



GWM TANK

Manual Del Usuario

Manual Del Usuario

GWM TANK 300

2022.4 -X

GWM TANK

Gracias por elegir el AutoGWM TANK

Cuanto más familiarizado esté con su vehículo, más placer y comodidad encontrará al utilizarlo. Por lo tanto, le pedimos que:

Lea atentamente este manual antes de utilizar su vehículo. Estará su disposición de consejos importantes sobre el funcionamiento del vehículo para aprovechar al máximo las ventajas técnicas del vehículo. Y al mismo tiempo, obtendrá información útil sobre la seguridad de conducción de su vehículo, la seguridad del tráfico y la preservación del valor del vehículo.

¡Le deseamos sinceramente un viaje seguro y agradable!

03/03/2022

Resumen

Incluyen la explicación sobre la declaración y los símbolos del uso de Manual, etc.

Declaración del vehículo

Este vehículo es un modelo polivalente. Es un modelo equipado con el sistema de control todo terreno, bloqueo de diferencial y otros equipamientos, no sólo tiene la comodidad de los SUV urbanos, sino también tiene un cierto grado de transitabilidad y capacidad para salir de atasco, que puede satisfacer las necesidades de los usuarios de una variedad de escenas.

Para la conducción todoterreno, asegúrese de realizar una serie de prácticas todoterreno en un lugar profesional con licencia completa. Una conducción todoterreno requiere una formación y una experiencia adecuadas, o bien es necesario disponer de equipamiento adicional para realizarla. De lo contrario, habrá riesgos de lesiones personales y daños al vehículo y a la propiedad, haga lo que pueda. Antes de conducir fuera de la carretera, asegúrese de examinar detenidamente la ruta y las condiciones de la carretera.

El conductor debe utilizar todas las funciones del vehículo bajo la premisa de garantizar la seguridad.

Equipamiento del vehículo

Por favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo están disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, por favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Accesorios, repuestos y aditamentos

Ahora no solo puede comprar los componentes y partes originales, sino también otros repuestos no originales y accesorios de todo tipo aplicables para este vehículo. El uso de repuestos y accesorios no originales, incluso si estos productos están aprobados por las autoridades nacionales pertinentes, tiene posibilidad de afectar negativamente a la seguridad del vehículo. En el caso de repuestos y accesorios que no sean originales, ya sea para reemplazo o instalación, Great Wall no asume ninguna responsabilidad ni ofrece ninguna garantía.

Está prohibida la modificación de vehículos con productos no originales. Las modificaciones con productos no originales pueden afectar el manejo, la seguridad o la durabilidad del vehículo, e incluso violar las normas gubernamentales. Además, la garantía no cubre los daños al vehículo y los problemas de rendimiento causados por cualquier modificación.

Está prohibido modificar la suspensión, los frenos y otros sistemas del vehículo, lo que tendrá posibilidad de afectar negativamente la seguridad del manejo del vehículo.

Está prohibida modificar la caja de fusibles del vehículo, de lo contrario, podrá afectar negativamente al sistema eléctrico del vehículo.

Los cambios en los componentes electrónicos y su software y cableado afectarán sus funciones y el funcionamiento normal de otros componentes asociados, sobre todo los sistemas relacionados con la seguridad, lo que afectará la seguridad operativa del vehículo y aumentará el riesgo de accidentes o lesiones. Por lo tanto, no modifique el cableado, los componentes electrónicos y su software.

Validez del manual

Toda la información contenida en este manual es la más reciente a fecha de entrega. Sin embargo, debido al mejoramiento continuo de los productos, el contenido de este manual puede ser actualizado en cualquier momento sin previo aviso para mantenerse al corriente con dicho proceso.

De acuerdo a las especificaciones del vehículo, los equipamientos presentados aquí en las figuras pueden variar de los de su vehículo.

La información de la pantalla (imágenes, iconos, texto, etc.) que se muestra en este manual es sólo para fines ilustrativos. Según la configuración del vehículo, la versión del software, el tema y el ajuste, la información que se muestra puede ser diferente. Prevalece la información específica del vehículo real.

Sobre los símbolos

Advertencia

Estos representan las advertencias.

Si ignora estas advertencias, puede resultar en lesiones graves o la muerte.

Las advertencias le indica qué debe hacer o qué se prohíbe hacer para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte para usted y otros.

Atención

Esta significa la precaución.

Si ignora estas precauciones, puede resultar en daños al vehículo o sus dispositivos. Las advertencias le indica qué debe hacer o qué se prohíbe hacer para evitar o reducir el riesgo de daños para el vehículo y sus dispositivos.

Nota

Estos representan las notas.

Este tipo de contenido incluye información de apoyo que puede ser útil para usted.

(>Page X)

Esta señal le avisa que consulte esta página para más detalles.

Consejos de seguridad

Advertencia

Observaciones Comunes Durante el Funcionamiento:

- › Conducción sobria: El alcohol, las drogas, las drogas o los narcóticos retrasarán el tiempo de reacción del conductor, afectarán el juicio y la coordinación, y provocarán fácilmente la pérdida del control del vehículo y accidentes de seguridad graves.
- › Precauciones al Conducir: el conductor debe estar prevenido. Mientras conduce preste atención a los demás conductores o peatones y sus tendencias de error en el camino para realizar juicios de manera oportuna y así evitar accidentes.

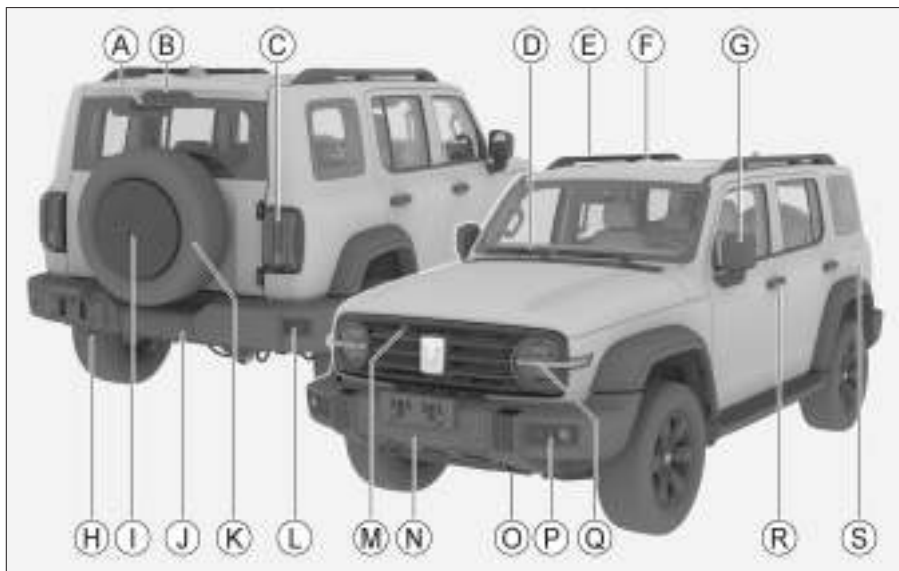
- › Concentración al manejar: Mientras está conduciendo debe estar mentalmente enfocado en esa acción. Cualquier distracción del conductor para cualquier tipo de cosa, como por ejemplo ajustar los botones de control, usar su teléfono o leerlo, podría originar una colisión y causar a los pasajeros a bordo, lesiones graves o la muerte.

Advertencia

Nunca deje niños, personas que necesitan ayuda o mascotas solas en el vehículo al abandonar el vehículo.

- › Los niños, las personas que necesitan ayuda o las mascotas no pueden abandonar el vehículo o rescatarse a sí mismos. En diferentes condiciones climáticas, la temperatura en el vehículo tiene posibilidad de ser muy alta o baja, lo que puede provocar fácilmente lesiones o incluso la muerte de las personas o mascotas en el vehículo.
- › Si un niño o una mascota entra en contacto con la llave, el vehículo puede moverse por sí solo y representar un peligro para sí mismo y para el tráfico, como arrancar el vehículo, soltar el freno de estacionamiento, cambiar de marcha, operar puertas o ventanas, etc.

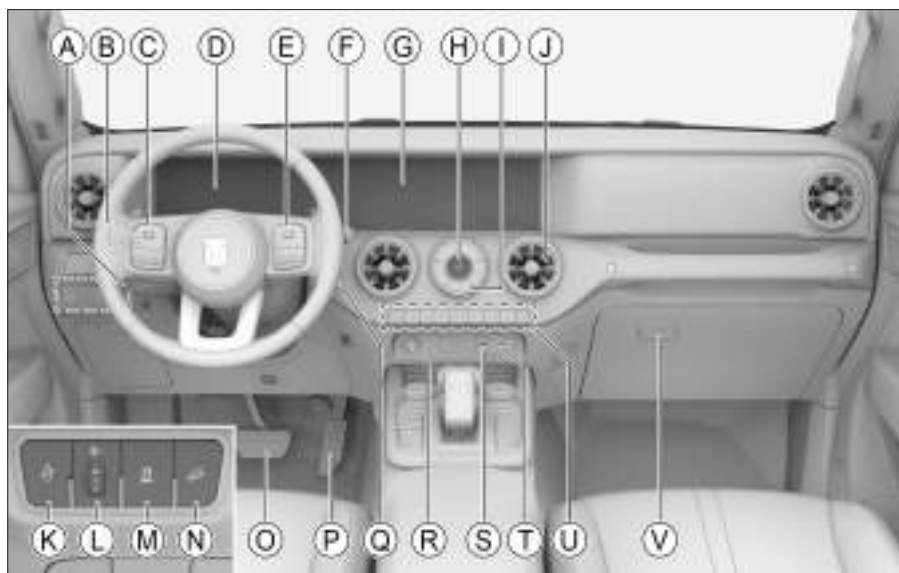
Apariencia



FB9EFBB4C9F3

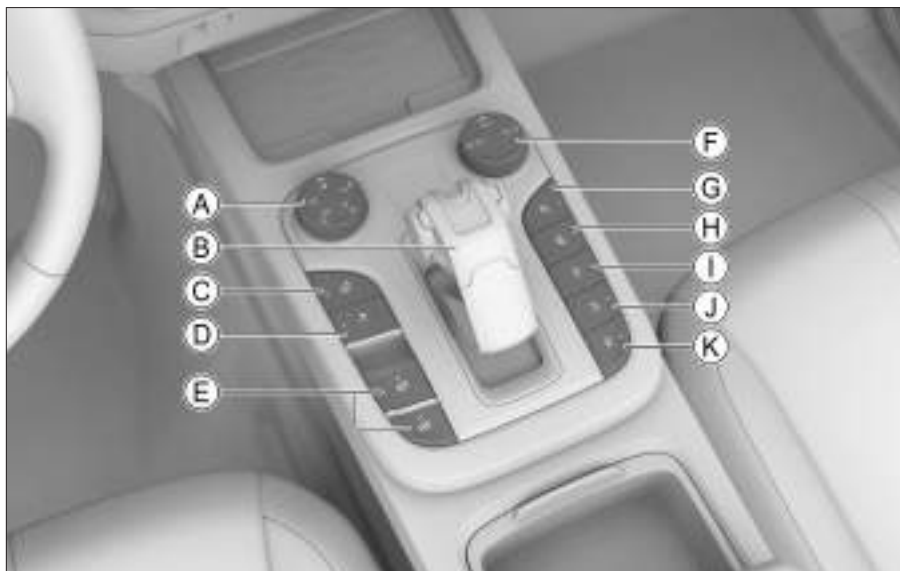
- | | |
|--------------------------------------|---|
| Ⓐ Limpiaparabrisas trasero 57 | Ⓚ Rueda de repuesto 235 |
| Ⓑ Luz de freno alta parada | Ⓛ Luces antiniebla traseras 47 |
| Ⓒ Grupos ópticos traseros 47 | Ⓜ Vídeo panorámico 128 |
| Ⓓ Limpiaparabrisas delantero 54 | Ⓝ Radar anticollisión 126 |
| Ⓔ Barras de techo 45 | Ⓞ Gancho de remolque delantero 249 |
| Ⓕ Quemacocos 32 | Ⓟ Luces antiniebla delanteras 47 |
| Ⓖ Espejos retrovisores exteriores 42 | Ⓠ Grupos ópticos delanteros 47 |
| Ⓗ Gancho de remolque trasero 249 | Ⓡ Tirador de puerta 22 |
| Ⓐ Vídeo panorámico 128 | Ⓢ Puerta del depósito de combustible 36 |
| Ⓐ Radar anticollisión 126 | |

Interior



- Ⓐ Sistema de asistencia de cruceo 137
- Ⓑ Telecomando de luces 47
- Ⓒ Botón de sistema audiovisual 192
- Ⓓ Tablero digital 164
Luces indicadoras de los instrumentos 169
- Ⓔ Botón de ajuste de instrumentos 166
- Ⓕ Palanca del limpiaparabrisas 54
- Ⓖ Pantalla del sistema audiovisual 195
- Ⓗ Reloj electrónico
- Ⓘ Botón de luces de advertencia de peligro 52
- Ⓙ Salida de aire del aire acondicionado 64
- Ⓚ Botón de ajuste de luminosidad del panel de instrumentos 52
- Ⓛ Perilla de ajuste de altura del haz de luz 52
- Ⓜ Interruptor de sistema de control electrónico de estabilidad 157
- Ⓝ Interruptor de sistema de bajada lenta de la pendiente empinada 153
- Ⓞ Pedal del freno
- Ⓟ Pedal del acelerador
- Ⓠ Botón de encendido 97
- Ⓡ Fuente de alimentación en reserva 72
- Ⓢ Interfaz USB 193
- Ⓣ Fuente de alimentación USB-Type-C 72
- Ⓤ Botón de sistema de aire acondicionado 58
- Ⓥ Guantero 66

Salpicadero del copiloto



D9C4D7AC40E6

- Ⓐ Perilla de modo todo terreno 113
- Ⓑ Selector de cambios 105
- Ⓒ Botón de modo nieve 113
- Ⓓ Botón de modo experto 115
- Ⓔ Freno de estacionamiento eléctrico 101
- Ⓕ Perilla de modo 4WD 111
- Ⓖ Debido a las diferentes configuraciones, los botones se utilizan para:
- Ⓗ Radar anticolisión 126
- Ⓖ Vídeo panorámico 128
- Ⓖ Botón de cruce todoterreno 149
- Ⓖ Botón de asistencia de dirección 151
- Ⓖ Botón del bloqueo de diferencial de control electrónico del eje delantero 120
- Ⓖ Botón del bloqueo de diferencial de control electrónico del eje trasero 118



CONTENIDO

1 Operación

Se da una introducción a la llave y a los métodos de operación y aplicación de los equipos interiores tales como puertas, ventanas, asientos y palancas.

2 Conducción

Se da una introducción a los métodos de arranque del vehículo, cambios de marcha, instrumentos y otros contenidos sobre la conducción.

3 Sistema audiovisual

Se introducen teléfonos Bluetooth, configuraciones del sistema y otros contenidos relacionados con el sistema audiovisual.

4 Seguridad

Se da una introducción a los dispositivos funcionales que protegen al usuario y el vehículo, tales como el sistema antirrobo, el cinturón de seguridad y la bolsas de aire.

5 Situaciones de Emergencia

Se da una introducción a los métodos de tratamiento del reventón de neumáticos, la descarga de batería y otros fallos del vehículo.

6 Mantenimiento

Se da una introducción la inspección diaria de vehículo y los ítems de mantenimiento periódico.

7 Datos Técnicos

Se da una introducción a los parámetros del vehículo, el número de identificación del vehículo, entre otra información.

8 Índice

Se presenta el índice de letras de este manual.

Operación

Llave	18	Inicialización	31
Información de la llave	18	Quemacocos	32
Introducción a los botones	18	Apertura y cierre del quemacocos ..	32
Retirada de la llave mecánica	19	Visera	33
Reemplazo de batería	20	Función de antiatrapamiento	33
Cerradura de puertas	22	Función de protección térmica	34
Bloqueo y desbloqueo con el sistema de entrada inteligente	22	Función de cierre automático	34
Bloqueo y desbloqueo con botones de la llave	23	Inicialización	34
Bloqueo y desbloqueo con botones de cierre centralizado	23	Capó	35
Desbloqueo con el tirador interior ...	23	Apertura	35
Bloqueo y desbloqueo con llave me- cánica	23	Cerrar	35
Bloqueo en situaciones de emergen- cia	24	Llenado de combustible	36
Puerta de maletero	25	Método de llenado	36
Seguro para niños	27	Información del combustible	37
Desbloqueo de apagado	28	Asientos	38
Bloqueo automático en conducción	28	Reposacabezas	38
Rebloqueo automático	28	Ajuste del asiento delantero	39
Desbloqueo automático en caso de colisión	28	Ventilación / calefacción de asientos delanteros	40
Bloqueo a prueba de errores	28	Ajuste del asiento trasero	41
Ventanas	29	Apoyabrazos trasero	41
Interruptor de ventanas	29	Espejos retrovisores	42
Función de protección térmica	30	Espejo retrovisor interior con anti de- slumbramiento manual	42
Función de antiatrapamiento	30	Control de espejos retrovisores exteri- ores	42
		Función de deshielo de los espejos retrovisores exteriores	43
		Volante	44
		Método de ajuste	44

en el período de rodaje	95	Modo de experto	115
Neumáticos	95	Precauciones para la conducción del vehículo de tracción en las 4 ruedas:	116
Pastillas de freno.....	95	Bloqueo del diferencial	118
Motor	95	Descripción de bloqueo del diferencial	118
Botón de encendido	97	Bloqueo de diferencial de control electrónico de eje trasero.....	118
De tipo botón.....	97	Bloqueo de diferencial de control electrónico de eje delantero	120
Arranque y apagado del vehículo	99	Sistema de arranque y parada inteli- gente	122
Arranque del vehículo	99	Descripción del sistema de arranque y parada inteligente.....	122
Apagado del vehículo.....	100	Método de uso	122
Freno de estacionamiento	101	Función de seguridad.....	123
Consejos de seguridad	101	Sistema de aparcamiento asistido	125
Freno de estacionamiento eléctrico	101	Consejos de seguridad	125
Transmisión automática	104	Radar anticollisión.....	126
Introducción a las posiciones de marcha	104	Vídeo panorámico	128
Método de cambio de marcha.....	105	Sistema de monitoreo de presión de neumáticos	132
Desbloqueo de emergencia de esta- cionamiento (P)	106	Introducción al sistema	132
Función marcha subida.....	108	Función de monitoreo	133
Arranque del vehículo	108	Función de alarma	133
Parada del vehículo	108	Sistema de monitoreo de fatiga del con- ductor	134
Modo de asistencia a la dirección.....	110	Descripción de monitoreo de fatiga del conductor.....	134
Método de cambio.....	110	Método de uso	134
Sistema de control todo terreno.....	111		
Descripción breve del sistema de con- trol todo terreno.....	111		
Conmutación entre modos de tracción en las cuatro ruedas.....	111		
Cambio del sistema de control todo terreno	113		

Sistema de asistencia de crucero.....	136	Sistema de control de tracción	156
Descripción del sistema de asistencia de crucero	136	Sistema antivuelco	156
Método de uso	137	Sistema de mitigación de segunda colisión	157
Función de centrado de carril durante el crucero	141	Sistema de asistencia para el arranque en pendiente	157
Limitación funcional de asistencia de crucero	142	Sistema de dirección asistida eléctrico	157
Sensores	142	Sistema de control electrónico de estabilidad	157
Sistemas inteligentes de asistencia a la conducción.....	144	Sistema asistente de estabilidad dinámica.....	158
Interfaz principal de configuración de conducción inteligente.....	144	Sistema de control de emisiones	160
Sistema de asistencia de carril	144	Consejos de seguridad	160
Información de señalización de tráfico	147	Sensor de oxígeno	160
Sistema de asistencia de crucero todo-terreno	149	Convertidor catalítico	160
Cruceo todoterreno	149	Sobrealimentador	161
Asistencia de giro	151	Dispositivo de control de evaporación de combustible	161
Sistema de descenso lento en pendientes empinadas.....	153	Dispositivo de control de emisiones del cárter	161
Introducción al sistema de descenso de pendientes.....	153	Sistema de diagnóstico a bordo.....	161
Método de uso	153	Filtro de partículas de gasolina	162
Sistemas de asistencia a la conducción	155	Tablero digital.....	164
Consejos de seguridad	155	Resumen de instrumentos	164
Sistema de frenos antibloqueo.....	155	Control de instrumentos	166
Sistema de distribución electrónica de la fuerza de frenado	156	Luces indicadoras de los instrumentos	169
Sistema de asistencia a la frenada.....	156	Luces indicadoras de los instrumentos	169
		Sistema de administración de energía	

.....	179
Introducción al sistema	179
Las informaciones que deben ser conocidas por usted	180
Tracción por remolque	182
Advertencia de remolque	182
Instrucciones para conducir	182
Interfaz del dispositivo de tracción	184
Tomacorriente del remolque.....	185
Parámetro técnico	186

Sistema audiovisual

Consejos de seguridad	190
Sobre seguridad	190
Sobre uso	190
Sobre radio	190
Sobre dispositivos de almacenamiento de USB	190
Sobre Bluetooth	191
Introducción de panel	192
Botones del volante.....	192
Panel de control	193
Dispositivos externos	193
Introducción de pantalla.....	195
Operación de pantalla	195
Barra de estado de la pantalla	195
Introducción a la interfaz.....	197
Inicio	197
Menú	197
Panel de acceso directo.....	199
Teléfono Bluetooth	200

Configuración de sistema.....	202
-------------------------------	-----

Seguridad

Cinturón de seguridad	208
Consejos de seguridad	208
Usar el cinturón de seguridad correctamente	209
Cinturones de seguridad tipo pretensado	210
Método de uso de los cinturones de seguridad de tres puntos.....	211
Bolsas de aire	213
Consejos de seguridad	213
Bolsas de aire	215
Bolsas de aire frontales.....	215
Bolsas de aire laterales	218
Bolsas de aire de cortina.....	219
Sistemas de retención infantil.....	221
Tipo de silla de infantil recomendable	221
Puntos de fijación de la silla infantil	221
Información de aplicabilidad de las sillas infantiles	222
Método de montaje de la silla infantil	224
Precauciones de montaje de la silla infantil	225
Sistema antirrobo del vehículo	227
Introducción al sistema	227
Activación del sistema.....	227
Condiciones de disparo de alarma	227

Método de levantamiento de alarma	228
Desactivación del sistema.....	228
Sistema de corte de combustible por colisión	229
Sistema de corte de combustible por colisión	229
Registrador de datos de incidentes ..	230
Introducción al sistema	230
Lectura de datos	230
Revelación de datos.....	231

Situaciones de Emergencia

Herramientas del vehículo	234
Ubicación de las herramientas a bordo	234
Rueda de repuesto	235
Descripción de la rueda de repuesto	235
Método de sacado y reposición	235
Reemplazo de la rueda de repuesto.	238
Falla de neumáticos	238
Preparativos para reemplazar una rueda delantera	238
Método para reemplazar la rueda de repuesto	239
En caso de accidentes del vehículo .	243
Cuando el vehículo está involucrado en un accidente	243
Arranque con cable puente.....	244
Síntomas de bajo voltaje de batería del vehículo:	244

Método de arranque de conexión por puente	244
Sobrecalentamiento del motor	246
Sobrecalentamiento del motor	246
Remolque	248
Remolque con vehículos profesionales.....	248
Remolcar con el gancho de remolque	249

Mantenimiento

Necesidad del mantenimiento del vehículo	254
Compartimiento del motor	255
Consejos de seguridad	255
Nivel de aceite.....	256
Aceite del motor	257
Refrigerante del motor	258
Líquido de freno	259
Detergente de limpiaparabrisas	259
Radiador, ventilador	260
Batería.....	260
Etiquetas y señales de seguridad	261
Etiqueta de advertencia del compartimiento del motor	261
Etiqueta de advertencia de la cubierta del radiador	261
Señal de advertencia de batería ...	261
Reemplazo de partes	263
Fusibles.....	263
Instalación y desmontaje de la	

guantero del panel de instrumentos	265
Plumilla	266
Bombillas	268
Mantenimiento del vehículo	269
Mantenimiento de los neumáticos	269
Mantenimiento del quemacocos ...	272
Mantenimiento del exterior del vehículo	273
Mantenimiento interior del vehículo	275
Medidas de protección contra la corrosión	277
Almacenamiento del vehículo por un período largo	277

Índice

Índice alfabético	288
-------------------------	-----

Datos Técnicos

Identificación del vehículo	280
Número de identificación del vehículo	280
Número de serie del motor	281
Parámetros del vehículo	282
Parámetros básicos	282
Parámetros del motor	282
Especificaciones de los neumáticos	282
Parámetros de ruedas	283
Parámetros de freno	283
Parámetros del asiento	284
Parámetros del aceite	284

1

Operación

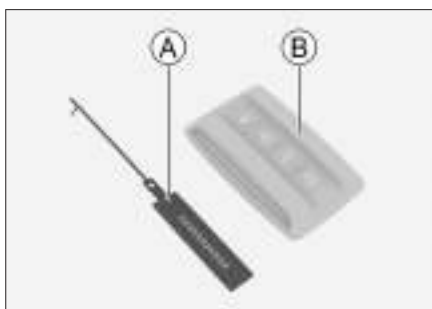
Llave	18
Cerradura de puertas	22
Ventanas	29
Quemacocos	32
Capó	35
Llenado de combustible	36
Asientos.....	38
Espejos retrovisores	42
Volante	44
Barras de techo	45
Control de luces	47
Control del limpiaparabrisas....	54
Sistema de aire acondicionado	58
Equipamiento interior del vehículo.....	66

Llave

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Información de la llave



BB1182DFE914

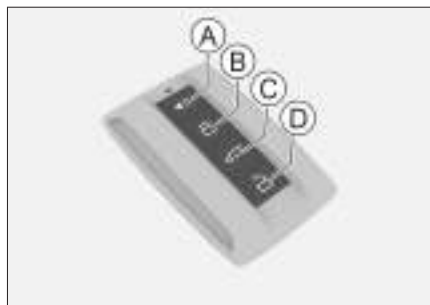
- Ⓐ Tarjeta de códigos de la llave
- Ⓑ Llave inteligente

i Nota

- › Por favor, guarde apropiadamente la tarjeta de códigos de la llave. Esta tarjeta tiene los códigos para crear una llave nueva, sólo con estos códigos puede usted solicitar una llave de repuesto a servio Great Wall.

- › Al momento de comprar o transferir el vehículo, se debe entregar esta tarjeta de códigos al nuevo propietario.

Introducción a los botones



24C52319FAAE

- Ⓐ Botón localizador del vehículo
- Ⓑ Botón de bloqueo
- Ⓒ Botón de control del portón trasero
- Ⓓ Botón de desbloqueo

Botón de desbloqueo

Presione el botón de desbloqueo, el intermitente parpadea dos (2) veces, se pueden desbloquear todas las puertas y el portón trasero.

Botón de bloqueo

Presione el botón de bloqueo, el intermitente parpadea una (1) vez, se pueden bloquear todas las puertas y el portón trasero.

i Nota

Al bloquear las puertas, si las luces de dirección no parpadean, por favor revisa si todas las puertas, el portón trasero y el capó están completamente cerrados.

Botón localizador del vehículo

Cuando todas las puertas y el portón trasero del maletero están bloqueados, presione el botón de localización del vehículo, se activará la función de localización para ayudarle a encontrar su vehículo rápidamente en el estacionamiento y otros lugares.

Al presionar el botón de localización del vehículo durante la alarma de localización, se puede desactivar la función de localización.

Nota

A través de la 【Configuración del vehículo】 → 【Configuración de luces】 → 【Configuración de modo】 en el multimedia, se puede configurar el modo de localización del vehículo.

Botón de control del portón trasero

Al presionar de manera prolongada el botón de control del portón trasero, puede desbloquear el portón trasero. Para abrirlo, basta con presionar el microinterruptor del portón trasero dentro de los 30 segundos después del desbloqueo.

Atención

- No debe cambiar la frecuencia de transmisión e incrementar la potencia de transmisión (lo que incluye instalar adicionalmente un amplificador de potencia), y no debe conectar la antena sin autorización ni utilizar otra antena transmisora.

- Durante el uso, no debe causar ninguna interferencia perjudicial a los servicios de radiocomunicación legales; si descubre tal interferencia deberá dejar de utilizar la llave y tomar medidas para eliminar la interferencia antes de volver a usarla.
- Durante el uso, puede ser interferida por diversos tipos de equipos de radio, causando corto fallo de función.

Retirada de la llave mecánica

1. Empuje la placa cubierta de la llave en la dirección indicada en la figura y retírela.



13514FCD0838

2. Empuje la llave mecánica hacia afuera y retírela.



2D7A9CE72B30

Llave

3. Gire el mango de la llave mecánica hasta la posición de uso.



D9C3DA1393B0

⚠ Atención

El mango de la llave mecánica solo se puede girar en una dirección y el ángulo máximo de apertura es de unos 135 grados.

Reemplazo de batería

⚠ Advertencia

Se incluye pila de botón en la llave del vehículo.

- › La pila de botón integrada en la llave del vehículo es peligrosa y debe mantenerse fuera del alcance de los niños en todo el momento, ya sean nuevas o usadas.
- › La pila de botón puede causar lesiones graves o mortales en 2 horas o menos si se traga o se coloca en cualquier parte del cuerpo.
- › Si sospecha que la pila ha sido tragada o colocada en cualquier parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato.

- › Por favor deseche las pilas usadas según las leyes locales, y el tratamiento incorrecto de las pilas usadas dañará el medio ambiente.

⚠ Atención

- › Durante la manipulación, asegúrese de tener ambas manos secas. La humedad puede hacer que la batería se oxide.
- › No toque o mueva cualquier otro componente.
- › La batería debe ser instalada con los terminales positivo y negativo en las posiciones correctas.
- › Al reemplazar la batería, tenga cuidado de no perder las partes.

1. Retire la llave mecánica siguiendo los pasos indicados. (► Page 19)
2. Abra la llave suavemente con un destornillador de cabeza plana y sáquela.



F99C9531C9C9

3. Observe la posición y la dirección de los electrodos positivo y negativo de la pila vieja y sáquela. Después coloque la nueva en la ranura según la posición y la dirección de los electrodos positivo y negativo de la pila vieja.



3A6B38020E9F

Modelo de la pila: CR2032

4. Monte la llave y compruebe que los botones de la llave funcionan correctamente.

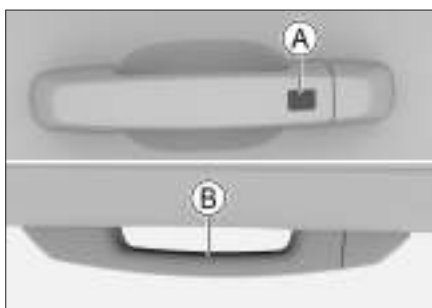
Cerradura de puertas

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Bloqueo y desbloqueo con el sistema de entrada inteligente

Cuando usted lleva consigo la llave inteligente, puede utilizar el sistema de entrada inteligente para bloquear y desbloquear las puertas.



5F38B286E960

- Ⓐ Sensor de bloqueo
- Ⓑ Sensor de desbloqueo

Operación de desbloqueo

Toque el sensor de desbloqueo, el intermitente parpadea dos veces, así se pueden desbloquear todas las puertas y el portón trasero del maletero.

Operación de bloqueo

Toque el sensor de bloqueo, el intermitente parpadea una vez, así se pueden bloquear todas las puertas y el portón trasero del maletero.

i Nota

Al bloquear las puertas, si las luces de dirección no parpadean, por favor revisa si todas las puertas, el portón trasero y el capó están completamente cerrados.

i Nota

- › Solo es posible operar las puertas que pueda detectar la llave inteligente.
- › No se permite realizar las operaciones de bloqueo y desbloqueo al mismo tiempo.
- › Puede que no sea posible bloquear o desbloquear las puertas si opera la manilla de puerta llevando guantes.
- › La señal de radio para el sistema de entrada inteligente es bastante débil, por lo que la comunicación entre la llave inteligente y el vehículo puede verse afectada si hay otros equipos de radio u obstáculos en los alrededores, lo que hará que el sistema no funcione con normalidad.

Cerradura de puertas

- › Cada vez después de haberse bloqueado o desbloqueado las puertas, el sistema de entrada inteligente dejará de funcionar durante 3 segundos.

Bloqueo y desbloqueo con botones de la llave

Por favor véase la introducción a los botones de la llave. (▷ Page 18)

Bloqueo y desbloqueo con botones de cierre centralizado



Los botones de cierre centralizado están en la puerta del conductor. Presione el botón de cierre centralizado para bloquear o desbloquear todas las puertas.

La luz indicadora del botón se enciende, lo que significa que la puerta está bloqueada

La luz indicadora del botón se apaga, lo que indica que la puerta está abierta.

Desbloqueo con el tirador interior



Con las puertas bloqueadas, tire el tirador interior de la puerta para desbloquearla, y tire otra vez para abrirla.

i Nota

Al utilizar el tirador interior para abrir las puertas traseras, asegúrese de que el seguro para niños esté cerrado, de lo contrario, no será posible abrir las puertas traseras.

Bloqueo y desbloqueo con llave mecánica

1. Inserte la llave mecánica en el orificio debajo de la cubierta de la cerradura de la puerta, gire la llave en la dirección de la flecha y saque la cubierta protectora.

1

Operación

Cerradura de puertas

Para el método de obtener la llave mecánica, consulte Extracción de la llave mecánica. (▷ Page 19)



E39EE09FFAD

2. Inserte la llave mecánica en la cerradura de las puertas, gírela para bloquear y desbloquear las puertas.



3F39B1D77895

i Nota

Al utilizar la llave mecánica para desbloquear las puertas, puede activar la alarma antirrobo del vehículo. (▷ Page 228)

Bloqueo en situaciones de emergencia



5B3A447DEC49

La puerta del copiloto y las puertas de la fila trasera están equipadas con los dispositivos de bloqueo de emergencia de puertas.

Inserte la llave mecánica en el ojo de la cerradura de emergencia, gire el ojo de la cerradura en la dirección indicada en la figura, luego cierre la puerta para bloquearla.

Para el método de obtener la llave mecánica, consulte Extracción de la llave mecánica. (▷ Page 19)

i Nota

Cuando necesite utilizar este método para bloquear la puerta, significa que existe falla en el sistema de bloqueo eléctrico de la puerta, realice una inspección y reparación en servicio Great Wall lo antes posible.

Cerradura de puertas

Puerta de maletero

Portón trasero manual

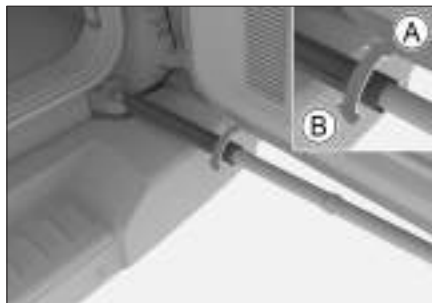
Apertura



7148FDA83B73

- › Cuando lleve con la llave inteligente, presione el micro-interruptor del portón trasero del maletero y tire del portón trasero hacia afuera.
- › Cuando el interruptor de encendido está en el modo LOCK, mantenga presionado el botón de control del portón trasero en la llave. Mientras presiona el micro interruptor del portón trasero durante los 30 segundos, tire del portón trasero hacia afuera.
- › Cuando la puerta del conductor está desbloqueada, presione el micro interruptor del portón trasero mientras tire hacia afuera del portón trasero.

Mantener el portón trasero abierto



5BD9CF196500

- Ⓐ Desbloquear el limitador de apertura del portón trasero
- Ⓑ Bloquear el limitador de apertura del portón trasero

Puede manipular el limitador de apertura del portón trasero solo cuando el portón trasero está completamente abierto.

Al cerrar el portón trasero, gire el limitador de apertura del portón trasero al estado bloqueado.

Desactivación



F2F6718F97C7

- Ⓐ Manija auxiliar

1. Compruebe y confirme que el limitador de apertura del portón trasero esté bloqueado.

1

Operación

Cerradura de puertas

2. Retire la manija interior de la puerta del maletero y suelte la manija antes de que la puerta del maletero esté completamente cerrada.
3. Empuje el portón trasero desde el exterior, para cerrarlo completamente.

⚠ Advertencia

- › Después de cerrar el portón trasero manualmente, debe presionarlo por el exterior, para que se cierre completamente. Si utiliza la manilla interior para cerrar directamente el portón, le quedarán fácilmente atrapadas las manos, causando lesiones.
- › Está prohibido conducir el vehículo con el portón abierto.
- › Está prohibido llevar pasajeros en el área de equipaje.
- › Tener especial cuidado al cerrar el portón cuando otras personas estén cerca de este.
- › Al cerrar el portón, tenga cuidado para que la bolsa que lleve consigo o la corbata no queden atrapadas.
- › No le deje al niño operar el portón, de lo contrario, es posible causar lesiones inesperadas.
- › Tenga cuidado al abrir o cerrar el portón trasero en caso del viento, ya que el portón trasero puede mover repentinamente bajo la acción de un viento fuerte.

- › Si el limitador de apertura del portón trasero no está bloqueado, el portón trasero puede cerrarse. Se requiere más fuerza para abrir o cerrar el portón trasero en una pendiente que la en un terreno nivelado, por eso, tenga cuidado cuando el portón trasero se abra o se cierre accidentalmente.

⚠ Atención

- › Una vez abierto el portón, está prohibido usar demasiada fuerza, de lo contrario, este se dañará fácilmente.
- › Cuando el portón trasero esté congelado o cubierto por el hielo y la nieve, no lo abra de manera forzada, aumente la temperatura dentro del vehículo a través de la calefacción del aire acondicionado, luego abra el portón trasero. Si necesita abrir el portón en una situación de emergencia, primero deberá verter agua tibia para derretir el hielo, para intentar abrir el portón.
- › No monte ni pegue ningún objeto decorativo en el limitador de apertura del portón trasero.
- › No se apoye, trepe ni coloque equipaje sobre el limitador de apertura. No aplique ninguna fuerza externa sobre el limitador de apertura en dirección horizontal.

Cerradura de puertas

Desbloqueo en situaciones de emergencia

1. Ingrese al vehículo, use la llave mecánica o el destornillador de cabeza plana para levantar la cubierta de emergencia ubicada en el interior del portón trasero.

Consulte Extracción de la Llave Mecánica para obtener la llave mecánica.

(▷ Page 19)



03B5CFDE8DC9

2. Tire del cable para abrir el portón trasero del maletero.



2BAD4F2B7B86

i Nota

Cuando necesita abrir la puerta con este método, significa que existe una falla en el vehículo, realice una inspección y reparación en servicio Great Wall lo antes posible.

Seguro para niños

Si el vehículo lleva niños, es recomendable sentarlos en los asientos traseros relativamente más seguros, porque las puertas de la fila trasera vienen equipadas con seguro para niños, con lo que se puede prevenir que los niños abran las puertas de forma fortuita.



22915509DD81

Inserte la llave mecánica en el ojo de cerradura, gírela en la dirección indicada en la figura para activar el seguro para niños. Gire en sentido contrario para desactivar el seguro para niños.

Para el método de obtener la llave mecánica, consulte Extracción de la llave mecánica. (▷ Page 19)

Cerradura de puertas

⚠ Advertencia

Las puertas traseras son las únicas que se equipan del seguro para niños, si un niño viaja solo en la fila trasera, active a la vez los seguros para niños en ambas puertas traseras, a fin de evitar que las abra fortuitamente y cause un accidente.

i Nota

Tras activar el seguro para niños solo se podrán abrir las puertas tirando desde fuera de la manilla exterior.

Desbloqueo de apagado

Se puede desactivar o activar la función mediante la **【Configuración del vehículo】** → **【Configuración de conducción】** → **【Configuración de desbloqueo de apagado】** en la pantalla multimedia.

Después de desactivar la función, apague el motor, todas las puertas y el portón trasero se desbloquean automáticamente.

Bloqueo automático en conducción

A través de la **【Configuración del vehículo】** → **【Configuración de conducción】** → **【bloqueo por velocidad del vehículo】** del multimedia, se puede establecer la velocidad para bloqueo automático durante la circulación o desactivar la función.

Después de la configuración de la velocidad del vehículo, cuando la velocidad del vehículo excede el valor establecido, todas las puertas y el portón trasero se bloquean automáticamente.

i Nota

Antes de conducir, debe asegurarse de que todas las puertas y el portalón estén completamente cerrados.

Rebloqueo automático

Cuando todas las puertas y el portalón están bloqueados, después de haberlos desbloqueado por tocar el sensor de desbloqueo en la manilla de puerta o pulsar el botón de desbloqueo en la llave, si el botón de encendido y todas las puertas y el portalón no cambian de estado dentro de 30 segundos, se bloquearán de manera automática todas las puertas y el portalón.

Desbloqueo automático en caso de colisión

Cuando el botón de encendido está en modo ON, y el sistema detecta una colisión, todas las puertas se desbloquean de manera automática.

Bloqueo a prueba de errores

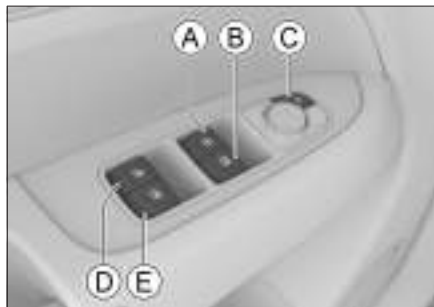
La puerta del conductor está bloqueada, bloqueará automáticamente todos los cierres de las puertas después de cerrar la última puerta.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Interruptor de ventanas

Interruptor de alzacristales del lado de conductor



E39A35A867C3

- (A) Interruptor de alzacristales del lado de conductor
- (B) Interruptor de alzacristales del lado de ocupante delantero
- (C) Interruptor de alzacristales
- (D) Interruptor de alzacristales del lado trasero izquierdo

- (E) Interruptor de alzacristales del lado trasero derecho

Operación manual

Cuando desea abrir o cerrar la ventana, presione o jale el interruptor correspondiente y manténgalo hasta que la ventana alcance la posición adecuada, luego suelte el interruptor.

⚠ Advertencia

Antes de cerrar la ventana, compruebe que la cabeza y las manos de todos los ocupantes estén fuera del auto. De lo contrario, causará lesión muy grave.

Elevación por un solo botón

Presione el interruptor de alzacristales hasta sobrepasar el punto de presión y luego suéltelo, y la ventana se abrirá completa y automáticamente. Si quiere que el alzacristales se detenga a mitad del recorrido, puede jalar el interruptor.

Tire hacia arriba el interruptor de alzacristales hasta sobrepasar el punto de presión y luego suéltelo, y la ventana se cerrará completa y automáticamente. Si quiere que la ventana se detenga a mitad del recorrido, puede presionar el interruptor.

Ventanas

⚠ Atención

En el entorno de baja temperatura, el vidrio de la ventana y el marco de la ventana pueden congelarse y congelarse, lo que hace que el vidrio no pueda levantarse o descenderse normalmente. En este momento, no fuerce la operación de repetidamente para evitar daños en el mecanismo de elevación. Después de que sube la temperatura dentro del automóvil, el vidrio se puede subir y bajar normalmente después de descongelarlo.

Bloqueo de ventana

Después de presionar el interruptor de bloqueo de la ventana, no se podrá utilizar el interruptor de ventana en las puertas de fila trasera para controlar la ventana correspondiente.

Vuelva a presionar el interruptor de bloqueo de ventana, la función del interruptor de ventana de fila trasera se recuperará.

⚠ Advertencia

Si el vehículo lleva niños, es recomendable sentarlos en los asientos traseros relativamente más seguros, y activar la función de bloqueo de ventana.

Interruptores de las ventanas de los pasajeros

En cada apoyabrazos de puerta del ocupante hay un interruptor del elevavinas eléctrico. Al operar este interruptor se puede abrir o cerrar la correspondiente ventana.

Función de protección térmica

Después de la operación repetida del interruptor del elevavinas, es posible activar la función de protección térmica para proteger el motor del elevavinas, en este caso, el interruptor del elevavinas desactivará temporalmente. Después de que se enfríe el motor, el interruptor del elevavinas se volverá normal automáticamente.

Función de antiatrapamiento

En el proceso de cierre automático de las ventanas, si se detectan sustancias extrañas entre la ventana y su marco, la ventana dejará de cerrarse y bajará automáticamente por una distancia.

i Nota

Esta función se limita a la ventana en el lado del conductor.

⚠ Advertencia

- › Está prohibido utilizar cualquier parte del cuerpo para probar la función antiaplastamiento.
- › En el instante cuando la ventana se cierra completamente, si algún objeto está atrapado, el función antiaplastamiento no podrá actuar.

i Nota

En condiciones adversas, tales como baja temperatura y turbulencias severas, el vidrio puede activar la función antiplastamiento durante la subida, y no puede lograr cerrarse. En tal caso, tire hacia arriba el interruptor de la ventana hasta que sobrepase el punto de presión para cerrarla.

Inicialización

En caso de trastorno de la función de elevación por un solo botón, puede restaurarla mediante las siguientes operaciones.

1. Cambie el interruptor de encendido en el modo ON.
2. Levante el interruptor con la función de elevación por un solo botón encima del punto de presión hasta que la ventana esté completamente cerrada, manténgala durante aproximadamente 3 segundos.
3. Vuelva a operar los interruptores de cada elevación, para que cada uno lleve a cabo una subida completa y una bajada completa.

i Nota

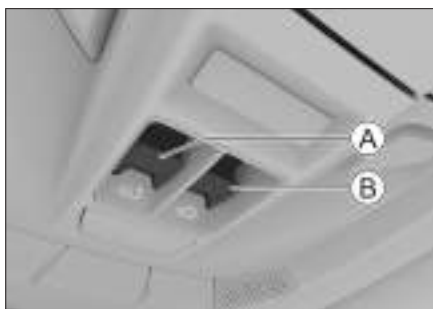
Cuando la función de elevación está en desorden, las ventanillas con función de Una Clave tienen que restablecer, y también necesita hacer la restablecimiento después de cada desconexión de la batería y nueva energización.

Quemacocos

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Apertura y cierre del quemacocos



5B07C4EBE2FB

- Ⓐ Botón de apertura del techo solar (presionar)
- Ⓑ Botón de cierre del techo solar (presionar)

Apertura y cierre por inclinación

Operación manual

- › Presione el botón de cierre del techo solar y manténgalo presionado, el techo solar se abre inclinando gradualmente.

- › Tire el botón apertura del techo solar y manténgalo tirado, el techo solar se cierra.
- › Puede soltar el botón a fin de detener el quemacocos en proceso.

Operación automática

- › Presione el botón de cierre del techo solar y suéltelo, el techo solar se abre inclinando hasta el ángulo máximo y luego se para.
- › Presione el botón de apertura del techo solar y suéltelo, el techo solar se cierra.
- › Opere de nuevo el botón a fin de detener el quemacocos en proceso.

Apertura y cierre por deslizamiento

Operación manual

- › Presione el botón de apertura del techo solar y manténgalo presionado, el techo solar se abre inclinando gradualmente.
- › Presione el botón apertura del techo solar y manténgalo presionado, el techo solar se cierra.
- › Puede soltar el botón a fin de detener el quemacocos en proceso.

Operación automática

- › Presione el botón de apertura del techo solar y suéltelo, el techo solar se abre a una posición cómoda automáticamente. Vuelva a presionar el botón de apertura del techo solar y suéltelo, el techo solar se abre automáticamente por completo.
- › Presione el botón de cierre del techo solar y suéltelo, el techo solar se cierra automáticamente.

- › Opere de nuevo el botón a fin de detener el quemacocos en proceso.

⚠ Advertencia

- › No se asome las manos o la cabeza por la quemacocos durante la conducción. Si choca con objetos fuera del vehículo o se encuentra con frenado de emergencia, es fácil causar lesiones graves o incluso la muerte.
- › Cuando el quemacocos se esté cerrando, tenga cuidado de no dejar aprisionados a las manos, la cabeza, el cuello u otras partes del cuerpo de otra persona para evitar lesiones graves.
- › No permita que los niños operen el quemacocos.

Visera

Cuando el techo solar se abre, la visera se abre automáticamente hasta cierto punto según la apertura del techo solar.

Cuando el techo solar está cerrado y sólo la visera está abierta, es necesario empujar manualmente la visera para abrirla.

Cuando el parasol está cerrado, es necesario tirar manualmente hacia delante para cerrarlo.

⚠ Advertencia

- › No permita que los niños operen la visera.

- › Cuando la visera se está cerrando, tenga cuidado de no dejar aprisionados a las manos, la cabeza, el cuello u otras partes del cuerpo de otra persona para evitar lesiones graves.
- › Se prohíbe cerrar la visera con el techo solar abierto o antes de que se haya cerrado por completo, para evitar la caída del parasol y los graves daños personales.

⚠ Atención

- › Por favor no presione con fuerza la visera del techo solar, para evitar que se desprenda o dañe la visera.
- › En caso de estacionamiento por un largo tiempo, se recomienda cerrar el techo solar y la visera para evitar que la temperatura aumentada dentro del vehículo dañe los interiores debido a la exposición prolongada.

Función de antiatrapamiento

Si se detecte un objeto durante el cierre automático del quemacocos, el cierre se detendrá y se retrocederá por una cierta distancia.

⚠ Advertencia

Está prohibido utilizar cualquier parte del cuerpo para probar la función antiatrapamiento.

Quemacocos

1

Operación

En el instante cuando el quemacocos se cierra completamente, si algún objeto está atrapado, el función antiatrapamiento no podrá actuar.

Función de protección térmica

Después de la operación repetida del interruptor del quemacocos, es posible activar la función de protección térmica para proteger el motor del quemacocos. En este momento, la función del quemacocos expirará temporalmente y el quemacocos no se puede operar. Después de que se enfríe el motor, el interruptor del quemacocos se volverá normal automáticamente.

Función de cierre automático

- › Cuando el interruptor de arranque está en el modo de LOCK (BLOQUEADO), en caso de que el detector de luz y lluvia detecte lluvia, nieve, etc., el quemacocos cerrará automáticamente.

i Nota

Si la tendencia de la lluvia es débil, es posible que el quemacocos no cierre automáticamente; por lo tanto, antes de salir del vehículo, deberá confirmar que el quemacocos está cerrado plenamente.

- › Cuando el vehículo supere los 120 km/h durante la conducción, cerrará automáticamente el quemacocos.

Inicialización

En caso de trastorno del sistema, puede restaurarlo mediante las siguientes operaciones.

1. Con el interruptor de encendido en modo ON, presione el botón de cierre del techo solar y suéltelo después de que el techo solar se abra a la posición máxima.
2. Presione el botón de cierre del techo solar nuevamente y manténgalo presionado durante más de 5 segundos. En este momento, el techo solar se moverá con un sonido "da da" (es normal). Después de que el techo solar regrese a la posición máxima, suelte el botón y se completa la inicialización.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Apertura

1. Tire la hebilla debajo del tablero del lado del conductor dos veces seguidas, y el capó se abrirá por una rendija.



4F32219637CE

2. Métase su mano en la grieta para levantar el capó, el capó se elevará automáticamente para abrirse.

i Nota

En condiciones de baja temperatura, es posible que el bombín del capó no pueda levantar el capó automáticamente, en tal caso, puede levantar el capó manualmente para abrirlo.

Cerrar

Tire del capó abajo, y en una altura de 20-30 cm del pestillo, utilice fuerza adecuada para presionar rápidamente el capó para cerrarla.

! Advertencia

Asegúrese de que el capó está cerrada y bien bloqueada antes de conducir. De lo contrario, podría abrirse accidentalmente durante la conducción y provocar un accidente.

! Atención

- › Compruebe si hay restos quedados en la cabina antes de cerrar el capó.
- › No utilice una fuerza excesiva al cerrar el capó. De lo contrario, podría producirse una deformación del capó.

Llenado de combustible

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Método de llenado

1. En caso de que la puerta del conductor esté desbloqueada, presione el extremo de la puerta del tanque de combustible cerca de la parte trasera del vehículo, y la puerta del tanque de combustible se abrirá ligeramente.

2. Gire en sentido antihorario la tapa del depósito de combustible para abrirla, sujete el cable tirante de la capa del depósito de combustible en la puerta del depósito de combustible, para evitar manchar la carrocería.



C777EBE4B9F9

⚠ Advertencia

- › Al desenroscar la tapa del tanque de combustible, si escucha un sonido de "zip", no siga abriendo la tapa del tanque de combustible. Abra la tapa del tanque de combustible lentamente después de que desaparezca el sonido. En climas cálidos, el combustible a alta presión puede escupir de la salida del tanque de combustible debido a una presión interna excesiva, causando lesiones personales.
- › Al repostar, los siguientes atenciones deben ser considerados:
 - El motor debe estar apagado.
 - Se prohíbe que los fuegos artificiales se acerquen al vehículo.
 - Está prohibido hacer o recibir llamadas.

Llenado de combustible

Obedezca otras precauciones publicadas por la estación de servicio.

⚠ Atención

- › No llene el combustible demasiado, llénelo hasta el primer disparo. De lo contrario, el combustible puede entrar fácilmente en el bote de carbón, reduciendo la vida útil del bote de carbón.
- › Al repostar, no deje que el combustible salpique en la carrocería del vehículo, de lo contrario, la pintura podría corroerse.
- › Debe llenarse con combustible del tipo especificado.

3. Al cabo del llenado depósito de combustible, retorna la tapa del depósito de combustible y gírela en sentido horario, hasta que se oiga el sonido "clic", lo que supone que la tapa del depósito de combustible está bien montada.

ℹ Nota

La tapa del tanque de combustible debe estar instalada en su lugar, de lo contrario, puede hacer que se encienda la luz de falla del motor.

4. Cierre la tapa del depósito de combustible.

⚠ Atención

Está prohibido manejar la puerta del tanque de combustible con fuerza violenta para evitar la deformación y la rotura de mecanismo de bloqueo, de lo contrario, provocará una falla al abrir o cerrar la puerta del tanque de combustible.

Información del combustible

Ítem	Datos
Especificaciones del combustible	Gasolina sin plomo No. 91 y superior (para EAU, Qatar, Kuwait, Omán, Bahreín, Yemen, Iraq, Arabia Saudita, Australia, Nueva Zelanda)
	Gasolina sin plomo de grado 92 y superior (para otras regiones)
Volumen del depósito [L] (valor de referencia)	80±3

Asientos

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Reposacabezas

Ajuste del reposacabezas

Sólo cuando usted ajusta la altura del centro del reposacabezas de modo que quede alineado a la parte superior de sus orejas, el reposacabezas podrá ofrecerle la máxima protección.

⚠ Advertencia

Está prohibido ajustar el reposacabezas durante la circulación del vehículo.



40BAB340E018

- › Para subir el reposacabezas, puede levantarlo directamente hasta la posición deseada.
- › Para bajar el reposacabezas, pulse de manera prolongada el botón de ajuste del reposacabezas y al mismo tiempo presione el reposacabezas para bajarlo hasta la posición deseada.

i Nota

La altura mínima de los reposacabezas no es su altura de utilización; a la hora de usarlos, deberá elevarlos a su posición de bloqueo.

i Nota

Después de ajustar el reposacabezas, empujelo para asegurar que esté bloqueado fijamente.

Desmontaje del reposacabezas

Para desmontar el reposacabezas, pulse el botón de ajuste del reposacabezas y al mismo tiempo sacarlo completamente.

Si es necesario, ajuste el respaldo del asiento para que se pueda quitar el reposacabezas convenientemente.

⚠ Atención

Después de instalar el reposacabezas, agítelo hacia arriba y hacia abajo para asegurarse de que esté bloqueado en su lugar.

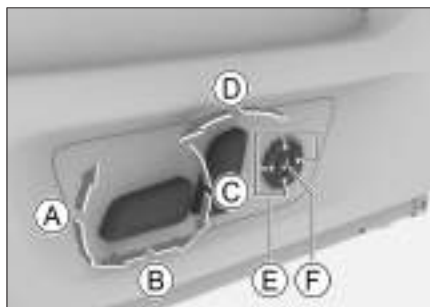
⚠ Advertencia

Está prohibido conducir con los reposacabezas quitados. De lo contrario, de producirse una colisión, el cuello recibirá un gran impacto que puede resultar en lesiones graves o incluso la muerte.

Ajuste del asiento delantero

⚠ Advertencia

- › Está prohibido ajustar el asiento durante la conducción del vehículo.
- › Antes de conducir, ajuste el asiento para facilitar una posición correcta de conducción. De lo contrario, no sólo tendrán lugar fácilmente las operaciones erróneas, e incluso podrá provocarse un accidente, sin que los cinturones de seguridad, las bolsas de aire, los reposacabezas y otros equipos puedan jugar completamente su desempeño de seguridad.
- › No incline demasiado el respaldo del asiento, a fin de evitar que el cuerpo salga de la banda horizontal en caso de colisión. El cinturón de seguridad sólo le podrá proporcionar la máxima protección cuando esté sentado rectamente con las espaldas bien apoyadas en el respaldo del asiento.



691E59F35F52

Ⓐ Ajuste de ángulo de cojín del asiento

Ⓑ Ajuste longitudinal del asiento

Ⓒ Ajuste de altura del asiento

Ⓓ Ajuste de inclinación del respaldo

Ⓔ Ajuste de soporte lumbar

Presione los botones delantero y trasero para fortalecer o debilitar el soporte lumbar.

Presione los botones arriba y abajo para ascender o descender el soporte lumbar.

Ⓕ Función de masaje del asiento

Presione el botón para conmutar la función de masaje del asiento de la siguiente manera cíclica: la posición fuerte, la posición suave y el apagado.

La función de masaje se detendrá automáticamente después de unos 15 minutos de trabajo.

Asientos

Ventilación / calefacción de asientos delanteros

Configurar por el botón



41001113CBBD

Cuando el interruptor de encendido está en el modo ON, presione el botón de calefacción del asiento para configurar la función de calefacción del asiento correspondiente. El indicador en el botón muestra el nivel de calefacción del asiento correspondiente.

Configurar por la pantalla

- › Cuando el interruptor de encendido está en modo ON, con la **【Configuración del vehículo】** → **【Configuración del asiento】** en pantalla multimedia, se puede seleccionar configurar la calefacción del asiento o la ventilación de asiento.

Toque el botón OFF/ON en la parte inferior para activar o desactivar la función de calefacción (o ventilación) del asiento.

Toque o deslice hacia arriba y hacia abajo el área de ajuste en ambos lados para ajustar el nivel de la función de calefacción (o ventilación) del asiento correspondiente.

- › Al tocar el ícono del asiento en la parte inferior de la interfaz de configuración del aire acondicionado, puede configurar la función de calefacción (o ventilación) del asiento correspondiente en la ventana emergente.

i Nota

No se pueden activar las funciones de calefacción y ventilación del mismo asiento al mismo tiempo.

⚠ Advertencia

Los siguientes ocupantes deben tener especial atención cuando la función de calefacción del asiento está activa:

- › Bebés, niños, ancianos, enfermos o discapacitados.
- › Persona de piel sensible.
- › Persona agotada.
- › Persona soñolienta por beber o tomar el medicamento.

⚠ Atención

- › Está prohibida cualquier modificación del asiento y de su sistema eléctrico. Ya que podrá afectar la función y la vida del calefactor del asiento.
- › Para evitar el sobrecalentamiento del asiento, al emplear la función de calefacción del asiento, no coloque objetos de aislamiento térmico sobre el asiento, tales como mantas y cojines.

- › Para evitar la pérdida de energía de la batería, está prohibido usar la función de calefacción del asiento durante mucho tiempo cuando no se arranca el vehículo.
- › El calefactor del asiento puede haberse dañado en las siguientes condiciones, y no debe usarse antes de recibir la inspección:

Cuando hay un montón de agua en el asiento;

Cuando el asiento queda roto por algo puntiagudo (alfileres o cuchillos);

Cuando el asiento huele mal.

El respaldo tiene 2 ángulos de uso. Tire hacia arriba del tirador de desbloqueo en la parte superior del respaldo para ajustar el respaldo desbloqueado al ángulo requerido. Agite suavemente el respaldo del asiento hacia adelante y hacia atrás, y bloquéelo en su lugar (el indicador de bloqueo del respaldo está retraído).

⚠ Atención

El respaldo del asiento no se puede colocar horizontalmente sobre el cojín del asiento. No opere con fuerza, de lo contrario, el asiento se dañará.

Ajuste del asiento trasero

Ajuste de ángulo del respaldo



94CE96BA7BDD

- Ⓐ Tirador de desbloqueo
 - Ⓑ Indicador de bloqueo del respaldo
- Cuando el respaldo está bloqueado, el indicador se retraerá (como se muestra en la figura). Cuando el respaldo está desbloqueado, aparecerá el indicador.

Apoyabrazos trasero



0EDA20659E89

Tire de la cuerda de tracción hacia afuera para bajar el apoyabrazos trasero, brindando apoyo para los codos a los pasajeros en los asientos traseros, lo que hace que los brazos sean más cómodos.

Espejos retrovisores

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Espejo retrovisor interior con anti deslumbramiento manual

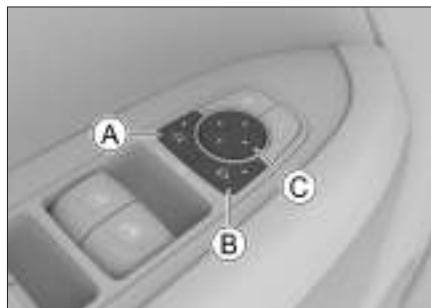


B42AEA3AFD9A

- Ⓐ Posición normal
- Ⓑ Posición antideslumbrante

Mueva la manija hacia la parte trasera del vehículo para cambiar a la posición antideslumbrante. Esta posición puede reducir el reflejo de los faros delanteros del vehículo trasero.

Control de espejos retrovisores exteriores



818D467A5DAA

- Ⓐ Botón de selección del espejo retrovisor exterior izquierdo
- Ⓑ Botón de selección del espejo retrovisor exterior derecho
- Ⓒ Botón de ajuste del espejo retrovisor

Ajuste de la superficie de espejo

1. Presione el botón de selección del espejo retrovisor exterior para seleccionar el retrovisor exterior izquierdo o el derecho. La luz indicadora del botón se enciende, lo que indica que está en el estado de seleccionado.
2. Presione las posiciones arriba, abajo, izquierda y derecha del botón de ajuste del espejo retrovisor para ajustar el ángulo del espejo retrovisor exterior izquierdo o el derecho.
3. Una vez acabado el ajuste, vuelva a presionar el botón de selección del espejo retrovisor exterior y la luz indicadora del botón se apaga y sale del estado seleccionado.

Espejos retrovisores

⚠ Advertencia

Al conducir el vehículo, está prohibido ajustar los espejos retrovisores. De lo contrario, puede ocurrir un accidente debido a un control incorrecto, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte.

Plegado eléctrico

Presione simultáneamente los 2 botones de selección de espejo exterior izquierdo y derecho y los espejos exteriores se plegarán automáticamente. Presiónelos de nuevo y los espejos retrovisores exteriores se desplegarán automáticamente.

Plegado automático al bloquear el vehículo

A través de la 【Configuración del vehículo】→【Configuración de confort】→【Modo de plegado de espejos retrovisores exteriores】 en la pantalla multimedia, se puede configurar el modo de plegado de los espejos retrovisores exteriores.

Cuando están en modo automático, el plegado/desplegado de los retrovisores exteriores está vinculado al bloqueo y desbloqueo de las puertas.

⚠ Advertencia

- Los espejos retrovisores deben estar desplegados y correctamente ajustados antes de conducir.

- Cuando el espejo retrovisor se esté moviendo, tenga cuidado de no pillarse los dedos para evitar lesiones o daños al espejo retrovisor.

Función de deshielo de los espejos retrovisores exteriores

Para los vehículos equipados con la función de desempañado de los retrovisores exteriores, dicha función se activará o desactivará al mismo tiempo que la función de desempañado trasero del sistema de aire acondicionado. Cuando la función está activada, proporciona un alivio gradual de la escarcha o el empañamiento de los retrovisores exteriores.

La función de deshielo de los espejos retrovisores exteriores se desactiva automáticamente después de trabajar durante un período de tiempo.

⚠ Advertencia

Después de activar la función de desempañado de los retrovisores exteriores, se prohíbe tocar el espejo para evitar quemaduras.

Volante

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Método de ajuste



F2A08DFDC785

1. Libere la palanca de ajuste, situada debajo del volante.
2. Ajuste el volante para que quede apuntado a su pecho y le garantice ver todos los instrumentos y luces indicadoras en el panel de instrumentos.
3. Al cabo del ajuste, recoja la palanca de ajuste para bloquear el volante.

⚠ Advertencia

- › Está prohibido ajustar el volante mientras conduce. De lo contrario, podrá provocar un accidente.
- › Después de ajustar el volante, debe asegurar que el volante está fijo en la posición deseada. De lo contrario, podrá provocar un accidente por el movimiento repentino del volante, causando lesiones graves.

Función de calefacción

Se puede activar o desactivar la función de calentamiento del volante a través de **【Configuración del vehículo】** → **【Configuración de comodidad】** en la pantalla multimedia.

⚠ Atención

Cuando el motor no esté en funcionamiento, no active la función de calentamiento del volante durante mucho tiempo, para evitar la pérdida de energía de la batería y afectar el arranque del motor.

Bocina

Presione el símbolo de bocina o las partes periféricas en el volante, y la bocina se activará.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Barrera del techo de vehículo

Para instalar el portaequipajes sobre las barandas de techo, por favor, lea detenidamente las instrucciones de instalación adjuntas con el portaequipajes.

i Nota

Debe cumplir las normas de tráfico locales durante la instalación o el uso del portaequipajes.

Capacidad de carga de las barandas de techo

El peso máximo de carga de la barrera del techo de vehículo es de 50 kg, cuando se realiza una desaceleración brusca, el peso máximo de carga de la barrera del techo de vehículo es de 35 kg.

i Nota

El peso de carga de la barrera del techo de vehículo incluye accesorios como vigas auxiliares de carga.

A Advertencia

- › Los artículos colocados en el portaequipajes del techo deben estar fijados, de lo contrario, tendrá el riesgo de sufrir un accidente.
- › La carga de artículos colocados en el portaequipajes del techo aumentará el centro de gravedad del vehículo. Evite la conducción a alta velocidad, los arranques bruscos, los volantazos, el frenado de emergencia o el manejo repentino, de lo contrario, lesiones graves o la muerte pueden resultar en un funcionamiento inadecuado del vehículo, lo que resulta en la pérdida de control o vuelco.
- › Cuando se carga artículos pesados o grandes en la barrera del techo de vehículo, el rendimiento de conducción del vehículo puede cambiar debido al cambio en el centro de gravedad y el aumento del área de barlovento, teniendo el riesgo de accidentes. Por eso, debe ajustarse el estilo de conducción y velocidad de acuerdo con las circunstancias específicas.

Barras de techo

- › La conducción baja la condición a bajas velocidades en el viento lateral. Gracias a las características del perfil del vehículo y su alto centro de gravedad, lo que lo hace más sensible a las ráfagas laterales, la reducción de la velocidad del vehículo hará que el vehículo sea más fácil de controlar.
- › No exceda la velocidad limitada, traqueteo, golpee, gire bruscamente, golpee objetos, etc. durante la conducción en el modo de campo a través o en áreas irregulares. Esto puede causar que el vehículo pierda el control o vuelque, lo que resulta en lesiones graves o incluso la muerte, así como daños graves en la suspensión y el chasis del vehículo.
- › No pase en pendientes pronunciadas, lo mejor, conduzca directamente hacia arriba o hacia abajo. El vehículo es más fácil de ser vuelco que rodar hacia adelante o hacia atrás.
- › El portaequipajes del techo solo se puede usar con el quemacocos cerrado. De lo contrario, el portaequipajes del techo o artículos cargados pueden causar daños a los pasajeros.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Configuración de luces

Puede configurar el estado de funcionamiento de las funciones relacionadas con la iluminación a través de la pantalla multimedia **【Configuración del vehículo】** → **【Configuración de iluminación】**.

Configuración de hora

- › **【Ajuste del tiempo de demora de ahorro de energía】** : se puede configurar el tiempo efectivo de demora de la función de ahorro de energía.

Una vez cambiado el interruptor de encendido al modo LOCK, si los estados del interruptor de encendido, la cerradura de la puerta y el interruptor de la luz de advertencia de peligro no cambian dentro del rango de tiempo establecido, la función de ahorro de energía se activará automáticamente para ahorrar energía.

- › **【Ajuste del tiempo de demora de la luz de techo】** : cuando las luces interiores están encendidas debido a la función de control de puertas, se puede configurar el tiempo de demora para que las luces interiores se apaguen después de que todas las puertas estén cerradas.
- › **【Ajuste del tiempo de demora para seguimiento a casa】** : se puede configurar el tiempo de encendido continuo de la luz de posición y la luz de cruce después de que se active la función de seguimiento a casa.

Configuración de luz ambiental

Puede configurar el estado de funcionamiento de la luz ambiental.

Configuración de modo

【Configuración del modo de búsqueda de vehículo】 : se puede configurar el modo de aviso del vehículo cuando se activa la función de búsqueda de vehículo.

Telecomando de luces

Interruptor de luces general

Nota

Antes de bloquear y salir del vehículo, ponga el interruptor de luces general en la posición OFF o AUTO para reducir el consumo de energía del vehículo y evitar afectar el uso normal del vehículo debido a la pérdida de energía.

Control de luces



D0F97216C02B

- › Gire el interruptor de luces general a la posición de luz pequeña para encender la luz de posición y luz de placa.

⚠ Atención

No utilice las luces de posición en lugar de las luces bajas durante la conducción. De lo contrario, existe el riesgo de un accidente.

Esto se debe a que la luminosidad de las luces de posición es insuficiente para iluminar la carretera frente al vehículo o para permitir que otros conductores y peatones puedan ver el vehículo. Por ende, cuando el cielo se oscurezca o la visibilidad sea pobre, encienda las luces bajas.

- › Gire el interruptor de luces general a la posición de luz de cruce para encender la luz de cruce, y la luz de posición y la de placa se mantienen encendidas.
- › Gire el interruptor de luces general a la posición AUTO, y las luces pequeñas y las luces de cruce se encenderán o apagará automáticamente según la luminosidad del entorno.

⚠ Atención

- › Cuando la visión se ve afectada por la densa niebla durante el día, es posible que los faros no se enciendan automáticamente, por favor enciéndalos de manera manual.
- › El control de iluminación automática sólo desempeña un papel auxiliar para la conducción. El conductor debe ser responsable de la iluminación del vehículo en cualquier momento.
- › Gire el interruptor de luces general a la posición OFF para apagar todas las luces.

Interruptor de luz antiniebla

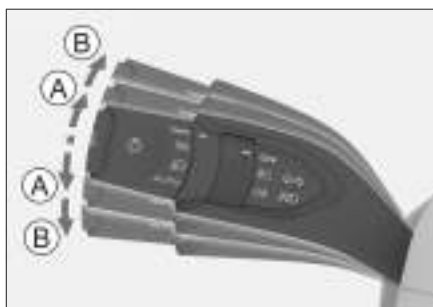


D9AA17A1B508

- › Cuando las luces pequeñas (luz de posición y luz de placa) están encendidas, gire el interruptor de las luces antiniebla a la posición de luz antiniebla delantera para encenderla.

- › Cuando la luz de cruce o la luz antiniebla delantera está encendida, gire repetidamente el interruptor de luz antiniebla a la posición de luces antiniebla traseras (que se permite encender o apagarlas). El botón se vuelve automáticamente a su posición después de soltarlo.

Señal de giro y de cambio de carril



B6DD20687049

(A) Señal de cambio de carril

(B) Señal de giro

- › Señal de cambio de carril: mueva suavemente hacia arriba o hacia abajo el telecomando de luces, el telecomando se vuelve automáticamente a su posición después de soltarlo y los intermitentes correspondientes parpadearán 3 veces.
- › Señal de giro: mueva hacia arriba o hacia abajo el telecomando de luces, el telecomando no se vuelve automáticamente a su posición después de soltarlo y los intermitentes correspondientes parpadearán continuamente.

Cambio manual de luz de cruce y luz de carretera



565CC4E49B7F

(A) Encendido de luces altas

(B) Cambio de luces altas

- › Cuando la luz de cruce está encendida, pulse el telecomando de luces que se permite encender o apagar la luz de carretera a lo largo de una dirección reversa del volante; el telecomando se vuelve automáticamente a su posición después de soltarlo.
- › Tire hacia arriba el telecomando de luces a lo largo de la dirección del volante para encender las luces de carretera; el telecomando se vuelve automáticamente a su posición después de soltarlo y las luces de carretera se apagarán. La operación repetida puede realizar un parpadeo de luz de carretera.

Control de luces

Cambio automático de luz de cruce y luz de carretera



07B558A834B1

La función de cambio automático de luces de cruce y de carretera puede cambiar automáticamente las luces de carretera y de cruce de acuerdo con la velocidad actual del vehículo y la luminosidad del entorno.

Cuando las luces de cruce están encendidas y las luces de carretera no están encendidas, presione el interruptor de cambio automático de luces de cruce y de carretera  para encender o apagar la función de cambio automático de luces de cruce y de carretera. Después de activar la función, la luz indicadora de cambio automático de luces de cruce y de carretera  en el tablero de instrumentos combinados se encenderá y se mostrará en verde.

⚠ Advertencia

La función de cambio automático de luces bajas y altas es solo una función auxiliar. En caso de requerimiento en las condiciones del tráfico o el clima, el conductor debe cambiar manualmente las luces bajas y altas de acuerdo con la luz y el campo de visión. Se requiere la intervención manual en caso de:

- › Condiciones climáticas desfavorables, como niebla, lluvia o nieve.
- › Hacer giros bruscos o circular en pendientes.
- › Conducir en la intersección o al no poder verse por completo cuando el vehículo que se aproxima de frente, como la circunstancia en que las luces del vehículo que se aproxima están bloqueadas por la barrera de colisión o al conducir en la carretera.
- › Conducir en áreas con poca iluminación y muchos edificios.
- › Haber participantes de tráfico cerca de la carretera con poca iluminación, como peatones o vehículos no motorizados.
- › Haber objetos altamente reflectantes cerca de la carretera, como señales de tráfico.
- › Que el sensor de luz de lluvia en el parabrisas delantero está con suciedad cercana, helado o cubierto por una etiqueta.

Luces de conducción diurna

Para que los demás conductores vean su vehículo con mayor claridad, las luces de circulación diurna se encienden automáticamente después del arranque del vehículo.

En las siguientes condiciones, las luces de circulación diurna se apagan:

- › Cuando los faros delanteros están encendidos.
- › Cuando la luz de dirección izquierda o derecha se encienda, la luz de conducción diurna del mismo lado se apagará.

Advertencia

Las luces de conducción diurna no están diseñadas para conducir por la noche.

Función de retardo de apagado de faros delanteros

Cuando el interruptor de encendido está en modo LOCK y el interruptor de luz principal está en la posición de luz automática, si la intensidad de la luz actual cumple con las condiciones para encender las luces de cruce, después de que la puerta se bloquee con éxito fuera del vehículo (excepto la puerta bloqueada con la llave mecánica), las luces de posición y las luces de cruce se encenderán automáticamente durante un período de tiempo para asegurarse de que pueda dejar el vehículo en un entorno oscuro.

Iluminación auxiliar de las luces antiniebla delanteras

Con esta función se enciende automáticamente la luz antiniebla del lado correspondiente durante el giro, y todas las luces antiniebla delanteras se encienden automáticamente durante la marcha atrás, a fin de iluminar mejor el entorno.

Se deberán cumplir a la vez los siguientes requisitos para que se active la iluminación auxiliar de las luces antiniebla delanteras:

- › El vehículo circula a una velocidad menor que 35 km/h.
- › Las luces bajas ya están encendidas.
- › La luz de dirección ya está encendida o el volante gira por más de 60°.
- › Las luces antiniebla delanteras no están encendidas.

Alarma de frenada de emergencia

Con una velocidad de conducción superior a 50 km/h, si usted frena de emergencia el vehículo, las luces de dirección van a dar ráfagas.

Control de luces

Luces de emergencia



73943FBEA4AF

Si surge una avería en el vehículo, o se encuentra con un accidente de tráfico o una situación similar, por favor encienda las luces de emergencia para avisar a los demás vehículos.

Presione el interruptor para encender o apagar la luz de advertencia de peligros.

Ajuste de altura del haz de luz



C0D59DDC1D62

La altura del haz de los faros se puede ajustar según el número de pasajeros y la carga del vehículo.

- › Gire la perilla hacia arriba: aumentar la altura del haz del faro.
- › Gire la perilla hacia abajo: disminuir la altura del haz del faro.

Ajuste de luminosidad del panel de instrumentos



25BF5E177FEB

- › Presione la parte superior del botón: aumentar el brillo de las luces de fondo de instrumentos y del vehículo.
- › Presione la parte inferior del botón: disminuir el brillo de las luces de fondo de instrumentos y del vehículo.

Luces interiores del vehículo

Luz interior para leer

⚠ Atención

Cuando no se arranca el vehículo, no utilice durante mucho tiempo las luces interiores del vehículo para la iluminación. De lo contrario, puede provocar la tensión insuficiente de batería.



62BFEC4C6806

Control de luces

- › Presione  el interruptor principal de luces de lectura, y podrá encender o apagar las luces de lectura.
- › Presione  el interruptor de control mediante puerta, y podrá activar o desactivar la función de control mediante puerta.

Una vez activada la función de control mediante puerta, las luces de lectura se encenderán o apagarán automáticamente dependiendo del estado de las puertas.

Luz de techo



A38991EAA621

- › Presione  el interruptor de control mediante puerta, y podrá activar o desactivar la función de control mediante puerta.

Una vez activada la función de control mediante puerta, las luces del techo se encenderán o apagarán automáticamente dependiendo del estado de las puertas.

- › Presione  el interruptor de la luz de techo para encender o apagar la luz de techo.

Luces de iluminación del área de equipaje

Al abrir o cerrar el portón trasero, las luces de iluminación del área de equipaje se encenderán o apagarán automáticamente.

1

Operación

Control del limpiaparabrisas

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Limpiaparabrisas delantero

Limpiaparabrisas delantero



275CCCA3323B

- Ⓐ Operación del limpiaparabrisas delantero (MIST)

Mueva hacia arriba la palanca del limpiaparabrisas hasta la posición MIST, tras soltarla, ésta volverá a su posición original y el limpiaparabrisas delantero barrerá 1 vez.

- Ⓑ Desactivación del limpiaparabrisas delantero (OFF)

- Ⓒ Limpieza automática (AUTO)

- Ⓓ Barrido lento (LO)

- Ⓔ Barrido rápido (HI)

⚠ Atención

- › Si el vidrio del parabrisas está relativamente sucio por la superficie o tiene sustancias extrañas (nieve, resina, etc.), es necesario limpiarlo y eliminar las sustancias extrañas, de lo contrario, las plumillas o su estructura interior podrían dañarse.
- › Durante la temporada fría, asegúrese de verificar si las plumillas están congeladas en el vidrio del parabrisas antes de usarlas. Si ya están congeladas, favor deshiélelas antes de su uso, de lo contrario, las plumillas y su motor podrían quemarse.
- › Si el limpiaparabrisas se detiene en medio de su recorrido debido a la nieve u otras causas, desactive el limpiaparabrisas y estacione cuanto antes el vehículo en un lugar seguro, luego elimine la nieve y otros desechos de manera que el limpiaparabrisas pueda funcionar correctamente.

Control del limpiaparabrisas

Ajuste automático de frecuencia de limpieza



4C411A8EFC4D

Al girar la perilla de ajuste, se cambia la sensibilidad de precipitación pluvial del sensor de luz de lluvia, cambiando así la frecuencia de limpieza del limpiaparabrisas delantero cuando está en la posición de limpieza automática.

⚠ Advertencia

- › El sensor de luz y lluvia no puede identificar cada vez suficientemente la precipitación y activar el limpiaparabrisas delantero. Si las aguas pluviales en el vidrio del parabrisas afectan su visión, debe ajustar manualmente el engranaje del limpiaparabrisas delantero o la frecuencia de barrido a tiempo cuando sea necesario.

- › Con el limpiaparabrisas automático bajo el modo AUTO, si se toca desde el exterior del vehículo el parabrisas cerca del espejo retrovisor o si el parabrisas se somete a vibraciones, el limpiaparabrisas puede funcionar inesperadamente. Tenga cuidado para evitar que sus dedos u otras partes queden atrapados en el limpiaparabrisas delantero.

- › Al lavar su vehículo o cuando no hace falta usar el limpiaparabrisas delantero, por favor no lo cambie al modo AUTO. De lo contrario, el limpiaparabrisas delantero puede empezar a funcionar por error.

⚠ Atención

- › Si la superficie del parabrisas cerca del espejo retrovisor interior está sucia o tiene objetos extraños (nieve, goma de árbol, etc.), se debe en primer lugar proceder con la limpieza y la eliminación de los objetos extraños, para no afectar el funcionamiento normal del limpiaparabrisas automático.

Control del limpiaparabrisas

- › Aunque los copos de nieve entre en contacto con el sensor de luz y lluvia, éste todavía no puede detectar correctamente estos copos de nieve debido a sus diferentes formas, por lo cual el limpiaparabrisas delantero no podrá funcionar correctamente. Una vez que descongelados los copos, es posible que el limpiaparabrisas delantero se ponga a barrer automáticamente.

Función de lavado



930465496923

Mueva hacia arriba el telecomando de control del limpiaparabrisas a lo largo de la dirección del volante, el limpiaparabrisas delantero limpiará el parabrisas delantero con el lavaparabrisas. El telecomando se vuelve automáticamente a su posición después de soltarlo.

⚠ Atención

- › Evite el uso prolongado del limpiaparabrisas. De lo contrario, se pueden hacer daños al motor del lavador.

El limpiaparabrisas puede apagarse automáticamente después de un tiempo de operación continua a fin de proteger su motor.

- › Cuando el lavaparabrisas es insuficiente, agréguelo a tiempo. Durante las temporadas frías, debe añadir el líquido limpiaparabrisas adecuado, a fin de garantizar que éste no se congele. De lo contrario, no sólo se perderá la función de lavado, sino que también se congelarán y dañarán los componentes pertinentes.
- › No use productos que puedan producir revestimientos en el parabrisas (como: limpiador con revestimiento de cristal o tipo revestimiento, revestimiento de vidrio, etc.), de lo contrario, puede causar un ruido anormal cuando el limpiaparabrisas limpia.
- › No permita que las escobillas del limpiaparabrisas entren en contacto con productos de limpieza a base de aceite, ya que esto puede provocar una reacción química y causar una deformación grave de las escobillas.

Control del limpiaparabrisas

Limpiaparabrisas trasero



2603A334FC8A

- › Gire la perilla de control del limpiaparabrisas trasero a la posición ON y el limpiaparabrisas trasero se encenderá.
- › Gire la perilla de control del limpiaparabrisas trasero a la posición de lavado del parabrisas trasero  y manténgala presionada, el limpiaparabrisas trasero limpiará el parabrisas trasero con lavaparabrisas. La perilla se vuelve automáticamente a su posición después de soltarla.
- › Gire la perilla de control del limpiaparabrisas trasero a la posición OFF y el limpiaparabrisas trasero se apagará.

⚠ Atención

- › No use productos que puedan producir revestimientos en el parabrisas (como: limpiador con revestimiento de cristal o tipo revestimiento, revestimiento de vidrio, etc.), de lo contrario, puede causar un ruido anormal cuando el limpiaparabrisas limpia.

- › No permita que las escobillas del limpiaparabrisas entren en contacto con productos de limpieza a base de aceite, ya que esto puede provocar una reacción química y causar una deformación grave de las escobillas.

Función de reducción de velocidad inteligente del limpiaparabrisas delantero

Si el limpiaparabrisas delantero está en la posición de baja velocidad o alta velocidad, cuando la velocidad del vehículo supera los 12 km/h y luego se desacelera a menos de 4 km/h, el limpiaparabrisas delantero reducirá automáticamente la frecuencia de barrido; después de que la velocidad del vehículo supere los 12 km/h, el limpiaparabrisas delantero volverá automáticamente a la frecuencia de barrido en la posición actual.

1

Operación

Sistema de aire acondicionado

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Panel de control de aire acondicionado



F774D87395FB

i Nota

Debido a las diferentes configuraciones del vehículo, las posiciones de los botones de descongelación delantero y trasero pueden no coincidir con las que se muestran en la figura, consulte el vehículo real.

- › Presione el botón **ON/OFF** para encender o apagar el sistema de aire acondicionado. Si se enciende la luz indicadora correspondiente, indica que el aire acondicionado está encendido.
- › Presione el botón **A/C** para encender o apagar el modo de refrigeración. La luz indicadora correspondiente está encendida, lo que indica que se ha activado el modo de refrigeración, lo que puede reducir la temperatura y la humedad del interior del vehículo.
- › Presione el botón de reducción de volumen de aire **⬇️** para disminuir el volumen de aire.
Presione el botón de aumento de volumen de aire **⬆️** para aumentar el volumen de aire.
- › Presione el botón **MODE** para cambiar de modo de salida de aire.
- › Presione el botón de enfriamiento **⬇️** para bajar la temperatura.
Presione el botón de calentamiento **⬆️** para aumentar la temperatura.
- › Presione el botón de circulación interna **🔄** para activar o desactivar el modo de circulación interna. Si se enciende la luz indicadora correspondiente, indica que el modo de circulación interna está activado. Si se apaga la luz indicadora del botón, indica que el modo de circulación externa está activado.

Sistema de aire acondicionado

1

Operación

i Nota

- › En condiciones normales se debe utilizar el modo de circulación externa. Especialmente cuando el compresor está apagado, la ventana puede empañarse fácilmente bajo el modo de circulación interior.
- › Se debe usar el modo de circulación interna si está en un túnel o en un atasco, si el aire que hay fuera del vehículo está muy contaminado, o si desea una refrigeración o calefacción rápida.
- › Presione el botón AUTO para activar el modo automático. Si la luz indicadora correspondiente se enciende, indica que el modo automático está activado, el sistema de aire acondicionado ajustará automáticamente el modo de distribución de aire y el volumen de aire para alcanzar la temperatura establecida.

i Nota

Usted puede ajustar por sí mismo el modo de salida de aire y el volumen de aire si los valores ajustados automáticamente por el aire acondicionado no satisfacen sus necesidades, y para ello saldrá del modo AUTO, y la luz indicadora se apagará.

- › Presione el botón de descongelación frontal  para activar o desactivar la función de descongelación delantera. Si la luz indicadora correspondiente se enciende, indica que la función de descongelación delantera está activada, en este momento se puede aliviar gradualmente el congelamiento o empañamiento del parabrisas delantero y del cristal de las puertas laterales.
- › Presione el botón de descongelación trasera  para activar o desactivar la función de descongelación trasera. Si se enciende la luz indicadora correspondiente, indica que la función de descongelación trasera ya está activada. En este punto, se puede mitigar gradualmente el congelamiento de la luneta trasera.

! Advertencia

Después de activar la función de deshielo, el vidrio de la luneta trasera se calentará, evite tocarla para no quemarse.

! Atención

Cuando el vehículo no está encendido, no utilice durante mucho tiempo la función de deshielo, para evitar la tensión insuficiente de batería.

Sistema de aire acondicionado

Interfaz de configuración de aire acondicionado

1

Operación



- › Toque el botón OFF para apagar el sistema de aire acondicionado.
- › Toque el botón AUTO para activar el modo automático, en este momento, el sistema de aire acondicionado ajustará automáticamente el modo de distribución de aire y el volumen de aire para alcanzar la temperatura establecida.

i Nota

Usted puede ajustar por sí mismo el modo de salida de aire y el volumen de aire si los valores ajustados automáticamente por el aire acondicionado no satisfacen sus necesidades, y para ello saldrá del modo AUTO, y la luz indicadora se apagará.

- › Toque el botón A/C para activar o desactivar el modo de refrigeración. Cuando se activa el modo de refrigeración, se puede reducir la temperatura y la humedad del interior del vehículo.
- › Toque el botón DUAL para activar o desactivar el modo de control subregional
Después de activar el modo de control subregional, se puede ajustar la temperatura del lado de conductor y el de copiloto.
Después de desactivar el modo de control subregional, la temperatura del lado del copiloto varía con la del lado del conductor.

i Nota

Al ajustar separadamente la temperatura del lado del copiloto, el aire acondicionado iniciará automáticamente el modo de control por zonas.

- › Toque el botón modo de circulación  para cambiar entre los modos de circulación interna y externa del sistema de aire acondicionado.

Sistema de aire acondicionado

Si se enciende la luz indicadora correspondiente, indica que el modo de circulación interna está activado.

Si se apaga la luz indicadora correspondiente, indica que el modo de circulación externa está activado. En este momento, el aire del exterior del vehículo se puede introducir al vehículo.

i Nota

- › En condiciones normales se debe utilizar el modo de circulación externa. Especialmente cuando el compresor está apagado, la ventana puede empañarse fácilmente bajo el modo de circulación interior.
- › Se debe usar el modo de circulación interna si está en un túnel o en un atasco, si el aire que hay fuera del vehículo está muy contaminado, o si desea una refrigeración o calefacción rápida.
- › Toque el botón de descongelación delantera  para activar o desactivar la función de descongelación delantera. Si la luz indicadora correspondiente se enciende, indica que la función de descongelación delantera está activada, en este momento se puede aliviar gradualmente el congelamiento o empañamiento del parabrisas delantero y del cristal de las puertas laterales.
- › Toque el botón de descongelación trasera  para activar o desactivar la función de descongelación trasera. Si se enciende la luz indicadora correspondiente, indica que la función de descongelación trasera ya está activada. En este punto, se puede mitigar gradualmente el congelamiento de la luneta trasera.

La función de descongelación trasera se desactivará automáticamente tras haber estado activada durante un periodo de tiempo, y se apagará la correspondiente luz indicadora.

⚠ Advertencia

Después de activar la función de deshielo, el vidrio de la luneta trasera se calentará, evite tocarla para no quemarse.

⚠ Atención

Cuando el vehículo no está encendido, no utilice durante mucho tiempo la función de deshielo, para evitar la tensión insuficiente de batería.

Sistema de aire acondicionado

- › Toque el botón de reducción de temperatura  o el botón de aumento de temperatura  para ajustar la temperatura.

Toque o deslice en la zona entre el botón de reducción de temperatura  y el botón de aumento de temperatura  entre para ajustar la temperatura.

- › Toque el botón de modo de distribución del aire hacia cara, , el botón de distribución del aire hacia cara y pies , el botón de modo de distribución de aire hacia pies  o el botón de modo de distribución de aire hacia pies y descongelación  para seleccionar el modo de distribución de aire correspondiente.
- › Toque el botón de reducción del volumen de aire  o el botón de aumento del volumen de aire  para ajustar el volumen de aire.

Toque o deslice el área entre el botón de reducción del volumen de aire  y el botón de aumento del volumen de aire  para ajustar el volumen de aire.

Interfaz de ajuste de confort del aire acondicionado

En la interfaz de configuración de aire acondicionado, toque el botón de configuración de confort del aire acondicionado  para que aparezca la interfaz de configuración de confort de aire acondicionado.

En la interfaz de configuración de confort de aire acondicionado se puede configurar el efecto de comodidad del sistema de aire acondicionado en el modo AUTO:

- › Suave: en comparación con el modo estándar, el efecto de refrigeración o calefacción del sistema de aire acondicionado es más suave y el volumen de aire es menor.
- › Estándar: el sistema de aire acondicionado controla automáticamente la temperatura de aire y el volumen de aire de acuerdo con la temperatura establecida por el usuario.
- › Fuerte: en comparación con el modo estándar, el efecto de refrigeración o calefacción del sistema de aire acondicionado es más fuerte y el volumen de aire es mayor.

Sistema de aire acondicionado

Control de aire acondicionado

Refrigeración/Calefacción

Después de arrancar el vehículo:

1. Seleccione el modo AUTO, y la luz indicadora correspondiente se encenderá. El compresor se encenderá o apagará automáticamente dependiendo de la temperatura y las condiciones ambientales.
2. Ajuste la temperatura a la temperatura deseada, y el sistema de aire acondicionado ajustará automáticamente el modo de salida de aire y la cantidad de aire para alcanzar la temperatura programada.
3. Si selecciona el modo de circulación de aire interior, se acelera la refrigeración o la calefacción, lo que es conveniente para mejorar la economía de combustible y la comodidad de conducción.

Deshielo/desempañado delantero

Después de arrancar el vehículo:

1. Seleccione el modo de deshielo delantero, y la luz indicadora correspondiente se encenderá.
2. Puede ajustar el volumen de aire, ajustar la temperatura, encender o apagar el compresor o cambiar entre los modos de circulación de aire interior y exterior según necesidad.

Nota

Es recomendable cambiar al modo de circulación externa de aire si el interior del vehículo se vuelve cargado o si se empaña.

Atención

- › Revise de manera regular el radiador y el condensador de aire acondicionado. Use una pistola de agua a baja presión o un cepillo de pelo suave para limpiar las superficies frontales de hojas, insectos y suciedad incrustada. De lo contrario estos objetos pueden impedir el flujo de aire, lo que puede reducir los efectos de refrigeración.
- › Enciende el aire acondicionado periódicamente para mantener el compresor y las piezas de sello bien lubricados y evitar fugas. Por lo tanto, incluso en la estación fría cuando no se requiere el uso del aire acondicionado, es necesario encender el aire acondicionado al menos una vez a la semana durante al menos 10 minutos cada vez.
- › Si el rendimiento de refrigeración del sistema de aire acondicionado se ve reducido, por favor acuda a servicio Great Wall para su inspección y reparación.

Sistema de aire acondicionado

1

Operación

- › La emisión directa de refrigerantes a la atmósfera es perjudicial para el medio ambiente. Los refrigerantes deben ser recuperados por técnicos capacitados y certificados que utilizan recipientes apropiados.

i Nota

Respecto al mal olor en el aire acondicionado

› Fuente del mal olor

El aire acondicionado necesita hacer un intercambio de aire interno y externo, y es fácil acumularse la suciedad tras su uso a largo plazo, que puede enmohecerse con tiempo y producir mal olor.

En el filtro del aire acondicionado usado durante mucho tiempo pueden acumularse la humedad y el polvo, produciendo mal olor.

› Medidas recomendadas

Cuando el aire del exterior está fresco, aplique el modo de circulación externa para mantener la ventilación del interior del vehículo.

Es recomendable apagar primero el compresor del aire acondicionado (A/C), mantener la salida de aire del ventilador durante aproximadamente 3 a 5 minutos y luego apagar el sistema de aire acondicionado, a fin de secarlo, y evitar la generación de mohos.

Cuando huele muy mal, es recomendable una inspección en servicio Great Wall. Limpie o reemplace el filtro del aire acondicionado cuando sea necesario.

Salida de aire del aire acondicionado

Salidas de aire de la fila delantera



03CFE1861A3C

Gire la perilla en el centro de la salida de aire para abrir o cerrar la salida de aire.

La dirección del flujo de aire se puede ajustar a través de girar la perilla en el centro de la salida de aire.

Salida de aire de la fila trasera



126837FD4E40

Sistema de aire acondicionado

La dirección del flujo de aire se puede ajustar a través de girar la perilla en el centro de la salida de aire.

Gire la perilla en la dirección indicada por la marca de cierre izquierda ☒ ⇐ o ⇨ ☒ la marca de cierre derecha para cerrar la salida de aire.

Salida de aire de la caja de almacenamiento



446FB30D5657

Presione hacia abajo la válvula de ventilación dentro de la caja de almacenamiento para abrirla; tire hacia arriba para cerrarla.

Después de abrir la válvula, cuando el sistema de aire acondicionado está en modo de distribución del aire hacia cara o en modo de distribución de aire hacia cara/pies, el flujo de aire del sistema de aire acondicionado se puede introducir en la caja de almacenamiento.

i Nota

La temperatura de ventilación en la caja de almacenamiento se ve afectada por el estado de funcionamiento del sistema de aire acondicionado.

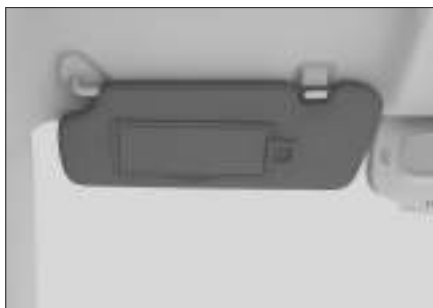
- › Cuando el sistema de aire acondicionado está en modo de distribución del aire hacia cara o en modo de distribución de aire hacia cara/pies. El aire del sistema de aire acondicionado se puede introducir en la caja de almacenamiento. Por lo tanto, en condiciones normales, es viento frío lo que se introduce en la caja de almacenamiento.
- › Cuando se utiliza el sistema de aire acondicionado para la calefacción, si cambia manualmente al modo de distribución del aire hacia cara o al modo de distribución de aire hacia cara/pies, se introducirá aire caliente en la caja de almacenamiento.

Equipamiento interior del vehículo

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Visera



920E62AAC549

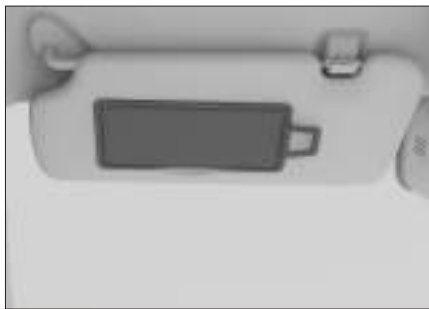
Para oscurecer el sol por delante, puede bajar la visera.



1971B9BA3A27

Para oscurecer el sol por parte lateral, puede bajar la visera, retire del gancho y gire a la parte lateral.

Espejo de maquillaje



2D879B3636C3

El interior de la visera está equipado con un espejo de maquillaje y se puede abrir la tapa para usar.

Cierre la tapa del espejo de maquillaje cuando no se lo usa.

Almacenamiento

Guantera



CD20AAF3F1B5

Presione el botón de apertura en el compartimiento de almacenamiento, y éste se abrirá automáticamente.

Equipamiento interior del vehículo

Vuelva hacia arriba el compartimiento de almacenamiento hasta la posición de bloqueo para poder cerrarlo.

⚠ Advertencia

Debe asegurarse de que el compartimiento de almacenamiento esté cerrado durante la conducción. De lo contrario, en caso de una frenada de emergencia o un accidente, los objetos pueden arrojarse del compartimiento de almacenamiento y causar lesiones a los ocupantes.

Caja de las gafas



02E02E3D9CF9

Presione el estuche de gafas para abrirlo.

Cuando coloca las gafas, doble normalmente las dos patas de las gafas, y coloque las lentes hacia delante y las patas hacia arriba. De lo contrario, las gafas pueden caerse al abrir el estuche.

⚠ Advertencia

Asegúrese de que el estuche para gafas esté cerrado durante la conducción.

i Nota

Es posible que algunas gafas de sol de gran tamaño no puedan meterse en el estuche.

Guantera

Situado delante del reposabrazos delantero



1351F01BD194

La guantera puede deslizarse hacia adelante y hacia atrás por una cierta distancia y deslizarse hacia atrás para dejar a la vista el portavasos delantero en la parte inferior.

Situado en el centro del asiento delantero



523E2F3F0CE4

Gire hacia arriba el reposabrazos del asiento delantero para su uso.

Equipamiento interior del vehículo

El espacio de la guantera está conectado con el aire acondicionado y tiene la función de ventilación. (► Page 64)

Situado cerca del volante



A809B5F1BCF7

Para utilizarla, basta con presionar la guantera y soltarla para que salga.

Esta guantera es adecuada para guardar objetos pequeños como tarjetas de peaje de autopista, tarjetas bancarias, monedas, llaves, etc. Puede resultar incómodo colocar otros objetos de gran tamaño.

Cuando no esté en uso, presione la guantera para que vuelva a su sitio.

⚠ Atención

No eche cenizas de cigarrillos en la guantera. La guantera está hecha de plástico y la alta temperatura de las cenizas dañará la guantera e incluso provocará un incendio.

Situado en la parte inferior izquierda del salpicadero



44362F676D68

Para utilizarla, presione el interruptor y la guantera se abrirá automáticamente.

Esta guantera es adecuada para guardar objetos como el carné de conducir, el libro de conducción, etc. Puede resultar incómodo colocar otros objetos de gran tamaño. Cuando no esté en uso, gire hacia arriba la guantera hasta que encaje en su lugar para cerrarla.

⚠ Atención

No vierta agua u otros líquidos en la guantera. Debido a que la caja de fusibles está situada en la parte trasera de la guantera, la infiltración de humedad afectará el uso del fusible.

Portavasos delantero

Deslice la caja de almacenamiento hacia atrás para que salga el portavasos delantero.

Equipamiento interior del vehículo

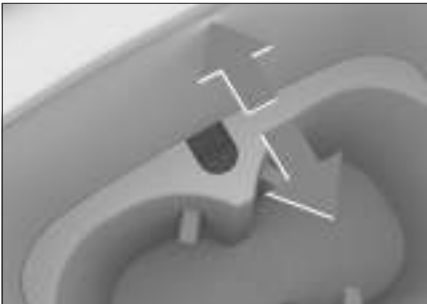


EE1D2D7767C8

⚠ Atención

- › No debe colocar la lata demasiado pequeñas o de poca estabilidad en el portavasos, de otra manera, ésta se volcará.
- › Asegúrese de que la lata se haya tapado, para evitar el derrame de los líquidos que contiene.

Instalación y desmontaje del portavasos delantero



D899CF2EA7B9

Gire el interruptor fijo del portavasos hacia atrás para separar el interruptor de la pared de la caja de almacenamiento y saque el portavasos hacia arriba.

Coloque el portavasos en su lugar a lo largo de la pared de la caja de almacenamiento y gire el interruptor fijo del portavasos hacia adelante para fijar el portavasos.

Portavasos trasero



4F3CB3866BC8

Pliegue el reposabrazos del asiento trasero a su posición más baja para su uso.

⚠ Atención

- › No coloque latas de bebidas demasiado pequeñas o inestables en el portavasos, ya que podrían volcar.
- › Asegúrese de que las tapas de las latas de bebidas estén cerradas para que el líquido del interior no se derrame.

1

Operación

Equipamiento interior del vehículo

Portabotellas



5E46FE510ACB

Hay un portabotellas en el lado interior de cada puerta, y solo se pueden colocar recipientes tipo botella sellados.

⚠ Advertencia

Absténgase de colocar objetos diferentes a botellas en el portabotellas. De lo contrario, en caso de una frenada de emergencia o un accidente, dichos objetos pueden arrojararse del portabotellas y causar lesiones a los ocupantes.

⚠ Atención

Asegúrese de que la botella se haya tapado, para evitar el derrame de los líquidos que contiene.

Ganchos para equipaje

Situado en el lado derecho del salpicadero secundario



18F0098E8BC9

Para utilizarlo, presione el extremo superior del gancho para equipaje y suéltelo, el gancho para equipaje se abrirá ligeramente y gírelo hacia abajo.

Cuando no esté en uso, gírelo hacia arriba y presione la parte superior del gancho para equipaje para devolverlo a su sitio.

Los ganchos para equipaje solo pueden colgar objetos de poco peso, y el peso máximo no puede exceder el peso marcado en el gancho para equipaje. Antes de conducir, debe confirmar que todos los objetos estén bien fijados.

Equipamiento interior del vehículo

Situado en la placa decorativa derecha de la zona de equipajes



3DD64C217BF5

Los ganchos para equipaje solo pueden colgar objetos de poco peso, y el peso máximo no puede exceder el peso marcado en el gancho para equipaje. Antes de conducir, debe confirmar que todos los objetos estén bien fijados.

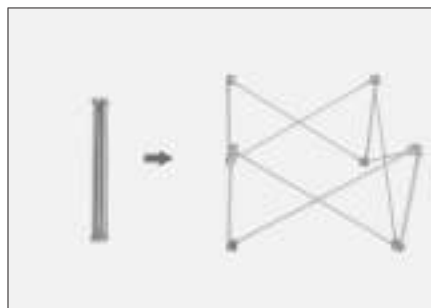
También hay ganchos para equipaje similares en la placa decorativa interior de la puerta trasera.

Mesa de comedor todoterreno

Método de instalación

1. Saque la placa cubierta de la zona de equipajes.

2. Saque las patas de la mesa plegable de la bandeja debajo de la placa cubierta de la zona de equipajes y despléguelas de modo que los cuatro extremos superiores con manguitos queden hacia arriba.



7CA3EFECE6E6

3. Inserte los manguitos en los cuatro extremos superiores de las patas de la mesa plegable en los cuatro mecanismos de bloqueo debajo de la placa cubierta en secuencia.



BC6C62AB6AE9

1

Operación

Equipamiento interior del vehículo

1

Operación

4. El efecto de la mesa instalada se muestra en la figura.



0A4DFEE2F38D

⚠ Atención

La mesa de comedor puede soportar una carga máxima de 60 kg, no se pueden sentar personas y no se pueden colocar objetos pesados sobre ella. De lo contrario, puede dañar la mesa o causar lesiones personales.

Método de desmontaje

1. Retire los manguitos en los extremos superiores de las patas de la mesa plegable del mecanismo de bloqueo de la placa cubierta, dóblela y vuelva a colocarla en la bandeja del maletero.
2. Vuelva a colocar la placa cubierta de la zona de equipajes en su sitio.

Toma de corriente

Toma de corriente USB y Type-C



47FAE2DE3535

Situado en el lado frontal del salpicadero secundario.

Se puede utilizar cuando el interruptor de encendido está en modo ON.

Esta fuente de alimentación puede cargar el teléfono móvil, la tableta y otros dispositivos eléctricos.

Toma de corriente USB y Type-A



2305F0EF8CC4

Situado cerca del difusor trasero del aire acondicionado.

Cuando el interruptor de encendido está en modo ON, simplemente abra la tapa para utilizarla.

Equipamiento interior del vehículo

Esta fuente de alimentación puede cargar el teléfono móvil, la tableta y otros dispositivos eléctricos.

Fuente de alimentación en reserva

Situado en el lado frontal del salpicadero secundario.



7C87791EB8EB

Cuando el interruptor de encendido está en modo ON, simplemente abra la tapa para utilizarla.

Esta fuente de alimentación puede suministrar 12 V de C.C. a dispositivos con una potencia nominal igual o inferior a 120 W (10 A).

Situado en la placa decorativa derecha de la zona de equipajes



E361B12244A5

Cuando el interruptor de encendido está en modo ON, simplemente abra la tapa para utilizarla.

Esta fuente de alimentación puede suministrar 12 V de C.C. a dispositivos con una potencia nominal igual o inferior a 120 W (10 A).

Fuente de alimentación 220V



58192C773B8E

Situado en la placa decorativa derecha de la zona de equipajes

Cuando el interruptor de encendido está en modo ON, simplemente abra la tapa para utilizarla.

Esta fuente de alimentación puede ofrecer CA de 220V para accesorios con una potencia nominal inferior o igual a 120W.

Fuente de alimentación externa de 12V



1B4FBE3EF9E9

1

Operación

Equipamiento interior del vehículo

La fuente de alimentación externa está situada junto al cuerpo principal del filtro de aire y puede proporcionar una fuente de alimentación de CC de 12 V con una potencia nominal inferior o igual a 300 vatios, que se utiliza para equipos de iluminación de mantenimiento externo, electricidad para acampar, etc. Cuando esté en uso, bajo la condición de asegurarse de que las partes de conexión externas sean normales, arranque el motor y presione el botón de fuente de alimentación externa.



E2FB56D0853A

El botón de fuente de alimentación externa se encuentra en el panel de luz de lectura.

⚠ Advertencia

Está prohibido conectar la fuente de alimentación externa con una potencia superior al valor límite. Si se conectan otras corrientes grandes externamente, existe riesgo de incendio.

Está prohibido instalar focos que no cumplan con las normas de tránsito y otros actos ilegales.

⚠ Advertencia

Los gases inflamables y dispositivos que desprenden calor deben estar alejados de la toma de corriente.

⚠ Atención

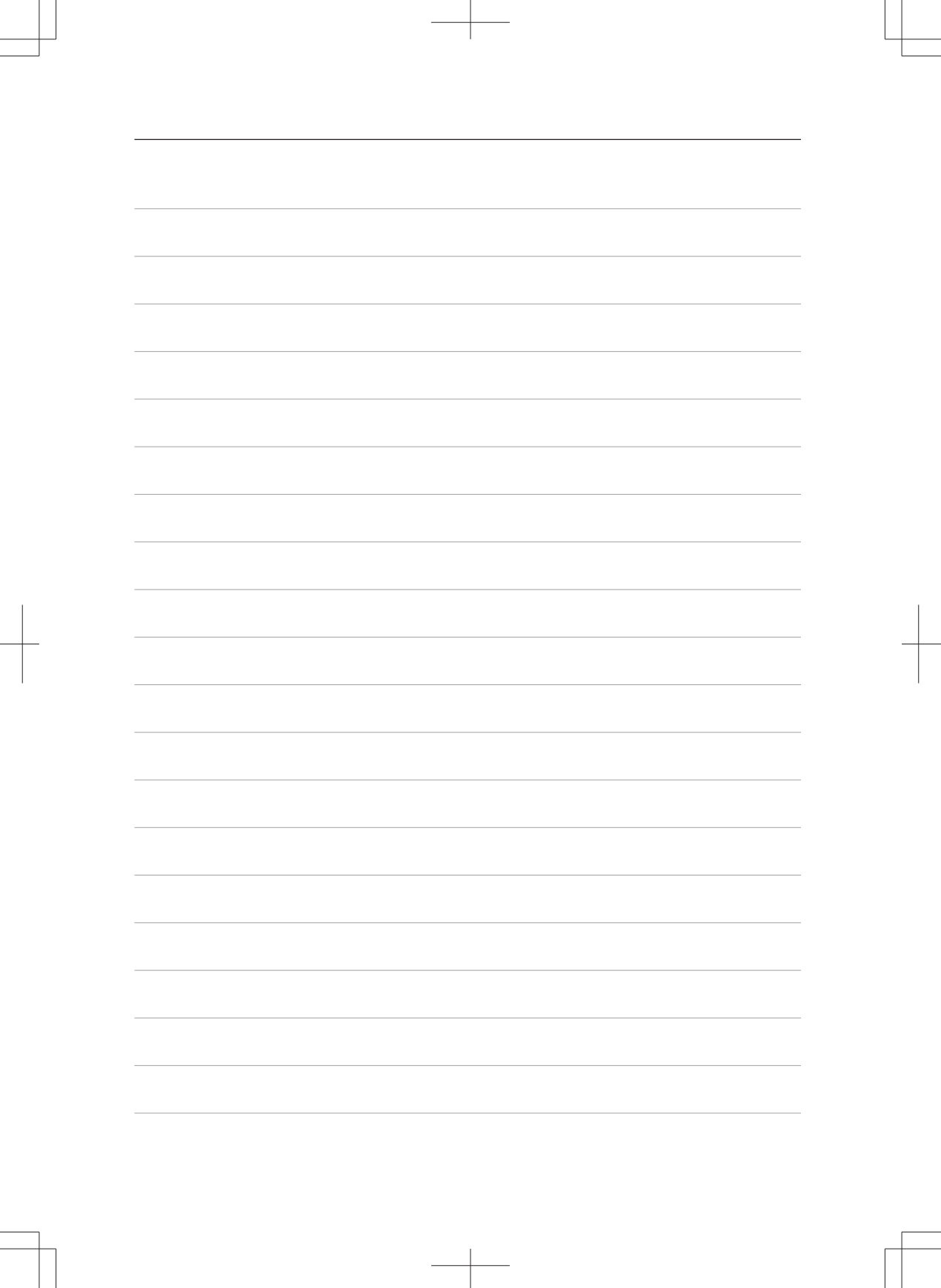
- › Se prohíbe la entrada de líquidos como las bebidas u otros objetos extraños en la toma de corriente; de lo contrario, se producirán fácilmente cortocircuitos u otras fallas. Si la toma de corriente está equipada con una cubierta protectora, se debe colocar la cubierta protectora cuando la toma de corriente no esté en servicio.
- › Si se utilizan accesorios cuya potencia supere a lo nominal, el fusible del vehículo puede quemarse.
- › No conecte equipos de precisión, equipos inductivos potentes u otros equipos importantes a esta toma de corriente.
- › No utilice esta fuente de alimentación en entornos húmedos y de alta temperatura.
- › Es prohíbe el uso en paralelo o en serie con cualquier otra fuente de alimentación.
- › Si se encuentra alguna anomalía en su uso (temperatura anormalmente alta, humo, olor, etc.), por favor deje de usarla inmediatamente y acuda a servicio Great Wall para la inspección y reparación.

Equipamiento interior del vehículo

- › Está prohibido modificar o reparar sin autorización este sistema de fuente de alimentación.
- › Cuando realiza la conexión de los arneses de cableado externo, haga bien la impermeabilización y el sellado.

1

Operación



2

Conducción

Criterios de conducción	79	Sistema de monitoreo de presión de neumáticos	132
Recomendaciones para conducir en condiciones severas	86	Sistema de monitoreo de fatiga del conductor	134
Recomendaciones para la conducción en el período de rodaje	95	Sistema de asistencia de cruceo	136
Botón de encendido	97	Sistemas inteligentes de asistencia a la conducción	144
Arranque y apagado del vehículo	99	Sistema de asistencia de cruceo todoterreno	149
Freno de estacionamiento	101	Sistema de descenso lento en pendientes empinadas	153
Transmisión automática	104	Sistemas de asistencia a la conducción	155
Modo de asistencia a la dirección	110	Sistema de control de emisiones	160
Sistema de control todo terreno	111	Tablero digital	164
Bloqueo del diferencial	118	Luces indicadoras de los instrumentos	169
Sistema de arranque y parada inteligente	122	Sistema de administración de energía	179
Sistema de aparcamiento asistido	125		

Tracción por remolque..... 182

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Antes de conducir

Eliminación de materias extrañas

Elimine nieve, hojas y otros objetos en la carrocería antes de la marcha.

Inspección del vehículo

Revise los neumáticos, el aceite, las luces, la apariencia de la carrocería y otros rubros de inspección diaria antes de conducir para garantizar una conducción segura y agradable.

Si le parece que su vehículo necesita reparaciones, por favor contacte con servicio Great Wall oportunamente.

Revise el estado de las puertas y del capó

Antes de conducir, asegúrese de que todas las puertas estén cerradas. Si las puertas no están cerradas apropiadamente, pueden abrirse repentinamente durante la conducción, provocando accidentes.

Antes de conducir, si haya abierto el capó del motor, debe confirmar si el capó se encuentra bien cerrado. Si el capó no está bien cerrado, éste puede abrirse de repente durante la conducción, causando accidentes.

Colocación de objetos en el vehículo

En el tablero

Está prohibido colocar objetos en el tablero, si coloca artículos en el tablero de instrumentos, no sólo obstaculizarán el campo de visión del conductor, sino que también afectarán la partida y la conducción segura, dando lugar a accidentes.

Área de los pies del conductor

Está prohibido colocar cualquier objeto en el área de los pies del conductor. Los objetos colocados en el área de los pies del conductor pueden quedar fácilmente bajo los pedales, lo que puede provocar que el conductor pierda el control del vehículo, causando accidentes.

Si usted necesita colocar alfombrillas, utilice las adecuadas para el piso del vehículo; la forma inadecuada de las alfombrillas, su colocación inadecuada o su colocación en dos capas pueden afectar la operación de pisar los pedales, lo que puede dar lugar a que no se pueda arrancar el vehículo, sea difícil o imposible cambiar de marcha u algún otro accidente.

Crterios de conduccin

Debajo del asiento

Está prohibido colocar cualquier objeto debajo del asiento. Los objetos colocados debajo del asiento pueden afectar el ajuste de la posicin del asiento o imposibilitar el bloqueo del asiento, lo que puede provocar fcilmente accidentes.

Respaldo del asiento

Por favor, no coloque cojines u otros objetos entre el respaldo del asiento y la espalda del conductor. De lo contrario, no solo se afectar la correcta posicin del conductor, sino que tambin en caso de una colisin, el cinturn de seguridad y el reposacabezas no podrn jugar completamente el desempeo de seguridad, e incluso se causarn lesiones mayores que ponen en peligro la vida.

En el vidrio de la ventana

Está prohibido pegar accesorios, tales como las ventosas, en el vidrio de la ventana.

Debido a que las ventosas funcionan como lente, pueden provocar fcilmente incendios en el vehculo.

Mientras conduce

Está prohibido el exceso de velocidad

El vehculo no debe exceder la velocidad indicada en las seales de limitacin de velocidad y marcas viales.

Está prohibido sobrecargar el vehculo

Sobrecargar el vehculo mientras conduce es muy peligroso.

Durante la conduccin el nmero de pasajeros ni el peso de cargas no deben exceder el lmite nominal, y el vehculo no debe llevar a nadie en el maletero.

Está prohibido conducir cansado

Conducir cansado es muy peligroso, porque el juicio del conductor, su visin y atencin disminuirn dramticamente, lo que podr causar un accidente serio.

Está prohibido apagar el motor

Si el motor no est en funcionamiento, la asistencia a la frenada y la direccin asistida no estarn disponibles, lo que llevar a una disminucin del rendimiento de frenado, y causar fcilmente un accidente.

Está prohibido mantener durante mucho tiempo el volante girado hasta el tope

Si mantiene el volante girado hasta el tope durante demasiado tiempo, puede producir la reduccin del rendimiento del sistema de direccin asistida, y en casos graves, puede daar el sistema.

Está prohibido aplicar los frenos durante mucho tiempo.

Está prohibido pisar el pedal de freno o aplicar el freno de estacionamiento de forma continuada durante la conduccin. De lo contrario, es fcil que cause un desgaste prematuro de las pastillas de freno, o el recalentamiento de los frenos, afectando el rendimiento de frenado, lo que provoca fcilmente un accidente.

Sonido de advertencia del freno

En los frenos de disco, las pastillas de freno emiten un sonido de advertencia cuando están desgastadas y necesitan ser reemplazadas.

No siga conduciendo si al frenar escucha un sonido chirriante. De lo contrario, los discos de freno sufrirán un grave desgaste, y se dañarán los elementos de frenado y se afectará el rendimiento de frenado, lo que producirá un accidente.

Reventón del neumático

Está prohibido seguir conduciendo con un neumático desinflado. Continuar conduciendo con el neumático desinflado es muy peligroso, y fácilmente puede causar un accidente. Además, se dañarán los neumáticos, las ruedas, la suspensión y la carrocería, por favor, sustituya el neumático inmediatamente.

En los siguientes casos, tendrá que confirmar si existe un reventón del neumático o si ha sufrido una rotura.

- › Sacudida del volante.
- › Vibración anormal del vehículo.
- › Inclinación anormal del vehículo.

Cuando estalla o se desinfla una rueda mientras conduce, tome con firmeza el volante y presione suavemente el pedal del freno para desacelerar. Si se frena de emergencia o gira con brusquedad el volante, puede perder fácilmente el control del vehículo.

La parte inferior de la carrocería, los neumáticos y las ruedas se verán fuertemente golpeados.

Cuando la parte inferior de la carrocería, los neumáticos y las ruedas sean sometidos a un fuerte impacto, deténgase de inmediato, trasládese a un lugar seguro y examine la situación. Verifique si hay fugas de líquido de frenos y de combustible, y si hay daños o deformaciones en las piezas de la suspensión, los neumáticos, las ruedas y los componentes del sistema de transmisión. Si continúa conduciendo con fugas o daños encontrados, es probable que cause un accidente.

Conducción cuesta abajo

Por favor use el freno auxiliar del motor

Si continúa pisando el pedal de freno cuando va cuesta abajo, es fácil que se reduzca el rendimiento de frenado a causa del sobrecalentamiento del freno, y resulte en un accidente.

Está prohibido apagar el motor o conducir en punto muerto

Si apaga el motor cuando va cuesta abajo, el sistema de asistencia a la frenada y el sistema de dirección asistida no funcionarán, lo que llevará a una disminución de la eficacia del frenado, y la dirección se volverá difícil, lo que podrá causar un accidente.

Crterios de conduccin

Conducir en vvas con desniveles

Al conducir a lo largo del arcén o en vvas con desniveles, por favor asegúrese de que los neumáticos no queden deformados por el estrujn del arcén u otros obstáculos.

Cuando el vehículo ha de pasar por el arcén, los reductores de velocidad u otros obstáculos similares, debe conducir a velocidad reducida en sentido vertical a los obstáculos en la medida de lo posible. De lo contrario, puede causar daños en los neumáticos (especialmente el flanco del neumático).

En las siguientes situaciones, el parachoques está en riesgo de dañarse, por favor desacelere y conduzca con cautela.

- › En las entradas o salidas de los estacionamientos, entre y otros tramos con escalones.
- › En las curvas cerradas de los estacionamientos de varios pisos, entre otros tramos escarpados.
- › En tramos de vía con pavimento hundido, o con rodadas.
- › En carreteras con baches.
- › Cuando se conduce desde una vía plana a una rampa o, cuando se conduce desde una rampa a una vía plana.
- › Al estacionar en una carretera con reductores de velocidad o a lo largo del arcén.

Conduccin por carreteras mojadas, nevadas, heladas, entre otras resbaladizas

Cuando se frena, se acelera y se lucha con el volante en una emergencia sobre pavimento resbaladizo, los neumáticos se deslizarán lateralmente con facilidad, haciendo que se pierda el control del vehículo, lo que podrá provocar un accidente.

Los cambios significativos en la velocidad del motor al aumentar o disminuir de marcha, hacen que el vehículo se deslice lateralmente con facilidad, lo que podrá provocar un accidente.

En el tiempo frío, el hielo se podrá acumular fácilmente en la superficie de los puentes y en las áreas sombreadas, por lo que debe conducir despacio.

Conduccin en carreteras con agua acumulada

Tenga cuidado al conducir en carreteras con agua acumulada.

La conduccin en carreteras con agua acumulada puede conducir fácilmente a la parada del motor y el cortocircuito de los elementos eléctricos, y producir daños en el motor, provocando graves accidentes del vehículo.

La pastillas de freno quedarán mojadas al conducir por calzadas con agua acumulada, lo que debilita el rendimiento de frenado, y causa fácilmente un accidente. Pise el pedal del freno suave y repetidamente con el fin de calentar y secar los frenos, hasta que tenga la certeza de que regresan a su estado normal.

Precauciones al viajar en el vehículo

Está prohibido desplazarse dentro del vehículo.

Al viajar en el vehículo, está prohibido abandonar el asiento y desplazarse en el vehículo. De otra manera, una frenada de emergencia puede provocar colisiones en su cuerpo, cabeza y otras partes vulnerables del cuerpo, lo que puede provocar lesiones graves.

Está prohibido sacar las manos, la cabeza u otras partes del cuerpo por la ventanazo por el techo solar

Si las manos, la cabeza u otras partes del cuerpo se encuentran fuera del vehículo durante una frenada de emergencia o cuando se cierra la ventana, pueden golpearse fácilmente contra el marco de la ventana, dando lugar a lesiones graves o incluso la muerte.

Está prohibido sentar a los niños sobre el regazo

Al viajar en el vehículo, aunque usted está usando el cinturón de seguridad, no sostenga a un bebé o niño en sus manos o brazos, y no ponga cualquier parte del cinturón de seguridad alrededor del bebé o del niño, de lo contrario, el bebé o el niño podría sufrir lesiones graves o mortales en una colisión o una frenada de emergencia.

Está prohibido que los niños operen las puertas, ventanazo techo solar

Si los niños operan las puertas, ventanazo techo solar, podrían aplastarse las manos, la cabeza y el cuello, etc., lo que causaría lesiones graves.

Si un niño abre la puerta mientras el vehículo circula, es fácil que se caiga afuera, causando lesiones graves o incluso la muerte.

Por favor use el seguro para niños y el interruptor de bloqueo de la ventana para prevenir accidentes causados por la operación errónea del niño.

Estacionando

Prohibido estacionar el vehículo cerca de materiales inflamables

No conduzca ni estacione en superficies con mucha hierba, pedazos de papel u otros materiales inflamables. Estar cerca de materiales combustibles puede ser peligroso debido al calor del tubo de escape.

Crterios de conduccin

Mantenga una distancia al estacionar cuando la parte trasera del vehculo quede cerca de madera, contrachapado, etc., si la distancia es demasiado corta puede provocar fcilmente un incendio.

Est prohibido hacer funcionar el motor durante mucho tiempo en un lugar mal ventilado.

En un estacionamiento y otros sitios mal ventilados, el funcionamiento del motor por un largo tiempo, har que los gases de combustin se junten, produciendo envenenamiento por monxido de carbono (CO), lo que puede causar serias lesiones e incluso la muerte.

Conduccin econmica

Conduccin previsor

Mantenga una distancia adecuada con el vehculo que circula por delante a fin de evitar aceleraciones y frenadas innecesarias. Una velocidad estable puede reducir el consumo de combustible.

Conduzca eligiendo la marcha adecuada

Evite conducir el vehculo a velocidades bajas con una marcha alta o a velocidades altas con una marcha baja, si mantiene el motor a bajas revoluciones podr reducir el consumo de combustible y el grado de desgaste.

Reduzca el uso del ralenti

Si es necesario detener el vehculo durante bastante tiempo en un cruce con semforo, en un paso a nivel o debido a un atasco, entonces deber apagar el motor para reducir el consumo innecesario de combustible.

Evite cargas innecesarias

El consumo de combustible puede aumentar al conducir un vehculo cargado o sobrecargado. Antes de conducir, saque del vehculo aquellos objetos que no sean necesarios.

Revise regularmente la presin de los neumticos

Una presin demasiado baja de los neumticos aumentar la resistencia a la rodadura, lo cual aumentar de gran manera el consumo de combustible as como el desgaste de los neumticos.

Mantenimiento peridico

Realice el mantenimiento a su vehculo de forma peridica, con lo cual asegurar una vida til bastante larga del vehculo as como la mejor economa de conduccin.

Apague los componentes elctricos que no necesiten de momento

Los aparatos elctricos, tales como el aire acondicionado, el dispositivo de calefaccin, etc., requieren mucha energa y consumen combustible, por lo tanto apague los si no necesita usarlos.

Cierre las ventanas y el techo solar del vehículo

Al abrir las ventanas o el techo solar aumentará la resistencia con el viento, con lo que aumentará el consumo de combustible, por lo tanto ciérrelos cuando no los necesite abiertos.

Rodar por inercia sin bajar en neutro

Al aproximarse a un semáforo en rojo o al bajar por una pendiente bastante prolongada, debe soltar el pedal de acelerador, dejando que el vehículo se deslice con una marcha por inercia.

Recomendaciones para conducir en condiciones severas

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Conducción en la niebla

Encienda las luces antiniebla

Debe encender las luces antiniebla al conducir en la niebla.

Toque la bocina para alertar a los peatones y los otros vehículos.

Cuando escuche el sonido de la bocina de otro vehículo, debería responder inmediatamente, para indicar la posición de su vehículo.

Reduzca la velocidad y proceda con cuidado.

Cuando conduzca en niebla, debe conducir a baja velocidad, manteniendo una distancia adecuada y segura respecto al vehículo de adelante.

No limpie la niebla del vidrio mientras conduce.

Debido a la gran diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la cabina, la superficie interior del parabrisas siempre se empañará, lo que afecta la línea de visión del conductor. En este caso, use la función de deshielo del aire acondicionado o abra un poco la ventana, esto nivela la temperatura interior y exterior con lo cual se evita que se condense la humedad en el interior del parabrisas.

Si usted quiere frotar el parabrisas para desempañarlo, por favor detenga el vehículo y luego límpielo, no intente hacerlo mientras conduce.

Conducción en la lluvia

Favor conduzca con cuidado sobre pavimento resbaladizo.

Cuando se conduce en la lluvia, muy a menudo hay mala visibilidad, el parabrisas se empaña, la carretera se pone resbaladiza, etc., favor conduzca con cuidado.

Al frenar de emergencia, acelerar o realizar cambios de dirección bruscos en vías resbaladizas, los neumáticos patinan con facilidad y se dificulta el control del vehículo, lo que puede causar fácilmente un accidente.

Al conducir bajo la lluvia, es fácil que se forme una película de agua entre el neumático y la superficie de la tierra, esto puede conllevar a que el neumático pierda agarre, por lo que la conducción debe ser más lenta.

Recomendaciones para conducir en condiciones severas

⚠ Advertencia

Trate de evitar conducir bajo fuertes lluvias o trombas.

Vadeo

La profundidad máxima de vadeo estacionario permitida del vehículo es de 700 mm. Al conducir en aguas en movimiento, la profundidad de vadeo debe ser menor.

Al vadear, preste atención a las ondas de agua causadas por el vehículo de adelante y el vehículo que se aproxima. Esto puede hacer que el vehículo exceda la profundidad de vadeo máxima permitida.

Cuando la profundidad de vadeo es de 50 a 100 mm, la velocidad del vehículo debe controlarse para que no supere los 45 km/h.

Cuando la profundidad de vadeo es de 100 a 350 mm, la velocidad del vehículo debe controlarse para que no supere los 20 km/h.

Cuando la profundidad de vadeo exceda los 350 mm, debe mantener una velocidad baja y además la velocidad no debe exceder a 10 km/h y no detenga el vehículo a mitad de camino ni cambie la posición de marcha.

Precauciones durante el vadeo

- › Antes de hacer vadeo, confirme la profundidad del agua acumulada en el camino, y en caso de gran acumulación o profundidad desconocida, el vehículo debe rodear, y no debe pasar forzosamente

- › Analice las condiciones del camino, y no conduzca el vehículo por zonas desconocidas, donde es posible que existan obstáculos ocultos, tales como las zanjas, los pozos de inspección, etc.
- › En caso de apagado accidental durante el vadeo, no intente arrancar de nuevo el vehículo, de lo contrario, puede causar daños graves al motor.

Inspección y mantenimiento después del vadeo

Una vez que el vehículo haya pasado por el agua con seguridad, haga lo siguiente:

- › Revise la bocina.
- › Revise toda la iluminación del vehículo.
- › Pise ligeramente el pedal de freno varias veces sucesivas y revise si todas las funciones de frenado están en buenas condiciones.
- › Evite detenerse inmediatamente y debe continuar conduciendo durante 5 a 10 minutos para evitar que se oxiden piezas como el turboalimentador y la varilla del actuador. Durante el proceso de conducción, puede acelerar con el pequeño acelerador para confirmar si el vehículo tiene un ruido anormal continuo (sonido de fricción de metal).
- › Acuda a servicio Great Wall más cercano tan pronto como sea posible para una comprobación rutinaria. El agua puede entrar en las partes del sistema de transmisión y diluir la grasa lubricante durante el vadeo, lo que puede causar averías del sistema.

Recomendaciones para conducir en condiciones severas

2

Conducción

⚠ Atención

- › El vadeo no puede ser parte de la conducción regular.
- › Tenga mucho cuidado al conducir el vehículo por el agua.
Si es posible, evite conducir el vehículo por el agua y solo circule de manera segura y fiable cuando sea necesario.
- › El vadeo puede dañar el motor y los componentes eléctricos, etc.

Conducción durante la temporada caliente

La alta temperatura durante la temporada caliente no es propicia para el funcionamiento normal del vehículo y la salud del conductor. Para garantizar la seguridad en el tráfico, el conductor debe tener en cuenta lo siguiente:

Evitar el sobrecalentamiento del motor

La alta temperatura durante la temporada caliente puede recalentar el motor. Por ende, debe hacer revisiones y mantenimientos minuciosos del sistema de refrigeración del motor y quitar oportunamente los objetos extraños incrustados en el núcleo del radiador.

Prevenga pinchazos

La presión de los neumáticos del vehículo se incrementará conforme la temperatura aumenta. La temperatura es alta durante la temporada caliente, lo que hace aún más propensos los neumáticos a sufrir un pinchazo.

Si se estalla un neumático del vehículo, debe sujetar firmemente el volante, pisar lentamente el pedal de freno, y evitar frenadas intempestivas o luchar con el volante. En caso contrario, puede perder fácilmente el control.

Prevenga los golpes de calor

El sol es fuerte y la temperatura es alta durante la temporada caliente, por lo que hay más propensión a la insolación. Debe mantenerse la cabina bien ventilada, y está prohibido conducir con fatiga.

⚠ Advertencia

Está prohibido cerrarle al niño no atendido en el vehículo.

- › Si le deja al niño solo en el vehículo durante la temporada caliente, es fácil que sufra insolación o deshidratación, lo que provoca lesiones e incluso la muerte del personal.
- › Si los niños se quedan solos en el vehículo, si juegan con fósforos, encendedores y otros objetos, es fácil provocar un accidente de incendio del vehículo.

⚠ Atención

Está prohibido dejar en el vehículo el mechero, el bote pulverizador, la lata de bebidas carbonatadas, las gafas, etc.

Recomendaciones para conducir en condiciones severas

- › Como la temperatura dentro del vehículo es muy alta, si los gases escapan del mechero o del bote pulverizador o se rompe la lata, es fácil producirse un incendio del vehículo.
- › Si se rompe la lata de bebidas carbonatadas, cuando la bebida entra en contacto con los componentes eléctricos, es fácil provocarse el fenómeno de cortocircuito.
- › Como la temperatura dentro del vehículo es muy alta, es fácil deformarse los lentes de resina o las gafas, produciendo grietas.

Conducción durante la temporada fría

Neumáticos de invierno

Cuando la temperatura es baja durante la temporada fría, debido a las características especiales de los neumáticos estándar (el ancho, la composición del caucho, el dibujo de la banda de rodamiento, etc.), la elasticidad de los neumáticos disminuye, lo que a su vez debilita la tracción y la fuerza de frenado, y viene junto el problema del aumento del ruido de los neumáticos, e incluso conduce a las grietas y el desgaste anormal de los neumáticos estándar, entre otros daños permanentes, en caso grave. Por lo tanto, utilice los neumáticos de invierno con temperatura menos de 7°C. Los neumáticos de invierno puede mejorar mucho la estabilidad del manejo del vehículo, y también puede mejorar la respuesta de frenado del vehículo y acortar la distancia de frenado.

i Nota

Aunque los neumáticos para todo tiempo con la marca M+S tienen un rendimiento relativamente bueno en la temporada fría, pero por lo general todavía no pueden alcanzar el rendimiento de los neumáticos de invierno. En caso de conducir sobre hielo, nieve o carreteras congeladas, todavía es necesario cambiar por los neumáticos de invierno.

Recomendaciones para conducir en condiciones severas

2

Conducción

⚠ Advertencia

Aunque los neumáticos de invierno pueden mejorarle al vehículo su rendimiento de conducción en invierno, pero nunca se arriesgue a conducir, ¡todavía debe tener cautela!

- › Asegúrese de ajustar la velocidad del vehículo y la manera de conducir de acuerdo con la visibilidad, las condiciones de tiempo y las condiciones de carretera y de tráfico.
- › Para conducir, nunca exceda los límites de velocidad y de nivel de carga indicados en los neumáticos de invierno montados

⚠ Atención

Cuando los neumáticos de invierno tienen un desgaste grave del dibujo, pierden en gran medida su aplicabilidad durante la temporada fría. Cuando los neumáticos de invierno están envejecidos, aunque el desgaste del dibujo no sea evidente, todavía pierden en gran medida su aplicabilidad con durante la temporada fría. Consulte con el concesionario para las normas específicas para el cambio de los neumáticos de invierno.

Indicaciones para el uso de los neumáticos de invierno

- › Debe observar las normas relacionadas del país donde usted está.
- › Debe instalar a la vez los neumáticos de invierno para las cuatro ruedas.

- › Debe emplear neumáticos de invierno del mismo tamaño que los neumáticos estándar.
- › Debe emplear neumáticos de invierno del mismo modelo, tamaño (perímetro de rodadura) y dibujo.
- › Los neumáticos de invierno sólo pueden utilizarse en la temporada fría.
- › Asegúrese de cumplir con los diferentes requisitos de límite máximo permitidos por los neumáticos de invierno (tales como la velocidad, la carga máxima, etc.). De lo contrario, puede dañar los neumáticos y provocar accidentes de tráfico.
- › No debe invertir la dirección de rotación de los neumáticos.

Cadenas para nieve

El uso de cadenas para nieve dependerá de las normas en vigor de cada país o región; deberán seguirse siempre las leyes locales para montar las cadenas para nieve.

Las cadenas para nieve solo se pueden montar en las ruedas motrices. No monte en una sola rueda. Para montarlas siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante de las cadenas para nieve, y asegúrese de que queden bien sujetas.

⚠ Atención

Siga las siguientes precauciones al montar las cadenas para nieve:

Recomendaciones para conducir en condiciones severas

2

Conducción

- › Si monta unas cadenas para nieve de tamaño no adecuado o las monta de forma incorrecta, podrá dañar el circuito de freno, la suspensión, la carrocería, los neumáticos, etc., por lo que debe elegir unas cadenas para nieve adecuadas y asegurarse de montarlas correctamente.
- › Deberá montar las cadenas para nieve con el vehículo estacionado en una superficie plana alejada del tráfico, y deberá encender las luces de emergencia y colocar detrás del vehículo un triángulo de emergencia.
- › Para montar las cadenas para nieve deberá apagar el motor y accionar el freno de estacionamiento.
- › No se deben montar las cadenas para nieve sobre la rueda de repuesto o sobre una rueda de pequeñas dimensiones.
- › No se deben montar las cadenas de nieve cuando la presión del neumático es insuficiente.
- › Debe tener cuidado de no dañar las llantas de aleación de aluminio al montar las cadenas para nieve.
- › Cuando las cadenas para nieve están montadas, el vehículo no podrá, bajo ninguna circunstancia, circular a más de 40 km/h o a velocidad mayor que la máxima recomendada por el fabricante de las cadenas para nieve, prevaleciendo la velocidad que sea más baja en ambos casos.
- › Tras montar las cadenas para nieve y circular entre 0,5 y 1,0 km, deberá comprobar si las cadenas para nieve están montadas correctamente, para mayor seguridad. Si las cadenas para nieve están flojas, deberá apretarlas o montarlas de nuevo.
- › Es posible que el control del vehículo se vea afectado tras montar las cadenas para nieve, por lo que deberá evitar en lo posible maniobras tales como aceleraciones súbitas, giros bruscos o frenadas de emergencia, de lo contrario, puede provocar un accidente.
- › Si al conducir oye cómo las cadenas para nieve golpean la carrocería o el chasis, entonces deberá detener el vehículo y realizar la inspección lo antes posible y apretarlas de nuevo. Si aun así sigue haciendo ruido, entonces reduzca la velocidad hasta que deje de hacerlo.
- › Evite circular por calzadas desiguales o con baches.
- › Deberá reducir sustancialmente la velocidad antes de tomar una curva, a fin de asegurar el control del vehículo.

⚠ Atención

Siga las siguientes precauciones al conducir un vehículo con cadenas para nieve montadas:

Recomendaciones para conducir en condiciones severas

2

Conducción

- › Se deben retirar lo antes posible las cadenas para nieve al circular sobre una calzada sin nieve acumulada, ya que no solo afectará la capacidad de conducción, sino que podrá dañar gravemente los neumáticos.
- › Apague el sistema de control electrónico de estabilidad, de lo contrario, puede activar una alarma o un frenado innecesario.

⚠ Advertencia

Apague el motor al estacionar en una vía nevada.

- › Si el motor está funcionando en una zona nevada, la nieve puede tapar el escape del vehículo fácilmente, lo que resulta en envenenamiento por monóxido de carbono (CO), que es causal de lesiones graves o incluso la muerte.
- › Cuando sienta el escape en el vehículo, puede tomar las siguientes medidas:
Desplazar el vehículo en un lugar ventilado y abrir todas las puertas;
Establecer el modo del aire acondicionado como modo de circulación exterior, seleccionar el volumen de aire máximo, a fin de introducir el aire fresco exterior al vehículo.

Recordatorios de conducción todoterreno

- › La conducción todoterreno resulta muy divertida, pero no significa que el conductor pueda tomárselo a la ligera. En cualquier momento, el conductor debe tomar la situación con seriedad y cuidado, y no arriesgarse a conducir en áreas peligrosas. De lo contrario, puede ser muy peligroso si sale mal.
- › En la conducción todoterreno, la seguridad es la máxima prioridad, y debemos considerar la seguridad como primera premisa en todo momento. Antes de conducir, asegúrese de que todos los ocupantes tengan puestos los cinturones de seguridad y que todos los objetos estén bien sujetos para evitar peligros debido al movimiento de los objetos en el vehículo durante la conducción.
- › Durante la conducción todoterreno, no agarre los radios del volante, de lo contrario, los golpes violentos pueden torcer el volante y lastimarle las manos.
- › Si conduce por corrientes, compruebe primero la profundidad del agua y la firmeza del fondo del lecho del río, conduzca despacio y evite las áreas de aguas profundas. Si es necesario, tome las medidas de seguridad necesarias para asegurarse de que el agua no dañe el motor u otros componentes.

Recomendaciones para conducir en condiciones severas

2

Conducción

- › Después de conducir sobre hierba, barro, grava, arena, río, compruebe si la parte inferior de la carrocería tiene malas hierbas, ramas, grava, arena, etc. y elimine dichos residuos si los tiene. Si el vehículo continúa conduciendo con estos residuos, funcionará mal o provocará un incendio.
- › Después de conducir sobre arena, barro, agua o nieve, compruebe que los frenos funcionen bien. Los sedimentos adheridos a la periferia del disco de freno afectarán el efecto de frenado y pueden dañar los componentes del sistema de frenado.
- › Si conduce en un entorno polvoriento o en terreno arenoso, el filtro de aire se verá seriamente afectado, lleve al menos uno de repuesto. Debe comprobarlo diariamente si conduce en un entorno polvoriento. Compruébelo inmediatamente después de conducir sobre arena. Si se encuentra algún problema en la comprobación, limpie o reemplace las piezas de repuesto a tiempo, de lo contrario, el motor puede resultar dañado.
- › La mayor distancia al suelo del vehículo puede hacer que el campo de visión del conductor sea más amplio, detecte las condiciones de la carretera a tiempo y ajuste el estilo de conducción según las diferentes condiciones del terreno.
- › Antes de volver a la carretera después de la conducción todoterreno, debe quitar los objetos extraños como barro y piedras pequeñas en los neumáticos. De lo contrario, una gran cantidad de barro y piedras en los neumáticos pueden causar daños graves al parabrisas y otros componentes durante la conducción a alta velocidad en la carretera. Y compruebe si los neumáticos están en buenas condiciones, compruebe la banda de rodadura y el costado de los neumáticos en busca de signos de daños y asegúrese de que los neumáticos no estén dañados debido a la conducción a alta velocidad. También limpie la arena y el polvo en las luces, las ventanas, el parabrisas y la matrícula.

⚠ Advertencia

- › El vehículo tiene una distancia al suelo y un centro de gravedad elevados, por eso, es necesario evitar la alta velocidad, el arranque repentino, los giros bruscos, el frenado de emergencia o las maniobras bruscas, de lo contrario, el vehículo podría perder el control o volcarse debido a una operación incorrecta. Debe conducir con más precaución cuando cargue objetos en el portaequipajes, ya que elevará nuevamente el centro de gravedad del vehículo debido a la carga de objetos.

Recomendaciones para conducir en condiciones severas

2

Conducción

- › En tiempo de viento cruzado, debe reducir la velocidad. Los vehículos con mayor distancia al suelo y centro de gravedad son más susceptibles a los vientos cruzados, en este sentido, reducir la velocidad permite un mejor control del vehículo.
- › Al conducir en caminos irregulares, no conduzca demasiado rápido, salte o golpee objetos, de lo contrario, el vehículo perderá el control o se volcará, lo que provocará lesiones graves o la muerte, así como daños graves en la suspensión y el chasis.
- › Cuando es necesario conducir en una pendiente empinada, es mejor subir o bajar en la pendiente empinada en línea recta en lugar de conducir en dirección horizontal. Conducir lateralmente en una pendiente pronunciada debido al alto centro de gravedad puede hacer que el vehículo se vuelque.
- › Compruebe la parte inferior del vehículo en busca de fugas de aceite y fluidos.
- › Compruebe si los componentes en la parte inferior del vehículo son normales o están dañados, limpie las hierbas y otros objetos diversos a tiempo y elimine los peligros ocultos de fallas e incendios.
- › Compruebe si hay agua o barro en el diferencial, la transmisión y la caja de transferencia.
- › Compruebe si hay entrada de agua en el filtro de aire y las tuberías relacionadas.
- › Compruebe el filtro de aire para ver si hay entrada de arena y límpielo a tiempo.
- › Compruebe si el radiador, el condensador, el enfriador de aceite, el intercooler y el ventilador tienen barro o desechos, y límpielos a tiempo.
- › Compruebe el generador en busca de agua o lodo.
- › Compruebe que la presión de los neumáticos sea normal y que no haya grietas o daños en la banda de rodadura y los costados de los neumáticos.
- › Pise ligeramente el pedal de freno varias veces sucesivas y revise si todas las funciones de frenado están en buenas condiciones.

Consejos de comprobación y mantenimiento

En la conducción todoterreno, una vez que pase por caminos difíciles, como arena (camino polvoriento), barro, agua, caminos con sal y álcali, etc., compruebe los siguientes elementos a tiempo y realice el mantenimiento o las reparaciones según sea necesario:

- › Revise la bocina.
- › Revise toda la iluminación del vehículo.

Recomendaciones para la conducción en el período de rodaje

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Neumáticos

Tenga cuidado cuando use los neumáticos nuevos para los primeros 500km.

Al inicio del uso de los nuevos neumáticos, no cuentan con la capacidad de adhesión óptima, por lo que deben rotarse primero.

Pastillas de freno

Las nuevas pastillas de freno todavía no alcanzan el mejor efecto de frenado en los primeros 400 km de conducción.

Éstas deben tener un "rodaje" primero para poder lograr la mejor fricción. En caso de sentir que la fuerza de frenado del vehículo no es suficiente, puede pisar el pedal del freno con fuerza más fuerte para aumentar la fuerza de frenado.

Durante el periodo de rodaje, debe evitar abusar de los frenos. Por ejemplo, hacer frenadas de emergencia, especialmente a alta velocidad, o bien cuando viaja por carreteras en pendiente.

⚠ Atención

- › Las pastillas de fricción y los discos de freno se desgastan en diversos grados, dependiendo en gran medida de las condiciones de uso y el estilo de conducción.
- › Es normal que se produzca ruido cuando se aplica el freno debido a la velocidad del vehículo, la potencia de frenado y las condiciones ambientales como la temperatura y la humedad.

Motor

A fin de alargar la vida útil del motor, el motor nuevo o el motor que ha tenido una reparación importante debe pasar por un proceso de rodaje mediante el cual se le aumenta la carga gradualmente desde cero antes de su uso normal. Se le recomienda observar las siguientes precauciones:

En los primeros 300 km:

Evite la frenada de emergencia.

En los primeros 1000 km:

- › Evite la conducción a alta velocidad.
- › No pise a fondo el pedal del acelerador, para evitar las revoluciones a alta velocidad del motor.

Recomendaciones para la conducción en el período de rodaje

2

Conducción

- › No conduzca a una velocidad constante durante mucho tiempo, y debe cambiar de velocidad y de marcha con frecuencia.
- › No conduzca en una marcha alta a baja velocidad, ni en una marcha baja a alta velocidad. Debe cambiar de marcha oportunamente según las condiciones de conducción.
- › No debe arrastrar el remolque ni remolcar cualquier otro vehículo.

De 1000 km a 1500 km:

Con la premisa de garantizar la seguridad, se puede aumentar la velocidad gradualmente.

Atención

Durante el período de rodaje, se debe prestar atención a las condiciones de funcionamiento de los sistemas del motor, si se encuentran fallos o anomalías, deben ser eliminados antes de continuar el rodaje.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

De tipo botón

Cambio de modo

Cuando se lleva la llave inteligente, presione directamente el interruptor de encendido para cambiar al modo del interruptor de encendido.



08C19E66B97A

Se-cuen-cia	Modo	Uso
1	LOCK	Los elementos eléctricos no están en funcionamiento.
2	ON	Se pueden usar todos los elementos eléctricos.

Nota

Cuando se lleva la llave inteligente, pise el pedal del freno, coloque la palanca de cambios en la posición P, presione el interruptor de encendido independientemente del modo del interruptor de encendido, y podrá arrancar el vehículo.

Advertencia

Mientras conduce, está prohibido cambiar al modo del interruptor de encendido.

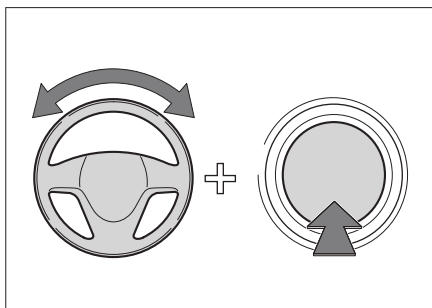
Atención

- › No se debe colocar la llave inteligente sobre el tablero, sobre el piso, sobre el panel de instrumentos, en el compartimiento de almacenamiento o en el área de equipaje. De lo contrario, es posible que no se puede cambiar el modo de la chapa de contacto.
- › No debe mantener el interruptor de encendido durante mucho tiempo en el modo ON con el motor apagado, a fin de evitar que la batería pierda energía.

Botón de encendido

- › Al dejar el vehículo, cambie el interruptor de encendido al modo LOCK y lleve consigo la llave.

Cuando el bloqueo de dirección no se puede desbloquear



C76883D1FB9A

Al cambiar al modo del interruptor de encendido o arrancar el motor, si el centro de información muestra que el bloqueo electrónico de dirección no se ha desbloqueado, debe girar el volante ligeramente hacia la izquierda y hacia la derecha y presionar el interruptor de encendido al mismo tiempo para desbloquearlo.

2

Conducción

Arranque y apagado del vehículo

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Arranque del vehículo

Arranque normal

1. Lleve consigo la llave inteligente.
2. Ajuste la posición del asiento para adoptar una postura de conducción correcta.
3. Compruebe que se haya accionado el freno de estacionamiento.
4. Confirme que la marcha está en la posición P.
5. Pise el pedal del freno.
6. Para arrancar el vehículo, basta con pulsar el interruptor de encendido.

Arranque de emergencia



3F16A302F793

Cuando se indica "si la llave está en el vehículo" (por ejemplo: tensión insuficiente de la llave inteligente; los daños graves a la placa protectora de la puerta o al para-choques trasero, etc..) coloque la llave inteligente sobre la marca  en el portava-sos, el vehículo se puede arrancar a través de realizar la operación normal de arranque del vehículo. Si aún no se puede arrancar el vehículo, póngase en contacto con el servicio Great Wall de inmediato.

⚠ Advertencia

- › Asegúrese de sentarse en el asiento del conductor antes de arrancar el vehículo. De lo contrario, puede ocurrir un accidente que provoque lesiones graves o incluso la muerte.
- › Al arrancar el vehículo, bajo ninguna circunstancia se debe pisar el pedal del acelerador.
- › El vehículo también debe arrancarse cuando sea necesario moverlo ligeramente. De lo contrario, puede causar un accidente.

Arranque y apagado del vehículo

i Nota

- › No haga funcionar un motor frío a alta velocidad o bajo una carga pesada.
- › Evite en la medida de lo posible que el motor funcione durante mucho tiempo a ralentí.
- › Si el motor es difícil de arrancar o se detiene con frecuencia, comuníquese con servio Great Wall inmediatamente para obtener ayuda.

Apagado del vehículo

Apagado normal

1. Cambie la palanca de cambios a la posición de P cuando el vehículo está detenido completamente.
2. Presione el interruptor de encendido, cambie el interruptor de encendido al modo LOCK para apagar el vehículo.

Apagado de emergencia

Durante la circulación del vehículo (la velocidad del vehículo es superior a 5 km/h), en caso de emergencia, por ejemplo, no poder detener el vehículo de manera normal, se puede realizar una de las siguientes operaciones para apagar el motor de forma urgente:

- › Presione de manera prolongada el botón de encendido durante más de 2 segundos.
- › Presione el interruptor de encendido 3 veces sucesivas dentro de 2 segundos.

! Advertencia

- › Apagar el motor durante la conducción puede provocar una colisión o lesiones corporales graves.
- › No apague el motor forzosamente durante la conducción si no se encuentre en una situación de emergencia.

Después del apagado forzado del motor, se perderá la asistencia al freno y al volante, y se requerirá más esfuerzo para pisar el pedal del freno y girar el volante. Por ello debe procurar reducir la velocidad antes de apagar el motor.

! Advertencia

Cuando el motor acaba de pararse, no toque inmediatamente el motor, el tubo de escape, el radiador y otros componentes de alta temperatura, de lo contrario, sufrirá quemaduras.

i Nota

Si el motor ha estado funcionando durante bastante tiempo a alta velocidad o con mucha carga, se recomienda dejarlo un rato al ralentí o bien circular por cierta distancia a baja velocidad antes de apagarlo.

Freno de estacionamiento

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Consejos de seguridad

⚠ Advertencia

- › Estacionar el vehículo en superficies con pendientes da lugar a accidentes fácilmente. Favor conduzca con seguridad y evite estacionar con riesgo.
- › Cuando la pendiente es demasiado grande, el sistema de freno de estacionamiento no podrá lograr un freno completo, en este caso debe pisar el pedal del freno para evitar el deslizamiento del vehículo.

Freno de estacionamiento eléctrico

Aplicación del freno de estacionamiento



BF6CD6E571E2

- › Cuando el vehículo está detenido, cambie el interruptor de encendido al modo LOCK, el freno de estacionamiento eléctrico (EPB) se activará automáticamente. En este punto, se encenderá la luz indicadora de frenado de estacionamiento (Ⓢ) en el panel de instrumentos.
- › Si no es necesario aplicar el freno de estacionamiento, mantenga pulsado al interruptor del freno de estacionamiento eléctrico (EPB) mientras cambie el interruptor de encendido al modo LOCK.
- › Una vez detenido el vehículo, tire hacia arriba el interruptor EPB para aplicar el freno de estacionamiento. En este punto, se encenderá la luz indicadora de frenado de estacionamiento (Ⓢ) en el panel de instrumentos.

Freno de estacionamiento

Freno de emergencia

En caso de emergencia, tire hacia arriba el interruptor EPB y manténgalo, y podrá frenar el vehículo mediante el sistema EPB.

Suelte el interruptor EPB o pise el pedal de acelerador para cancelar el frenado de emergencia.

⚠ Advertencia

Solo está disponible la función de frenado de emergencia en caso de emergencia (Por ejemplo, el pedal de freno está bloqueado)

Liberación del freno de estacionamiento



AEFEB18C1AB7

Con la chapa de contacto en modo ON, pise el pedal del freno y presione el interruptor EPB, y podrá liberar el freno de estacionamiento. En este punto, se apagará la luz indicadora de frenado de estacionamiento (P) en el panel de instrumentos.

i Nota

En caso del encendido de la luz de advertencia de frenado de estacionamiento (P) en el panel de instrumentos después de que la energía del vehículo se corte y luego se conecte de nuevo. En este momento, el sistema requiere el auto-aprendizaje. Primero, levante el interruptor EPB, luego presione el pedal de freno y presione el interruptor EPB para soltar el EPB normalmente.

Función del estacionamiento automático



76914DAA227F

Cuando el vehículo está en una pendiente y se encuentra con una luz roja, o se detiene y se va, el estacionamiento automático (AVH) puede activar evitando que el conductor pise el pedal de freno durante mucho tiempo o aplique el freno de estacionamiento eléctrico con frecuencia. Haciendo que el conductor se sienta más cómodo y reduciendo el riesgo de que el vehículo deslice.

Freno de estacionamiento

Cierre la puerta del conductor, abroche bien el cinturón de seguridad del conductor, y presione el interruptor AVH una vez encendido el vehículo para activar o desactivar la función de estacionamiento automático.

Método de uso

1. Active la función de estacionamiento automático. En este punto, dicha función está en preparación, y la luz indicadora de estacionamiento automático (A) en el panel de instrumentos está mostrada en amarillo.
2. Pise el pedal del freno para que quede parado el vehículo, y éste aplicará automáticamente el freno de estacionamiento. En este punto, dicha función está en funcionamiento, y la luz indicadora de estacionamiento automático (A) en el panel de instrumentos está mostrada en verde.
3. Cuando la palanca de cambios está en la posición D, M o R, pise el pedal del acelerador, y el freno de estacionamiento se liberará automáticamente.

Si lleva mucho tiempo sin pisar el pedal del acelerador, la función de estacionamiento automático se desactivará, y el vehículo se pondrá automáticamente a usar el freno de estacionamiento eléctrico para aplicar el frenado.

El vehículo sale forzosamente de la función de estacionamiento automático en caso de:

- › El cinturón de seguridad del conductor se afloja.
- › La puerta del conductor se abre.
- › Cambie el interruptor de encendido al modo LOCK.
- › La función del estacionamiento automático funciona durante más de 3 minutos.

⚠ Atención

En casos de lavado automático, remolque, etc., desactive la función de estacionamiento automático favor.

Función de partida automática

En caso de aplicar el freno de estacionamiento, cuando el conductor abrocha bien el cinturón de seguridad y pisa el pedal de acelerador, después de que el sistema ha detectado la intención de partida del conductor, el freno de estacionamiento se liberará automáticamente.

Para evitar el deslizamiento hacia atrás del vehículo en cuesta, es necesaria una mayor tracción.

Transmisión automática

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Introducción a las posiciones de marcha

Estacionamiento (P)

La marcha P se sirve para ayudar el estacionamiento y el arranque del vehículo. En la posición P, la transmisión está mecánicamente bloqueada, lo que puede evitar que el vehículo se deslice.

Reversa (R)

La posición R está destinada para la reversa.

Neutro (N)

La posición N no aplica ninguna fuerza, el sistema de cambios está en un estado en el que no transmite fuerzas.

⚠ Advertencia

- › Al estacionar temporalmente con la palanca de cambios en la posición N, asegúrese de accionar el freno de estacionamiento o pisar el pedal de freno. De lo contrario, el vehículo puede deslizarse, lo que puede provocar un accidente.
- › No deje deslizar al vehículo en la marcha N, de lo contrario existe el riesgo de un accidente.

Modo automático (D)

Para conducción normal, se recomienda usar la marcha D.

Cuando la palanca de cambios está en la posición D, la transmisión puede ajustarse automáticamente hasta la posición de marcha apropiada de acuerdo con la velocidad del vehículo y la aceleración requerida, a fin de lograr una economía óptima.

Modo manual (M)

Se recomienda utilizar la posición M al acelerar y adelantar a otros coches o conducir cuesta arriba y abajo.

Se recomienda emplear la marcha M al circular por calzadas bacheadas o cuestas, además de ir en una marcha bastante baja.

Método de cambio de marcha

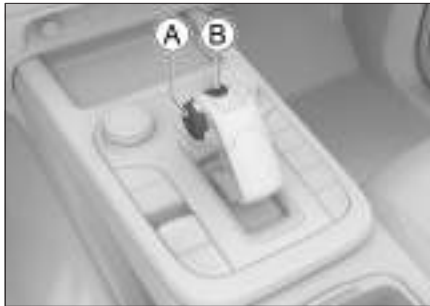
Pueden realizar operaciones de cambios normales después de arrancar el motor. Antes de la partida del vehículo, debe mantener pisando el pedal de freno, de lo contrario, el vehículo se moverá por sí mismo con la palanca de cambios en la posición de conducción.

Advertencia

Para evitar daños al vehículo o accidentes, debe cambiar la marcha cuando el vehículo se haya detenido completamente.

Nota

Confirme que tienes los engranajes correctos después de que se complete la operación de cambio.



B2699E3CC212

- (A) Botón de desbloqueo
- (B) Botón de estacionamiento

Entrar en la marcha P

Cuando el vehículo está parado, presione el botón de estacionamiento.

Nota

El vehículo cambiará automáticamente a estacionamiento (P) en los siguientes casos.

- › Cambiar la chapa de contacto al modo LOCK cuando el vehículo esté detenido.
- › Cuando el vehículo esté detenido, el conductor no utiliza el cinturón de seguridad, ni pisa el pedal de acelerador y el pedal de freno, con la puerta del conductor abierta.

Entrar en las marchas de conducción (D), reversa (R), neutro (N) y manual (M)



065830D08348

Empuje la palanca de cambios en el sentido requerido de manera corta. Luego suelte la palanca de cambios, la palanca de cambios retornará automáticamente a la posición central.

Cuando la palanca de cambios sale de la marca P o entra en la marcha R, es necesario pisar el pedal del freno y presionar el botón de desbloqueo. Cuando cambia a la marcha D, pise el pedal del freno.

Transmisión automática

Después de entrar en la marcha D, mueva hacia atrás la palanca de cambios para cambiar a la marcha M; vuelva a mover hacia atrás la palanca de cambios, podrá cambiar a la marcha D.

La marcha activada se mostrará en la palanca de cambios y en el centro de información de instrumentos.

⚠ Advertencia

Si aparecen en el panel de instrumentos mensajes de aviso de falla relacionados con la transmisión, ésta podrá entrar en el modo de funcionamiento de emergencia. En este punto, no puede sino cambiar a una posición de marcha específica, o bien simplemente no puede cambiar de marcha, y además, el motor puede apagarse. Por favor estacione el vehículo tanto pronto como sea posible en un lugar seguro, y póngase en contacto con servicio Great Wall.

Método de cambio de marcha en el modo manual

i Nota

Bajo el modo manual, si régimen de giro del motor es demasiado alto o demasiado bajo, la transmisión se ajustará automáticamente a la marcha más adecuada para proteger el motor.



6CC1101BCF1F

Ⓐ Leva para bajar de marcha

Ⓑ Leva para subir de marcha

Las levas de cambio permiten subir o bajar de marcha con ambas manos sin tener que retirarlas del volante.

Al conducir en modo manual, podrá subir o bajar de marcha manualmente moviendo las levas de cambios situadas en el volante.

Al conducir en modo automático, podrá activar el modo manual temporalmente moviendo las levas de cambios situadas en el volante. En este momento, podrá aumentar o disminuir de marchas si mueve las levas de cambios en el volante.

Cuando conduce en el modo manual, puede cambiar del modo manual al modo automático moviendo las levas de cambios para subir las marchas durante mucho tiempo.

Desbloqueo de emergencia de estacionamiento (P)

Si no puede cambiar la palanca de cambios de la posición P a otras posiciones mediante la operación normal, puede desbloquearla de emergencia.

Transmisión automática

⚠ Atención

- › En caso de fallas, es recomendable ponerse en contacto con servicio Great Wall y dejarle al personal profesional operar para eliminar las fallas. Las operaciones de uno mismo pueden dañar los componentes relacionados del vehículo.
- › Cuando la palanca de cambios necesita un desbloqueo de emergencia, supone que el vehículo tiene problemas, y es necesario acudir a servicio Great Wall para la inspección y reparación.

1. Apague el motor y accione el freno de estacionamiento.
2. Abra la guantera y saque el tapete el fondo de la guantera.



523E2F3F0CE4

3. Utilice un destornillador plano envuelto en un paño para apalancar la placa cubierta desde la muesca de la placa cubierta cuadrada, así se puede ver el cable de desbloqueo de la posición P.



E44EC93EAF0E

4. Gire en sentido antihorario la manija del cable de desbloqueo de la posición P unos 60 grados para que entre en la ranura.



580F80777454

- Ⓐ Manija del cable de desbloqueo de la posición P
- Ⓑ Cuerda

Transmisión automática

5. Levante la cuerda, tire de la manija hacia arriba, luego gire la manija del cable de desbloqueo de la posición P en sentido horario unos 60 grados, oirá un ligero "chasquido", lo que indica que la manija está fija y que la transmisión está en el estado de desbloqueo de la posición P. En este momento, el vehículo emite un sonido de alarma, y en el instrumento se muestra **【"La transmisión no entra en la posición P"】**. La transmisión esté en Neutro (N).
6. Después del movimiento del vehículo, siga inmediatamente los pasos de operación opuestos al método anterior para restaurar el cable de desbloqueo de la posición P a su posición original, a fin de evitar el desbloqueo forzado de la posición P de la transmisión durante mucho tiempo.
3. Cuando la velocidad del rotor se ha estabilizado, coloque la palanca de cambios a la posición D (en casos donde se necesita una mayor salida de par de torsión, tales como al arrancar en una pendiente, se recomienda colocar la palanca de cambios en la posición M).
4. Suelte el pedal de freno, y luego pise suavemente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

i Nota

Durante el arranque del vehículo, la función de partida automática liberará automáticamente el freno de estacionamiento.

Parada del vehículo

1. Después de soltar el pedal de acelerador, pise el pedal de freno.
2. Cuando el vehículo está detenido, coloque la palanca de cambios en la posición P.
3. Aplique los frenos de estacionamiento o apague el vehículo directamente según sea necesario.

i Nota

Después de apagar el vehículo, lo cual accionará automáticamente el freno de estacionamiento.

Función marcha subida

Después de arrancar el motor, cambie palanca de cambios a la posición de conducción, libere el freno de estacionamiento y suelte el pedal de freno, en este momento, el vehículo puede marchar lentamente sin pisar el pedal de acelerador.

Arranque del vehículo

1. Abroche bien el cinturón de seguridad, y asegúrese de que el freno de estacionamiento esté aplicado.
2. Arranque el motor.

4. Suelte el pedal de freno.

⚠ Atención

- › Si debe detener el vehículo temporalmente en cuesta, deberá pisar el pedal del freno o accionar el freno de estacionamiento; no debe emplear el pedal del acelerador o bien la función de escalada para retener el vehículo sin que se deslice hacia atrás, ya que podrá dañar la transmisión.
- › Está prohibido el uso exclusivo de la marcha P para el estacionamiento en cuesta, ya que podrá dañar la transmisión.
- › Al estacionar en cuesta, detenga las ruedas en caso necesario para evitar deslice.

Modo de asistencia a la dirección

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Método de cambio

Conmutación separada: el interruptor de encendido está en el modo ON, con la **【Configuración del vehículo】** → **【Configuración de conducción】** → **【Multimodo de dirección】** en la pantalla multimedia, se puede cambiar el modo de asistencia a la dirección, incluyendo el modo aliviado, el cómodo y el sport.

Conmutación de enlace: cuando se cambia el sistema de control todo terreno, el modo de asistencia a la dirección también estará vinculado y cambiado.

Modo todo terreno	Modo de asistencia a la dirección
Modo estándar 2H	Cómodo
Modo estándar 4H	Cómodo
Modo nieve 4H	Sport

Modo todo terreno	Modo de asistencia a la dirección
Modos 4L: estándar, arena, roca, montaña y camino irregular	Cómodo

i Nota

Es necesario cumplir con las siguientes condiciones para cambiar el modo de dirección asistida:

- › El sistema eléctrico de asistencia de giro está funcionando correctamente.
- › La velocidad es menor que 120 km/h.
- › No realiza la operación de dirección evidente.

Aliviado

Aumenta la asistencia a la dirección, que facilita la dirección y es adecuado para conducir en áreas urbanas y otros entornos con congestión vehicular.

Cómodo

Es adecuado para los hábitos generales de conducción.

Sport

Reduce la asistencia a la dirección, aumenta la retroalimentación de fuerza del volante. Se recomienda usar este modo al conducir a alta velocidad o con lluvia o nieve.

Sistema de control todo terreno

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Descripción breve del sistema de control todo terreno

En la carretera con condiciones complejas, el sistema optimizará automáticamente los diversos sistemas de control del vehículo para adaptarse al terreno correspondiente de acuerdo con el modo de conducción seleccionado, mejorando efectivamente la transitabilidad, la estabilidad y la capacidad todoterreno del vehículo.

Conmutación entre modos de tracción en las cuatro ruedas



D2848AF6DBCF

Gire la perilla del modo de tracción en las cuatro ruedas para cambiar entre los modos 2H, 4H y 4L. Cuando se selecciona un modo, la luz indicadora correspondiente parpadeará. Una vez completada la conmutación, la luz indicadora siempre está encendida.

- › Método de conmutación entre 2H y 4H: después de que el interruptor de encendido esté en el modo ON o el motor arranque, cuando el vehículo esté parado o conduciendo en línea recta a una velocidad inferior a 80 km/h, gire la perilla de tracción en las cuatro ruedas.
- › Para entrar en o salir de 4L: después de arrancar el motor, asegúrese de que el vehículo esté parado, cambie la palanca de cambios a N y gire la perilla de tracción en las cuatro ruedas.

i Nota

- › Si el cambio del modo de tracción es anormal o el instrumento tiene información de aviso de alarma relacionada, opere de acuerdo con el aviso de alarma del instrumento e intente cambiar nuevamente después de confirmar que se cumplen las condiciones de cambio.
- › Cuando se conmuta el modo de conducción, es posible haber un sonido de impacto mecánico y vibración ligera del vehículo, lo cual es un fenómeno normal.

Sistema de control todo terreno

- › En los modos 4H y 4L, el sistema de arranque y parada inteligente está desactivado y el sistema de control electrónico de estabilidad está desactivado de forma predeterminada.

⚠ Atención

- › Está prohibido usar 4H o 4L cuando el vehículo circula en carreteras normales o autopistas. De lo contrario, habrá ruido, desgaste de los neumáticos, aumento del consumo de combustible y daños al sistema de conducción.
- › Cuando las ruedas traseras del vehículo se deslizan sobre el hielo y la nieve, está prohibido cambiar el modo de conducción.
- › Al conducir en modo 4H, la velocidad del vehículo debe ser inferior a 80 km/h, de lo contrario, se activará una alarma y los componentes del vehículo pueden dañarse.
- › Al conducir en el modo 4L, la velocidad del vehículo debe ser inferior a 40 km/h y se debe reducir los giros bruscos; de lo contrario, se activará una alarma y las piezas del vehículo pueden dañarse.

- › Al conmutar entre los modos 2H y 4H (o 4L), puede haber un retraso en el cambio de 4WD (la luz indicadora en la perilla de 4WD parpadea continuamente y el instrumento indica el movimiento del vehículo). En este caso, intente conducir en línea recta a baja velocidad (la velocidad del vehículo es inferior a 5 km/h) y mueva el vehículo ligeramente para completar el cambio. Al entrar en o salir del modo 4L, si no aparece el aviso de retraso del cambio de tracción en las cuatro ruedas, mantenga el vehículo inmóvil y la marcha en N hasta que se complete el cambio de modo, de lo contrario, la caja de transferencia podría dañarse.
- › Cuando conduce en modo 4L, el sistema de descenso de pendientes se activa automáticamente si se cambia a modo manual. No desactive el sistema de descenso de pendientes en este caso para garantizar la seguridad de conducción.

Descripción de los modos

El modo 2H es adecuado para los caminos pavimentados o no pavimentados con buena adherencia.

El modo 4H es adecuado para caminos no pavimentados con poca adherencia (como caminos con nieve, lodo y arena).

Sistema de control todo terreno

El modo 4L es adecuado para las condiciones de la carretera, como la subida de pendientes pronunciadas y el rescate de vehículos.

⚠ Atención

No mantenga el vehículo en el juego de tira, el exceso de velocidad (la revolución del motor se sale de control y luego aumenta bruscamente, excediendo la revolución máxima permitida y alcanzando un nivel peligroso) y otras situaciones de uso forzado y anormal, de lo contrario, puede causar daños a los componentes y afectar la vida útil del vehículo.

Cambio del sistema de control todo terreno

⚠ Atención

- › El uso incorrecto del modo de conducción hace que el vehículo responda incorrectamente a las condiciones de la carretera. En consecuencia, reducirá la vida útil de las suspensiones y las entradas.
- › El conductor debe juzgar previamente el terreno y activar el modo todoterreno adecuado antes de que el vehículo entre en el terreno complejo para evitar que el vehículo pierda el control.

El sistema de control todo terreno se basa en el modo de tracción en las cuatro ruedas. Primero cambie al modo de tracción en las cuatro ruedas y luego cambie al modo todo terreno correspondiente.

Modo 2H

En el modo 2H, el valor predeterminado es el modo estándar 2H  y no se pueden cambiar otros modos.

Conmutación entre modos 4H



9D18288F46FB

Cuando el interruptor de encendido está en modo ON y el vehículo está en modo 4H, presione el botón de nieve  para cambiar entre el modo de nieve 4H  y el modo estándar 4H .

i Nota

Si presiona el botón de nieve en un modo que no sea 4H, el instrumento le pedirá que ingrese al modo 4H primero. Al ingresar a 4H, el instrumento mostrará el ícono de modo y el ícono de 4H.

Sistema de control todo terreno

Conmutación entre modos 4L



D24B467D3EF3

Cuando el interruptor de encendido está en modo ON y la tracción 4WD está en el modo 4L, gire la perilla para conmutar entre el modo estándar 4L , el modo arena 4L , el modo roca 4L , el modo montaña 4L  y el modo camino irregular 4L . Cuando se selecciona un modo, la luz indicadora correspondiente se encenderá.

Nota

- › Si gira la perilla en un modo que no sea 4L, el instrumento le pedirá que ingrese al modo 4L primero. Al ingresar a 4L, el instrumento mostrará el ícono de modo y el ícono de 4L.
- › Al conmutar entre los modos 4L, las funciones auxiliares correspondientes se activarán o desactivarán automáticamente, como el bloqueo del diferencial. Consulte la luz indicadora del botón correspondiente, la luz indicadora del instrumento o la indicación relevante para los detalles.

Descripción de los modos

› Modo estándar 2H : es adecuado para carreteras, caminos pavimentados, caminos asfaltados, caminos de concreto o carreteras duras cubiertas con una pequeña cantidad de hielo y nieve. Le proporciona una experiencia de conducción optimizada y equilibrada en buenas superficies.

› Modo estándar 4H : es adecuado para condiciones de carreteras sueltas y resbaladizas, como desiertos, selvas tropicales, lodo poco profundo, etc., optimizando el control del acelerador para mejorar la respuesta y la salida de par. La conexión rígida de tracción en las cuatro ruedas no es adecuada para carreteras con pavimento rígido.

Modo nieve 4H : es adecuado para superficies resbaladizas como carretera con poca nieve, carretera helada, césped y camino de grava. El vehículo arranca en la marcha 2a y tiene una potencia suave de la tracción en las cuatro ruedas, con una buena maniobrabilidad y estabilidad de conducción.

› Modo estándar 4L : es adecuado para las condiciones de la carretera, como la subida de pendientes pronunciadas y el rescate de vehículos. Al aumentar la relación de reducción de primer nivel, el vehículo puede obtener la máxima tracción y brindar apoyo de potencia de manera efectiva al subir pendientes pronunciadas y al rescatar vehículos.

Sistema de control todo terreno

Modo arena 4L : es adecuado para las carreteras resbaladizas y propensas al hundimiento, como carretera fangosa, carretera con mucha nieve y caminos de arena y tierra. La marcha baja generará más potencia. La adherencia de cada rueda se aprovecha por completo, de modo que el vehículo tenga una gran potencia y capacidad todoterreno.

Modo roca 4L : es adecuado para circular por carreteras con escalones o rocas, y bloquea automáticamente el bloqueo diferencial del vehículo, optimiza la respuesta del acelerador y la salida de par, y mejora la capacidad de escalada del vehículo.

Modo montaña 4L : es adecuado para las carreteras irregulares y resbaladizas, como montañas, colinas y caminos de tierra y roca, para mejorar el rendimiento dinámico y la estabilidad del vehículo, a fin de controlar mejor el vehículo.

Modo camino irregular 4L : es adecuado para caminos donde se requiere el uso de ejes cruzados y caminos con protuberancias. La marcha baja generará más potencia para el vehículo. El control electrónico de deslizamiento limitado permite que las ruedas sin deslizamiento obtengan un mayor par y mejore la transitabilidad del vehículo.

Modo de experto

Puede personalizar el modo de tracción, el modo de dirección y el interruptor ESC del vehículo según la demanda de conducción, de modo que el vehículo sea más adecuado para su modo de control y comodidad.



61406A19E59C

Cuando el interruptor de encendido está en el modo ON y el vehículo está en el modo estándar 2H o el modo estándar 4H, presione el botón de modo de experto  y aparecerá una interfaz emergente en la pantalla central. Toque el botón **【Aceptar】** para acceder a la interfaz del modo de experto.

Puede seleccionar los modos personalizados 1, 2 y 3 según sus demandas de conducción.

El modo de tracción, el modo de dirección y la configuración de ESC de los modos personalizados 1, 2 y 3 se pueden configurar respectivamente. Toque el botón **【Reinicio】** para restaurar la configuración pre-determinada del sistema.

Toque el botón **【Salir】** para salir del modo de experto.

Sistema de control todo terreno

Cuando la interfaz del modo de experto esté oculta, presione el botón del modo de experto  para que aparezca de nuevo la interfaz del modo de experto.

- › El modo se divide en el modo estándar, el modo sport y el modo económico.

Modo económico: aumenta la economía de combustible del vehículo, y es aplicable para las carreteras urbanas y las pavimentadas, entre otras carreteras planas y duras.

Modo estándar: combina la potencia y la economía del vehículo, y es aplicable para todo tipo de carreteras.

Modo sport: Mejora la potencia del vehículo y brinda un mayor nivel de velocidad de respuesta y una mejor experiencia de conducción. Es aplicable para terrenos planos donde hay pocos vehículos y amplio espacio de circulación.

- › El modo de dirección se divide en el modo cómodo, el modo sport y el modo aliviado.

Para la descripción de los modos, consulte . (► Page 110)

- › Para la configuración de ESC, se pueden seleccionar ALL-ON, TCS&VDC-OFF y ALL-OFF.

ALL-ON: el sistema de control electrónico de estabilidad (ESC) está activado.

TCS&VDC-OFF: el sistema de control de tracción (TCS) y el sistema de control dinámico vehicular (VDC) están desactivados.

ALL-OFF: el sistema ESC está desactivado.

Precauciones para la conducción del vehículo de tracción en las 4 ruedas:

- › Se prohíbe realizar las pruebas del cubo de tracción a las dos ruedas en cualquier modo de 4H y 4L (Incluye las operaciones para el caso de que las ruedas delanteras no giran, y las ruedas traseras siguen coleando en los rodillos o la carretera nevada).

- › Asegúrese de que el radio de rodadura de los neumáticos de cuatro ruedas del vehículo sea consistente:

En caso de reemplazar los neumáticos, los cuatro neumáticos del vehículo deben sustituirse al mismo tiempo, la marca y el modelo de los cuatro neumáticos deben ser coherentes.

Si aparece la alarma de presión de los neumáticos, debe ser confirmada a tiempo, llenar oportunamente la presión del neumático para eliminar la alarma;

Si la unanimidad de los neumáticos (incluida el reemplazo de neumáticos de repuesto no de tamaño completo) no está garantizada temporalmente, debe conducir en modo 2H y reemplazar con el mismo tipo de neumático lo antes posible (la distancia recorrida no más de 50 km).

- › Evite la condición de operaciones de derrapaje

Sistema de control todo terreno

- › Los modos de 4H y 4L no están permitidos en superficies de carretera de alta adhesión (por ejemplo, carreteras normales, suelos de cemento).
- › Cuando el vehículo bajo el modo de 4H y 4L en las cuatro ruedas se levanta con el gato, está prohibido encender el motor o girar las ruedas.

De lo contrario, el vehículo se separará del gato y se moverá hacia adelante, lo que es muy peligroso.

Bloqueo del diferencial

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Descripción de bloqueo del diferencial

En caso de que una de las ruedas motrices resbale, el bloqueo del diferencial garantiza que la otra rueda motriz siga teniendo suficiente par motor para dar al vehículo más empuje y salga de la situación.

⚠ Advertencia

- › Se prohíbe modificar la cadena cinemática y el sistema de transmisión del vehículo para evitar daños del bloqueo del diferencial.
- › Se prohíbe el uso de bloqueos de diferencial en carreteras pavimentadas.
- › El bloqueo del diferencial sólo debe utilizarse para que el vehículo pueda salir de la situación difícil, y debe desactivar inmediatamente después de sacar de apuros.

- › Se debe controlar cuidadosamente el vehículo después de activar el bloqueo del diferencial, y se prohíbe la dirección de emergencia, es que esto puede afectar seriamente a la estabilidad del vehículo y aumentar el riesgo de accidente.

Bloqueo de diferencial de control electrónico de eje trasero



1EA441206697

Bloqueo manual

i Nota

Se deben cumplir las siguientes condiciones básicas para el bloqueo normal:

- › La velocidad debe ser menor a 5 Km/h.
- › La diferencia de velocidad entre las ruedas izquierda y derecha es inferior a 50 rpm/m.
- › La función de asistencia de giro no está activada.

Bloqueo del diferencial

Después de encender el motor, presione el botón , cuando la luz indicadora del botón está encendida y la luz indicadora del panel de instrumentos  es verde, lo indica que el bloqueo del diferencial del eje trasero está bloqueado correctamente.

Advertencia

Después de bloquear el bloqueo del diferencial, se deben reducir los giros de gran ángulo, de lo contrario los componentes del vehículo pueden dañarse.

Nota

Cuando se desbloquee el bloqueo del diferencial del eje trasero, presione el botón , la luz indicadora del botón se apaga después de parpadear durante unos segundos, y la luz indicadora (amarillo) en el panel de instrumentos  se apaga después de parpadear durante unos segundos, lo que indica que no se cumple la condición de bloqueo del diferencial del eje trasero. Asegúrese de que se cumplan las condiciones antes de operar.

Desbloqueo manual

Después del bloqueo del diferencial del eje trasero, presione el botón , cuando la luz indicadora de este botón y la luz indicadora  en el instrumento están apagadas, indica que el bloqueo del diferencial del eje trasero se ha desbloqueado con éxito.

Nota

Cuando el vehículo es difícil de desbloquear, puede tocar el volante en la izquierda o en la derecha para ayudar al vehículo a desbloquearse.

Alarma de sobrevelocidad

Después de bloquear el bloqueo del diferencial del eje trasero, la velocidad del vehículo aumenta a 30 ~ 40 km/h. Cuando la luz indicadora  del botón parpadea y la luz indicadora  del instrumento parpadea en verde, se le indica al conductor que reduzca la velocidad del vehículo.

Desbloqueo automático de sobrevelocidad

Después de bloquear el bloqueo del diferencial del eje trasero, la velocidad del vehículo supera los 40 km/h, el bloqueo del diferencial del eje trasero se desbloquea automáticamente, y la luz indicadora  del botón y la luz indicadora  del instrumento se apagan.

Bloqueo de enlace

Cuando se cambia el sistema de control todo terreno, el bloqueo del diferencial del eje trasero también se bloquea.

El modo todo terreno se cambia al modo roca y el bloqueo del diferencial del eje trasero se bloquea automáticamente después de que se cumplen las condiciones de bloqueo.

Bloqueo del diferencial

El sistema de control todo terreno cambia a otros modos y el bloqueo del diferencial del eje trasero se desbloquea automáticamente.

i Nota

Después del bloqueo de enlace, no se desbloqueará automáticamente si se excede la velocidad.

Bloqueo de diferencial de control electrónico de eje delantero



C691E6A2AAA4

Bloqueo manual

i Nota

Se deben cumplir las siguientes condiciones básicas para el bloqueo normal:

- › La velocidad es menor a 5 Km/h.
- › El bloqueo del diferencial del eje trasero está bloqueado.
- › El modo de conducción está en modo 4L.
- › La diferencia de velocidad entre las ruedas izquierda y derecha es inferior a 50 rpm/m.

Después de encender el motor, presione el botón , cuando la luz indicadora del botón está encendida y la luz indicadora del panel de instrumentos  es verde, lo indica que el bloqueo del diferencial del eje delantero está bloqueado correctamente.

! Advertencia

Después de bloquear el bloqueo del diferencial, se deben reducir los giros de gran ángulo, de lo contrario los componentes del vehículo pueden dañarse.

i Nota

Cuando se desbloquee el bloqueo del diferencial del eje delantero, presione el botón , la luz indicadora del botón se apaga después de parpadear durante unos segundos, y la luz indicadora (amarilla)  en el panel de instrumentos se apaga después de parpadear durante unos segundos, lo que indica que no se cumple la condición de bloqueo del diferencial del eje delantero. Asegúrese de que se cumplan las condiciones antes de operar.

Desbloqueo manual

Después de bloquear el bloqueo del diferencial del eje delantero, se puede desbloquear mediante los siguientes métodos: Después de desbloquear, la luz indicadora en el botón  y la luz indicadora en el instrumento  se apagan.

- › Presione el botón  para desbloquear el bloqueo del diferencial del eje delantero.
- › Presione el botón  para desbloquear el bloqueo del diferencial del eje trasero y, al mismo tiempo, también se desbloqueará el bloqueo del diferencial del eje delantero.
- › Después de que el modo de accionamiento salga del modo 4L, se puede desbloquear el bloqueo del diferencial del eje delantero.

Nota

Cuando el vehículo es difícil de desbloquear, puede tocar el volante en la izquierda o en la derecha para ayudar al vehículo a desbloquearse.

Alarma de sobrevelocidad

Después de bloquear el bloqueo del diferencial del eje delantero, la velocidad del vehículo aumenta a 30 ~ 40 km/h. Cuando la luz indicadora  del botón parpadea y la luz indicadora  del instrumento parpadea en verde, se le indica al conductor que reduzca la velocidad del vehículo.

Desbloqueo automático de sobrevelocidad

Después de bloquear el bloqueo del diferencial del eje delantero y la velocidad del vehículo supera los 40 km/h, el bloqueo del diferencial del eje delantero se desbloqueará automáticamente, en este caso, la luz indicadora en el botón  y la luz indicadora  en el instrumento se apagará.

Sistema de arranque y parada inteligente

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Descripción del sistema de arranque y parada inteligente

El sistema de arranque y parada inteligente ayuda a ahorrar combustible y reducir las emisiones de CO₂.

El sistema de arranque y parada inteligente puede hacer que el motor se apague automáticamente cuando el vehículo está parado (como cuando espera una luz roja). Cuando hay una demanda de conducción, el motor automáticamente arranca rápidamente.

Método de uso

Método de encender/ apagar

Cuando el interruptor de encendido está en modo ON, con la **【Configuración del vehículo】** → **【Configuración de conducción】** → **【Arranque y parada inteligente】** en la pantalla multimedia, se puede activar o desactivar el sistema de arranque y parada inteligente.

⚠ Atención

Antes de vadear, apague el sistema de arranque y parada inteligente.

i Nota

Se deben cumplir las siguientes condiciones básicas para utilizar el sistema de arranque y parada inteligente normalmente:

- › El capó está cerrado.
- › La puerta del conductor está cerrada.
- › El conductor ha abrochado el cinturón de seguridad correctamente.
- › Cada vez que el vehículo se detiene y arranca, la velocidad ha superado los 10 km/h.

Vehículos con transmisión automática

- › Cuando conduzca en la marcha D, pise con fuerza el pedal del freno para detener el vehículo de manera estable, y no suelte el pedal del freno para realizar el apagado automático del motor.

Sistema de arranque y parada inteligente

- › Suelte el pedal de freno durante el apagado automático, el motor se arrancará automáticamente.

i Nota

- › Durante el apagado automático, aplique el freno de estacionamiento eléctrico o cuando la función del estacionamiento automático está activada, si se suelta el pedal de freno, el motor no se arrancará automáticamente.
- › Pise el pedal del acelerador o ponga la palanca de cambios en una marcha que no sea N o P durante el apagado automático, el motor se arrancará automáticamente.

Función de seguridad

Si ocurre las siguientes situaciones, el motor no puede realizar la parada automática:

- › Cuando la temperatura de agua del motor no alcanza a la temperatura mínima de operación normal del sistema de arranque y parada inteligente.
- › Cuando no se permite apagar el motor automáticamente debido al estado de operación del sistema de aire acondicionado.
- › Cuando el volumen o el voltaje de la batería está por debajo del límite.
- › Cuando la temperatura de la batería está por encima o por debajo del límite.
- › Cuando el estado de operación de la transmisión automática no cumple la condición de parada.

- › Cuando el vacío del freno es insuficiente debido al pedaleo continuo, etc.
- › Cuando el ángulo de giro del volante excede en el límite.
- › Cuando la altitud sobre el nivel del mar está alta.
- › Cuando la temperatura del medio ambiente supera al alcance permitido.
- › Cuando el pendiente de la carretera es grande.
- › Cuando está en el modo todo terreno que no se permite realizar arranque y parada.
- › Cuando los sistemas que no se permite la función de arranque y parada están en operación. Por ejemplo, sistema de bajada lenta de la pendiente empinada.

El motor no se encenderá automáticamente cuando se produzcan las siguientes condiciones durante el apagado automático:

- › La puerta del conductor se abre.
- › El capó se abre.
- › El cinturón de seguridad lateral del conductor se afloja.

En este caso, el motor solo se puede arrancar presionando el interruptor de encendido.

El motor se encenderá automáticamente cuando se produzcan las siguientes condiciones durante el apagado automático:

- › Apagar manualmente el sistema de arranque y parada inteligente.

Sistema de arranque y parada inteligente

- › Cuando el vehículo se ocurre el caso de deslizamiento, y la velocidad del vehículo es mayor que 3 Km/h.
- › Cuando el volumen o el voltaje de la batería está por debajo del límite.
- › Cuando la temperatura de batería está por encima del límite.
- › Cuando el vacío del freno es insuficiente debido al pedaleo continuo, etc.
- › Cuando el estado de operación del sistema de aire acondicionado se requiere encender el motor automáticamente.
- › Cuando se gira el volante.
- › Cuando se cambia al modo todo terreno que no se permite realizar arranque y parada.

⚠ Atención

Sobre la batería

- › No reemplace ni desmonte la batería usted mismo.
Si es necesario reemplazar la batería, diríjase a servicio Great Wall para el reemplazo. De lo contrario, se dañará el sensor de la batería y el sistema no funcionará correctamente.
- › Si el motor no se puede arrancar debido a un estacionamiento prolongado y a la energía insuficiente de la batería, conecte a otra fuente de alimentación y arranque el vehículo con pinzas.

No cargue la batería del vehículo con otras fuentes de alimentación, de lo contrario, el sistema de arranque y parada inteligente fallará. Se recomienda utilizar el propio sistema de generación de energía del vehículo para cargar la batería.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Consejos de seguridad

⚠ Advertencia

- › El sistema de aparcamiento asistido es solo un tipo de herramienta auxiliar, y no puede sustituir la capacidad de juzgar la situación externa que tiene el conductor. El conductor ha de hacerse siempre responsable de la seguridad del vehículo en cualquier situación, y deberá estar atento a la situación alrededor del vehículo al aparcar o realizar otra maniobra por el estilo.
- › El sistema de aparcamiento asistido tiene puntos ciegos, así que habrá ciertas áreas en las que no se pueden detectar los obstáculos. Por tanto, al aparcar o al realizar una maniobra similar, deberá asegurarse siempre de que no haya niños ni animales cerca del vehículo.

⚠ Atención

- › Cuando vaya de marcha atrás, asegúrese de que el portón trasero está completamente cerrado.
- › Está prohibido golpear la cámara y el sensor.
- › Se prohíbe usar pistola de agua a alta presión para lavar la cámara y el sensor. De lo contrario, es posible provocar una falla del sistema o un incendio.
- › Está prohibido utilizar objetos abrasivos o afilados para limpiar la cámara y el sensor. Se debe limpiarlos con un paño suave o lavarlos con agua de baja presión para tener la superficie limpia de la cámara o el sensor.

i Nota

El dispositivo de detección por radar del sistema de aparcamiento asistido recibe las interferencias características de ultrasonidos, en las siguientes circunstancias es posible que el sistema no pueda detectar o no detecte bien, lo cual no se trata de una falla:

- › Cuando el obstáculo es muy fino como es el caso de mallas de alambre, val-las, pilares, cuerdas, etc.
- › Cuando los obstáculos son objetos cuyas superficies no reflejan las señ-ales de detección o personas que lle- van ese tipo de ropa.
- › Cuando el obstáculo es nieve, algodón u otra sustancia capaz de absorber on- das sonoras.

Sistema de aparcamiento asistido

- › Cuando el obstáculo es un objeto reflectante de aristas agudas o un objeto cónico.
- › Al conducir por césped o por un terreno agreste e irregular.
- › Al dar marcha atrás en una pendiente.
- › Cuando en los alrededores hay interferencias de ultrasonidos con la misma frecuencia, tales como sonidos de metal, de gases expulsados a alta presión, o de bocinas de otros vehículos frente al sensor.
- › Cuando la placa de matrícula está doblada, inclinada o se instala un marco decorativo de la placa de matrícula grande.
- › Cuando hay objetos extraños adheridos en la superficie del sensor.

Es necesario mantener el sensor limpio, sin cobertura de nieve, hielo u otros, para asegurar el correcto funcionamiento del sistema.

Radar anticolidión

Introducción al sistema

El radar prevención de colisión es un dispositivo de detección por radar. Cuando estacione, los sensores detectarán si delante y detrás del vehículo hay obstáculos y la distancia a estos, además darán indicaciones sonoras que ayudan al conductor a estacionar el vehículo de manera segura y fácil.

Método de uso



A53C99CB1502

- › Si el interruptor de encendido está en modo ON o después de arrancar el motor, presione el botón para habilitar o deshabilitar manualmente el radar prevención de colisión.
- › El radar anticolidión se encenderá automáticamente cuando la palanca de cambios entre en la posición R.
- › El radar anticolidión se apagará automáticamente cuando la palanca de cambios entre en la posición P.
- › Si la velocidad de marcha adelante excede 15 km/h, se apagará automáticamente el radar anticolidión.

Alcance de detección y modo de alarma

Ubicación del sensor de radar	Alcance de detección [m]
Costados de la parte delantera	0,6
Centro de la parte delantera	1,0
Costados de la parte trasera	0,6

Sistema de aparcamiento asistido

Ubicación del sensor de radar	Alcance de detección [m]
Centro de la parte trasera	1,5

Después de encender el radar prevención de colisión, si el sensor detecta un obstáculo dentro del alcance de detección, iniciará una alarma.

A medida que se acorta la distancia entre el vehículo y el obstáculo, la frecuencia de la alarma sonora sube gradualmente.

Cuando esta distancia es menor que unos 0,4 m, la alarma suena constantemente.

En este momento, no debe continuar conduciendo a fin de evitar colisiones.

Función de activación automática del radar frontal

A través de la **【Configuración del vehículo】** → **【Configuración del estacionamiento】** → **【configuración de radar】** en la pantalla multimedia, se puede activar o desactivar la función de habilitación automática del radar frontal.

Una vez activada la función, si la velocidad de conducción es inferior a 10 km/h y se detecta un obstáculo dentro del rango de detección, se habilitarán automáticamente el radar frontal y el sistema de imágenes. El sistema se apagará automáticamente si la distancia del obstáculo no varía en unos pocos segundos; si el obstáculo se aleja; o si se aplica el frenado de estacionamiento.

Función de frenado de emergencia a baja velocidad

Se puede activar o desactivar la función de frenado de emergencia a baja velocidad a través de la **【Configuración del vehículo】** → **【Configuración de estacionamiento】** → **【configuración de radar】** en la pantalla multimedia.

Cuando la función está activada, la luz indicadora de función de freno de emergencia de baja velocidad  en la interfaz de imagen se enciende y se muestra en verde durante la conducción a baja velocidad, lo que indica que la función está activa normalmente. En este punto, si se detecta un obstáculo y se determina un riesgo de colisión, el sistema frena automáticamente para reducir el riesgo de colisión, y el indicador se muestra en rojo.

⚠ Atención

- › Esta función es solamente auxiliar y no se puede garantizar la detección de todos los obstáculos en todas las condiciones.
- › Bajo las condiciones complejas de carretera (por ejemplo, todoterreno o pasillos estrechos), deberá desactivar la función de frenado de emergencia a baja velocidad. De lo contrario, el sistema puede realizar frenados innecesarios.

Sistema de aparcamiento asistido

- › Cuando el vehículo esté equipado con dispositivo de remolque o esté remolcando a otro vehículo, debe desactivar la función de frenado de emergencia a baja velocidad. De lo contrario, el sistema puede realizar frenados innecesarios.

- › Al poner la marcha P, se deshabilita automáticamente la imagen de la vista panorámica.
- › Cuando la velocidad del vehículo supere el valor establecido, la imagen de vista panorámica se cierra automáticamente. Se puede configurar la velocidad para salir de vista panorámica mediante la **【Configuración del vehículo】** → **【Configuración del estacionamiento】** → **【configuración de vista panorámica】** en la pantalla multimedia.
- › A través de la **【Configuración del vehículo】** → **【Configuración del estacionamiento】** → **【configuración de vista panorámica】** en la pantalla multimedia, se puede activar o desactivar la función de activación de giro inteligente.

Cuando la función esté activada, cuando la marcha está en D, encienda la luz de dirección o gire el volante en un ángulo, y la vista panorámica se enciende automáticamente. Las imágenes panorámicas se apagan automáticamente cuando el volante está en posición y la luz de dirección está apagada o la velocidad del vehículo supera un cierto valor.

Distribución de interfaz



940B774D3BC7

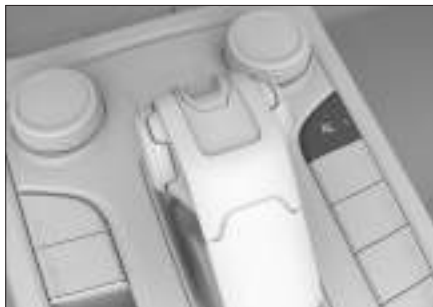
- Ⓐ Área de configuración de funciones

Vídeo panorámico

Introducción al sistema

Para el vídeo panorámico, el sistema graba vídeo de los alrededores del vehículo mediante cuatro cámaras y envía la señal de vídeo al monitor para su visualización, ayudando así al conductor a aparcar de forma segura y fácil, evitando colisiones.

Método de uso



A53C99CB1502

- › Si el interruptor de encendido está en modo ON o después de arrancar el motor, presione el botón para habilitar o deshabilitar la imagen de vista panorámica.
- › Al poner la marcha R, se habilita automáticamente la imagen de la vista panorámica.

Sistema de aparcamiento asistido

Ⓑ Área de vista superior

Ⓒ Luz indicadora de función de frenado de emergencia a baja velocidad

Verde: significa que la función de frenado de emergencia a baja velocidad está activada normalmente.

Rojo: significa que detecta un obstáculo y realiza un frenado de emergencia automático.

Amarillo: significa que la función está normal.

Ⓓ Señal de vista

En el modo de vista 2D, indica la dirección de la vista actual.

Ⓔ Área de imagen

Cambio de vista

Cambia automática a la vista

Pone en la marcha D, se cambia automáticamente a la vista frontal; Pone en la marcha R, se cambia automáticamente a la vista trasera; Pone en la marcha D, enciende la luz de giro izquierda, el área de la imagen cambia automáticamente a la imagen de la rueda delantera izquierda, enciende la luz de giro derecha y el área de la imagen cambia automáticamente a la imagen de la rueda delantera derecha.

Cambia manual a la vista

La velocidad del vehículo está por debajo de 10 km/h, toca el área de vista superior y la vista superior muestra el botón de dirección. Al tocar uno de los botones que representan diferentes orientaciones, aparece en el área de imagen la perspectiva de imagen correspondiente.



30E14BDBF8E2

Ⓐ El botón de vista transparente del capó

En el modo de vista 3D, después de tocar el botón de vista transparente del capó, la interfaz de imagen muestra gradualmente la imagen de la superficie de la carretera debajo del capó a medida que el vehículo conduce.

Ajuste de función

< : Botón de retroceso

Toque el botón de regreso para regresar a la pantalla anterior. Toque el botón de regreso en la interfaz principal y salga de la interfaz de imagen.

↺ : Cambio de modo

Toque el botón y el modo de vista cambia entre 2D y 3D.

Ⓞ : Botón de cambio de medios

Toque el botón y la vista cambia entre Ⓞ (modo normal), Ⓞ (modo de rueda), Ⓞ (modo de cruce).

2

Conducción

Sistema de aparcamiento asistido

: El botón de ajuste de la línea de asistencia del modelo

Toque repetidamente botón de ajuste de la línea de asistencia del modelo para cambiar la forma de visualización de la línea de asistencia. Una vez configurada al modo de visualización, la línea de guía mostrará el ancho de la carrocería del vehículo, lo cual ayuda al proceso de estacionamiento realizado por el conductor.

Nota

Debido a las diferentes configuraciones del vehículo, este botón puede encontrarse debajo del menú de configuración del sistema para algunos modelos vehiculares.

MOD: Detección de objetos en movimiento

Se puede activar o desactivar la función de detección de objetos en movimiento. Una vez activada la función, cuando se detectan peatones, bicicletas o vehículos en movimiento, la interfaz de imagen mostrará un mensaje de alarma.

Nota

Debido a las diferentes configuraciones del vehículo, este botón puede encontrarse debajo del menú de configuración del sistema para algunos modelos vehiculares.

: modo de lavado de vehículos

Tocar el botón para habilitar o deshabilitar el modo de lavado de vehículos. Después de activar el modo de lavado de vehículos, se muestra la trayectoria del neumático y la anchura de línea representa el ancho del neumático.

: configuración de sistema

Tocar el botón de configuración para acceder a la interfaz de configuración del sistema, y en la interfaz del sistema, se puede configurar los siguientes ítems.

› Cambio de vista inteligente

La conmutación de vista inteligente se puede activar o desactivar después de que la función haya activada:

Cuando entra la marcha D, si el radar delantero detecta que el obstáculo está a menos de o igual a 1 metro de distancia del vehículo, se cambiará automáticamente a la imagen de la vista frontal.

Cuando entra la marcha R, si el radar trasero detecta que el obstáculo está a menos o igual a 1 metro del vehículo, se cambiará automáticamente a la imagen de vista trasera.

Una vez eliminado el obstáculo, se cambiará automáticamente a la imagen anterior.

› Color de modelo

Se permite cambiar el color de modelo.

› Transparencia del modelo

En el modo de vista 3D, toque el botón de configuración de transparencia del modelo para cambiar su transparencia.

Sistema de aparcamiento asistido

Cuando se selecciona la transparencia del modelo al 100%, se activa la función de transparencia inferior al coche

Después de activar la función de transparencia inferior al coche, a medida que la conducción del vehículo, la interfaz de imagen muestra gradualmente la imagen de la superficie de la carretera debajo del vehículo.

i Nota

La función transparente de la parte inferior del vehículo no sirve en tiempo real, y la interfaz de imagen no puede reflejar completamente el entorno debajo del vehículo. El conductor debe tener su propio juicio sobre las condiciones externas y no puede confiar completamente en esta función.

› Visualización del radar

Toque repetidamente el botón de configuración de visualización del radar para cambiar la forma de visualización del radar. Una vez que configure la forma de visualización, si se detecta un obstáculo, la dirección del obstáculo mostrará la marca del radar.

› Sonido de alarma de radar

Puede configurar el volumen de alarma de radar a través de deslizar la barra. Toque el botón **【predeterminado】** y el volumen de alarma vuelve al volumen predeterminado.

Función de calibración de carreteras

A través de la **【Configuración del vehículo】** → **【Configuración del estacionamiento】** → **【configuración de vista panorámica】** en la pantalla multimedia, se puede calibrar la carretera nuevamente

Durante el funcionamiento del vehículo, la carga de mercancía, los golpes del vehículo y el envejecimiento de los componentes, entre otros, pueden causar el cambio de la posición de la cámara y generar las costuras de imagen desalineadas, borrosas o distorsionadas. En este momento, se puede optimizar el efecto de costura de la imagen mediante la función de calibración de la carretera.

Para conocer los requisitos y métodos de calibración específicos, consulte la información de la pantalla multimedia.

Restablecimiento de fábrica

En la pantalla multimedia, puede hacer el restablecimiento de fábrica mediante la **【Configuración del vehículo】** → **【Configuración del estacionamiento】** → **【Configuración de vista panorámica.】**

Después de hacer la identificación nueva de la ruta, se puede restablecer la calibración de fábrica a través del botón de restablecimiento.

Sistema de monitoreo de presión de neumáticos

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Introducción al sistema

El sistema de monitoreo de presión de neumáticos (TPMS) puede monitorizar en tiempo real la presión de neumáticos y la temperatura de las ruedas en uso, y dar alarma oportuna cuando se produce alguna anomalía de los neumáticos, a fin de alertar al conductor a tomar medidas correspondientes y así evitar un accidente.

⚠ Atención

- › El uso de líquido de reparación de neumáticos (excepto el líquido de reparación de neumáticos suministrado por servicio Great Wall), limpiador de carburador, inflado y otros métodos de reparación de neumáticos pueden dañar el sensor de presión de neumáticos, y hacer que el TPMS no funcione normalmente.

- › Si el neumático de reemplazo no es una pieza genuina, es posible afectar el funcionamiento normal del TPMS.
- › El sensor de presión de los neumáticos está instalado cerca de la válvula dentro del neumático. Póngase en contacto con el servicio Great Wall para reparar o reemplazar los neumáticos para evitar daños al sensor de presión de neumáticos debido a una operación incorrecta, lo que afecta el funcionamiento normal del TPMS.
- › Cuando las ruedas tienen montadas las cadenas para nieve o están cubiertas, es posible que el TPMS no pueda funcionar correctamente.
- › Es posible que el TPMS no pueda funcionar correctamente debido a la interferencia de radio.

i Nota

- › El TPMS no puede sustituir al mantenimiento normal de los neumáticos. Aunque el TPMS no dé alarma, todavía debe llevar una inspección de los neumáticos con frecuencia y garantizar la normalidad de su presión.
- › El calor generado por el vehículo, el ambiente externo y el tiempo de viaje, junto con otros factores, afectarán la presión de los neumáticos. En circunstancias normales, la presión de los neumáticos tiene una fluctuación de unos 30 kPa, lo que es normal.

Sistema de monitoreo de presión de neumáticos

- › El TPMS no es capaz de monitorear la presión de la rueda de repuesto.

Función de autoaprendizaje

Los datos se pueden actualizar automáticamente a través de la función de autoaprendizaje después del reemplazo o la rotación de los neumáticos.

Si es necesario aparcar el vehículo durante más de 16 min, arranque el vehículo y conduzca durante unos 9 minutos a una velocidad superior a 30 km/h, y el sistema realizará automáticamente el aprendizaje de la presión y la alineación de los neumáticos.

Si falla el autoaprendizaje, comuníquese con servio Great Wall lo antes posible para restablecer el TPMS.

Función de monitoreo

Presione el botón de menú  del volante para abrir la barra de etiquetas multifuncionales y luego presione el botón izquierdo  o el derecho  para cambiar el centro de información del instrumento a la interfaz de datos de conducción . Pulse el botón arriba  o abajo  en la interfaz de datos de conducción para acceder a la interfaz de control de la presión de los neumáticos, donde puede ver la presión y la temperatura de los cuatro neumáticos en uso en tiempo real.

Cuando la presión de los neumáticos es demasiado baja o la temperatura es demasiado alta, el icono de neumático anormal en la interfaz de monitoreo de presión de los neumáticos se muestra en rojo y parpadea.

Función de alarma

Cuando la presión del neumático es baja o la temperatura es alta, el panel de instrumentos dará la siguiente alarma:

- › El centro de información muestra la interfaz de alarma correspondiente, el icono de neumático anormal se muestra en rojo y emitiendo una alarma sonora.
- › Se enciende la luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos en el grupo de instrumentos .

Si aparece el mensaje de alarma del neumático durante la conducción, debe evitar giros cerrados y frenadas repentinas. Por favor, reduzca la velocidad, y deténgase en una zona de seguridad tan pronto como sea posible y ponga en contacto con servio Great Wall para la solución de problemas.

Sistema de monitoreo de fatiga del conductor

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Descripción de monitoreo de fatiga del conductor

El sistema de monitoreo de fatiga se funciona a través de examinar continuamente las operaciones del conductor para calcular el nivel de fatiga actual del conductor. Si el sistema reconoce que el conductor está en un estado de fatiga, emitirá alarma sonora y luminosa para recordarle al conductor que conduzca con cuidado.

⚠ Advertencia

- › Está prohibido conducir cuando está cansado.
El viaje de larga distancia debe organizar intervalos de estacionamiento razonables para garantizar un descanso adecuado.
- › El conductor siempre debe hacerse responsable de garantizar que tiene un buen estado de conducir.

- › El sistema de monitoreo de fatiga del conductor se sirve solo como una función asistente que no puede posiblemente examinar la fatiga real del conductor. En algunos casos, el sistema puede juzgar las operaciones normales de conducción como un estado de fatiga.

Método de uso

Con la **【Configuración del vehículo】** → **【Configuración de conducción】** → **【Recordatorio de conducción por fatiga】** en la pantalla multimedia, se puede activar o desactivar esta función.

Alarma de fatiga

Cuando el sistema detecta las siguientes condiciones, el grupo de instrumentos mostrará la interfaz de alarma de "Por Favor Descanse", acompañada de una alarma sonora.

- › Cuando el cinturón de seguridad del lado del conductor está abrochado y la velocidad del vehículo supera los 65 km/h, el sistema detecta que el conductor se encuentra en un estado fatigado.
- › Cuando conduzca (motor en marcha) hasta 4 horas continuas.

⚠ Advertencia

- › Si la velocidad del vehículo no supera los 65km/h, el sistema no emitirá ninguna alarma incluso si el conductor muestra signos de fatiga.

Sistema de monitoreo de fatiga del conductor

- › En algunos casos, a pesar de la fatiga del conductor, su capacidad de conducción no se ve afectada. En este caso, es posible que no haya ninguna alarma para el conductor. Por esta razón, cuando el conductor presenta signos de fatiga, es muy importante detenerse y descansar de manera oportuna, independientemente de si el sistema de monitoreo del estado del conductor advierte o no.
- › Esta función no se podrá utilizar para ampliar las restricciones de conducción. El viaje de larga distancia debe organizar regularmente intervalos de estacionamiento para garantizar un descanso adecuado.

Sistema de asistencia de crucero

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Descripción del sistema de asistencia de crucero

Cuando se conduce sin impedimento por una autopista recta, el sistema de asistencia de crucero hará que no tenga que pisar el pedal del acelerador ya que mantiene el vehículo en la velocidad establecida. Cuando el sistema detecta que la velocidad del vehículo en el frente es menor que la velocidad de crucero establecida por el vehículo, seguirá al vehículo en el frente con la distancia de seguridad establecida.

⚠ Advertencia

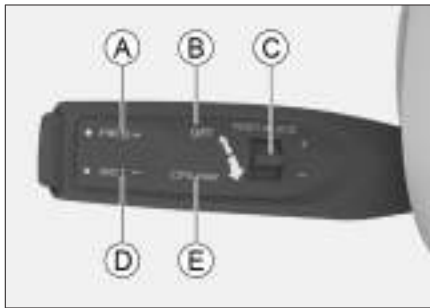
- › El sistema es solo un tipo de herramienta auxiliar, y no puede sustituir al conductor en juzgar las condiciones de la carretera y del tráfico, aún menos en conducir. El conductor ha de hacerse siempre responsable de la seguridad del vehículo en cualquier situación, y deberá estar siempre concentrado en conducir de manera cautelosa.
- › El uso incorrecto del sistema de asistencia de crucero puede provocar un accidente de choque.
- › El sistema de asistencia de crucero solo se puede usar en las condiciones climáticas buenas y en el camino despejado.
- › No se recomienda usar el sistema de asistencia de crucero en áreas tales como el centro de la ciudad, carreteras con curvas, carreteras resbaladizas, con lluvia o bajo otras condiciones meteorológicas adversas.
- › Cuando una luz fuerte se dirige a la cámara o la intensidad luminosa cambia de repente, el sistema de asistencia de crucero puede desactivarse.
- › Cuando el parabrisas delantero alrededor de la cámara está sucio, congelado, dañado o cubierto, la detección de la cámara puede ser afectada.
- › Cuando se conduce en pendientes, no se recomienda usar el sistema de asistencia de crucero, basado principalmente en los siguientes puntos:

Sistema de asistencia de crucero

Al conducir cuesta arriba y abajo, el sistema de asistencia de crucero no puede mantener la velocidad establecida.

Después de que el vehículo que está adelante pasa la parte superior o inferior de la pendiente, el sistema de asistencia de crucero puede fallar al detectar el vehículo en frente, causando una aceleración repentina o demasiado tarde frenado.

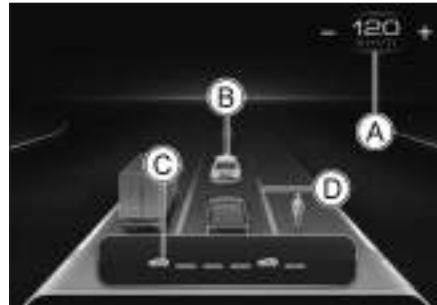
Método de uso



83256DE733C5

- Ⓐ Restaurar la velocidad configurada/
aumentar la velocidad
- Ⓑ Cancelar la velocidad configurada/
apagar el sistema
- Ⓒ Barra de ajuste del nivel de la distancia
entre vehículos
- Ⓓ Configuración la velocidad/reducción
de velocidad
- Ⓔ Sistema de arranque

Pantalla del grupo de instrumentos



616B9089C44F

- Ⓐ Establecer la velocidad del vehículo
- Ⓑ Visualización del vehículo que va adelante / visualización de la distancia de seguimiento

Cuando el sistema detecta un vehículo que va adelante, determinará el grado de peligro de la distancia de seguimiento actual en función de la velocidad del vehículo y lo mostrará en diferentes colores.

- Ⓒ Distancia entre vehículos

La distancia entre vehículos no es una distancia fija, sino la distancia de seguimiento del vehículo de adelante. Bajo el mismo nivel de distancia, la distancia de seguimiento variará con la velocidad del vehículo.

- Ⓓ Línea divisoria de carriles

i Nota

Dependiendo de la configuración del vehículo o temas de instrumentos, los gráficos de la pantalla del grupo de instrumentos son solo para referencia, por favor consulte el vehículo real.

Sistema de asistencia de cruce

Sistema de arranque

Después del arranque del vehículo, mueve la palanca de control a lo largo de la dirección del volante a la posición **【CRUISE】** y la luz indicadora de control de cruce adaptativo (blanco)  en el panel de instrumentos se enciende, lo que significa que el modo de asistencia de cruce adaptativo está activado.

Nota

Para los vehículos equipados con la función de modo de asistencia de cruce inteligente, al activar el sistema, mueve repetidamente la palanca de control para seleccionar el modo de asistencia de cruce adaptable () , el modo de asistencia de cruce inteligente ().

- › La luz indicadora de control de cruce adaptativo (blanco)  en el panel de instrumentos se ilumina, lo que indica que el modo de asistencia de cruce adaptativo está activado.
- › La luz indicadora de asistencia de cruce inteligente (blanco)  en el panel de instrumentos se ilumina, lo que indica que el modo de asistencia de cruce inteligente está activado.

Establecer la velocidad de cruce

Se puede establecer la velocidad del vehículo a través de mover la palanca de control hacia abajo a la posición de **【SET-】** y soltar la palanca de control para volverla a la posición automáticamente. Una vez que la velocidad del vehículo se establezca, el indicador de control de cruce adaptativo  o el indicador de asistencia de cruce inteligente  en el grupo de instrumentos cambiará de blanco a verde.

La velocidad mínima establecida por el sistema de asistencia de cruce es de 30 km/h.

Nota

Cuando el modo de asistencia de cruce adaptativo está activado, se deben cumplir las siguientes condiciones básicas antes de configurar la velocidad de cruce:

- › Todas las puertas están completamente cerradas.
- › El conductor ha abrochado el cinturón de seguridad correctamente.
- › Ha iniciado el motor y activado la marcha D.
- › ESC se encuentra activado.
- › No ha aplicado el freno de estacionamiento.
- › La velocidad debe ser menor a 150 Km/h.
- › Cuando el vehículo está en el modo estándar 2H.

Sistema de asistencia de crucero

Cuando el modo de asistencia de crucero inteligente está activado, se deben cumplir las siguientes condiciones básicas antes de configurar la velocidad de crucero:

- › Todas las puertas están completamente cerradas.
- › El conductor ha abrochado el cinturón de seguridad correctamente.
- › Ha iniciado el motor y activado la marcha D.
- › ESC se encuentra activado.
- › No ha aplicado el freno de estacionamiento.
- › La velocidad debe ser menor a 150 Km/h.
- › El sistema ha detectado la línea divisoria de carril.
- › Si la velocidad del vehículo es inferior a 60 km/h, debe detectar objetivo en movimiento.
- › Cuando el vehículo está en el modo estándar 2H.

Aumentar la velocidad de crucero

Para aumentar la velocidad configurada puede emplear cualquiera de los siguientes tres métodos:

- › Mueva hacia arriba la palanca de control a la posición de **【RES+】** y manténgala para aumentar la velocidad continuamente. Cuando alcanza la velocidad deseada, basta con liberar la palanca de control.

- › Mueva hacia arriba la palanca de control a la posición de **【RES+】**, y podrá aumentar la velocidad.
- › Pise el pedal del acelerador hasta que el vehículo aumente la velocidad a la deseada, luego mueva hacia abajo la palanca de control a la posición de **【SET-】** para establecer la nueva velocidad.

i Nota

El vehículo acelerará a la velocidad establecida solo cuando el camino por delante esté despejado. De lo contrario, seguirá el vehículo en frente a la distancia establecida.

Reducir la velocidad de crucero

Para reducir la velocidad configurada puede emplear cualquiera de los siguientes tres métodos:

- › Mueva hacia abajo la palanca de control a la posición de **【SET-】** y manténgala para reducir la velocidad continuamente. Cuando alcanza la velocidad deseada, basta con liberar la palanca de control.
- › Mueva hacia abajo la palanca de control a la posición de **【SET-】**, y podrá reducir la velocidad.
- › Pise el pedal de acelerador hasta que el vehículo reduzca la velocidad a la deseada, luego mueva hacia abajo la palanca de control a la posición de **【SET-】** para establecer la nueva velocidad.

Sistema de asistencia de crucero

Aumentar temporalmente la velocidad

Puede pisar el pedal del acelerador si desea aumentar la velocidad temporalmente durante el periodo de configuración de velocidad. Tras acelerar, libere el pedal de acelerador para restaurar a la velocidad configurada.

Ajustar el nivel de la distancia

Se puede ajustar la distancia al vehículo que está delante a través de mover la palanca de ajuste el nivel de la distancia en el volante.

Advertencia

Establezca un nivel bajo de la distancia entre los vehículos puede hacer que no tenga tiempo para responder cuando ocurre una situación inesperada. Usted siempre es responsable de ajustar razonablemente la distancia y el nivel.

Nota

- › La distancia no es un valor fijo, que se cambiará con la velocidad del vehículo.
- › En comparación con la conducción en carretera seca, al conducir en carretera mojada, debe elegir un nivel de distancia más larga.

Cancelar la velocidad configurada

Para cancelar la velocidad configurada pueden usarse los siguientes dos métodos:

- › Pise el pedal del freno.

- › Mueva la palanca de control a lo largo de la dirección opuesta del volante a la posición **【OFF】**.

Después de desbloquear la velocidad establecida, el sistema no se desactivará y el indicador de control de crucero adaptativo  o indicador de asistencia de crucero inteligente  en el grupo de instrumentos cambiará de verde a blanco.

Nota

La velocidad se cancelará automáticamente si se producen las siguientes condiciones:

- › Se acelera durante más de 15 minutos a través de pisar el pedal de acelerador.
- › La palanca selectora se cambia a posición N, R o P.
- › El cinturón de seguridad del conductor se afloja.
- › La puerta del conductor se abre.
- › Accione el freno de estacionamiento.
- › El sistema antibloqueo de frenos está activado.
- › El sistema de descenso lento en pendientes empinadas está activado.
- › El sistema de control electrónico de estabilidad está activado/desactivado.
- › El vehículo rueda hacia atrás.
- › El disco de freno está demasiado caliente.
- › Apague el motor.

Sistema de asistencia de cruce

- › Cuando el vehículo está en un modo que no sea el modo estándar 2H.

Restaurar la velocidad configurada

El sistema de control de cruce no se desactivará tras cancelar la velocidad configurada. Mueve hacia arriba la palanca de control a la posición de **【RES+】** y suéltela, y volverá automáticamente a la velocidad establecida antes. La luz indicadora de control de cruce adaptativo  o la luz indicadora de asistencia de cruce inteligente  en el grupo de instrumentos cambiará de blanco a verde.

Desactivar el sistema

Mueva continuamente la palanca de control 2 veces a lo largo de la dirección reverso del volante hasta la posición **【OFF】**, apague el sistema, cancele la velocidad previamente establecida y se apagará la luz del panel de instrumentos.

En caso de que el sistema esté en el estado de ajuste de velocidad desbloqueado, mueve una vez la palanca de control a la posición **【OFF】**, el sistema y la luz del panel de instrumentos se apagarán.

Función de centrado de carril durante el cruce

Esta función solo está disponible en el modo de asistencia de cruce inteligente, cuando el sistema está funcionando, si el sensor detecta un límite de carril o un vehículo en movimiento al frente, podrá ayudar al conductor a mantener el vehículo conduciendo en el centro del carril.

Nota

- › Esta función no está disponible en el modo de asistencia de cruce adaptativo.
- › Cuando se cancela la velocidad de cruce establecida, esta función también se desactivará.

Atención

En algunos casos, la función de centrado de carril puede no funcionar durante el cruce. Por ejemplo:

- › La velocidad vehicular bajo el modo de cruce está superior a 60 km/h (60km/h incluido); no existe línea de carril o las líneas de carril en ambos lados están borrosas; la línea de demarcación de carril no está estandarizada o está cubierta.

Sistema de asistencia de crucero

- › La velocidad vehicular bajo el modo de crucero está inferior a 60 km/h; no existe línea de carril o las líneas de carril en ambos lados están borrosas; la línea de demarcación de carril no está estandarizada o está cubierta; no hay vehículo adelante en conducción.
- › Cuando hay cosas en la carretera que afectan la identificación de las líneas de división (tales como agua acumulada, grietas, textos, salientes o rebajes).
- › En caso de baja visibilidad (tales como tiempos de lluvia, nieve, neblina, noche).
- › Cuando el vehículo se ve muy afectado por el viento lateral.
- › En caso de combinación o separación de carriles.
- › Cuando una luz fuerte se dirige a la cámara o la intensidad luminosa cambia de repente.
- › Cuando el parabrisas delantero alrededor de la cámara está sucio, congelado, dañado o cubierto.
- › En caso de conducción en curvas cerradas o carreteras estrechas.
- › Cuando el área de detección de la cámara está limitada por la distancia demasiado corta al vehículo de frente.
- › Cuando de repente aparece un vehículo de adelante.
- › Al conducir a una velocidad superior a 60 km/h, conduciendo un vehículo de baja velocidad por delante.
- › Cuando un vehículo que se aproxima se encuentra en el mismo carril.
- › Un vehículo u objeto que cruza el carril.
- › Peatón o animal, y vehículo pequeño (como bicicleta, motocicleta).
- › Cuando el vehículo de adelante se desacelera de repente.
- › Cuando el agua, la nieve o el lodo de los vehículos circundantes interfieren con la detección del sensor.
- › Cuando la cabeza está inclinada hacia arriba debido a demasiados artículos cargados en el área de equipaje.
- › Al conducir en carretera curva o estrecha.
- › Cuando el tamaño de la cola del vehículo delantero es pequeño o la distancia al suelo es muy alta.
- › Cuando el volante es inestable o su posición en el carril es inestable.

Sensores

El sistema de asistencia de crucero usa una cámara ubicada en la parte superior del parabrisas delantero para identificar los límites de los carriles y detectar los objetivos.

Limitación funcional de asistencia de crucero

El sistema de asistencia de crucero puede no tomar medidas de frenado en los siguientes casos:

Sistema de asistencia de cruce

i Nota

Cuando el tablero de instrumentos combinados indica que la detección del sensor del sistema está limitada, compruebe y confirme que la cámara y sus alrededores estén limpios y libres de obstáculos, con el fin de garantizar el funcionamiento correcto del sistema.

2

Conducción

Sistemas inteligentes de asistencia a la conducción

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Interfaz principal de configuración de conducción inteligente

Después del arranque del vehículo, puede configurar la función de conducción inteligente a través de la **【Configuración del vehículo】**→**【Configuración de conducción inteligente】** en la pantalla de multimedia.

⚠ Advertencia

- › El sistema de asistencia a la conducción inteligente es solo un tipo de herramienta auxiliar, y no puede sustituir al conductor en juzgar las condiciones de la carretera y del tráfico, aún menos en conducir.
- › El conductor ha de hacerse siempre responsable de la seguridad del vehículo en cualquier situación, y deberá estar siempre concentrado en conducir de manera cautelosa.

- › El conductor debe colocar ambas manos siempre en el volante, y estar listo para cambiar de dirección en cualquier momento.

Sensores

El sistema de asistencia a la conducción inteligente usa una cámara ubicada en la parte superior del parabrisas delantero para identificar las líneas divisorias de los carriles y detectar los objetivos.

i Nota

Cuando el instrumento indique que la detección del sensor del sistema es limitada, compruebe y asegúrese de que la cámara y su entorno estén limpios y libres de obstáculos, con el fin de garantizar el funcionamiento correcto del sistema.

Sistema de asistencia de carril

El sistema de asistencia de carril está diseñado para el vehículo conducir en autopistas y otras carreteras en buenas condiciones. La cámara del parabrisas delantero puede reconocer la línea divisoria del carril y puede advertirle al conductor que corrija la ruta cuando el conductor se desvíe inconscientemente del carril. Con algunas funciones incluso ayudarán al conductor a corregir la dirección para aliviar la consecuencia del accidente.

Sistemas inteligentes de asistencia a la conducción

Después del arranque del vehículo, puede configurar la función de asistencia de carril a través de la **【Configuración del vehículo】** → **【Configuración de conducción inteligente】** → **【Sistema de asistencia de carril】** en la pantalla de multimedia.

⚠ Atención

El sistema de asistencia de carril sólo puede funcionar con normalidad cuando las líneas de división son claramente visibles. En ciertas condiciones, puede que no sea capaz de funcionar normalmente o no funcione. Por ejemplo:

- › En caso de líneas de división ambiguas, líneas de división no estándar o líneas de división cubiertas, etc.
- › Cuando hay cosas en la carretera que afectan la identificación de las líneas de división (tales como agua acumulada, grietas, textos, salientes o rebajes).
- › En caso de baja visibilidad (tales como tiempos de lluvia, nieve, neblina, noche).
- › Cuando el vehículo se ve muy afectado por el viento lateral.
- › En caso de combinación o separación de carriles.
- › Cuando una luz fuerte se dirige a la cámara o la intensidad luminosa cambia de repente.
- › Cuando el parabrisas delantero alrededor de la cámara está sucio, congelado, dañado o cubierto.

- › Al conducir en giro brusco, camino estrecho y camino inclinado unilateral.
- › Cuando el área de detección de la cámara está limitada por la distancia demasiado corta al vehículo de frente.

i Nota

- › Si ha encendido los intermitentes, ha girado activamente el volante, o ha manejado el pedal de acelerador o el pedal de freno antes de cruzar la línea divisoria de carriles, el sistema no intervendrá. En tal caso, el sistema considera que usted está conduciendo el vehículo activamente.
- › Cuando el conductor controla el volante con muy poca fuerza, el sistema puede no detectar que el conductor está sosteniendo el volante en este momento, y el panel de instrumentos emitirá un mensaje de alarma.

Función de asistencia de carril

Una vez activada la función de asistencia de carril, se puede seleccionar el modo de asistencia.

- › Asistencia de advertencia: puede dar una alarma cuando el conductor se desvía inconscientemente del carril para recordarle que conduzca con seguridad.
- › Asistencia de mantenimiento: puede ayudar al conductor a corregir el volante para mantener el vehículo en el carril

Sistemas inteligentes de asistencia a la conducción

2

Conducción

cuando el conductor se desvía inconscientemente del carril. Si no logra rectificarlo, se da una alarma, a fin de avisarle al conductor que conduzca con seguridad.

- › Asistencia de centrado: puede ayudar al conductor a corregir el volante para controlar el vehículo para conducir en el centro del carril actual. Si no logra rectificarlo y el vehículo se desvía del carril actual, se emitirá una alarma audible y visual para recordarle al conductor que debe conducir con seguridad.

i Nota

La función de asistencia de carril solo puede funcionar cuando la velocidad del vehículo está dentro del rango de 60~150km/h.

Después de activar la función de asistencia de carril, se mostrará la línea divisoria de carriles en el grupo de instrumentos.

- › Gris: indica que el sistema no ha detectado la línea divisoria del carril.
- › Blanco: indica que el sistema ha detectado la línea divisoria del carril.
- › Verde: indica que el sistema está corrigiendo el volante.
- › Rojo y parpadeando: indica que el sistema emite una alarma y que el conductor debe corregir la dirección a tiempo para volver al carril.

i Nota

La asistencia de centrado de carril solo funcionará cuando el sistema ha detectado ambas líneas divisorias de carril en los lados izquierdo y derecho,

Función de esquivia inteligente

Una vez que se activa esquivia inteligente, cuando la función de mantenimiento de centrado de carril o la asistencia de cruce inteligente está en funcionamiento, y el sistema reconoce que la velocidad del vehículo es mayor que la de los autos grandes adyacentes (camionetas, camiones, autobuses, etc.), controlará que el vehículo se mantenga ligeramente alejado de los autos grandes. Después de adelantar a los autos grandes, el vehículo regresará al centrado del carril actual.

i Nota

Función de esquivia inteligente funcionará solamente cuando la velocidad del vehículo está en el rango de 60~140km/h.

⚠ Atención

Es posible que no se active la función de esquivia inteligente en las siguientes situaciones:

- › Cuando el sistema detecta que hay un vehículo grande en un lado del carril adyacente, el otro lado del carril adyacente tiene otro automóvil, o el otro lado del carril adyacente es un arcén.

Sistemas inteligentes de asistencia a la conducción

- › En condiciones meteorológicas adversas como la noche, niebla intensa, lluvia y nieve.
- › Cuando el vehículo está en una curva.

Métodos de advertencias

Hay 3 métodos de advertencias: sonido, vibración y sonido+vibración.

Sensibilidad de advertencia

La sensibilidad se divide en 3 niveles: baja, normal y alta.

Información de señalización de tráfico

Con la función de información de señales de tráfico se puede reconocer las señales de tráfico a través de la cámara en el cristal del parabrisas delantero y las mostrará en el grupo de instrumentos para asistir al conductor a conducir.

Después del arranque del vehículo, puede configurar la función de reconocimiento de señales de tráfico a través de la **【Configuración del vehículo】** → **【Configuración de conducción inteligente】** → **【Información de señales de tráfico】** en la pantalla de multimedia.

Identificación de señales de tráfico

Se puede reconocer las señales de tráfico a través de la cámara en el cristal del parabrisas delantero y las mostrará en el grupo de instrumentos para advertir el conductor.

Alarma de sobrevelocidad

Una vez que se reconoce la señal de límite de velocidad, si el conductor está conduciendo por exceso de velocidad, el sistema emitirá una alarma para recordarle al conductor que debe reducir la velocidad a un rango adecuado lo antes posible.

Sensibilidad de la alarma de exceso de velocidad

Se puede configurar el tiempo de alarma para exceso de velocidad de acuerdo con sus propios hábitos de conducción.

- › Cuando se establece en 0: se emitirá una alarma. si la velocidad del vehículo alcanza el límite.
- › Cuando se establece en un valor superior a 0: se emitirá una alarma. si la velocidad del vehículo supera el límite.
- › Cuando se establece en un valor inferior a 0: se emitirá una alarma por adelantado cuando la velocidad del vehículo no alcanza el límite.

Límite de velocidad de crucero

Activada la función de reconocimiento de señales de tráfico, se puede activar la función de límite de velocidad de crucero.

Cuando circula a una velocidad fija, si el sistema reconoce una señal de límite de velocidad $\geq 30\text{km/h}$ y la velocidad de crucero supera a esta velocidad, el sistema asistirá al conductor para que reduzca la velocidad del vehículo hasta el límite de velocidad máxima permitida.

Sistemas inteligentes de asistencia a la conducción

⚠ Advertencia

- › La función de información de señalización de tráfico solo se utiliza para recordarle al conductor que debe prestar atención a la señalización de tráfico, y no es aplicable a todas las situaciones y no puede reemplazar el juicio del conductor sobre la información del límite de la velocidad en la carretera.
- › En todos los casos, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo, y siempre debe conducir con cuidado y seguir las leyes aplicables y las normas de tránsito.

⚠ Atención

La función de información de señalización de tráfico funciona solo cuando las señales de velocidad son claramente visibles. En ciertas condiciones, puede que no sea capaz de funcionar normalmente o no funcione. Por ejemplo:

- › Señalización está desvanecida.
- › Señalización está en una curva.
- › Señalización está colocada en un ángulo incorrecto.
- › Señalización está girando o dañada.
- › Cuando la señalización está oscurecida total o parcial.
- › Cuando la señalización está cubierta total o parcial por heladas, nieves, polvo, etc.
- › Para señal de velocidad encontrada en demasiado alta o lejana posición.

- › Recordatorio de límite de velocidad o señal adherente a la superficie de la carretera.
- › En caso de baja visibilidad (tales como tiempos de lluvia, nieve, neblina, noche).
- › Cuando una luz fuerte se dirige a la cámara o la intensidad luminosa cambia de repente.
- › Cuando el parabrisas delantero alrededor de la cámara está sucio, dañado o cubierto.
- › Cuando el área de detección de la cámara está limitada por la distancia demasiado corta al vehículo de frente.
- › Cuando conduce a una velocidad demasiado baja.

i Nota

- › Señales de límite de velocidad reconocidas por el sistema, la unidad de velocidad predeterminada es km/h (kilómetros por hora).
- › Para diferentes valores de límite de velocidad en una misma señal, el sistema mostrará el valor más alto.
- › Cuando hay varias señales de límite de velocidad, el sistema solo mostrará el límite de velocidad máximo. Prevalecerá el valor del límite de velocidad real del carril actual.
- › Es posible que no se reconozca la señal de velocidad cuando el vehículo está girando.

Sistema de asistencia de cruceo todoterreno

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Crucero todoterreno

Introducción a las funciones

La función de crucero todoterreno le permite mantener el vehículo a una velocidad establecida sin pisar los pedales del acelerador o del freno. Se puede utilizar cuando el modo de conducción del vehículo está en modo 4L y el vehículo está en marcha D o M y se conduce a baja velocidad en condiciones todoterreno, caminos con baches o cuando el vehículo está libre de problemas.

Nota

Dado que la función de crucero todoterreno está diseñada para vehículos que circulan por todo tipo de terrenos, la velocidad de crucero será de 4 ~12 km/h.

Advertencia

- › La función de crucero todoterreno es solo un tipo de herramienta auxiliar, y no puede sustituir al conductor en juzgar las condiciones de la carretera y del tráfico, aún menos en conducir. El conductor ha de hacerse siempre responsable de la seguridad del vehículo en cualquier situación, y deberá estar siempre concentrado en conducir de manera cautelosa.
- › El uso incorrecto de la función de crucero todoterreno puede provocar un accidente de choque.

Si la función de crucero todoterreno se usa continuamente durante mucho tiempo, puede causar el sobrecalentamiento de algunos sistemas. En este momento, se mostrará un mensaje de alarma en el centro de información y la luz indicadora de crucero todoterreno

 se apagará. En el caso anterior, estacione el vehículo en un lugar seguro de inmediato y apague el motor para enfriar parte del sistema.

- › Si las ruedas de un lado se deslizan cuando la función de crucero todoterreno está activada, bloquee el bloqueo del diferencial de los ejes delantero y trasero del vehículo a tiempo.

Sistema de asistencia de crucero todoterreno

⚠ Advertencia

En algunos casos, la función de crucero todoterreno no mantiene una baja velocidad fija, lo que puede causar un accidente. Por ejemplo:

- › Cuesta con un pendiente grande
- › Carretera agreste e irregular
- › Carreteras de nieve y hielo u otras carreteras resbaladizas

⚠ Atención

La función de crucero todoterreno estará fuera de servicio cuando el vehículo circula a alta velocidad.

Encender y apagar el sistema



01D2D1832E66

Presione el botón  en el salpicadero del copiloto para activar o desactivar la función de crucero todoterreno.

i Nota

Debe cumplir las siguientes condiciones al activar la función de crucero todoterreno:

- › La puerta del conductor está cerrada completamente.

- › Ha arrancado el motor y la palanca de cambios se pone en la posición N.
- › Cuando el vehículo está en el modo 4L.
- › Libere el freno de estacionamiento.

Después de activar el crucero todoterreno, estará encendida la luz indicadora del crucero todoterreno  del instrumento combinado.

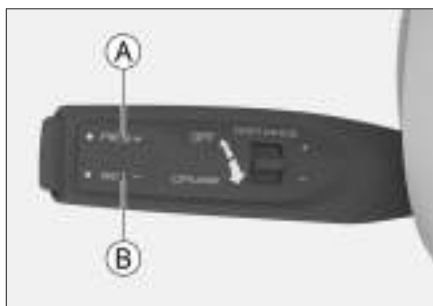
- › La luz indicadora  es blanca: significa que la función está activada y el crucero todoterreno está en el estado listo.
- › La luz indicadora  es verde: significa que la función está activada. Después de abrir la función, ponga en la marcha D/M para activar la función, el crucero todoterreno puede entrar en el estado de crucero automáticamente.

Configuración de velocidad de crucero

La velocidad de crucero cuenta con 9 niveles, puede configurar el nivel de la velocidad de crucero y visualizarlo en el centro de información a través de los siguientes métodos.

- › Mueva la palanca del control hacia arriba o hacia abajo.

Sistema de asistencia de crucero todoterreno



409AE9E4E29

- Ⓐ Acelerar
- Ⓑ Desacelerar

➤ Pise el pedal de acelerador o de freno, ajuste la marcha del vehículo a la posición de velocidad que necesita y luego afloje el pedal.

i Nota

Cuando la velocidad de crucero supera los 20 km/h, la función de crucero todoterreno entrará en modo de espera, y se desactivará automáticamente si la velocidad del crucero supera los 35 km/h.

A continuación se enumerarán algunos terrenos típicos y marchas recomendadas de crucero todoterreno para referencia:

Marchas de crucero todoterreno (valor de referencia)	Condición de carretera
Marcha 1 ~ marcha 2	Camino de roca, camino escabroso (cuesta abajo), camino de ejes cruzados etc.

Marchas de crucero todoterreno (valor de referencia)	Condición de carretera
Marcha 3 ~ marcha 4	Camino escabroso (cuesta arriba), camino de cascajo (cuesta abajo) etc.
Marcha 5 ~ marcha 6	Nieve, lodo, camino de cascajo (plano o cuesta arriba) etc.
Marcha 7 ~ marcha 9	Arena, camino lodoso, hierba, camino todoterreno sintético etc.

Asistencia de giro

La función de asistencia de giro puede activarse cuando se utiliza la función de crucero todoterreno. Bajo la premisa de mantener la velocidad establecida, puede mejorar el rendimiento todoterreno del vehículo, reducir efectivamente el radio de giro del vehículo y, por lo tanto, mejorar el rendimiento de giro.

Método de uso

Después de activar la función de crucero todoterreno, presione el botón  para activar o desactivar la función de asistencia de giro.

Sistema de asistencia de cruceo todoterreno

2

Conducción



F594FB8C17E5

La luz indicadora de la asistencia de giro  en el instrumento combinado se encenderá después de la desactivación de la asistencia de giro.

- › La luz indicadora  es blanca: significa que la función está activada y la función de asistencia de giro está en el estado listo.
- › Luz indicadora  es verde: significa que la función está activada y la función de asistencia de giro entra en el estado de funcionamiento de cruceo.

Atención

Al activar la función de asistencia de giro, debe cumplir con las siguientes condiciones:

- › La función de cruceo todoterreno del vehículo está activada.
- › El bloqueo de diferencial de control electrónico de eje trasero no está bloqueado.
- › Gire el volante hasta la posición máxima (gire el volante hasta la posición máxima en sentido horario o antihorario).

- › No pisa el pedal de acelerador ni el pedal de freno a fondo.

Nota

La función auxiliar de giro funciona mejor a la velocidad más baja de cruceo a campo traviesa.

Cuando la velocidad de cruceo supera los 10 km/h, la función de cruceo todoterreno entrará en modo de espera, y se desactivará automáticamente si la velocidad del cruceo supera los 30 km/h.

Atención

No utilice la función de asistencia de giro en carreteras pavimentadas (carreteras comunes, carreteras de cemento, etc.), de lo contrario, provocará un desgaste anormal de los neumáticos.

Sistema de descenso lento en pendientes empinadas

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Introducción al sistema de descenso de pendientes

El sistema de control de descenso de pendientes (HDC) puede tomar la iniciativa de frenar el vehículo durante la conducción cuesta abajo, para asegurarse de que el conductor pueda ir cuesta abajo a una velocidad uniforme con seguridad.

⚠ Advertencia

- › HDC solo sirve para el uso auxiliar. Los conductores deben ser responsables de la seguridad de sus vehículos en todo momento y averiguar el tráfico circundante.

- › Cuando la pendiente es demasiado alta, es posible que el HDC no pueda mantener el vehículo moviéndose por la pendiente empinada con una velocidad constante, en ese momento, puede pisar el pedal del freno para controlar la velocidad del vehículo.

Método de uso



B8CCB9A81DFF

Cuando el interruptor de encendido está en modo ON o el motor está en funcionamiento, presione el botón y podrá activar y desactivar el HDC.

- › La luz indicadora  del sistema de bajada lenta de la pendiente empinada en el panel de instrumentos combinados se encenderá una vez activado el HDC.
- › La luz indicadora  del sistema de bajada lenta de la pendiente empinada en el panel de instrumentos combinados se apagará una vez desactivado el HDC.
- › Cuando el HDC está funcionando, la luz indicadora  del sistema de bajada lenta de la pendiente empinada en el panel de instrumentos combinados se parpadeará.

Sistema de descenso lento en pendientes empinadas

i Nota

- › Se recomienda utilizar el HDC en marchas más bajas.
- › Si la velocidad del vehículo supera los 60 km/h, el HDC se desactivará automáticamente.
- › Después de activar el HDC, aún puede ajustar la velocidad del vehículo pisando el pedal del freno o el pedal del acelerador.

Sistemas de asistencia a la conducción

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Consejos de seguridad

Respecto a la seguridad de circulación

No conduzca de manera arriesgada simplemente porque el vehículo disponga de sistemas de asistencia a la conducción, deberá siempre adaptar la velocidad del vehículo y su estilo de conducción a las condiciones del campo visual, del tiempo, de la calzada y del tráfico.

Respecto a las modificaciones

Los sistemas de asistencia a la conducción se verán afectados e incluso pueden fallar si modifica la suspensión o emplea ruedas o neumáticos distintos a los especificados.

Respecto al ruido y las vibraciones

- › La vibración posible o el sonido del motor eléctrico generados durante el funcionamiento de algunos sistemas de asistencia de conducción, como el sistema antibloqueo de frenos, no indican tener avería.
- › Cuando el vehículo arranca a través de conexión de salto de la batería debido a la pérdida de la energía, es posible que el motor no funcione normalmente y se encienda la luz de advertencia del sistema antibloqueo o del sistema electrónico de control de estabilidad, esto es causado por el motivo de que el voltaje de la batería es demasiado bajo, lo que no significa que el sistema de frenos antibloqueo o el sistema electrónico de control de estabilidad existe averías.

Sistema de frenos antibloqueo

Al aplicar los frenos durante una frenada de emergencia o al conducir sobre una calzada resbaladiza, el sistema de frenos antibloqueo (ABS) ayudará a que no se bloqueen las ruedas, a fin de mantener el control del giro del vehículo.

⚠ Atención

En el momento de frenar con urgencia, no pise el pedal del freno separadamente por varias veces y con fuerza débil. De lo contrario, aumentará la distancia de frenado.

Sistemas de asistencia a la conducción

El ABS no está diseñado para acortar la distancia de frenado del vehículo. En los siguientes casos especiales, su vehículo puede requerir una distancia de frenado más larga que un vehículo que no está equipado con ABS, y es importante mantener suficiente distancia de seguridad con el vehículo delante:

- › Cuando se conduce en una carretera fangosa, de grava o nevadas.
- › Cuando se conduce en una cadena que necesitar usar cadenas antideslizantes para neumáticos.
- › Cuando se conduce en una carretera con baches.
- › Cuando se conduce en una carretera desiguales o irregulares

ABS no puede funcionar eficazmente en los siguientes casos:

- › Cuando se exceden los límites del rendimiento de agarre de los neumáticos (por ejemplo, cuando se usan neumáticos demasiado desgastados en carreteras nevadas.
- › Cuando se conduce a altas velocidades en carreteras resbaladizas.

Sistema de distribución electrónica de la fuerza de frenado

Cuando frena el vehículo, el sistema de distribución electrónica de la fuerza de frenado (EBD) ajustará automáticamente la relación de distribución de fuerza de frenada entre los ejes delantero y trasero, mejorando la eficacia de frenado y actuando junto con el ABS para aumentar la estabilidad de frenado, asegurando así la estabilidad del vehículo.

Sistema de asistencia a la frenada

Al pisar rápidamente el pedal de freno se activará el sistema de asistencia a la frenada, el cual ayuda a aumentar la eficacia de la frenada, y a reducir la distancia de frenado cuando se realiza una frenada de emergencia.

Sistema de control de tracción

Cuando el vehículo inicie la marcha o acelere sobre calzadas resbaladizas, el sistema de control de tracción (TCS) ayudará a mantener la fuerza de tracción y a evitar que las ruedas motrices giren en vacío.

Sistema antivuelco

Cuando el vehículo gira, el sistema antivuelco (RMI) determina si existe un riesgo de vuelco mediante el monitoreo del movimiento del vehículo. Si lo existe, el RMI frena y desacelera una o varias ruedas, para evitar accidentes de vuelco del vehículo.

Sistemas de asistencia a la conducción

Sistema de mitigación de segunda colisión

El sistema de mitigación de segunda colisión (SCM) puede aplicar automáticamente el frenado al vehículo después de la primera colisión del vehículo (activación del airbag) para reducir la velocidad del vehículo o detener el vehículo, reduciendo así la posibilidad y el grado de lesión en la segunda colisión.

Sistema de asistencia para el arranque en pendiente

Al iniciar la marcha sobre una pendiente, el sistema de asistencia para el arranque en pendiente (HHC) permite mantener la fuerza de frenado durante 2 segundos después de que el conductor suelte el pedal de freno, evitando de forma efectiva que el vehículo se deslice hacia atrás.

Advertencia

Al arrancar por una rampa con una pendiente superior al 30%, el vehículo puede resbalar. Por lo tanto, no confíes demasiado en esta función, ten cuidado de conducir con seguridad.

Sistema de dirección asistida eléctrico

El sistema de dirección asistida eléctrico puede regular la fuerza asistida en tiempo real mediante la monitorización de la velocidad de recorrido del vehículo, con el fin de garantizar el giro ágil en baja velocidad y la estabilidad de giro en alta velocidad, lo que permite elevar la seguridad.

Sistema de control electrónico de estabilidad

El sistema de control electrónico de estabilidad (ESC) puede ayudar a disminuir el riesgo de deslizamiento lateral, y en ciertas condiciones de circulación, puede mejorar la estabilidad de la conducción por aplicar el freno sobre una rueda individual. Cuando el ESC está funcionando, parpadea la luz indicadora del sistema de control electrónico de estabilidad  en los instrumentos combinados. En este punto debe extremar la precaución.

Nota

En circunstancias normales, el ESC siempre debe estar encendido. Sólo en los siguientes casos especiales se puede apagar dicho sistema:

- › Al conducir con cadenas para nieve montadas.
- › Al conducir por una calzada con nieve profunda o sobre una superficie blanda.

Sistemas de asistencia a la conducción

- › Cuando el vehículo queda completamente atrancado y es necesario hacer sacudidas para liberarlo.

Cuando salga de las condiciones anteriores, debe reiniciar de inmediato el ESC.

Método de cierre / apertura



8A34C1226EF0

Una vez arrancado el vehículo, presione el botón de apagado del sistema de control electrónico de estabilidad , la luz indicadora de apagado del sistema de control electrónico de estabilidad  en los instrumentos combinados se enciende, lo que indica que el sistema se ha apagado; presione otra vez más para activar el ESC nuevamente.

Nota

El ESC se encenderá automáticamente en las siguientes circunstancias:

- › Cada vez que arranque el motor.
- › Cuando el vehículo supere los 85 km/h.

Sistema asistente de estabilidad dinámica

En el caso de grandes diferencias en el coeficiente de fijación entre ruedas izquierda y derecha (por ejemplo, carreteras nevadas y pavimentos resbaladizos etc.), cuando el vehículo se aplica el frenado de emergencia o la aceleración, el sistema asistente de estabilidad dinámica (DST) ajusta automáticamente el ángulo de giro del volante para corregir la dirección del vehículo según la diferencia de la velocidad de ruedas a ambos lados coaxiales y del cambio dinámico en el vehículo.

Con la **【Configuración del vehículo】** → **【Configuración de conducción】** → **【Asistencia de estabilidad dinámica】** en la pantalla multimedia, se puede activar o desactivar DST.

Nota

Después de activar la función ESC, podrá usar la función DST con normalidad.

Advertencia

- › El sistema asistente de estabilidad dinámica es sólo un tipo de herramienta auxiliar, y no puede sustituir al conductor en juzgar las condiciones de la carretera y del tráfico, aún menos en conducir. El conductor ha de hacerse siempre responsable de la seguridad del vehículo en cualquier situación, y deberá estar siempre concentrado en conducir de manera cautelosa.

Sistemas de asistencia a la conducción

- › Cuando el sistema asistente de estabilidad dinámica está funcionando, el ángulo de giro del volante se ajusta automáticamente solo en un rango limitado. El conductor ajusta de forma activa el ángulo de giro del volante según la situación real de conducción para asegurar la dirección de conducción.

Sistema de control de emisiones

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Consejos de seguridad

El sistema de control de emisiones puede ser distinto dependiendo del modelo de motor, y para el equipamiento específico, tómese como referencia el propio vehículo.

Está prohibido modificar cualquier parte del motor o del sistema de control de emisiones.

Sensor de oxígeno

El sensor de oxígeno sirve para detectar la concentración de oxígeno en los gases de escape emitidos, información que retroalimenta a la ECU del motor para que se ajuste la relación de aire-combustible en el motor, de modo que alcance la mejor eficiencia de combustión, al mismo tiempo que reduce el contenido de monóxido de carbono, hidrocarburos y óxidos de nitrógeno en los gases de escape.

Convertidor catalítico

El convertidor catalítico es el dispositivo de purificación exterior más importante montado en el sistema de escape de gases del vehículo. Dentro del convertidor catalítico hay un catalizador con metales preciosos que es capaz de oxidar y reducir gases nocivos tales como monóxido de carbono, hidrocarburos y óxidos de nitrógeno para convertirlos en sustancias inoñas tales como dióxido de carbono, agua y nitrógeno.

Mientras el convertidor catalítico funcione con normalidad, generalmente no necesita el mantenimiento, así que no lo desmonte arbitrariamente. Si tiene que ser reemplazado, es necesario emparejarlo con el motor.

⚠ Atención

Para evitar dañar el convertidor catalítico, deberá tener en cuenta los siguientes:

- › Se prohíbe usar gasolina que contiene plomo, manganeso excesivo y gasolina que cuenta con azufre excesivo.
- › No conduzca el vehículo con niveles de combustible muy bajos. Si se agota el combustible, podrá causar error del motor (se puede ser confirmado por disfunción del motor o pérdida de potencia), lo que puede dañar el convertidor catalítico.

Sistema de control de emisiones

- › Se prohíbe funcionar el motor a alta velocidad de ralentí durante largo tiempo (5 minutos o más).
- › No continúe conduciendo el vehículo cuando haya signos de falla del motor (por ejemplo, apagado o degradación del rendimiento, etc.).
- › Se prohíbe funcionar el motor con la bujía retirada.
- › Se prohíbe arrancar el vehículo empujando o tirando.
- › Se prohíbe llenar el motor con demasiado aceite.
- › Evite tener lugar el choque de convertidor catalítico

Sobrealimentador

El sobrealimentador puede mejorar la economía de combustible del motor, aumentar la dinámica y el rendimiento del vehículo, y reducir la cantidad de los componentes nocivos en los gases de escape del motor, tales como las partículas y los óxidos nítricos.

Dispositivo de control de evaporación de combustible

Cuando el vehículo está funcionando normalmente, el dispositivo de control de evaporación de combustible puede hacer que el vapor de combustible ingrese al motor para la combustión a fin de evitar que el vapor de combustible ingrese a la atmósfera.

Dispositivo de control de emisiones del cárter

El dispositivo de control de emisiones del cárter permite conducir la mezcla de gases en el cárter (vapor de combustible no quemado, vapor de agua, gases de escape, etc.) a las ubicaciones adecuadas en el tubo de admisión por el tubo de conexión, desde las cuales regresan a los cilindros para ser quemados. De este modo se reduce la contaminación por gases de escape, y también se aumenta la economía del motor.

Sistema de diagnóstico a bordo

La luz de aviso de fallo del motor es una parte del sistema de diagnóstico a bordo. El módulo de control electrónico del motor equipado con un sistema de diagnóstico a bordo tiene almacenados todo tipo de datos de fallo (en particular, datos de fallo sobre las emisiones de gases de escape). Si se desconecta el cable eléctrico de la batería, estos datos se borrarán, lo que dificultará el diagnóstico rápido. Por consiguiente, no desconecte el cable eléctrico de la batería si quiere comprobar el motivo por el que se enciende la luz de aviso de fallo del motor.

Sistema de control de emisiones

Filtro de partículas de gasolina

Introducción de función

El Filtro de partículas de gasolina (GPF) es parte del sistema de reducción de emisiones de escape del vehículo. Puede filtrar pequeñas partículas antes de que entren en la atmósfera, reduciendo la contaminación a la atmósfera.

⚠ Advertencia

Se generará un calor de alta temperatura durante el proceso de regeneración, por eso está prohibido instalar materiales inflamables en el tubo de escape, filtro de partículas de gasolina o placa de aislamiento térmico. De lo contrario, es muy fácil provocar un accidente de incendio.

Programa de regeneración

Durante la conducción, cuando el GPF cumple una determinada condición, el vehículo iniciará automáticamente el proceso de regeneración cuando se cumplan las condiciones de conducción. En este momento, el instrumento mostrará el mensaje **【el filtro de partículas se está regenerando】**. El programa de regeneración quemará completamente las partículas, dejando el GPF en un estado de trabajo estable y efectivo.

Durante el proceso de regeneración, se recomienda conducir el vehículo de acuerdo con las siguientes condiciones de conducción hasta que se desaparezca el aviso de alarma y se complete la regeneración. (Para facilitar su chequeo, no oculte este aviso de alarma)

- › Trate de elegir una carretera con buenas condiciones para conducir a una velocidad constante, mientras mantenga en una marcha equivalente a 3ra o más superior, con una velocidad del vehículo superior a 80 km/h.
- › Evite que el motor funcione a ralentí.
- › Evite detener el vehículo o apagar el motor.

⚠ Atención

- › Si no se cumplen las condiciones de conducción y el vehículo no puede iniciar automáticamente el proceso de regeneración durante mucho tiempo, el panel de instrumentos dará una alarma de **【El filtro de partículas requiere regeneración】**. En este momento, primero encienda el motor (el indicador de temperatura de motor indica que está en nivel medio o más alto), luego conduzca el vehículo de acuerdo con las condiciones de conducción en el proceso de regeneración, para que el vehículo inicie el proceso de regeneración.

El incumplimiento de la operación mencionada afectará el funcionamiento normal del motor y el filtro de partículas, y puede causar daños a los componentes del vehículo.

- › Es obligatorio llenar la gasolina de calidad de China VI y de nivel superior, y está prohibido el uso de aditivo de combustible. Para prevenir el aumento de partículas o el envenenamiento de catalizadores debido a problemas de la calidad del combustible.
- › Reemplace con el tipo de aceite de motor especificado de manera regular.

Advertencia

Durante la ejecución del proceso de regeneración automática, cumpla con las leyes de tráfico locales.

Nota

Tenga en cuenta en la conducción diaria las recomendaciones como:

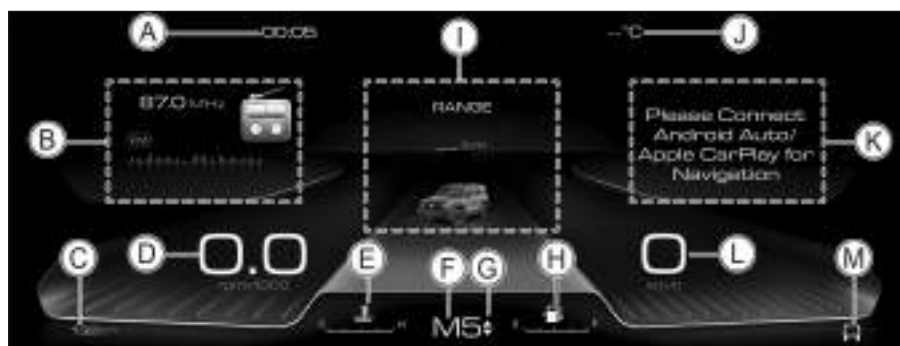
- › Evite que el motor funcione durante mucho tiempo o pise el acelerador fuerte y frecuentemente a baja velocidad del motor.
- › Evite que el motor funcione durante mucho tiempo o funcione a ralentí frecuentemente.
- › Evite detener el vehículo o apagar el motor frecuentemente.
- › Evite la conducción corta frecuente.

Tablero digital

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Resumen de instrumentos



19D7D352E558

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| Ⓐ Reloj digital | ⓓ Indicador de combustible |
| Ⓑ Centro de información izquierdo | ⓔ Centro de información central |
| Ⓒ Kilometraje total de conducción | ⓓ Temperatura exterior |
| Ⓓ Tacómetro del motor | ⓕ Centro de información derecho |
| ⓔ Indicador de temperatura de motor | ⓕ Velocímetro |
| ⓕ Visualización de marcha | ⓖ Modos de conducción |
| ⓖ Avisos de cambio de marcha | |

Indicador de temperatura de motor

Muestra la temperatura aproximada del refrigerante del motor

⚠ Atención

Si la temperatura del agua alcanza la zona roja de advertencia, reduzca la velocidad inmediatamente y deténgase en un lugar seguro cuando confirme las condiciones son seguras. Espere hasta que la temperatura del agua del motor sea normal, luego vuelva a arrancar el motor.

Indicador de combustible

Muestra el volumen de combustible restante en el tanque.

Nota

- Al conducir en pendientes o esquinas durante mucho tiempo, el combustible en el depósito de combustible se mueve y la pantalla de combustible puede ser inestable.
- Si la luz de advertencia  en el instrumento combinado está encendida, debe repostar aunque se muestra que el vehículo puede conducir más lejos.

Tacómetro del motor

Muestra la velocidad giratoria del motor actual

Velocímetro

Muestra la velocidad de conducción actual

Centro de información

Los contenidos de visualización (datos de conducción, multimedia, etc.) de los centros de información izquierdo, central y derecho se pueden configurar según sea necesario.

Nota

Cuando la asistencia de carril o la asistencia de crucero están activadas, no puede ajustar el centro de información central.

Avisos de cambio de marcha

Si la velocidad actual del vehículo no corresponde a la posición de marcha, el instrumento muestra el símbolo de avisos sobre el cambio de marcha para avisarle que suba o baje la marcha.

- ▲ Triángulo hacia arriba: le avisa que suba la marcha.
- ▼ Triángulo hacia abajo: le avisa que baje la marcha.

Tablero digital

Control de instrumentos

Botones de control



3A907F4AF551

Ⓐ Botón selector

Ⓒ Botón de retroceso

Ⓑ Botón de aceptar

Ⓓ Botón de menú

i Nota

Si hay mensaje de alarma en el centro de información durante la operación, ocúltelo primero.

Ocultar el mensaje de alarma

Presione el botón OK para ocultar el mensaje de alarma que se muestra actualmente.

Mantenga presionado el botón OK para ocultar todos los mensajes de alarma.

Entrar y salir del modo conciso

Mantenga presionado el botón de menú  para entrar o salir del modo conciso del instrumento.

Configuración personalizada del instrumento

1. Presione cualquier botón de control del instrumento y se resaltará el centro de información actualmente seleccionado.
2. Presione el botón izquierdo ◀ o el botón derecho ▶ para cambiar al centro de información a ajustar.
3. Presione el botón de menú  para acceder a la barra de pestañas multifuncional.
4. Presione el botón izquierdo ◀ o el botón derecho ▶ para seleccionar la pestaña funcional a mostrar en el centro de información.

Pestaña funcional	Estado del centro de información
	Se puede configurar para que muestre la siguiente información: datos de conducción (tiempo de conducción/kilometraje subtotal/velocidad media), información de consumo de combustible, autonomía y control de presión de los neumáticos.
	Muestra la información de del multimedia que se está reproduciendo actualmente.
	La información de navegación se puede mostrar cuando Apple Car-Play se conecta correctamente.
	Muestra el mensaje de alarma importante actualmente ocultado o el mensaje de alarma secundario que está sido ocultado automáticamente
	Se pueden realizar las siguientes configuraciones para el instrumento: › Configuración de alarma de velocidad presione el botón OK para activar o desactivar la función de alarma de velocidad. Con la función de alarma de velocidad activada, presione el botón arriba ▲ o el botón abajo ▼ para ajustar la velocidad de alarma. Cuando la velocidad del vehículo alcanza o supera el valor ajustado, los instrumentos darán una advertencia para avisarle que la velocidad es demasiado alta y que conduzca con seguridad. › Configuración datos de conducción: se pueden ocultar o mostrar algunos datos de conducción. › Configuración de la unidad: se puede configurar la unidad correspondiente a los parámetros de kilometraje, consumo de combustible, temperatura y presión que se muestran en el instrumento. › Kilometraje entre mantenimientos: puede consultar el kilometraje para hacer el próximo mantenimiento del vehículo (esta información solo se utiliza para recordarle que realice el mantenimiento a tiempo). › Restablece todos los datos de conducción y restaura la configuración de fábrica.

Tablero digital

5. Cuando el contenido del centro de información incluye varias páginas u opciones, presione el botón arriba ▲ o el botón abajo ▼ para pasar la página o cambiar las opciones actuales.
6. Mantenga presionado el botón OK para entrar en el submenú o confirmar la configuración actual para que entre en vigor.

Conmutar entre las interfaces de datos A/B

Tanto los datos de conducción como la información de consumo de combustible tienen dos interfaces de datos: A y B.

Cuando el centro de información muestra datos de conducción o el consumo de combustible, presione el botón OK para conmutar entre la interfaz de datos A y la B.

- › La interfaz de datos A muestra los datos de conducción en este ciclo de encendido. Los datos de Tiempo de viaje A se pondrán eliminar automáticamente después de 4 horas de haber cambiado la chapa de contacto a modo LOCK.
- › La interfaz de datos B muestra los datos de conducción desde el momento que eliminó manualmente hasta la actualidad.

Restablecer los datos de conducción

Cuando el centro de información muestra datos de conducción o el consumo de combustible, presione el botón OK en el volante para restablecer manualmente los datos correspondientes.

Volver a la interfaz anterior

Pulse el botón Atrás ↵ para volver la interfaz anterior.

Luces indicadoras de los instrumentos

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Luces indicadoras de los instrumentos

Nota

- › Si el interruptor de encendido se conmuta al modo ON, algunas luces indicadoras o luces de advertencia estarán encendidas por un corto tiempo, lo que significa que el sistema está realizando la autocomprobación, es un fenómeno normal.
- › Debido a la diferencia de configuración del vehículo, no se encenderán todas las luces indicadoras o luces de advertencia del instrumento combinado.



Luz indicadora del mensaje de alarma de importancia

Si la luz indicadora está encendida, se implica que existen mensajes importantes de alarma sobre el vehículo y que existe al menos un mensaje importante de alarma está enmascarado manualmente.

Advertencia

No se debe ignorar ningún mensaje de alarma. De lo contrario, es posible causar daños graves al vehículo o provocar accidentes.

Nota

Toda la información existente de alarma del vehículo será consultada en la interfaz de información de alarma del instrumento.



Luz indicadora del mensaje de alarma de importancia secundaria

Si la luz indicadora está encendida, se implica que existen mensajes de alarma de importancia secundaria sobre el vehículo.

Luces indicadoras de los instrumentos

⚠ Advertencia

No se debe ignorar ningún mensaje de alarma. De lo contrario, es posible causar daños graves al vehículo o provocar accidentes.

i Nota

- › El mensaje de alarma de importancia secundaria será enmascarado automáticamente después de ser mostrado durante unos segundos en el centro de información del instrumento.
- › Toda la información existente de alarma del vehículo será consultada en la interfaz de información de alarma del instrumento.



Luces indicadoras de dirección

Cuando la luz de dirección izquierda está en funcionamiento, la luz indicadora de dirección izquierda parpadea.

Cuando la luz de dirección derecha está en funcionamiento, la luz indicadora de dirección derecha parpadea.

Al encender las luces de emergencia, las luces indicadoras de dirección y todas las luces de dirección exteriores parpadean juntas.

⚠ Atención

Si las luces indicadoras de dirección parpadean rápido, esto generalmente significa que las luces de dirección están dañadas, por lo que deberá reemplazarlas cuanto antes. De lo contrario, sus señales no serán vistas por otros conductores.



Luz indicadora de encendido de luces

Si esta luz está encendida, supone que el anillo selector de luces está encendido.



Luz indicadora de posición

Cuando esta luz está encendida, indica que las luces de posición y la luz de matrícula están encendidas.



Luz indicadora de luces altas

Cuando esta luz está encendida, supone que las luces altas están encendidas.

Luces indicadoras de los instrumentos



Luz indicadora de conmutación automática entre luces altas y bajas

Cuando esta luz se enciende y está en verde, supone que la función de conmutación automática entre luces altas y bajas está activada.

Cuando esta luz se enciende y está en amarillo, supone que la función de conmutación automática entre luces altas y bajas puede estar en fallo. En tal caso, encienda la luz de carretera o la luz de cruce según sea necesario, y váyase a servicio Great Wall tan pronto como sea posible para el mantenimiento.



Luz indicadora de luces anti-niebla delanteras

Cuando esta luz está encendida, supone que las luces antiniebla delanteras están encendidas.



Luz indicadora de luces anti-niebla traseras

Cuando esta luz está encendida, supone que las luces antiniebla traseras están encendidas.



Luz de advertencia de cinturón desabrochado

Si esta luz está encendida, el conductor o el copiloto no ha abrochado el cinturón de seguridad.



Luz de advertencia de puerta abierta

Si la luz indicadora está encendida, se implica que la puerta está abierta o no completamente cerrada.



Luz de advertencia de falla en las bolsas de aire

Cuando esta luz está encendida, supone que el sistema de bolsas de aire está en fallo. En tal caso, acuda a servicio Great Wall tan pronto como sea posible para el mantenimiento.



Luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de neumáticos

Si esta luz está encendida, la presión de los neumáticos es demasiado baja o la temperatura es demasiado alta, y se acompaña un aviso acústico. En este momento, por favor deténgase, lleve a cabo una inspección y contacte con servicio Great Wall.

Si esta luz parpadea durante un tiempo y luego está encendida, el sistema de monitoreo de presión de neumáticos está en fallo, y se acompaña un aviso acústico.

Luces indicadoras de los instrumentos

Advertencia

Si la luz indicadora está encendida, se debe evitar giros bruscos o frenados de emergencia y después conducir el vehículo a un lugar seguro lo antes posible para hacer una revisión.

Cuando la presión de las llantas está demasiado baja o la temperatura está demasiado alta, la conducción del vehículo aumentará la posibilidad de falla de las llantas e incluso provocará daños graves al vehículo o accidentes.



Luz indicadora del freno de estacionamiento

Si esta luz se enciende, supone que se ha aplicado el freno de estacionamiento.

Si esta luz parpadea, supone que la temperatura del disco de freno es demasiado alta o la pendiente de la carretera es demasiado grande. por lo que hay riesgo de deslizamiento, en ese instante, pise el pedal del freno por favor, y estacione el vehículo en una carretera plana tan pronto como sea posible.



Luz de advertencia de falla del freno de estacionamiento

Si esta luz está encendida, el sistema de freno de estacionamiento eléctrico falla.



Luz indicadora de estacionamiento automático

Cuando esta luz se enciende y está en amarillo, supone que el sistema de estacionamiento automático ya está encendido y está en preparación.

Cuando esta luz se enciende y está en verde, la función de estacionamiento automático está activada y en funcionamiento.



Luz de advertencia de falla del sistema de frenos antibloqueo

Si esta luz está encendida, se produce una falla en el sistema de frenos antibloqueo. En tal caso, contacte con servicio Great Wall.

Cuando esta luz está encendida, la capacidad de frenado del vehículo aún es normal, pero no cuenta con la función de antibloqueo.



Luz de advertencia de falla del sistema de frenos

Si esta luz está encendida, es demasiado bajo el nivel del líquido de frenos o el sistema de distribución de la fuerza de frenado está en fallo.

Luces indicadoras de los instrumentos

En tal caso, aparque inmediatamente su vehículo en un lugar seguro y contacte con servicio Great Wall. De lo contrario, se producirá un accidente grave.



Luz indicadora del sistema de control electrónico de estabilidad

Si esta luz parpadea, el sistema electrónico de control de estabilidad está en funcionamiento.

Si esta luz está encendida, el sistema electrónico de control de estabilidad está en fallo.



Luz indicadora de apagado del sistema de control electrónico de estabilidad

Si esta luz está encendida, el sistema electrónico de control de estabilidad está apagado.



Luz indicadora de control de descenso de pendientes

Si la luz indicadora está encendida, se implica que el sistema de descenso suave de pendientes está habilitado y en estado de preparación.

Si esta luz está encendida, el sistema de control de descenso en pendientes está en funcionamiento.

2H

Luz indicadora 2H

Si la luz indicadora está encendida, se implica que el vehículo se encuentra actualmente en el estado de tracción de dos ruedas.

4H

Luz indicadora 4H

Si la luz indicadora está encendida, se implica que el vehículo se encuentra actualmente en el estado de tracción de cuatro ruedas.

4L

Luz indicadora 4L

Si la luz indicadora está encendida, se implica que el vehículo se encuentra actualmente bajo el estado de conducción a baja velocidad de las cuatro ruedas.



Luz indicadora de bloqueo del diferencial del eje delantero

La luz encendida y mostrada en verde indica que el bloqueo del diferencial del eje delantero se pone correctamente.

La luz encendida y mostrada en amarilla indica que el bloqueo del diferencial del eje delantero funciona con falla. Por favor acuda a servicio Great Wall a tiempo para la inspección y reparación.

Luces indicadoras de los instrumentos



Luz indicadora de bloqueo del diferencial del eje trasero

La luz encendida y mostrada en verde indica que el bloqueo del diferencial del eje trasero se pone correctamente.

La luz encendida y mostrada en amarilla indica que el bloqueo del diferencial del eje trasero funciona con falla. Por favor acuda a un servicio Great Wall a tiempo para la inspección y reparación.



Luz indicadora de asistencia de giro

Si la luz indicadora está encendida y en blanco, se implica que la función de asistencia de giro está habilitada y bajo el estado de preparación.

Si la luz indicadora está encendida y en verde, se implica que la función de asistencia de giro está bajo el estado de servicio.

Si la luz indicadora está encendida y en rojo, se implica que la función de asistencia de giro está deshabilitada.



Luz de advertencia de falla del sistema de dirección asistida eléctrica

Si la luz indicadora está encendida y en amarillo, se implica que se reduce el efecto de asistencia de giro y se requiere más fuerza para operar el volante. Si la luz permanece encendida después de reiniciar el vehículo o después de conducirse una distancia corta, se debe ir a un servicio Great Wall para una revisión y reparación lo antes posible.

Si la luz indicadora está encendida y en rojo, se implica que el sistema eléctrico de asistencia de giro tiene averías y se pierde la asistencia de giro. En ese momento, se debe estacionar el vehículo en un lugar seguro; y después de apagar el vehículo y esperar unos minutos, se arranca nuevamente el vehículo; si la luz permanece encendida, se debe ir a un servicio Great Wall para una revisión y reparación lo antes posible.

Luces indicadoras de los instrumentos

⚠ Advertencia

Si la luz indicadora está encendida y en rojo, el sistema de dirección asistida eléctrica será apagado. En este momento, debe usar una gran fuerza para operar el volante y realizar la función de dirección. Revíselo y repare en servicio Great Wall lo antes posible.



Luz de advertencia de la temperatura del agua

Si esta luz está encendida y es de color rojo, indica que es demasiado alta la temperatura del agua del sistema de refrigeración del motor. En este punto, estacionese y lleve a cabo una inspección, de otra manera podría dañar el motor.



Luz de advertencia de bajo nivel de combustible

Si esta luz está encendida y es de color amarillo, indica que el nivel del combustible es insuficiente.

Al circular por curvas o pendientes, es posible que esta luz se encienda con anticipación por el movimiento del combustible en el estanque.

⚠ Atención

No conduzca el vehículo con niveles de combustible restante muy bajos. De lo contrario, podrá dañar el sistema de control de emisión y el sistema de potencia debido al agotamiento de combustible.



Luz de advertencia de falla del motor

Si esta luz está encendida después del arranque del motor, hay fallas en el motor que afectan las emisiones. En tal caso, contacte con servicio Great Wall.

i Nota

Si la tapa del tanque de combustible no está instalada correctamente, es posible encender esta luz indicadora.



Luz de advertencia de mantenimiento del motor

Si esta luz está encendida, el motor tiene una falla no relacionada con las emisiones. En tal caso, contacte con servicio Great Wall.

Luces indicadoras de los instrumentos



Luz de advertencia de la presión de aceite

Si esta luz está encendida, el aceite del motor es insuficiente. En tal caso, debe aparcarse su vehículo en un lugar seguro cuanto antes y apagar el motor, de lo contrario, los componentes del motor serán gravemente dañados. Revise la cantidad del aceite de motor después de unos minutos, y debe añadir más cuando sea necesario. Si esta luz está todavía encendida con la cantidad de aceite normal, contacte con servicio Great Wall.



Luz de advertencia de carga de la batería

Si esta luz está encendida después del arranque del motor, significa que el sistema de carga de la batería está defectuoso. En tal caso, acuda a servicio Great Wall tan pronto como sea posible para el mantenimiento.



Luz de advertencia de sobrecalentamiento de la transmisión automática

Si esta luz está encendida, la temperatura del aceite de la transmisión automática es demasiado alta. En este punto, debe estacionar su vehículo en un lugar seguro cuanto antes, y apagar el motor para enfriar la transmisión.

Si la luz está todavía encendida después de procesar el método anterior, póngase en contacto con servicio Great Wall.



Luz indicadora del sistema de arranque y parada inteligente

Si esta luz está encendida, el vehículo está en el estado de parada automática y cumple con las condiciones de parada automática.



Luz indicadora de falla del sistema de arranque y parada inteligente

Cuando esta luz está encendida, supone que el sistema de arranque y parada inteligente está en fallo.

Luces indicadoras de los instrumentos



Luz indicadora de cruceo adaptativo

Si la luz indicadora está encendida y en blanco, se implica que la función de cruceo adaptativo está habilitada y bajo el estado de preparación.

Si la luz indicadora está encendida y en verde, se implica que la función de cruceo adaptativo está habilitada y que se ha establecido correctamente la velocidad de cruceo.



Luz de advertencia de falla del sistema de cruceo adaptativo

Cuando esta luz se enciende, supone que el sistema de cruceo adaptativo tiene alguna falla. En ese momento, no se debe aplicar la función de cruceo adaptativo y se debe ir a servicio Great Wall para realizar una revisión y reparación lo antes posible.



Luz indicadora de cruceo inteligente

Si la luz indicadora está encendida y en blanco, se implica que la función de cruceo inteligente está habilitada y bajo el estado de preparación.

Si la luz indicadora está encendida y en verde, se implica que la función de cruceo inteligente está habilitada y que se ha establecido correctamente la velocidad de cruceo.

Si la luz indicadora está encendida y en rojo, se implica que el sistema de cruceo inteligente está con falla. En ese momento, no se debe aplicar la función de cruceo inteligente y se debe ir a servicio Great Wall para realizar una revisión y reparación lo antes posible.



Luz indicadora de cruceo todoterreno

Si la luz indicadora está encendida y en blanco, indica que la función de cruceo todoterreno está activada y bajo el estado de preparación.

Si la luz indicadora está encendida y en verde, indica que la función de cruceo todoterreno está activada y bajo el estado de servicio.

Luces indicadoras de los instrumentos

2

Conducción



Si la luz indicadora está encendida y en rojo, se implica que el sistema de cruceo todoterreno está con falla. En ese momento, no se debe aplicar la función de cruceo todoterreno y se debe ir a servicio Great Wall para realizar una revisión y reparación lo antes posible.

Luz indicadora de la asistencia de carril

Cuando esta luz se enciende y el logotipo del vehículo se muestra en blanco, indica que la función de asistencia de carril está activada.

Cuando esta luz se enciende y el logotipo del vehículo se muestra en amarillo, indica que el sensor de asistencia de carril está bloqueado. En tal caso, compruebe si hay coberturas en ambos lados del vehículo, y elimínela a tiempo.

Cuando esta luz se enciende y el logotipo del vehículo se muestra en roja, indica que la función de asistencia de carril es anormal. En ese caso, no utilice esa función, y váyase a servicio Great Wall para realizar una revisión y reparación lo antes posible.

Cuando esta luz se enciende y la línea divisoria de carriles se muestra en blanco, indica que la función de advertencia de desviación del carril está activada y el sistema ha detectado las líneas divisoras de carriles.

Cuando esta luz se enciende y la línea divisoria de carriles se muestra en rojo, indica que el sistema ha detectado una conducción anormal. En este caso, el conductor debe corregir la dirección a tiempo para volver al carril anterior.

Cuando esta luz se enciende y la línea divisoria de carriles se muestra en gris, indica que el sistema no ha detectado las líneas divisoras de carriles.

Cuando esta luz se enciende y la línea divisoria de carriles se muestra en verde, indica que la función de asistencia de carril está interfiriendo en la dirección.

Sistema de administración de energía

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Introducción al sistema

El sistema de administración de energía puede vigilar el estado de consumo de energía de los dispositivos electrónicos en el vehículo, y realizar una distribución razonable para mejorar el rendimiento de arranque del vehículo y prolongar la vida útil de la batería.

El sistema de administración de energía incluye principalmente las funciones siguientes:

› Monitoreo de batería

Realiza un seguimiento constante del voltaje, la corriente y la temperatura de la batería a través de sensores, y calcula el nivel de potencia actual y el estado de salud de la batería.

› Administración de energía inactiva

Vigila continuamente el consumo de energía de los dispositivos eléctricos durante el período de estacionamiento, y apaga gradualmente los dispositivos eléctricos innecesarios según la información de monitoreo de la batería para evitar una gran cantidad de descarga de la batería y garantizar el rendimiento de arranque del vehículo.

› Administración de energía en estado estático

Vigila continuamente el consumo de energía de los dispositivos eléctricos durante el período en el que el vehículo está apagado, y apaga gradualmente los dispositivos eléctricos innecesarios según la información de monitoreo de la batería para evitar una gran cantidad de descarga de la batería y garantizar el rendimiento de arranque del vehículo.

› Administración de energía en estado dinámico

Vigila continuamente el consumo de energía de cada dispositivo eléctrico durante la conducción, y distribuye la energía generada por el generador a los distintos dispositivos eléctricos según las necesidades. Cuando la energía generada por el generador excede la demanda del dispositivo eléctrico, la administración dinámica de energía ajustará y suministrará energía a la batería para que la batería alcance el mejor estado de carga.

Sistema de administración de energía

i Nota

El sistema de administración de energía no se puede exceder los límites de las leyes físicas. Tenga en cuenta que la energía y la vida útil de la batería son limitadas.

Las informaciones que deben ser conocidas por usted

El sistema de administración de energía dará prioridad a garantizar el rendimiento de arranque del vehículo.

cuando viaja con una distancias cortas, conduce en áreas urbanas y conduce en entornos de baja temperatura, el consumo de electricidad aumenta, mientras que los generadores suministran menos energía. Cuando el vehículo no está encendido, el uso de equipos eléctricos en este momento consumirá directamente la energía de la batería debido a que el generador no puede proporcionar un suplemento de energía.

Bajo estas situaciones, sentirá que el sistema de administración de energía funciona para controlar la distribución de energía.

En el caso de estacionar el vehículo por un largo tiempo

En caso de que no conduzca el vehículo durante varios días o semanas, el sistema de administración de energía apagará gradualmente los equipos eléctricos o reducirá la energía eléctrica que sigue usando por los equipos eléctricos, así que puede reducir el consumo de energía eléctrica y ayudar a mantener el rendimiento de arranque del vehículo durante más tiempo.

Después de estacionar el vehículo durante un largo tiempo, es posible que algunas funciones convenientes no estén disponibles (como desbloqueo remoto, etc.). Después de arrancar el vehículo, las funciones mencionados serán restauradas.

Cuando el motor está apagado

Si activa la radio o utiliza otras funciones del sistema audiovisual con el motor apagado, la batería se descargará.

En caso de que el consumo de energía de la batería afecte el arranque del vehículo, saltará un mensaje en la pantalla multimedia o en el panel de instrumentos. En este momento, si desea continuar utilizando estas funciones, debe encender el motor.

Sistema de administración de energía

Cuando el motor está funcionando

Durante el proceso de conducción, aunque el generador puede alimentar energía, la batería también se agotará. Esta situación se aparece en el momento que el consumo de energía es mayor que la alimentación del generador, especialmente cuando la batería está baja.

Para restaurar el suministro de energía necesario, el sistema apagará temporalmente ciertos equipos eléctricos con alto consumo de energía o reducirá el consumo de energía de estos equipos. Especialmente el consumo de energía para el sistema de calefacción es muy alta. Si encuentra que la función de calefacción del asiento no funciona o el volumen de aire del aire acondicionado está restringido, significa que el sistema las ha apagado temporalmente o ajustado a una operación de menor potencia. Cuando la energía se restablece lo suficiente, estos sistemas se pueden volver a utilizar normalmente.

2

Conducción

Tracción por remolque

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Advertencia de remolque

Asegúrese de confirmar que tiene los requisitos de calificación de conducción correspondientes antes de decidirse a remolcar un remolque.

Al decidir remolcar un remolque, primero debe revisar las regulaciones locales relacionadas con vehículos de motor, y luego decida el método de remolque.

Debido a las diferencias de regulaciones sobre el remolque de tractores y el uso del dispositivo en cada región, debe consultar servicio Great Wall local antes de la tracción.

⚠ Atención

- › Al remolcar remolques, cumpla con las leyes y regulaciones pertinentes locales, se prohíbe la modificación privada estrictamente.

- › No arrastre remolques durante el período de rodaje del vehículo nuevo.
- › Retire el dispositivo de tracción cuando no se arrastra el remolque.
- › Los espejos exteriores del tractor deben cumplir con los requisitos reglamentarios, de lo contrario, por favor, instale espejos adecuados para el remolque.

Instrucciones para conducir

Los remolques de tracción pueden afectar el manejo de su vehículo, el rendimiento de frenado, el consumo de combustible, etc. Para su seguridad y la de pasajeros, asegúrese de la seguridad del remolque de tracción, por favor, siga las siguientes recomendaciones de conducción

Arranque del vehículo

Antes de la conducción, asegúrese de que la presión de los neumáticos, la iluminación y la conexión del tractor y el remolque sean correctos.

Asegúrese de cargar las mercancías de forma segura para garantizar que las están fijadas en el remolque seguramente y que el remolque está en el nivel plano, de lo contrario, no conduzca el vehículo.

La marcha debe ser estable para evitar aceleraciones súbitas y frenado de emergencia, especialmente cuando conduce el vehículo en las carreteras mojadas y resbaladizas, se puede perder el control del vehículo debido al deslizamiento.

Tracción por remolque

Los vientos laterales y las carreteras accidentadas pueden hacer que el vehículo se balancee, lo que puede afectar seriamente a su manejo. En cualquier caso, siempre que observa una ligera señal de balanceo del vehículo, sostenga el volante con ambas manos e baje enseguida la velocidad del vehículo lentamente, no intente eliminar el balanceo a través de aumentar la velocidad del vehículo.

Se debe cargar con el remolque para evite posiblemente las cargas en vacío de tractores. Debido a la distribución de carga irrazonable, debe conducir a baja velocidad si es inevitable.

Frenado

Bajo el estado del remolque, se aumenta la distancia de frenado del vehículo. Por lo tanto, debe aumentarse la distancia de conducción entre sí mismo y el coche delantero.

⚠ Advertencia

- › Si su remolque está equipado con un sistema de frenado, siga las regulaciones locales e instale y opere el sistema correctamente
- › Nunca conecte el sistema de frenos hidráulicos del remolque directamente al sistema de frenos del vehículo remolcador.

Adelantamiento

Cuando remolca un remolque, la longitud del vehículo más la del remolque se hace más larga, por lo tanto, se necesita una distancia de adelantamiento más larga para volver a su carril original durante el proceso de adelantamiento.

Marcha atrás

Al remolcar un remolque, la marcha atrás será diferente de la general, por lo tanto, se debe tener especial cuidado y fortalecer ejercicios.

Al dar marcha atrás, sostenga la parte inferior del volante con una mano y gire la mano hacia la izquierda para girar el remolque a la izquierda, gire hacia la derecha para girar el remolque a la derecha. Asegúrese de dar marcha atrás a baja velocidad y pida ayuda si es posible.

Giro

Cuando remolca un remolque, debe girar suavemente para evitar golpes u operación repentina, y encienda el intermitente temprano. Al girar, el radio de giro debe ser más superior que el momento de no ser remolcado el remolque. Así podría evitar que el remolque toque arcén, señales de tráfico, árboles u otros objetos.

Tracción por remolque

Conducción por una cuesta

Cuando el tractor circula en una cuesta más empinada o más larga, debe reducir la velocidad temprano. La velocidad de conducción se determina según el peso del remolque y la pendiente de la rampa para reducir la posibilidad de sobrecalentamiento del motor y la transmisión.

Evite posiblemente el estacionamiento en pendientes, y si es inevitable, coloque un tope debajo de los neumáticos de tractores y remolques y aplique frenos de estacionamiento.

⚠ Advertencia

Al remolcar un remolque en una cuesta pronunciada, preste especial atención al medidor de temperatura del agua del motor para asegurarse de que el motor no se sobrecaliente.

Si la temperatura del agua del motor es demasiado alta, para la seguridad, deténgase inmediatamente y deje que el motor marche en vacío hasta que se enfríe.

Interfaz del dispositivo de tracción



1F871137A2F7

La interfaz del dispositivo de tracción está situada en el medio de la viga trasera del bastidor y se puede ver al abrir la placa cubierta en el medio del parachoques trasero.

⚠ Atención

Para evitar dañar el parachoques, se recomienda utilizar un destornillador de cabeza plana envuelto en tela para quitar la placa cubierta del parachoques.

Se recomienda utilizar un dispositivo de tracción con una longitud inferior a 25 cm, para no afectar el funcionamiento normal del radar de marcha atrás.

i Nota

- › El propietario deba comprar el dispositivo de tracción. La instalación debe llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones de operación del fabricante del dispositivo de tracción. Recomendamos realizar la instalación por parte de servicio Great Wall.

Tracción por remolque

Tomacorriente del remolque

Posición del tomacorriente



1063688E54CD

El tomacorriente del remolque (conector) está situado cerca del gancho del remolque en el lado izquierdo del vehículo y se puede usar abriendo la tapa del tomacorriente.

Normas correspondientes para el tomacorriente: GB/T 20718--2006 o ISO 11446:2004.

Pines de tomacorriente

Los números de los pines están impresos en el interior de la tapa del tomacorriente y los significados de los pines correspondientes son los siguientes:

Número de pin	Funciones
1	Intermitente izquierdo
2	Luces antiniebla traseras
3	Toma de tierra
4	Intermitente derecho
5	Luz de posición derecha
6	Luz de freno
7	Luz de posición izquierda

- Después de instalar el dispositivo de tracción, cuando la velocidad de conducción actual alcance los 15 km/h, el sistema de radar de marcha atrás activará automáticamente el proceso de autoaprendizaje, que dura unos 8 segundos, para evitar falsas alarmas del radar de marcha atrás.

Debido a la gran variedad de dispositivos de tracción en el mercado, no se puede garantizar que el proceso de autoaprendizaje anterior pueda completarse con éxito después de instalar todo tipo de dispositivos de tracción. Si el radar de marcha atrás aún emite falsas alarmas después del autoaprendizaje repetido, es posible que el dispositivo de tracción no se pueda aprender de manera efectiva y se recomienda reemplazarlo o quitarlo.

- Después de instalar el dispositivo de tracción, se recomienda desactivar la función de frenado de emergencia a baja velocidad del sistema de asistencia de estacionamiento para evitar frenar accidentalmente el vehículo al dar marcha atrás.

Tracción por remolque

2

Conducción

Número de pin	Funciones
8	Luz de reversa
9	Batería
10	Botón de encendido
11	Toma de tierra
12	—
13	Toma de tierra

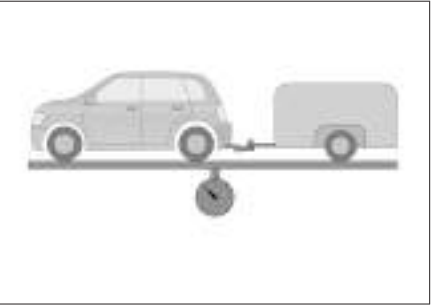
Parámetro técnico

La capacidad de tracción del vehículo dependerá del tamaño del vehículo, la carga, las condiciones de la carretera y el tamaño del remolque, etc. Para garantizar la seguridad de la conducción, no pase el límite de velocidad ni límite de carga durante la conducción, consulte la tabla a continuación para obtener parámetros específicos:

Ítem	Datos
Modelo de motor	E20CB
Tipo de transmisión	8AT
Tipo de accionamiento	4WD
Masa total máxima combinada (kg)	3302 (remolque sin freno) 5052 (remolque con freno)
Carga máxima permitida del eje delantero/trasero (kg)	1250/1461
Masa del remolque (sin freno) [kg]	750

Ítem	Datos
Masa del remolque (con freno) [kg]	2500
Suspensión trasera del dispositivo de tracción (mm)	1193
Carga vertical estática en el punto de conexión (kg)	100
Presión de neumáticos traseros del tractor [kPa]	Presión de neumáticos estándar + 20
Velocidad máxima al remolcar [km/h]	100

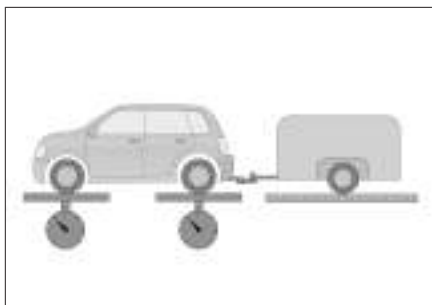
Masa total de combinación máxima



Masa total de combinación máxima es la masa total máxima permitida para tractores (incluidos los pasajeros y la carga), tractores y remolques (incluidos los remolques y la carga).

Tracción por remolque

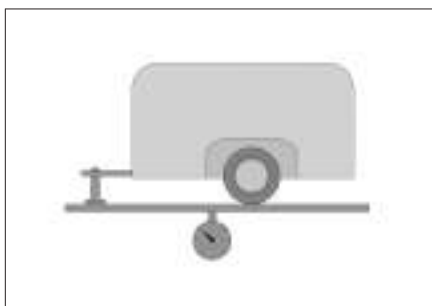
Cargas máximas permitidas en los ejes delantero y trasero



76934098A400

Las cargas máximas permitidas en los ejes delantero y trasero son el peso máximo de carga permitido por los ejes delantero y trasero del tractor.

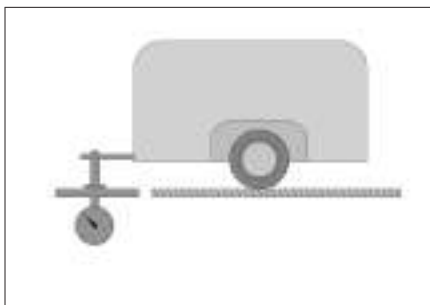
Masa del remolque



BFFCB1D4CF27

La masa del remolque se refiere al peso total del remolque permitido, es la suma del peso del remolque y la carga del remolque.

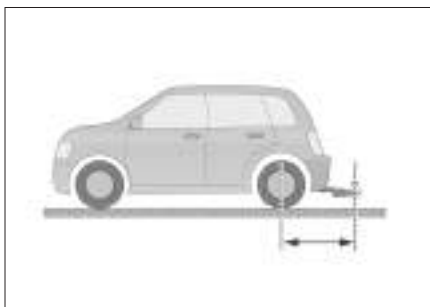
Carga vertical estática en el punto de conexión



8592AA18FB55

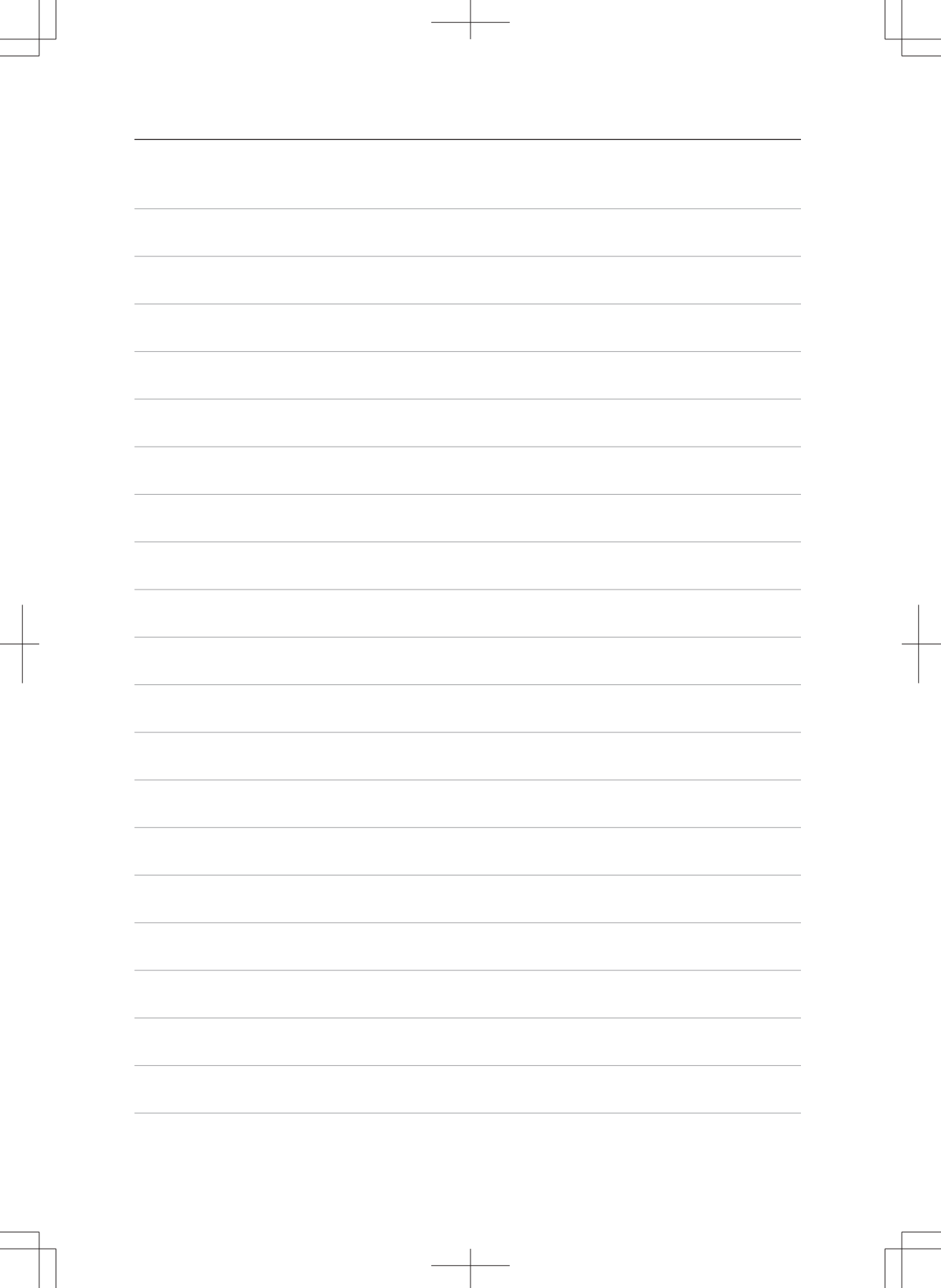
Carga vertical estática en el punto de conexión se refiere a la carga vertical máxima que el remolque puede soportar en la conexión del remolque y el dispositivo de tracción cuando el vehículo está aparcado.

Suspensión trasera del dispositivo de tracción



51EC772859F7

La suspensión trasera del dispositivo de tracción se refiere a la distancia horizontal entre el centro del punto de conexión del dispositivo de tracción permitido y la línea central del eje trasero del tractor



3

Sistema audiovisual

Consejos de seguridad.....190

Introducción de panel 192

Introducción de pantalla 195

Introducción a la interfaz 197

Consejos de seguridad

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Sobre seguridad

- › Cuando utilice cualquier función en este sistema, asegúrese de que no distraiga y afecte la conducción segura. Durante la conducción, la operación segura del vehículo es primera y debe respetar todas las reglas de tráfico.
- › Durante la conducción, el conductor está prohibido operar el sistema y mantiene adecuado el volumen del sistema, para evitar el efecto causado por la falta de atención a la seguridad de la conducción.
- › Use este sistema solo en áreas permitidas por la ley. Unas regulaciones nacionales o locales pueden prohibir el uso de pantallas en el campo de visión del conductor.
- › No desmonte ni modifique este sistema.

- › Una vez tenido falla el sistema, deje de usarlo de inmediato y póngase en contacto con servicio Great Wall, nunca lo repare usted mismo.

Sobre uso

- › Por razones de seguridad, algunas funciones pueden no funcionar cuando el vehículo arranca.
- › No presione con fuerza los botones o las perillas del panel.
- › No presione ni use objetos afilados para rayar la pantalla.
- › Al limpiar la pantalla, no use toallitas abrasivas o detergentes que contengan disolventes orgánicos.
- › Durante el uso, está prohibido tocar la pantalla en caso de imagen parpadeada.

Sobre radio

Durante la conducción, debido a las condiciones del camino, el clima y otras circunstancias, es posible que no se busquen las estaciones de radio, que pueda haber ruido y que se presenten otros problemas.

Sobre dispositivos de almacenamiento de USB

Este sistema no es compatible con todos los dispositivos de almacenamiento de USB ya que hay muchos modelos.

Sobre Bluetooth

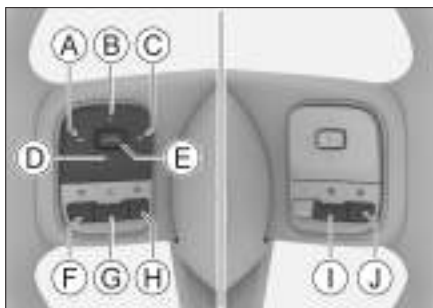
- › Este sistema no es compatible con todos los teléfonos móviles ya que existe una gran cantidad de marcas de teléfonos móviles de diferentes funciones.
- › Si no se puede encontrar el nombre del dispositivo de Bluetooth durante el emparejamiento Bluetooth, reinicie el Bluetooth en el teléfono móvil y vuelva a buscar.
- › Cuando no se puede conectar Bluetooth, elimine el dispositivo emparejado de Bluetooth en el teléfono móvil y vuelva a emparejarlo.
- › Si la función Bluetooth es anormal durante el uso, desconecte el Bluetooth y vuelva a conectarlo.

Introducción de panel

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Botones del volante



6F5BC8E3892B

- Ⓐ Botón de emisora de radio/pista anterior
- Ⓑ Botón de volumen +
- Ⓒ Botón de emisora de radio/pista siguiente
- Ⓓ Botón de volumen -
- Ⓔ Botón de cambio de medios
- Ⓕ Botón de silencio
- Ⓖ Botón de voz
- Ⓗ Botón de teléfono Bluetooth

Ⓘ Botón de menú de instrumentos

⓵ Botón personalizado

Botón de cambio de medios

Presione el botón **【MODE】** para cambiar la fuente de medios.

Botón de voz

Una vez conectado y activado Apple Car-Play, presione el botón de voz **🗨** para activar o desactivar la función de voz.

Botón de teléfono Bluetooth

Presione el botón del teléfono Bluetooth **📞** para cambiar a la interfaz relacionada con el teléfono Bluetooth.

Botón personalizado

Presione el botón personalizado **✳** para activar las funciones configuradas. Mantenga presionado este botón para ingresar a la interfaz de ajustes de la función del botón, donde puede ajustar la función de este botón.

En la interfaz de **【Ajustes del Sistema】** → **【Botón de volante】**, se puede ajustar la función de este botón.

Reinicio del sistema

Presione al mismo tiempo el botón de silencio **🔇** y el botón de menú de instrumentos **Ⓘ** durante 10 segundos para reiniciar el sistema.

i Nota

- › El sistema audiovisual y el sistema de instrumentos se reiniciarán simultáneamente.

Introducción de panel

- › Estacione el vehículo en un entorno seguro, y reinicie el sistema en estado estacionado.

Panel de control



23D2B6469EAB

- › Toque el botón de encendido  para entrar en el modo de espera. Vuelva a tocar el botón para salir del modo de espera.
- › Toque el botón de volumen+  o volumen-  para ajustar el volumen.
- › Toque el botón de silencio , para activar el modo de silencio. Vuelva a tocar el botón para desactivar el modo de silencio.

Dispositivos externos

Interfaz USB

La ubicación de la interfaz USB se ubica en el centro del salpicadero, se muestra en la figura. Se pueden reproducir audios, videos e imágenes cuando se conecta el dispositivo USB que almacena los archivos compatibles del sistema.



A11B8AE1776D

Nota

- › Asegúrese de que la conexión entre el dispositivo externo y el puerto de entrada mantenga estable.
- › Está prohibido desconectar el dispositivo durante el proceso de reproducción para evitar problemas del sistema tales como la identificación incorrecta de los dispositivos.

Especificaciones de medios

Este sistema es compatible con los medios de especificaciones como:

Me- dios	Especificaciones
Dis- posi- tivo USB	El formato de partición es de USB de FAT16, FAT32, NTFS, ExFAT.

Introducción de panel

Me- dios	Especificaciones
Au- dio Blue- tooth	Compatible con Bluetooth 4.2 (Bluetooth 4.2, compatible con 2.1 y 3.0, compatible con Blue- tooth de baja energía), compati- ble con las versiones del protoco- lo de Bluetooth de Android: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.6, MAP 1.1, PBAP 1.2.

Formato de archivo

Este sistema es compatible con los forma-
tos de archivo como:

Ar- chivo	Formato
Au- dio	MP3、WMA、AAC、AAC Plus、 WAV/WAVE、FLAC、APE、OGG
Vid- eo	MP4, MOV, 3GP, WMV/VC-1, AVI, MPEG, MKV, WebM
Im- agen	BMP, JPEG/JPG, PNG, GIF, TIFF

i Nota

Debido a las características del archivo
(como la calidad del archivo, la velocidad
de bits, la velocidad de fotogramas, la
resolución, la calidad de compresión o si
está dañado, etc.), el entorno de repro-
ducción y el dispositivo de almacena-
miento, etc., pueden provocar una repro-
ducción anormal, si bien tienen los for-
matos de archivo compatibles con este
sistema.

Introducción de pantalla

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Operación de pantalla

Se puede realizar las operaciones básicas tales como tocar, deslizar y arrastrar en la pantalla central, con el fin de completar las diversas funciones, por ejemplo, seleccionar objetivos, deslizar la lista o mover las aplicaciones.

Gesto	Acción	Resultado
	Tocar por una vez	Elegir o activar
	Tocar por dos veces	Función de zoom
	Tocar por mucho tiempo	Activar la función oculta

Gesto	Acción	Resultado
	Tocar y arrastrar	Desplazar o cambiar de página
	Tocar por mucho tiempo y arrastrar	La función de movimiento
	Tocar y ampliar con dos dedos	Función de zoom
	Tocar y pellizcar con dos dedos	Función de disminución

Barra de estado de la pantalla

Los iconos de la barra de estado se muestran en la parte superior de la pantalla central para mostrar el estado de cada función. Los iconos de la barra de estado cambiarán en tiempo real según las características de las funciones, la intensidad de las señales, el estado de la conexión, el estado de interruptores, etc.

Iconos	Estado de las funciones
	Visualización de la hora
	El modo silencioso está activado

Introducción de pantalla

Iconos	Estado de las funciones
	El modo de sonido está activado
	Bluetooth desconectado
	Bluetooth conectado (el número representa el dispositivo Bluetooth conectado)
	Volumen de energía del dispositivo Bluetooth 1
	Volumen de energía del dispositivo Bluetooth 2
	Llamada perdida
	Mensaje no leído
	La calefacción del volante está activada
	Volumen del aire acondicionado

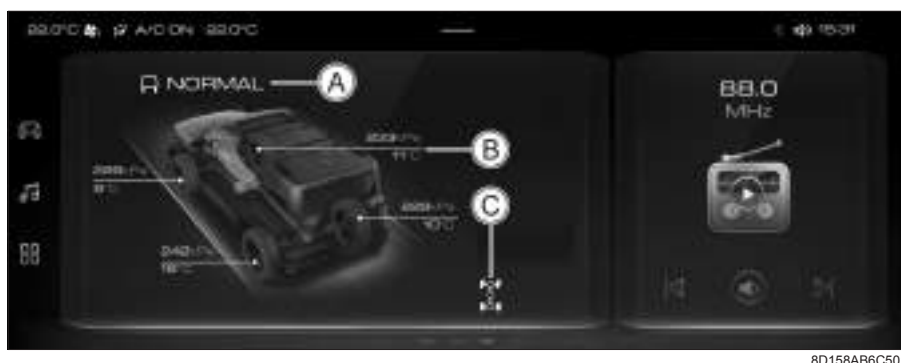
Iconos	Estado de las funciones
	Modo de soplado del aire acondicionado
	Temperatura configurada de aire acondicionado
	Compresor del aire acondicionado está activado
	Compresor del aire acondicionado está desactivado

Introducción a la interfaz

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Inicio



Ⓐ Modos de conducción

Ⓒ Estado del bloqueo del diferencial

Ⓑ Presión y temperatura de neumáticos

La ventana rápida de la aplicación se muestra en la página de inicio, que muestra los botones de función de la aplicación, el estado, la información y otro contenido, que se puede operar y consultar directamente. Deslice la pantalla hacia la izquierda y la derecha para pasar la página.

Toque cualquier ventana de la aplicación durante mucho tiempo y cambie a la interfaz de edición de la página inicial para cambiar el tamaño, mover, eliminar o agregar una ventana de la aplicación.

Menú

En la mayoría de las interfaces, toque el botón de menú de la izquierda  y puede ingresar a la interfaz de menú.

Introducción a la interfaz



66DF774D8D39

Se visualiza el botón permanente en la parte izquierda de la mayoría de las interfaces para facilitar la operación.

- › Toque el botón < para regresar a la interfaz anterior.
- › Toque el botón de configuración de vehículo , para ingresar a la interfaz de vehículo.
- › Toque el botón de multimedia  para ingresar a la interfaz de multimedia.
- › Toque el botón de menú  para ingresar a la interfaz de menú.
- › Tocar el botón de página de inicio , para ingresar a la interfaz de la página de inicio.

Apple CarPlay

Conecte su teléfono móvil Apple al puerto USB del vehículo a través del cable USB de su teléfono (situado en el centro del salpicadero). Toque el botón **【Apple CarPlay】** para acceder a la interfaz de Apple CarPlay.

Desconecte el cable USB para salir de Apple CarPlay.

Nota

- › Debido a la compatibilidad del sistema telefónico con la versión, algunos iPhones pueden no ser compatibles con Apple CarPlay.
- › La función de teléfono Bluetooth del sistema no está disponible cuando un dispositivo de Apple CarPlay está conectado, por lo que puede utilizar la función de teléfono de Apple CarPlay.

Radio

Toque el botón **【Radio】** para cambiar a la interfaz de radio para escuchar programas de radio.

i Nota

Debido a las diferentes configuraciones de modelos y las necesidades locales de los países y regiones, las funciones de radio pueden ser diferentes. Por favor refiérase al vehículo real.

Medio

Después de insertar el USB que almacena archivos compatibles con este sistema en el puerto de USB del vehículo (situado en el centro del salpicadero), se puede reproducir la música, vídeos e imágenes del USB.

Al emparejar y conectar el Bluetooth del sistema con otros dispositivos Bluetooth, se puede reproducir música por Bluetooth.

Toque el botón **【Multimedia】** para reproducir la música del USB o vídeo del USB y música de Bluetooth.

Toque el botón **【Fotos】** para ver las imágenes del USB.

Teléfono Bluetooth

Toque el botón **【Teléfono de Bluetooth】** para cambiar a la interfaz de teléfono con Bluetooth. Si no está conectado con ningún otro dispositivo Bluetooth, primero hay que emparejarse y conectarse. Después de conectarse con éxito, se pueden realizar las funciones como hacer y contestar llamadas.

Configuración de sistema

Toque el botón de **【Configuración del sistema】**, para cambiar a la interfaz de configuración del sistema, puede configurar el sonido del sistema audiovisual, la pantalla, la hora, el idioma, etc.

Configuración de vehículo

Toque el botón **【Configuración del vehículo】** para cambiar a la interfaz de configuración del vehículo, en la cual pueden configurarse las diferentes funciones y el apagado y encendido del vehículo.

Panel de acceso directo

En la mayoría de las interfaces, deslice hacia abajo desde la parte superior de la pantalla para abrir el panel de acceso directo. Principalmente se muestra el interruptor de acceso directo de configuración del sistema, se puede configurar las posiciones, la adición o eliminación del interruptor de acceso directo.

Introducción a la interfaz



A54E907B1740

3

Sistema audiovisual

Interruptor de acceso directo

El interruptor de acceso directo se muestra en la parte superior izquierda, y la función correspondiente se puede ejecutar, activar o desactivar tocando el interruptor. Para algunos interruptores, toque el interruptor durante mucho tiempo para cambiar a la interfaz de configuración correspondiente.

Ajuste de brillo y volumen

Las barras de progreso de ajuste de brillo y volumen se muestran en la parte inferior izquierda.

- › Barra de progreso de brillo: puede ajustar el brillo de la pantalla.
- › Barra de progreso del volumen: permite ajustar el volumen.

Tarjeta de función

La tarjeta de función se muestra a la derecha y la función correspondiente se puede ejecutar tocando el botón de la tarjeta. Por ejemplo, activar o desactivar las funciones correspondientes, acceder a la interfaz de las funciones correspondientes o saltar las ventanas de configuración de las funciones correspondientes, etc.

Toque el botón de edición para agregar o eliminar tarjetas de función, algunas tarjetas de función no se pueden eliminar.

Teléfono Bluetooth

En la interfaz del menú, toque el botón de **【teléfono Bluetooth】**, para cambiar a la interfaz de configuración del teléfono Bluetooth.



D220170598A1

- › **【Bluetooth】** : se puede activar o desactivar el Bluetooth del sistema.
- › **【Mi dispositivo】** : Muestra el dispositivo emparejado y el estado de la conexión. La función de llamada puede conectar dos teléfonos al mismo tiempo, la música y la función de SMS pueden conectar para solo un teléfono.

i Nota

En Mis dispositivos, puede eliminar el dispositivo Bluetooth emparejado y los contactos, registros de llamadas y registros de SMS guardados por la computadora a bordo se eliminarán al mismo tiempo.

- › **【Otros dispositivos】** : Toque el botón **【Buscar dispositivo】** para mostrar los dispositivos Bluetooth encontrados, toque cualquier dispositivo Bluetooth para iniciar una solicitud de conexión de emparejamiento.

i Nota

- › Para usar las funciones de contactos, registros de llamadas y SMS, se debe autorizar el permiso en el teléfono móvil emparejado y conectado. Generalmente, al emparejar, aparecerá una ventana de autorización de permiso en el teléfono.

- › No admiten la función SMS, debido a algunas restricciones de permisos del sistema de dispositivos.

- › **【Nombre del Bluetooth】** : muestra el nombre del Bluetooth del sistema y se puede modificar con un nombre personalizado.
- › **【Interruptor detectable Bluetooth】** : Una vez activado, permite que otros dispositivos detecten el Bluetooth del sistema y hagan emparejamiento; se desactivará automáticamente la función al terminar la cuenta atrás.

Introducción a la interfaz

- › **【Volumen de llamadas】** : se permite ajustar el volumen de las llamadas telefónicas Bluetooth.

Después de emparejar su teléfono, puede hacer llamadas, responder llamadas, reproducir audios de Bluetooth y usar SMS.

Configuración de sistema

En la interfaz del menú, toque el botón **【Configuración del sistema】** para entrar en la interfaz de configuración del sistema.

Configuración de sonido

Toque el botón **【Configuración de sonido】** en la pantalla de configuración de sistema para acceder a la interfaz de configuración de sonido.

3

Sistema audiovisual



82FEA58D13D2

- › **【Ajustes de sonido】** : efectos de sonido, ajustes de ecualización, niveles de audición y otros ajustes relacionados.
- › **【Sonido de botón BEEP】** : después de encender, al tocar o pulsar el botón se emite un sonido de botón.
- › **【Volumen a velocidad】** : el volumen aumenta con el aumento de la velocidad del vehículo. Se puede ajustar a alta, media, baja o desactivada.
- › **【Tonos de llamada】** : puede establecer los tonos de llamada que se reproducen cuando un teléfono Bluetooth llama.
- › **【Tono de llamada de recordatorio de mensaje】** : cuando está activado, reproduce el tono de llamada cuando reciba el mensaje.
- › **【Ajuste de volumen】** : ajusta el volumen de los medios, el volumen de llamada por Bluetooth, el volumen de alarma etc.
- › **【Volumen máximo de inicio】** : puede ajustar el volumen máximo para el encendido de la máquina.

Introducción a la interfaz

- › **【Modo de silencio predeterminado para radio】** : cuando está activada, la radio permanece silenciada cada vez que se enciende.

Configuración de visualización

Toque el botón **【configuración de visualización】** en la pantalla de configuración de sistema para acceder a la pantalla de configuración de visualización.



- › **【Configuración de pantalla】** : en esta interfaz, puede configurar el modo de visualización de pantalla (para el uso diurno, nocturno o automático), el brillo de la pantalla (brillo de la pantalla del panel de instrumentos, brillo de la pantalla de audio y vídeo).
- › **【Restricciones de vídeo durante la conducción】** : en esta interfaz, se puede desactivar o limitar la velocidad del vehículo. Cuando se ve un vídeo mientras se conduce, aparece un mensaje de advertencia de conducción cuando el vehículo supera la velocidad establecida.

i Nota

Algunas regulaciones nacionales o locales se prohíben ver videos durante la conducción, por lo tanto, no dispone de esta configuración, los videos están prohibidos de forma predeterminada durante la conducción.

- › **【Configuración de visualización de la barra de estado】** : en esta interfaz, puede ajustar lo que se muestra en la barra de estado superior.
- › **【Configuración del reloj en espera】** : el reloj de marcado o el reloj digital se pueden visualizar en la interfaz cuando se establece el modo de espera.

Introducción a la interfaz

Lista de dispositivos

En la interfaz de configuración del sistema, toque el botón **【Lista de dispositivos】**, cambie a la interfaz de la lista de dispositivos para ver y administrar la lista de dispositivos conectados.

Configuración de hora y fecha

Toque el botón **【Hora y fecha】** en la interfaz de configuración de sistema para acceder a la interfaz de configuración de hora y fecha.



2B1935889B89

- > **【Configuración manual de la hora】** : la hora mostrada en el sistema se puede configurar manualmente.
- > **【Configuración manual de la fecha】** : la fecha mostrada en el sistema se puede configurar manualmente.
- > **【Configuración de formato de hora】** : puede establecer la hora en 12 horas o 24 horas.
- > **【Configuración de formato de fecha】** : puede dar formato a la visualización de fechas.
- > **【Configuración manual de la zona horaria】** : puede configurar manualmente la zona horaria.

Idioma

En la interfaz de configuración del sistema, toque el botón de **【configuración de idioma】**, cambie a la interfaz de configuración de idioma, puede elegir el idioma en la interfaz.

Botones del volante

En la interfaz de configuración del sistema, toque el **【botón del volante】** para entrar en la interfaz de botones del volante a fin de ajustar la función de botón personalizado * en el volante.

Espacio de almacenamiento

En la interfaz de configuración del sistema, toque el botón **【Espacio de almacenamiento】** y cambie a la interfaz de espacio de almacenamiento. Se muestra el porcentaje de espacio de almacenamiento utilizado y se limpia la basura.

Ajustes de fábrica

En la interfaz de configuración del sistema, toque el botón **【Restablecimiento de fábrica】**, cambie a la interfaz de restablecimiento de fábrica. La configuración de fábrica se puede restablecer.

Información del sistema

En la interfaz de configuración del sistema, toque el botón **【Información del sistema】**, cambie a la interfaz de información del sistema.

Puede ver y cambiar el nombre de la máquina, ver el número de versión del software y actualizar el sistema a través de USB.

Nota

Diríjase al proveedor de servicios para actualizar el sistema y preste atención a los siguientes:

- › Para garantizar la seguridad durante la actualización, estacione el vehículo en un entorno seguro.
- › Para realizar la actualización exitosa, mantenga el interruptor de encendido del vehículo en el modo ON, la palanca de cambios en la marcha P, aplique el freno de estacionamiento para mantener el vehículo parado y, apague los aparatos eléctricos de alta potencia (como aire acondicionado, luces, bocina, etc.).
- › Durante la actualización, todas las funciones de todo el vehículo no están disponibles, incluyendo las siguientes: no se puede arrancar el vehículo, no se puede usar el aire acondicionado, no se puede abrir la puerta, la función multimedia de entretenimiento no está disponible, se iluminan todas las luces de falla en el instrumento, las funciones de seguridad activa y pasiva no están disponibles. Se restaurarán todas las funciones, una vez finalizada la actualización.
- › Durante la instalación, no cambie el estado del vehículo (no arranque el motor de manera forzada ni apague el sistema de manera forzada).
- › Al actualizar el host o la pantalla, la pantalla se volverá negra y se reiniciará. Esto es normal. Solo espere unos minutos, el host se reiniciará y aparecerá el resultado de la instalación. No cambie el estado del vehículo durante este período.

Introducción a la interfaz

- › Cuando se finaliza la actualización, asegúrese de que la actualización sea exitosa, luego bloquee la puerta y abandone el vehículo. Póngase en contacto con el proveedor de servicios en caso de fallo o condiciones anormales de la actualización.
- › Cuando la actualización sea exitosa, todos los elementos del sistema actualizados, las funciones, las interfaces y los métodos de operación pueden cambiar y ser diferentes de lo descrito en el manual. Consulte los recordatorios en la interfaz durante la actualización para ver los contenidos actualizados.

4

Seguridad

Cinturón de seguridad	208
Bolsas de aire.....	213
Sistemas de retención infantil	221
Sistema antirrobo del vehículo	227
Sistema de corte de combustible por colisión	229
Registrador de datos de inci- dentes.....	230

Cinturón de seguridad

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Consejos de seguridad

- › La correa del hombro del cinturón de seguridad no se debe colgar en la zona del cuello o pasar por debajo de la axila.
- › La correa de la cintura del cinturón de seguridad debe procurar ajustarse a la parte baja de los huesos de la cadera.
- › Un cinturón solo se sirve para una persona, no está permitido que varias personas (incluyendo niños) usen el mismo cinturón de seguridad al mismo tiempo. Al tener lugar un accidente de choque, si se usan el mismo cinturón de seguridad al mismo tiempo por más de 2 personas, no sólo el cinturón de seguridad no puede dispersar el impacto, sino que existe el peligro de que dos personas choquen entre sí.
- › Los cinturones de seguridad no deben quedar torcidos o flojos.

- › No se debe usar el cinturón alrededor de objetos con bordes afilados, o en caso de un accidente se podría dañar.
- › No se deben usar cinturones de seguridad que ya hayan sufrido un fuerte impacto debido a un accidente o que estén dañados.
- › No está permitido desmontar, retirar o modificar los cinturones de seguridad.
- › No se deben usar cinturones de seguridad con cuerpos extraños dentro del cierre.
- › Para el uso del cinturón de seguridad, le recomendamos que manténgalo limpio, evitando que las sustancias oleosas y acuosas, tales como el suelo, el aceite, el agua y los restos de alimentos, no estén adheridas al cinturón de seguridad, para garantizar su tracción y retracción fluida.
- › No se debe utilizar benceno, gasolina, y otros compuestos orgánicos para limpiar los cinturones de seguridad, tampoco pueden ser blanqueados o teñidos.
- › Se prohíbe que los niños jueguen con los cinturones de seguridad.

Si un niño está jugando y el cinturón por descuido envuelve su cuello, es posible que no se pueda seguir moviendo el cinturón de seguridad y causar graves lesiones personales e incluso la muerte. En tal situación, si no puede liberar la lengüeta del cinturón de seguridad, puede usar unas tijeras para cortar el cinturón de seguridad.

Cinturón de seguridad

- › Los cinturones de seguridad del interior del vehículo están diseñados conforme al cuerpo de los adultos, los niños deberán emplear un sistema de sujeción para niños adecuado.

En el caso de que utilice normalmente un cinturón de seguridad, si el cinturón toca el cuello o la mandíbula del niño y no se pueda ajustar a su cadera, entonces use una silla infantil adecuada.

Los niños deberán usar el cinturón de seguridad cuando hayan crecido lo suficiente para poder usarlo.

- › Precauciones para ocupantes embarazadas.

Le recomendamos que utilice el cinturón de seguridad. También puede preguntarle a su médico, para obtener una recomendación válida. El método para que una mujer embarazada use el cinturón de seguridad es básicamente el mismo modo de uso normal del cinturón de seguridad, pero teniendo en cuenta lo siguiente:

- 1) Ponga la correa de la cintura del cinturón de seguridad lo más baja posible, para que quede por debajo del abdomen.
- 2) La correa del hombro del cinturón de seguridad ha de pasar por el hombro, pero evitando apretar el abdomen, debiendo ser colocada sobre el pecho.

Si el cinturón de seguridad es usado incorrectamente, en un frenada de emergencia o cuando ocurra una colisión, el cinturón de seguridad puede oprimir su vientre. Esto puede provocar graves lesiones e incluso la muerte para la madre o el bebé.

- › Para cualquier ocupante que sufra alguna enfermedad o discapacidad, recomendamos el uso del cinturón de seguridad. También puede preguntarle a su médico, para obtener una recomendación válida.
- › Cuando no use el cinturón de seguridad, el cinturón del asiento debe sido restaurado de forma completo sin la existencia de distorsión, desbloqueo de cinturón; no permita que el cinturón de seguridad contacta con ningún objeto afilado. Cuerpo del cierre de cinturón no se puede ser atascado por materia extraña, de lo contrario, afectará la conexión correcta entre la hebilla y el cierre del cinturón de seguridad.

Usar el cinturón de seguridad correctamente

- › Ajuste el respaldo del asiento de manera que esté recto desde la cintura, y ajustado a la espalda.
- › El cinturón de seguridad debe colocarse horizontalmente.
- › La parte del hombro del cinturón de seguridad debe estar cerca del centro del hombro, y no debe pegarse al cuello o apartarse del hombro).

Cinturón de seguridad

- › La parte de la cintura del cinturón de seguridad debe estar lo más bajo posible sobre su cadera.

⚠ Advertencia

- › Al viajar en el vehículo, todos los ocupantes deben ponerse correctamente el cinturón de seguridad. De lo contrario, en caso de frenada de emergencia o de colisión, estos pueden sufrir lesiones graves o incluso la muerte por no tener el cuerpo sujeto al asiento.
- › Todos los ocupantes del automóvil deben usar el cinturón de seguridad en todo momento, incluso durante los viajes cortos. De lo contrario, si ocurre un accidente, se aumentará el riesgo de lesiones o muertes.

Cinturones de seguridad tipo pretensado

Los asientos de ambos lados de la fila delantera y la fila trasera del vehículo están equipados con cinturones de seguridad con pretensor.

Cuando se produce una colisión, el pretensor puede apretar instantáneamente el cinturón de seguridad, para que los ocupantes estén óptimamente protegidos.

Los limitadores de fuerza hacen que la presión ejercida por los cinturones de seguridad se mantengan dentro de los valores especificados, reduciendo la carga de presión ejercida sobre el pecho.

Condiciones de funcionamiento

Los cinturones de seguridad con pretensor actúan cuando ocurre una colisión frontal violenta.

No se activan si ocurre una colisión leve tales como las siguientes:

- › Cuando se choca de frente contra muros de concreto o similares a menos de 25 km/h.
- › Choques frontales contra pequeños objetos fijos tales como postes telefónicos o árboles, a una velocidad inferior a 35 km/h.

Los cinturones de seguridad con pretensor puede que no sean del todo efectivos cuando ocurre una colisión frontal violenta como las siguientes.

- › Cuando el vehículo vuelca 90° o 180°.
- › Cuando la colisión se recibe desde los costados o la parte trasera.

⚠ Advertencia

- › Cuando utilice el cinturón de seguridad con pretensor, abróchelo bien y ajuste el asiento a la posición de conducción óptima. De lo contrario, no desempeñará completamente su función, lo cual puede causar lesiones graves e incluso la muerte.

Cinturón de seguridad

- › Si desea montar, desmontar o desabrochar los cinturones de seguridad con pretensor, asegúrese de contactar con servicio Great Wall. Los cinturones de seguridad con pretensor no funcionarán con normalidad si no se usan correctamente, lo cual puede causar lesiones graves o incluso la muerte en caso de accidente.
- › Los cinturones de seguridad con pretensor no se pueden reutilizar. Después de usar el pretensor en la primera colisión, en caso de segunda colisión o más, no se puede sacar ni retraer. Se debe comunicarse con servicio Great Wall para un reemplazo.
- › Cuando se activan los pretensores de los cinturones de seguridad, se emite un sonido de detonación y se emana humo blanco, pero esto no daña el cuerpo y no causa ningún incendio.
- › Cuando hay que deshacerse de los cinturones de seguridad con pretensor, asegúrese de contactar con servicio Great Wall. El movimiento inesperado de los cinturones de seguridad con pretensor puede causar fácilmente lesiones personales.

Método de uso de los cinturones de seguridad de tres puntos

1. Sujete la lengüeta, tire del cinturón de seguridad fuera del retractor, asegúrese de no torcer el cinturón de seguridad. Si no puede tirar del cinturón de seguridad desde el retractor, debe tirar con fuerza del cinturón de seguridad y soltarlo, esto hace que se accione el retractor del cinturón de seguridad, de modo que el retractor funcione adecuadamente y pueda tirar de él.
2. Inserte la lengüeta en el cierre hasta que escuche un sonido de clic.



53A6BA9F6480

3. Tire hacia arriba de la parte del hombro del cinturón, para que la correa de la cintura se ajuste mejor al cuerpo. Esto hace que los huesos más resistentes de la pelvis soporten la fuerza del impacto, reduciendo la probabilidad de lesiones internas.

Cinturón de seguridad

4. Ajuste la correa del hombro del cinturón de seguridad, haciendo que cruce sobre el pecho y sobrepase la parte central del hombro. De esta forma la fuerza de impacto se puede dispersar en los huesos más resistentes de la parte superior del cuerpo.
5. Retraiga el cinturón de seguridad presionando el botón de desbloqueo en el cierre. Después de soltar el cierre, sostenga la lengüeta hasta que el cinturón esté completamente retraído, tenga cuidado de no golpear a nadie o cualquier objeto cercano.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Consejos de seguridad

- › Se prohíbe el uso repetido de la bolsa de aire.

Una vez que funcione, la bolsa de aire no funciona en la segunda colisión. Por favor, póngase en contacto con servio Great Wall

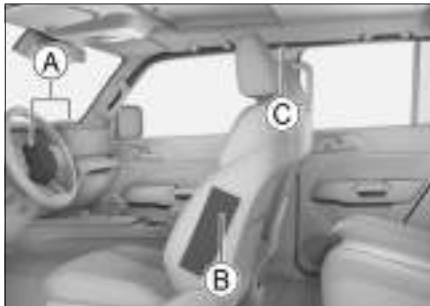
- › Las bolsas de aire protegen la seguridad de los ocupantes y se apoyan en el uso de cinturones de seguridad. Con el fin de que las bolsas de aire desempeñen su papel de asistencia en la seguridad de los pasajeros, también debe llevar puesto el cinturón de seguridad y mantenerlo en la posición correcta.
- › El uso adecuado de las bolsas de aire puede darle plena asistencia en materia de seguridad. Si se utilizan incorrectamente, no sólo dejan de desempeñar su papel en la seguridad, también pueden producir daño a los pasajeros.
- › Cuando se despliega la bolsa de aire, habrá sonido y humo, pero no provocará un incendio. Si sufre de enfermedades tracto-respiratorias como asma, inhalar este humo en ocasiones le podrá dificultar la respiración. En este punto, salga de inmediato del vehículo para estar seguro. Si no puede escapar al exterior, abra la ventana o la puerta y respire aire fresco.
- › Si los residuos tras desplegarse la bolsa de aire (tales como gas) se pegan a la piel y entran a los ojos, lávese con agua clara lo más pronto posible. De lo contrario las personas con piel sensible ocasionalmente pueden tener reacciones alérgicas.
- › Después de que la bolsa de aire se despliegue, por favor no entre en contacto con los componentes de la misma. Algunas partes que la componen se ponen muy calientes y pueden causar quemaduras y otras heridas mayores.
- › No deben usarse las bolsas de aire para otros propósitos.
- › Cuando necesite instalar dispositivos inalámbricos, por favor póngase en contacto con servio Great Wall. Las ondas de radio de dichos dispositivos inalámbricos pueden afectar seriamente a la ECU de las bolsas de aire.

Bolsas de aire

- › No se debe golpear o presionar con fuerza el lugar donde están colocadas las bolsas de aire ni sus alrededores.

Evite que las bolsas de aire no funcionen con normalidad en caso de accidente o que se desplieguen de forma fortuita cuando no ocurre un accidente, ya que puede causar lesiones graves a los ocupantes o incluso la muerte.

Bolsas de aire



- Ⓐ Las bolsas de aire frontales se dividen en:
- Bolsa de aire del lado del conductor
 - Bolsa de aire del lado del copiloto
- Ⓑ Bolsas de aire laterales
- Ⓒ Bolsas de aire de cortina

Bolsas de aire frontales

Descripción

Las bolsas de aire frontales están ubicadas en el interior del volante y en el interior del tablero delante del asiento del copiloto, y sobre el volante y el tablero hay marcas de bolsa de aire. Cuando el vehículo recibe una colisión frontal violenta, los cinturones de seguridad se aprietan, además las bolsas de aire de los lados del conductor y del pasajero se inflan para distribuir y atenuar la fuerza de impacto que pudiera recibir la cabeza y el pecho de los ocupantes.

Principio de funcionamiento

Cuando ocurre una colisión frontal entre moderada y severa, el sensor de velocidad detecta la desaceleración súbita y el dispositivo de control hace que inmediatamente las bolsas de aire de los lados del acompañante y del conductor se desplieguen.

Precauciones

- › Si la parte inferior del vehículo recibe una colisión violenta como las siguientes, las bolsas de aire pueden llegar a desplegarse.
 - 1) Cuando el vehículo choca con el bordillo.
 - 2) Cuando el vehículo cae en o atraviesa baches y cunetas profundas.
 - 3) Cuando el vehículo golpea o cae contra la calzada tras pasar de una plataforma.
- › Cuando el vehículo se gira 90°, 180°, la bolsa de aire tiene posibilidad de desplegarse, pero no funcionará.
- › Si el vehículo recibe una colisión violenta como las siguientes, las bolsas de aire pueden no llegar a desplegarse.
 - 1) Cuando se choca de frente contra muros de concreto o similares a menos de 25 km/h.
 - 2) Choques frontales contra pequeños objetos fijos tales como postes telefónicos o árboles, a una velocidad inferior a 35 km/h.

Bolsas de aire

- › Por chocar con otros objetos que puedan moverse o deformarse, ya que esto reducirá la fuerza del impacto. En tales situaciones las bolsas de aire podrían no inflarse.

Si el vehículo choca con la parte trasera de un camión introduciéndose bajo la caja del camión, puede que las bolsas de aire no se desplieguen debido a la débil fuerza de impacto detectada por el sensor.

- › Puede que en ocasiones las bolsas de aire no lleguen a inflarse debido a razones tales como el ángulo de colisión o la dirección del choque, incluso si el vehículo iba a una velocidad bastante alta.

- › Está prohibido acercarse demasiado el cuerpo al volante o a la parte inferior del salpicadero.

- 1) Cuando conduzca con normalidad, el conductor debe vigilar el mantener una postura correcta para conducir, lo más lejos posible del volante.
- 2) Los asientos delanteros deben estar lo más alejados posibles del tablero.
- 3) Todos los ocupantes del vehículo deben usar correctamente el cinturón de seguridad para estar sujetos de forma segura.

- › Durante la conducción, no se debe sentar al borde del asiento o apoyarse en el tablero.

Como las bolsas de aire frontales se despliegan muy rápidamente y por tanto tienen una fuerza de impacto considerable, si el ocupante está demasiado cerca de la bolsa de aire cuando esta se despliega puede sufrir graves lesiones o incluso la muerte.

- › Está prohibido que los niños se coloquen frente a una bolsa de aire.

Una bolsa de aire frontal tras desplegarse puede causar graves lesiones al niño o incluso la muerte. Todos los niños deben ir sentados en los asientos traseros y con el sistema de retención apropiado.

- › Tenga en cuenta lo siguiente, de lo contrario estos objetos pueden causar lesiones graves a los ocupantes en caso del despliegue de las bolsas de aire.

- 1) No se deben colocar objetos o apoyar otros objetos como sombrillas sobre el tablero.
- 2) No se deben dejar sobresaliendo los objetos colocados en los compartimientos de almacenamiento.
- 3) No se deben colocar adornos que cuelguen del parabrisas o del espejo retrovisor interior.
- 4) No se debe montar ningún adorno en la zona del claxon del volante.
- 5) No se debe poner equipaje, animales domésticos u otros artículos entre la bolsa de aire y el conductor o el pasajero.

- › No debe usarse agua o detergente para limpiar el interior del vehículo.

El generador de gas es el dispositivo detonador de la bolsa de aire, si se empuja puede afectar al funcionamiento normal de la bolsa de aire, provocando con facilidad lesiones graves o incluso la muerte.

- › No se debe aplicar sobre la tapa de la bolsa de aire cera selladora, pasta adhesiva o algo por el estilo.

De lo contrario se impedirá el despliegue normal de la bolsa de aire.

- › No se debe dañar la tapa de la bolsa de aire.

De lo contrario podría no funcionar con normalidad. Por lo tanto, la cubierta de la bolsa de aire no debe ser abierta sin permiso o dañada.

- › No se debe desmontar, modificar o instalar dispositivos tales como las bolsas de aire, el tablero de instrumentos, el volante, etc.

Si no se realiza correctamente la operación, la bolsa de aire no funcionará correctamente o no se desplegará de modo fortuito, lo que podría causar graves lesiones o incluso la muerte.

- › No se debe modificar la suspensión.

Si la altura del vehículo o la rigidez de la suspensión cambian las bolsas de aire podrían desplegarse de modo fortuito, pudiendo causar lesiones graves o incluso la muerte.

- › Consulte con servicio Great Wall antes de instalar en la parte delantera del vehículo un protector del cárter o deflector.

Si modifica la parte delantera y cambia el impacto transmitido al sensor de las bolsas de aire, podría provocar que las bolsas de aire se desplieguen de forma fortuita, pudiendo causar lesiones graves o incluso la muerte.

- › Por favor siempre consulte a servicio Great Wall antes de reparar la parte delantera del vehículo o la cabina.

Si no se reparan correctamente, podría cambiar el impacto transmitido al sensor de las bolsas de aire, provocando que las bolsas de aire no funcionen con normalidad, pudiendo causar lesiones graves o incluso la muerte.

Etiqueta de advertencia



Estas etiquetas están ubicadas en el pilar central, para avisarle que el vehículo está equipado con bolsas de aire frontal. Por favor, preste atención a las precauciones relacionadas.

Bolsas de aire

⚠ Advertencia

- › No se debe poner equipaje, animales domésticos u otros artículos entre la bolsa de aire y el conductor o el pasajero.
- › No doble las piernas y coloque los pies sobre el cojín del asiento.

Bolsas de aire laterales

Descripción

Las bolsas de aire laterales están situadas en el relleno de los lados externos de los respaldos de los asientos; los respaldos de los asientos están marcados con las marcas de bolsa de aire. Las bolsas de aire laterales son un complemento al cinturón de seguridad; cuando ocurre una colisión lateral, las bolsas de aire laterales pueden reducir los daños producidos a los ocupantes, y prevenir una nueva colisión.

Principio de funcionamiento

Cuando ocurre una colisión lateral, el sensor es capaz de detectar que hay un cambio súbito de aceleración lateral en el vehículo y envía una señal al dispositivo de control, si se satisfacen las condiciones de activación de la bolsa de aire lateral entonces esta se desplegará inmediatamente.

En el caso de impacto lateral, se desplegará solo la bolsa de aire del lado del impacto. Si en el lado del copiloto ocurre un impacto, incluso sin que haya ocupante en el asiento, la bolsa de aire lateral del lado del conductor aún se desplegará.

Precauciones

- › A veces las bolsas de aire laterales no se desplegarán cuando el vehículo sufre una pequeña colisión tal como alguna de las siguientes:
 - 1) Cuando ocurre una colisión frontal.
 - 2) Cuando el dispositivo de control electrónico recibe una señal débil producida por una leve colisión lateral.
 - 3) Cuando ocurre una colisión trasera.
 - 4) Al sufrir un vuelco lateral.
- › Está prohibido emplear cualquier objeto para tapar las bolsas de aire laterales. De lo contrario se obstruiría el funcionamiento normal de las bolsas de aire laterales.
- › Está prohibido montar ningún objeto en los alrededores de la zona de expansión de las bolsas de aire laterales. De no ser así, cuando la bolsa de aire se despliegue, existe el peligro de que dichos objetos salgan expulsados.
- › Está prohibido desmontar, reparar o modificar los asientos equipados con bolsas de aire laterales así como los elementos alrededor de la zona de expansión de las bolsas de aire laterales.

Bolsas de aire de cortina

Descripción

La bolsa de aire de cortina está situada en el borde inferior del techo y el logotipo de la bolsa de aire está marcado en el pilar. Las bolsas de aire de cortina son un complemento al cinturón de seguridad; cuando ocurre una colisión lateral, las bolsas de aire de cortina pueden reducir los daños producidos a la cabeza de los ocupantes, y prevenir una nueva colisión.

Principio de funcionamiento

Cuando ocurre una colisión lateral, el sensor es capaz de detectar que hay un cambio súbito de aceleración lateral en el vehículo y envía una señal al dispositivo de control, si se cumplen las condiciones de trabajo de la bolsa de aire de cortina, la bolsa de aire de cortina del lado de la colisión se desplegará instantáneamente.

Precauciones

- › A veces las bolsas de aire de cortina no se desplegarán cuando el vehículo sufre una pequeña colisión tal como alguna de las siguientes:
 - 1) Cuando ocurre una colisión frontal.
 - 2) Cuando el dispositivo de control electrónico recibe una señal débil producida por una leve colisión lateral.
 - 3) Cuando ocurre una colisión trasera.

- › No se acerque a puertas, pilares, laterales del techo ni se arrodele en el asiento del pasajero. De lo contrario, cuando la bolsa de aire de cortina se despliegue, la cabeza, etc. sufrirá un fuerte impacto que puede causar lesiones graves o incluso la muerte. Tenga cuidado, sobre todo si viaja con niños.

- › Está prohibido montar ningún objeto en los alrededores de la zona de expansión de las bolsas de aire de cortina. De no ser así, cuando la bolsa de aire de cortina se despliegue, existe el peligro de que dichos objetos salgan volando.

- › Está prohibido colgar objetos pesados afilados en los ganchos para ropa.

Cuando cuelgue ropa, las perchas están prohibidas, cuelgue directamente en los ganchos. De no ser así, cuando la bolsa de aire de cortina se despliegue, existe el peligro de que las perchas salgan volando.

- › Está prohibido desmontar, reparar o modificar los componentes alrededor de la zona de expansión de las bolsas de aire de cortina.

Está prohibido modificar el techo, los pasamanos del techo, los soportes de los pasamanos del techo y las luces laterales del techo sin autorización.

Bolsas de aire

Función de protección de bolsa de aire con detección de vuelcos

En caso de un accidente de vuelco lateral, el sensor percibirá un cambio brusco en la velocidad angular del eje longitudinal del vehículo y enviará la señal al dispositivo de control. Si se cumplen las condiciones de trabajo de las bolsas de aire de cortina, las bolsas de aire de cortina en ambos lados se desplegarán al instante.

i Nota

Dependiendo de la configuración del modelo, es posible que algunos modelos no estén equipados con la función de protección de bolsa de aire con detección de vuelcos. Por favor refiérase al vehículo real.

Sistemas de retención infantil

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Tipo de silla de infantil recomendable

- › Silla de infantil del tipo hacia atrás, grupo de masa 0/0+
- › Silla de infantil del tipo hacia adelante, grupo de masa I.
- › Silla de infantil del tipo cojín del asiento, grupo de masa II/III.

Puntos de fijación de la silla infantil

Puntos de fijación para la parte inferior de la silla infantil



1DE4B67D3799

En las juntas entre el respaldo y el cojín de los asientos traseros hay 4 puntos de fijación para la parte inferior de la silla infantil. Al utilizarlos, primero debe quitar la cubierta decorativa de los puntos de fijación.

Puntos de anclaje para la banda de fijación de la silla infantil



1BDF2AFFAA6D

En el lado posterior del respaldo de los asientos traseros hay 2 puntos de anclaje para la banda de fijación de la silla infantil.

4

Seguridad

Sistemas de retención infantil

⚠ Advertencia

Los puntos de fijación para silla infantil han sido diseñados para soportar todas las cargas ejercidas por una silla infantil correctamente montada. No podrán ser usados en ninguna circunstancia para cinturones de seguridad de adultos, cintas tirantes o para mantener atado cualquier otro artículo o equipo al vehículo.

Información de aplicabilidad de las sillas infantiles

El uso en vehículos solo está permitido para asientos para niños que cumplan con ECE No. 44.

De acuerdo con el Decreto ECE No.44, los asientos para niños se clasifican en los siguientes 5 grupos.

- Grupo 0: hasta 10 kg (0-9 meses).
- Grupo 0+: hasta 13 kg (0-2 años).
- Grupo I: 9 a 18 kg (9 meses a 4 años).
- Grupo II: 15 a 25 kg (4 a 7 años).
- Grupo III: 22 a 36 kg (6 a 12 años).

Información de aplicabilidad de las diferentes posiciones de asiento para la silla infantil

Categoría de peso	Posiciones de asiento		
	Asiento del copiloto	Asientos traseros	
		Lado exterior fila trasera	Centro de la fila trasera
Grupo 0	X	U	X
Grupo 0+	X	U	X

Categoría de peso	Posiciones de asiento		
	Asiento del copiloto	Asientos traseros	
		Lado exterior fila trasera	Centro de la fila trasera
Grupo I	X	U	X
Grupo II	X	U	X
Grupo III	X	U	X

Nota: Los significados de las letras a rellenar en el formulario son:

U-Se aplica a los sistemas de retención infantil para uso general aprobados por este grupo de calidad.

X - Esta posición de asiento no es apta para sistemas de retención infantil de este grupo de calidad.

Información de aplicabilidad de las posiciones ISOFIX del vehículo para las sillas infantiles ISOFIX

Categoría de peso	Modelo de tamaño	Módulo de retención	Posiciones ISOFIX
			Lado exterior fila trasera
Cama portátil	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
Grupo 0	E	ISO/R1	IL
Grupo 0+	E	ISO/R1	IL
	D	ISO/R2	IL
	C	ISO/R3	IL

Sistemas de retención infantil

Categoría de peso	Modelo de tamaño	Módulo de retención	Posiciones ISOFIX
			Lado exterior fila trasera
Grupo I	D	ISO/R2	IL
	C	ISO/R3	IL
	B	ISO/F2	IUF
	B1	ISO/F2X	IUF
	A	ISO/F3	IUF

Nota: Los significados de las letras a rellenar en el formulario son:

IUF: Se aplica al sistema de retención infantil ISOFIX de uso general orientado hacia delante aprobado por este grupo de calidad.

IL-Se aplica al sistema de retención infantil para niños ISOFIX de clase especial de la lista. Dichos sistemas de retención pueden corresponder a categorías de vehículos especiales, vehículos restringidos o vehículos semigenéricos.

La posición de X-ISOFIX no se aplica a los sistemas de retención infantil ISOFIX de este grupo de calidad y/o la categoría de tal tamaño.

Etiqueta de advertencia

Tipo 1



90A96F30A2E6

Tipo 2



5648C823E2C8

Estas etiquetas están ubicadas sobre la visera del copiloto, para avisarle que el vehículo está equipado con las bolsas de aire frontales. Por favor, preste atención a las precauciones relacionadas.

⚠ Advertencia

No se permite usar un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento que esté protegido por una bolsa de aire delantera (cuando está activada), ya que esto puede provocar la muerte o lesiones graves a un niño.

Sistemas de retención infantil

Método de montaje de la silla infantil

Usar los dispositivos de fijación dedicados para instalar la silla infantil

ISOFIX o LATCH son sistemas de protección estandarizados diseñados específicamente para sillas para niños. En los dos asientos de los lados exteriores se puede utilizar ISOFIX o LATCH para montar la silla para niños.

1. Mueva el asiento delantero a la posición más avanzada.
2. Ajuste o quite el reposacabezas del asiento donde se instala la silla infantil.

i Nota

- › Cuando se instala la silla para niños orientada hacia atrás, el reposacabezas debe ajustarse al nivel más bajo o quitarse.
- › Cuando se instala la silla para niños orientada hacia delante, si el reposacabezas afecta la unión entre el respaldo de la silla para niños y el asiento trasero, se debe quitar el reposacabezas.
- › Se prohíbe quitar el reposacabezas si se utiliza el cojín de asiento; y la parte superior del reposacabezas debe ajustarse hasta el mismo nivel de la cabeza del niño o la posición más cercana.

3. Deslice e inserte el mecanismo de bloqueo de la silla infantil en los puntos de fijación inferiores, y asegúrese de que ambos mecanismos de bloqueo ISOFIX queden correctamente fijados.
4. Fije la correa superior al punto de fijación correspondiente de la correa superior, teniendo cuidado de no enrollar la correa superior. Al anclar la correa, asegúrese de que ésta atraviese por debajo el reposacabezas. Si el reposacabezas se ve afectado, se puede levantar o quitar el reposacabezas.
5. Sacuda ligeramente la silla para niños, para confirmar que esté bien fijada.

Usar el cinturón de seguridad para instalar el asiento infantil

1. Mueva el asiento delantero a la posición más avanzada.
2. Ajuste o quite el reposacabezas del asiento donde se instala la silla infantil.

i Nota

- › Cuando se instala la silla para niños montada del tipo hacia atrás, el reposacabezas debe ajustarse al nivel más bajo o quitarse.
- › Cuando se instala la silla para niños montada del tipo hacia adelante, si el reposacabezas afecta la unión entre el respaldo de la silla para niños y el asiento trasero, se debe quitar el reposacabezas.

Sistemas de retención infantil

- › Se prohíbe quitar el reposacabezas si se utiliza el cojín de asiento; y la parte superior del reposacabezas debe ajustarse hasta el mismo nivel de la cabeza del niño o la posición más cercana.
- 3. Tire de la correa del hombro del cinturón de seguridad de modo que siga el trayecto correcto en el asiento infantil, cuando inserte la lengüeta del cinturón en el cierre asegúrese de que se oiga un sonido de "clic".
- 4. Aproveche su peso para presionar hacia abajo la silla colocada en el asiento, retraiga la correa del hombro hasta que quede bien ajustada, y asegúrese de que no quede floja.
- 5. Si la silla infantil no se equipa con los dispositivos de fijación del cinturón de seguridad, puede comprar un broche de sujeción para fijar el cinturón de seguridad.
- 6. Sacuda ligeramente la silla infantil, para confirmar que esté bien fijada.

Precauciones de montaje de la silla infantil

- › Si se puede ajustar el ángulo del respaldo del asiento trasero, ajústelo a una posición adecuada de modo que el cojín del asiento y el respaldo de la silla infantil pega bien con el asiento trasero.

- › Si no usa el dispositivo de fijación de la silla infantil para la instalación de la silla infantil, por favor, utilice el cinturón de seguridad para instalarla y siga las instrucciones de instalación adjuntas a la silla infantil durante al realizar la instalación.

- › Fije la silla infantil correctamente en el vehículo.

La instalación incorrecta de la silla infantil, será fácil de causar lesión grave o muerte al frenar con emergencia o tener lugar un accidente.

- › No coloque el dispositivo de protección de la silla infantil en el vehículo sin fijar. Si se mantiene en el vehículo, será fácilmente en contacto con los pasajeros u otros objetos durante un frenado de emergencia o una colisión, lo que puede causar lesiones graves o incluso la muerte.
- › Está prohibido colocar la silla infantil en el asiento del copiloto.

Esto es porque el niño quedaría demasiado cerca de la bolsa de aire, en caso de colisión cuando la bolsa de aire se despliegue, podrá causar lesiones mortales o muerte al niño.

- › La silla infantil debe seleccionarse de acuerdo con la edad y la forma del cuerpo del niño e instalarse en el asiento trasero.

Sistemas de retención infantil

Los niños que se sientan en los asientos traseros con un uso correcto de los dispositivos de protección están más seguros que los que se sientan en los asientos delanteros.

Sostener a un niño en los brazos no reemplaza el papel que juega la silla infantil. Al ocurrir un accidente, el niño posiblemente puede chocar con el parabrisas o ser apretado entre usted y la decoración interior del vehículo.

- › Aunque el niño ha sido colocado en la silla infantil, no permita que el niño apoye la cabeza o cualquier parte del cuerpo contra la columna de la puerta o el costado del techo.

Detonación del airbag de cortina será muy peligrosa y su impacto puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

- › Debido a la existencia de distintos tipos de la silla infantil, consulte las instrucciones de instalación y las precauciones adjuntas al instalar y desmontar la silla.
- › Si la silla infantil está equipada con una correa de tracción superior, asegúrese de apretarla según las instrucciones de instalación y las precauciones adjuntas.

De lo contrario, puede causar lesión grave o muerte al frenar con emergencia o tener lugar una colisión.

- › Si la silla infantil está equipada con una correa de tracción superior, la correa debe pasar por debajo del reposacabezas.

De lo contrario, la silla infantil no se puede fijar firmemente y puede causar lesiones graves o incluso la muerte al frenar con emergencia o tener lugar una colisión.

- › No baje el reposacabezas después de fijar la correa de tracción superior de la silla infantil al punto de fijación de la correa.

De lo contrario, la correa de tracción superior puede aflojarse debido a tocar el reposacabezas, lo que puede hacer que la silla infantil gire durante un frenado de emergencia o una colisión, y puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

Sistema antirrobo del vehículo

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Introducción al sistema

El sistema antirrobo del vehículo le ayuda a mantener su vehículo y los objetos de valor protegidos del robo. Cuando alguien intenta forzar el vehículo, el sistema antirrobo del vehículo activa una alarma sonora y visual.

⚠ Advertencia

Se prohíbe modificar el sistema antirrobo del vehículo

Activación del sistema

1. Después de que la puerta se bloquea con éxito a través de usar la llave, el sistema de entrada inteligente o la llave mecánica, las luces de dirección parpadearán una vez y el vehículo entrará en el estado de defensa pre-establecido.

En el estado previo al de máxima seguridad, aún podrá realizar cualquier operación en el vehículo sin disparar ninguna alarma.

2. El estado previo al de máxima seguridad dura unos 15 segundos, tras lo cual el vehículo entrará automáticamente en estado de máxima seguridad, lo cual significa que la función antirrobo del vehículo está activada.

⚠ Atención

Favor verifique si todas las puertas, el portalón y el capó están cerrados, de lo contrario, no podrá activar el sistema antirrobo del vehículo.

i Nota

Con el sistema antirrobo del vehículo activado, los botones de cierre centralizado no funcionarán.

Condiciones de disparo de alarma

En el estado de máxima seguridad, el siguiente comportamiento puede activar la alarma:

- › El capó se abre.
- › Utilizar la llave mecánica para abrir las puertas del auto.
- › Abrir a la fuerza las puertas o la puerta del maletero.

Sistema antirrobo del vehículo

Método de levantamiento de alarma

Una vez disparada la alarma antirrobo del vehículo, las siguientes operaciones podrán levantar la alarma:

- › La chapa de contacto se cambia al modo ON.
- › Arrancar el vehículo con éxito.
- › Cuando el interruptor de encendido está en el modo de LOCK, se puede desbloquear las puertas o la puerta del maletero mediante el botón de la llave o el sistema de entrada inteligente.

Desactivación del sistema

Cuando las puertas o la puerta del maletero se desbloquean mediante el botón de la llave o el sistema de entrada inteligente, los intermitentes parpadearán dos veces y la función antirrobo del vehículo se desactivará.

Sistema de corte de combustible por colisión

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Sistema de corte de combustible por colisión

cuando el airbag se explota debido al choque de colisión del vehículo, este sistema apagará la alimentación de combustible para minimizar el peligro de derrame de combustible.

Después de activar este sistema, para arrancar el vehículo nuevamente, hágase los siguientes pasos:

1. Cambie el interruptor de encendido al modo LOCK.
2. Arranque de nuevo el vehículo.

⚠ Advertencia

Debe examinar el suelo debajo del vehículo antes del arranque del vehículo. Si se encuentra un derrame de combustible, lo indica que el sistema de combustible está dañado, no arranque nuevamente el vehículo.

Registrador de datos de incidentes

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Introducción al sistema

Este vehículo está equipado con registrador de datos de accidentes (EDR)

El registrador de datos de accidentes (EDR) se utiliza principalmente para grabar los datos relacionados con el sistema dinámico del vehículo y el sistema de seguridad al tener lugar un accidente de choque. Sin embargo, es posible que el EDR no se grabe los datos de registro debido a la gravedad y la diferencia del tipo.

Nota

EDR registrará datos solo cuando el vehículo tenga una colisión importante.

Cuando el vehículo está bajo la conducción normal, EDR no registra datos.

Lectura de datos

Además de los fabricantes de vehículos, otras partes (como las agencia de orden público) conecta computadoras portátiles e interfaces de diagnóstico a bordo a través de utilizar el dispositivo CANoe para ingresar al EDR, y luego pueden leer los datos registrados en el EDR.

El equipo de lectura de datos se puede comprar a los proveedores de software CANoe.

Los ítems de datos registrados por EDR y sus usos son los siguientes:

Ítem de datos	Uso
Estado de frenado	Graba el estado del pedal de freno en el momento de impacto
Velocidad en una colisión	Graba la velocidad del vehículo en caso de colisión
Estado de cierre del cinturón de seguridad	Graba el estado del cinturón de seguridad en caso de colisión
Estado de la luz de advertencia del sistema de bolsas de aire	Graba si luz de advertencia de falla en las bolsas de aire está encendida antes del impacto.

Registrador de datos de incidentes

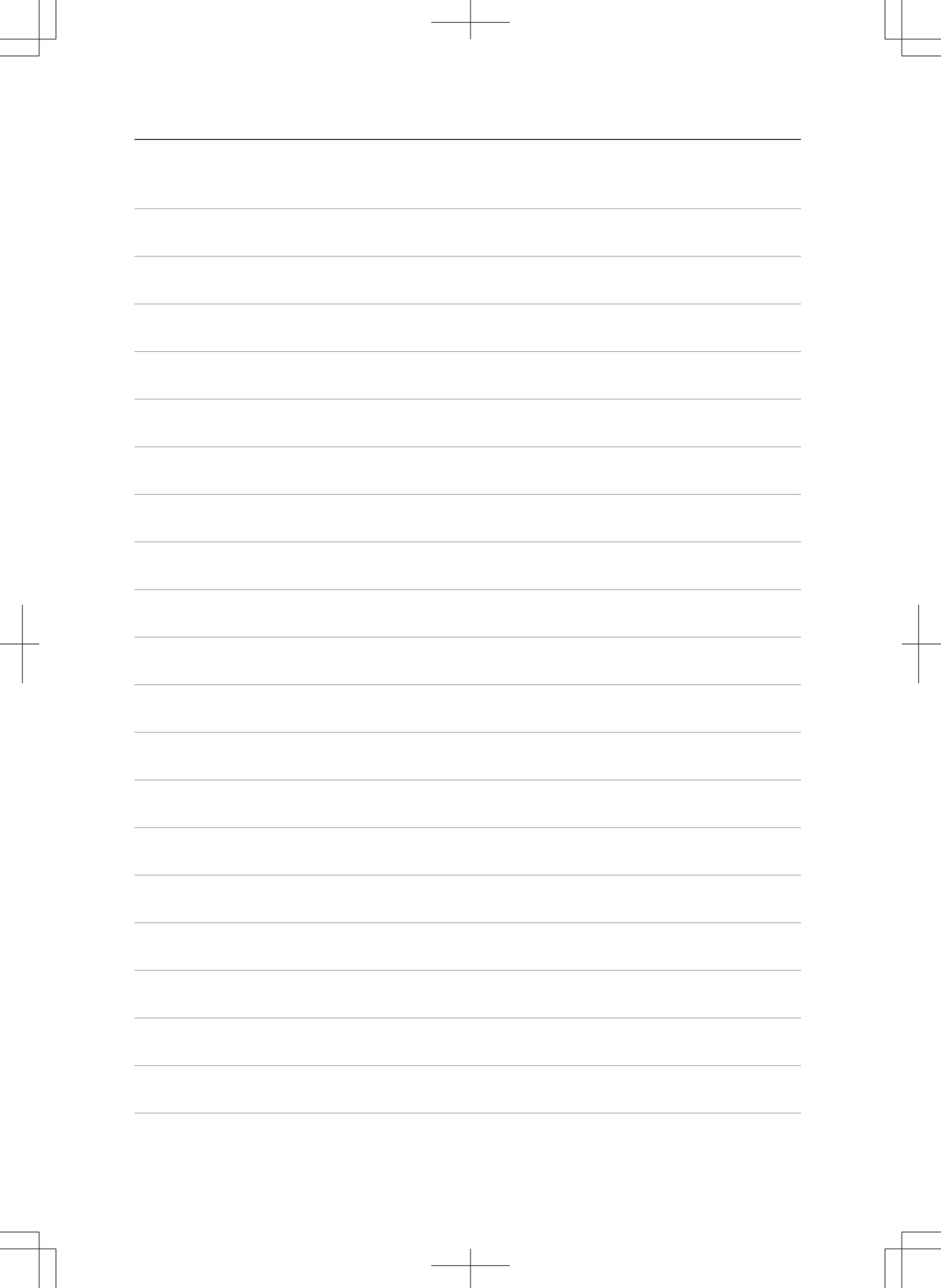
Revelación de datos

Los datos grabados en el EDR no serán revelados a terceros excepto en los siguientes casos:

- › Con previo consentimiento del propietario o arrendatario del vehículo.
- › Para ser empleados en un litigio de acuerdo con la exigencia oficial de la policía, los tribunales o departamentos gubernamentales.

Sin embargo, los datos grabados en el EDR se aplicarán a lo siguiente cuando sea necesario:

- › La I + D de la seguridad del vehículo.
- › Con propósito de I + D, los datos serán revelados a terceros, con excepción de la información específica sobre el propietario y su vehículo.



5

Situaciones de Emergencia

Herramientas del vehículo.....	234
Rueda de repuesto	235
Reemplazo de la rueda de re- puesto.....	238
En caso de accidentes del vehí- culo	243
Arranque con cable puente ...	244
Sobrecalentamiento del motor	246
Remolque	248

Herramientas del vehículo

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Ubicación de las herramientas a bordo

El chaleco reflectante y el paquete de documentos a bordo, el botiquín de emergencia, el manómetro de presión de neumáticos se encuentran en la guantera del salpicadero del copiloto.

El extintor de incendios está ubicado en el piso del lado del pasajero delantero (la posición de los pies del pasajero delantero).

El gato, el triángulo de advertencia, el paquete de herramientas a bordo están colocadas debajo de la cubierta del maletero. Abra la cubierta del maletero para verlos.

Nota

Dependiendo de la configuración del modelo, es posible que algunos modelos no estén equipados con el botiquín de emergencia, manómetro de presión de neumáticos o extintores. Por favor refiérase al vehículo real.

Atención

- › El conductor debe conocer la ubicación y método del uso de las herramientas a bordo para corresponder las necesidades en el caso emergente.
- › Después de utilizar las herramientas del vehículo, debe colocarlas en la ubicación especificada y fijarlas sólidamente. Colocarlas al azar puede causar accidentes fácilmente.
- › El gato de su vehículo debe estar diseñado especialmente para este modelo de vehículo. No debe usarse el gato hidráulico de su vehículo para otro vehículo, así como tampoco debe usarse el gato hidráulico de otro vehículo para operar este vehículo.
- › Los extintores de incendios y los medicamentos en botiquines de primeros auxilios son válidos durante un período de tiempo y deben revisarse periódicamente y reemplazarse si es necesario.

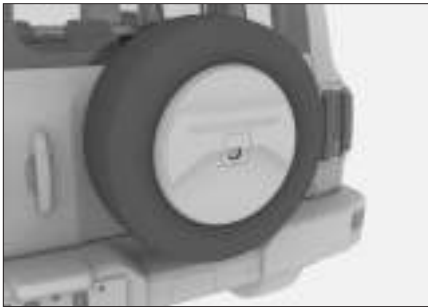
Rueda de repuesto

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Descripción de la rueda de repuesto

La rueda de repuesto se cuelga externamente en el portón trasero, la posición se muestra en la figura.



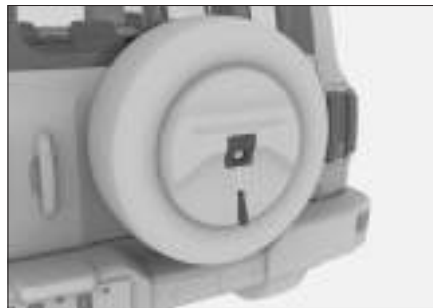
6D3A4B24127B

⚠ Atención

- › Dado que la rueda de repuesto se usa con menos frecuencia y tiene menos fricción con el suelo, los coeficientes de fricción de las cuatro ruedas serán ligeramente diferentes después de reemplazar la rueda de repuesto. Por favor conduzca con cuidado. Se recomienda que repare la rueda estándar y reemplace la rueda de repuesto.
- › Inspeccione periódicamente el estado de la rueda de repuesto, por ejemplo, la presión, si presenta grietas o protuberancias, etc.; asegúrese de que la rueda de repuesto está en condiciones de usarse en caso de accidente.

Método de sacado y reposición

1. Cierre la puerta trasera y utilice un destornillador de cabeza plana para abrir la placa cubierta de la funda de la rueda de repuesto.



DDF512EEE26D

Rueda de repuesto

2. Instale la llave para tuercas de la funda de la rueda de repuesto superpuesta en la llave para tuercas de la rueda.



40C5EF183A2F

Para el método de obtener la llave mecánica, consulte Extracción de la llave mecánica. (▷ Page 19)



1AD993835419

3. Afloje el perno debajo de la placa cubierta con la llave para tuercas de rueda montada en sentido contrario a las agujas del reloj y retírelo, luego retire la funda de la rueda de repuesto.



C8C1CC82CE3C

5. Instale el casquillo de desmontaje en la llave para tuercas de rueda.



8F6444E093F3

4. Inserte la llave mecánica en el cilindro de bloqueo de la rueda de repuesto para sacarlo.

Rueda de repuesto

6. Afloje la tuerca del cilindro de bloqueo de la rueda de repuesto con la llave para tuercas de rueda montada en sentido contrario a las agujas del reloj y retírela.



0390F3D183C7

8. Afloje la tuerca de fijación de la rueda de repuesto con la llave para tuercas de rueda en sentido contrario a las agujas del reloj y retire la rueda de repuesto.



55BB886E21BC

7. Si el vehículo está equipado con una cubierta de moldura de tuerca de rueda, primero se debe quitarla con la herramienta de desmontaje de cubierta de moldura de tuerca de rueda suministrada con el vehículo.



967CB04320FF

Al colocar la rueda de repuesto en el suelo, asegúrese de que la llanta de la rueda de repuesto esté hacia arriba para evitar arañazos.

9. El método para volver a poner la rueda de repuesto es el orden inverso al de sacarla.

i Nota

Al reinstalar la rueda de repuesto, después de instalar el cilindro de bloqueo de la rueda de repuesto, debe mantener presionado el cilindro de bloqueo con las manos antes de poder sacar la llave; de lo contrario, la llave se atascará cuando la saque y la vuelva a insertar.

Reemplazo de la rueda de repuesto

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Falla de neumáticos

En los siguientes casos, tendrá que considerar si existe un reventón del neumático o si ha sufrido una rotura:

- › Sacudida del volante.
- › Vibración anormal del vehículo.
- › Inclinación anormal del vehículo.

⚠ Atención

- › Cuando estalla o se desinfla una rueda mientras conduce, tome con firmeza el volante y presione suavemente el pedal del freno para desacelerar. No se deben realizar frenadas de emergencia o girar el volante con brusquedad, ya que puede perderse fácilmente el control del vehículo.

- › Cambie inmediatamente la rueda con la de repuesto tras sufrir un reventón. Si sigue conduciendo tras sufrir un reventón de neumático, circulará sin estabilidad, lo que causará fácilmente un accidente. Aparte de esto, podrá dañar fácilmente las llantas, las ruedas, la suspensión y la carrocería.

Preparativos para reemplazar una rueda delantera

1. Todos los ocupantes deben salir del vehículo.
2. Estacione el vehículo en una superficie plana y dura que no afecte el tráfico normal, y que sea segura para realizar la operación.
3. Accione el freno de estacionamiento.
4. Apague el motor.
cambie la posición de marcha a la marcha P, y apague el motor.

⚠ Advertencia

No levante el vehículo con un gato mientras está en la marcha N. De lo contrario la gata no podrá soportarlo de forma estable, por lo que causa un accidente.

5. Encienda las luces de emergencia y coloque el triángulo de emergencia.

Reemplazo de la rueda de repuesto

6. Prepare la rueda de repuesto, el gato, la palanca de ajuste del gato, la llave de tuercas de rueda y el tope de rueda.

⚠ Atención

- › Cuando la gata está en uso, tenga precaución de no mover el vehículo.
- › Los topes de neumáticos los puede comprar de un servicio Great Wall, contacte con un servicio Great Wall a este respecto.
- › Si no hay un tope de los neumáticos, puede utilizar como reemplazo algo como una piedra de gran tamaño para fijar el neumático.

Método para reemplazar la rueda de repuesto

Desmontar la rueda averiada

1. Fije la rueda.

Asegúrese de usar un tope de neumático adecuado contra el neumático, colocando el tope de neumático en ambos lados del neumático en la dirección diagonal del mismo a reemplazar.

2. Desmonte la cubierta decorativa para tuercas de rueda.



E61DCF90D85A

Para los vehículos equipados con la cubierta decorativa para tuerca de ruedas, primero desmonte la cubierta decorativa para tuercas en secuencia con las herramientas de a bordo.

3. Afloje las tuercas.



70B3D0335EE9

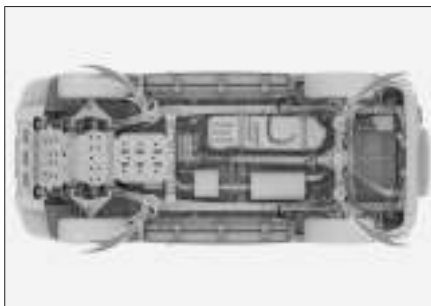
Afloje un poco las tuercas en sentido antihorario a través de llave de tuerca de la rueda según el orden indicada en la figura. (Aprox. 1 vuelta)

5

Situaciones de
Emergencia

Reemplazo de la rueda de repuesto

- Coloque el gato debajo del punto de apoyo y ajuste la posición y la altura del mismo para asegurarse de que esté fijado de manera estable en la posición de elevación.



E59305D74AF7

⚠ Atención

Al usar la gata, es necesario observar las siguientes normas. De lo contrario será fácil dañar el vehículo o mover la gata, causando lesiones personales graves.

- › Asegúrese de apagar el motor.
- › No use la gata con pasajeros dentro del vehículo.
- › La gata debe colocarse sobre una superficie plana y sólida.
- › No coloque elementos por arriba o por debajo de la gata.
- › No debe elevarse la gata demasiado, bastará con que sea suficiente para cambiar la rueda.
- › Tras usar la gata para levantar el vehículo no debe introducirse debajo del mismo.

- › Al bajar el vehículo preste atención a la situación que le rodea, para prevenir lesiones al operador y a las demás personas.

- Eleve el vehículo.



85AFEAZ289F39

Combine el gato, la varilla de ajuste del gato y la llave para tuerca de rueda en la forma que se muestra en la figura anterior, y gire el gato en el sentido de las agujas del reloj para que el neumático se levante ligeramente del suelo.

⚠ Atención

- › Cuando utilice el gato, gire la palanca de ajuste del gato para mantener un estado coaxial con el centro de la rosca deslizante del gato.
- › Durante la operación, primero deberá levantar el vehículo un poco, y solo tras observar cuidadosamente que no hay ninguna anomalía, podrá seguir levantando el vehículo.

Reemplazo de la rueda de repuesto

6. Retire todas las tuercas de fijación, y desmonte la rueda.

⚠ Atención

- › Al colocar la rueda directamente sobre el terreno, colóquela con el lado de los radios hacia arriba para evitar daños.
- › Antes de montar la rueda de repuesto, lo mejor será colocar la rueda retirada debajo del vehículo, para evitar un accidente en caso de que la gata se mueva.

Instalación de la rueda de repuesto

1. Elimine las materias extrañas en la superficie de instalación de la rueda de repuesto.

Antes de instalar la rueda de repuesto, deberá eliminar las materias extrañas en la superficie de instalación de la rueda, de lo contrario, las tuercas de rueda podría aflojarse durante la marcha del vehículo, causando que la rueda se desprenda.

2. Instale la rueda de repuesto y apriete las tuercas usando más o menos la misma fuerza, a fin de asegurar que las tuercas y la superficie de instalación de la rueda queden completamente en contacto.
3. Accione el gato en sentido antihorario para descender la carrocería.

4. Fije cada tuerca de rueda por 2 a 3 veces siguiendo la secuencia indicada en la figura.



Torque de apriete: 120 ± 10 N·m

i Nota

Tras cambiar la rueda con la de repuesto, deberá emplear lo antes posible una llave dinamométrica para apretar las tuercas hasta el valor de torque de apriete. De lo contrario las tuercas de la rueda podrán aflojarse y desprenderse fácilmente, pudiendo causar un accidente mortal.

5. Para vehículos equipados con cubierta decorativa para tuercas de rueda, monte las cubiertas decorativas para tuercas de rueda.
6. Instale el neumático defectuoso, vuelva a colocar todas las herramientas en sus lugares designados y fíjelas.

⚠ Advertencia

La quema de neumáticos produce gases tóxicos. Favor encargue al servicio Great Wall que lo trate.

Reemplazo de la rueda de repuesto

⚠ Atención

- › No use tuercas o ruedas dañadas, agrietadas o deformadas.
- › Al usar la llave de ruedas, debe colocarla bien en la tuerca, de lo contrario, ésta es fácil de desengancharse de la tuerca al apretar, causando lesiones personales.
- › No pise la llave de ruedas ni apriete en exceso la tuerca con otras herramientas, en caso contrario, es fácil causar el daño de tuercas.
- › No aplique lubricante o grasa al montar las tuercas. Si aprieta excesivamente las tuercas, puede dañar fácilmente tanto las tuercas como la rueda. Si las tuercas están flojas, las ruedas se pueden desprender con facilidad durante la conducción, lo que podría causar un accidente.

En caso de accidentes del vehículo

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Cuando el vehículo está involucrado en un accidente

Cuando el vehículo está forzado a detenerse en la carretera por accidentes de tráfico o averías, con el fin de alertar a otros vehículos, por favor tome las siguientes medidas:

- › Encienda las luces de emergencia.
- › Póngase el chaleco reflectante adjunto con el vehículo.
- › Coloque un triángulo de advertencia detrás del vehículo de acuerdo con las leyes de tráfico locales.

Arranque con cable puente

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Síntomas de bajo voltaje de batería del vehículo:

- › El estérter emite sonidos de "cachá" y no gira. Aunque gire, tiene una fuerza muy débil y es incapaz de arrancar el motor.
- › Los faros son más oscuros de lo normal.
- › La bocina no suena o emite un sonido bastante débil.

Método de arranque de conexión por puente

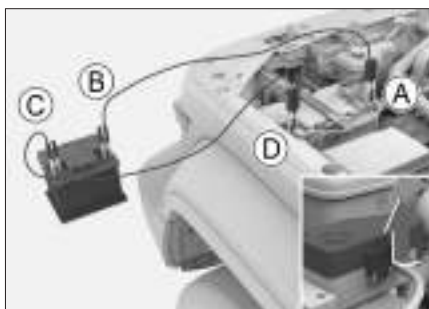
En caso de que el vehículo no se pueda arrancar debido a una falla en la batería, se permite que el vehículo se arranque a través de un arranque con pinzas con la batería de otro vehículo con un cable de arranque.

Se requiere que la sección transversal del cable de arranque del arranque con pinzas sea de al menos 25 mm².

⚠ Atención

- › No todos los vehículos tienen baterías que puedan utilizarse. Solo se permite usar una batería con un voltaje nominal de 12V para arrancar con pinzas.
- › Se prohíbe arrancar el vehículo empujando o remolcando.

1. Conecte un cable auxiliar según el siguiente procedimiento:



73D56D6EC9ED

- Ⓐ El polo positivo ⊕ de la batería del vehículo de bajo voltaje
Al conectar, abra la tapa protectora para el polo positivo de la batería.
 - Ⓑ El polo positivo ⊕ de la batería del vehículo auxiliar.
 - Ⓒ El polo negativo ⊖ de la batería del vehículo auxiliar.
 - Ⓓ El polo negativo ⊖ de la batería del vehículo de bajo voltaje
2. Cargue la batería

Arranque con cable puente

Arranque el vehículo auxiliar, aumente ligeramente el régimen de giro del motor y manténgalo durante aproximadamente 5 minutos para cargar temporalmente la batería del vehículo de bajo voltaje.

3. Arranque el vehículo de bajo voltaje.

Si el vehículo todavía no se puede arrancar, verifique que los cables de arranque estén bien conectados antes de cargar la batería.

4. Retire los cables de arranque.

Una vez arrancado el vehículo, retire los cables de arranque en el orden inverso al de las conexiones.

› Asegúrese de que cada cable esté conectado correctamente y mantenga cierta distancia entre cada extremo para evitar el contacto positivo y negativo.

⚠ Atención

Cuando la batería se agote con frecuencia, diríjase a servicio Great Wall para su comprobación.

⚠ Advertencia

- › Durante la carga o el arranque con pinzas, puede escaparse gas de la batería. En este caso hay riesgo de explosión. Mantenga siempre las baterías alejadas de chispas, llamas abiertas y otros elementos inflamables.
- › El líquido de la batería es corrosivo y puede causar graves daños en los ojos y la piel. En caso de contacto accidental, enjuague inmediatamente con abundante agua y busque atención médica de inmediato.
- › Al conectar y quitar cables de arranque, no enrede los cables con ventiladores, cinturones, etc.

Sobrecalentamiento del motor

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Sobrecalentamiento del motor

Prevención de sobrecalentamiento

El modo de disipación de calor todoterreno se puede activar o desactivar a través de **【Ajustes del vehículo】** → **【Ajustes de circulación】** → **【Modo de disipación de calor todoterreno】** en la pantalla multimedia.

En caso que el motor funciona a alta carga durante largo tiempo, es fácil de producir el sobrecalentamiento. Activar el modo de disipación de calor todoterreno permite que la función de disipación de calor del motor se active con anticipación para prevenir o reducir el sobrecalentamiento del motor.

Manifestaciones del sobrecalentamiento

i Nota

Las condiciones de funcionamiento extremas (como remolcar, arrastrar, escalar, sobrecargar, etc.) pueden hacer que el motor se sobrecaliente y que disminuya la potencia del vehículo.

- › El indicador de temperatura de agua entra en la zona de advertencia roja.
- › El motor no tiene fuerza al acelerar.
- › Sale vapor del capó.
- › El compresor del aire acondicionado puede apagarse automáticamente.

Método de tratamiento

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro y apague el motor.
Si el aire acondicionado está en uso, apáguelo.
2. Compruebe si el vapor sale del capó.
 - › Si no sale vapor, abra el capó y encienda el motor de nuevo.

Sobrecalentamiento del motor

- › Si sale el vapor, espere hasta que deje de salir y luego abra el capó y encienda el motor de nuevo.
- 3. Inspeccione si el ventilador de enfriamiento está girando.
 - › Si el ventilador no gira, apague el motor y contacte con servicio Great Wall.
 - › Si el ventilador gira normalmente, espere a que la temperatura del agua comience a bajar y apague el motor.
- 4. Confirme la cantidad de refrigerante.

Si el refrigerante es insuficiente, por favor añádalo. Compruebe si existe una fuga en el circuito, de haberla contacte con servicio Great Wall.
- 5. Compruebe si hay materias extrañas en el núcleo del radiador.

Si las hay, retire cualquier materia que pueda afectar a la disipación de calor.

Advertencia

- › Cuando salga vapor del capó, no lo abra inmediatamente. De lo contrario, puede causar lesiones personales graves, como quemaduras, etc..
- › Cuando el radiador está caliente, no abra la tapa del radiador o la cubierta del vaso de expansión, de lo contrario es fácil hacer que el vapor o el refrigerante se desbor-den, lo que puede causar quemaduras y otras lesiones personales graves.
- › Al abrir la tapa del radiador o la cubierta del vaso de expansión, no toque ni se acerque al ventilador, la correa, y envuelva la tapa con un paño para abrirla lentamente.
- › Cuando el motor está en el estado de funcionamiento, no toque ni se acerque al ventilador, la correa, de lo contrario, es fácil de enrollar las manos y la ropa, lo que causará lesiones personales graves.
- › No agregue refrigerante cuando el motor esté sobrecalentando. Si se agrega refrigerante repentinamente, es fácil de dañar el motor. Agregue refrigerante después de que el motor se haya enfriado completamente

Atención

Si la indicación de temperatura del refrigerante vuelve a entrar en el área de advertencia roja durante la conducción, debe realizar la comprobación lo antes posible en servicio Great Wall cercano.

Remolque

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

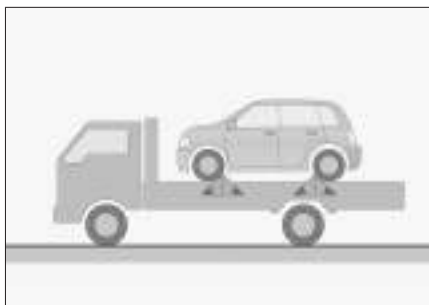
Remolque con vehículos profesionales

⚠ Advertencia

Cuando sea necesario remolcar el vehículo, se deben seguir las normas locales.

Recomendamos usar un camión de remolque mediante elevación o de cama plana para remolcar el vehículo, y encargar tanto como sea posible el trabajo de remolque a servio Great Wall o a una empresa especializada en remolque de vehículos.

Utilizando un camión de remolque de cama plana

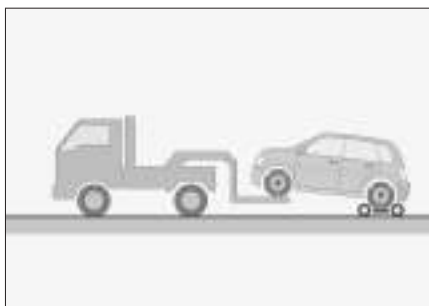


04FD77FA04F8

Cuando se utilice un camión de remolque de cama plana deberá fijarse firmemente el vehículo.

Remolcar con un camión de remolque mediante elevación

Remolcar desde adelante

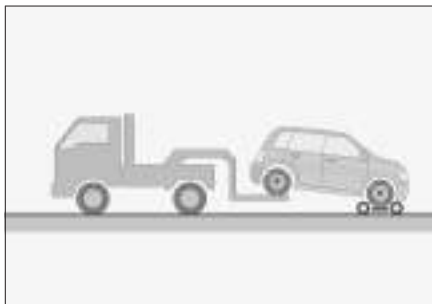


0AF8FFF4F031

Coloque la plataforma de remolque debajo de las ruedas traseras y fíjelas firmemente.

Remolque

Remolcar desde atrás



FFEE0CD03B9B

Coloque la plataforma de remolque debajo de las ruedas delanteras y fíjelas firmemente.

Está prohibido utilizar un camión tipo grúa para remolcar el vehículo



9104EBEC04BC

Está prohibido utilizar un camión tipo grúa para remolcar el vehículo, de lo contrario, se dañará el vehículo.

⚠ Atención

Para vehículos con tracción en las cuatro ruedas o vehículos con tracción trasera, use un camión de plataforma o un carro de remolque cuando remolque, nunca remolque con las dos ruedas en el suelo ya que puede dañar seriamente el vehículo.

Remolcar con el gancho de remolque

Gancho de remolque

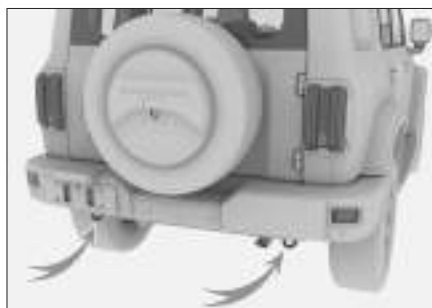
Gancho de remolque delantero



AEEB2C51D3AF

Los ganchos de remolque delanteros están ubicados a ambos lados del extremo delantero del chasis.

Gancho de remolque trasero



EA42F2BCCC12

Los ganchos de remolque traseros están ubicados a ambos lados del extremo trasero del chasis.

Remolque

Nota

Debido a las diferentes configuraciones de modelos, algunos modelos pueden estar equipados con un (1) gancho de remolque en la parte delantera y la trasera respectivamente. Los detalles estarán sujetos al vehículo real.

Cable de remolque

El cable de remolque debe ser flexible para proteger el vehículo. Se recomienda utilizar cable de fibra artificial o cable de materiales elásticos similares.

El cable de remolque solo puede ser instalado en el gacho de remolque o anillo de tracción indicado por el vehículo.

Al instalar el cable de remolque, tenga cuidado que no dañe la carrocería. La distancia entre el tractor y el vehículo remolcado debe ser superior a 4 m, inferior a 10 m.

El centro del cable de remolque debe atacar una bandera del cable. Cuando realiza el remolque en la noche, debe usar el cable de remolque reflectante para mejorar el efecto de advertencia.

Atención

- › La adquisición del cable de remolque necesita hacer por sí mismo.
- › No utilice un cable de acero para remolcar, ya que puede dañar fácilmente el parachoques.

Cuando el vehículo falla.

Cuando el vehículo tiene avería, si no se puede emplear un vehículo profesional, puede remolcarse temporalmente usando el gancho de remolque. Este método de remolque solo puede emplearse para remolcar a baja velocidad en trayectos cortos y por una vía pavimentada dura.

Advertencia

Al remolcar el vehículo, asegúrese de que cumple con las disposiciones pertinentes de la normativa local.

Remolque del vehículo

Durante el proceso del remolque del vehículo, el conductor ha de ir en su asiento para manejar el volante y el pedal de freno; además, las ruedas, ejes, sistema de dirección, sistema de frenado, sistema de transmisión (la transmisión) y sistema de luces (luces de dirección, luces de frenado) han de estar en buen estado.

Con el método específico siguiente:

1. Arrancará el vehículo y cambiará la marcha a la N.

Cuando no se puede arrancar el vehículo, debe conmutar la chapa de contacto al modo ON. Para vehículos con transmisión automática, se puede cambiar a la posición N a través del dispositivo de desbloqueo de emergencia de la palanca de cambios. (► Page 106)

Para el vehículo de tracción en las cuatro ruedas, es necesario establecer el modo de conducción en tracción en las dos ruedas.

⚠ Atención

- › No utilice ganchos de remolque para remolcar el vehículo cuando no se puede cambiar la marcha de transmisión a la marcha N.
- › Está prohibido utilizar el gancho de remolque para remolcar al vehículo en modo 4WD.

2. Encienda las luces de emergencia, libere el freno de estacionamiento y espere a ser remolcado.

La velocidad de remolque no puede ser mayor que 30 km/h, y la distancia remolcada no puede ser mayor de 50 km dentro de la vida útil de la transmisión.

⚠ Atención

- › Si el vehículo no se arranca, el sistema de asistencia no funcionará y la operación de dirección y frenado será más difícil. La velocidad del vehículo debe reducirse tanto como sea posible al remolcar.
- › En el proceso de remolque, preste atención a la luz de freno del vehículo que va delante para evitar que la cuerda del remolque se afloje.

- › Al circular en tramos largos cuesta abajo, no use cuerdas para remolcar vehículos.
- › No remolque el vehículo hacia atrás.

Remolque de otros vehículos fallados

1. Al remolcar, encienda las luces de advertencia de peligro, siguiendo las regulaciones locales pertinentes.
2. Conduzca lentamente hasta que la cuerda de remolque esté tensa y luego acelerará con cuidado.

⚠ Atención

- › Está prohibido remolcar un vehículo más pesado que el presente vehículo, de lo contrario es fácil dañar el vehículo.
- › Evite el arranque repentino o la conducción inestable; de lo contrario, el gancho de remolque o el cable del remolque estarán sujetos a una tensión excesiva.
- › Al circular en tramos largos cuesta abajo, no use cuerdas para remolcar vehículos.
- › No remolque el vehículo hacia atrás.

Cuando el vehículo está atrapado o atrapado

El vehículo puede atrapar o atrapar fácilmente al conducir sobre nieve, barro, arena, y otros lugares por el estilo, por lo que deberá circular con cautela.

Remolque

Si el vehículo queda atrapado, puede tratar de hacer lo siguiente:

1. Apague el motor y accione el freno de estacionamiento.
2. Retire el barro, la nieve o la arena que esté alrededor del neumático atascado.
3. Coloque un pedazo de madera, piedra, u otro material debajo del neumático para ayudar a mejorar la adherencia del neumático.
4. Vuelva a arrancar el motor.
5. Libere el freno de mano y cuidadosamente acelere para sacar el vehículo del hoyo.

⚠ Advertencia

Tenga en cuenta lo siguiente al sacar el vehículo del hoyo:

- › Debe asegurarse de que el área circundante es amplia y está despejada, a fin de evitar chocar con otro vehículo, objeto o persona.
- › Al salir del hoyo el vehículo dar un tirón repentino hacia adelante o hacia atrás, por lo que debe tener especial cuidado.

En caso de tener lugar un accidente de atrapado o atrampado, y no pueda sacar el vehículo mediante los métodos anteriores, póngase en contacto con rescate profesional o llame a la línea directa a los clientes, se prohíbe encontrar rescate no profesional.

⚠ Advertencia

Durante el rescate, debería obedecer las precauciones siguientes, de lo contrario, es fácil de dañar el vehículo, incluso la seguridad personal.

1. Cuando usar un remolque para remolcar, debe atacar una bandera en el centro del cable de remolque para evitar generar impacto de rebote debido a la rotura del gancho de remolque o del cable, lo que causará daños al vehículo o incluso poner en peligro la seguridad personal.
2. Se prohíbe remolcar desde el borde lateral o ángulo vertical, el ángulo perfecto del uso del gancho de remolque está en el alcance de hacia arriba 5°, hacia abajo 5°, y 25° hacia la izquierda y hacia la derecha.
3. Se prohíbe el remolque por catapulta y la velocidad inicial de remolque no debe exceder los 5 km / h (marcha lentamente hasta que se apriete el cable de remolque).
4. Cuando utilice el gancho de remolque para remolcar, la fuerza de remolque no debe exceder los 30 kN.

6

Mantenimiento

Necesidad del mantenimiento	
del vehículo	254
Compartimiento del motor	255
Etiquetas y señales de seguridad	
.....	261
Reemplazo de partes	263
Mantenimiento del vehículo...	269

Necesidad del mantenimiento del vehículo

El mantenimiento del vehículo es el diagnóstico del estado del vehículo, que puede reducir la molestia de reparación.

En el proceso de uso del vehículo, es inevitable el desgaste de todo tipo de piezas y componentes. Para permitirle conducir con seguridad, se requieren inspecciones, mantenimiento y reparaciones regulares para mantener y restaurar el rendimiento del vehículo.

El mantenimiento del vehículo le permite conducir con más seguridad.

En el proceso de mantenimiento, se puede llevar a cabo el mantenimiento preventivo necesario de acuerdo con el uso de piezas y componentes, a fin de evitar accidentes en el futuro, para que pueda conducir con seguridad el vehículo antes del próximo mantenimiento.

Se reduce el costo de uso del vehículo y se prolonga la vida útil del vehículo.

El forro de los frenos, el neumático y otras partes del vehículo se desgastarán gradualmente mientras desempeñan su función, y no se podrán usar permanentemente. El uso de las piezas y componentes que excedan el límite de desgaste puede causar fallas e incluso accidentes de tráfico. Por lo tanto, es necesario el mantenimiento periódico.

Compartimiento del motor

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Consejos de seguridad

⚠ Advertencia

- › El compartimiento del motor es una zona peligrosa para operar, por lo que deberá extremar las precauciones.
- › Siga las siguientes precauciones al comprobar el nivel de aceite y al añadir aceite, de lo contrario podrá causar quemaduras o un incendio:

Apague el vehículo

Accione el freno de estacionamiento.

Deje que el motor se enfríe lo suficiente.

Debe mantener alejados a los niños del compartimiento del motor.

Está prohibido salpicar el motor caliente de aceite.

Está prohibido dejar penetrar el agua en el compartimiento del motor.

- › Siga las siguientes precauciones al operar el sistema de combustible o los dispositivos eléctricos, de lo contrario podrá causar un incendio:

Desconecte el polo negativo de la batería.

Está prohibido fumar.

Está prohibido realizar las tareas cerca de llamas vivas.

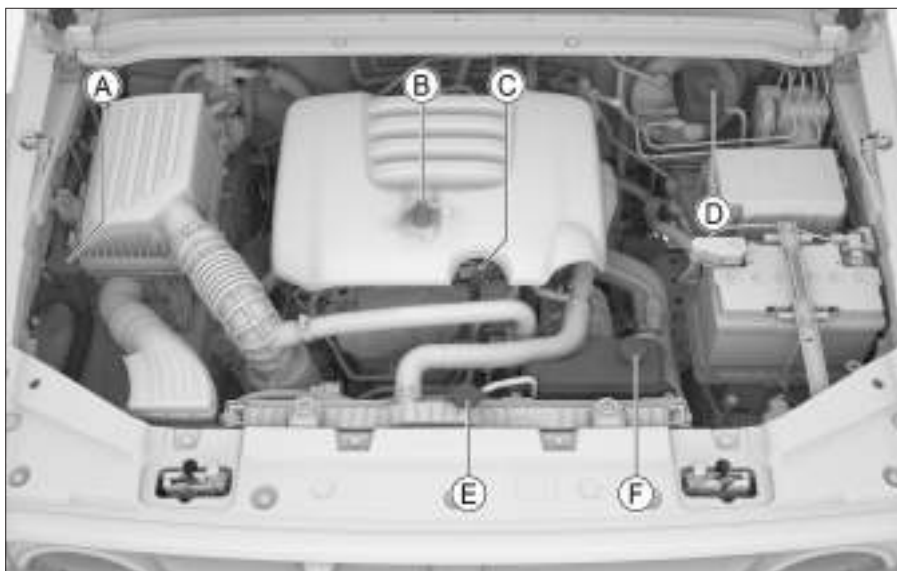
⚠ Atención

Al agregar aceite, tenga cuidado de que el aceite no se mezcle, de lo contrario pueden producirse defectos funcionales graves y daños en los componentes del vehículo.

Compartimiento del motor

Nivel de aceite

Vehículo equipado con motor E20CB



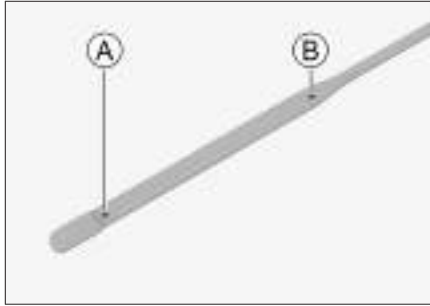
AE9F060E8360

1. Depósito de líquido limpiaparabrisas
2. Tapa de boca de llenado de aceite del motor
3. Varilla de nivel de aceite del motor
4. Depósito del líquido de freno
5. Tapa del radiador
6. Vaso de expansión

Compartimiento del motor

Aceite del motor

Inspección



8F3D41CDBC64

Ⓐ Nivel mínimo

Ⓑ Nivel máximo

Estacione el vehículo en una superficie plana, caliente el motor hasta que la temperatura del refrigerante sea normal, luego cambie el interruptor de encendido al modo LOCK, y compruebe el nivel del aceite del motor después de 10 min.

El nivel del aceite debe estar entre las marcas de nivel máximo y de nivel mínimo en la varilla de medición del aceite.

Si el nivel de aceite está cerca o por debajo de la marca de nivel mínimo, deberá añadir aceite lo antes posible para que éste suba hasta un nivel situado entre las marcas de nivel máximo y de nivel mínimo.

i Nota

- › Las formas de la varilla difieren en cada motor.

- › Compruebe que el nivel de aceite de motor no sea inferior a 1/3 de la escala superior e inferior de la varilla medidora de nivel antes de la subida limitada del vehículo, de lo contrario, rellene el aceite del motor.

⚠ Advertencia

- › Cuando el motor está funcionando, las manos, ropa, herramientas, etc., podrán quedar atrapadas al tocar cualquier parte rotatoria, tales como correas, ventiladores, etc., y causando un accidente.
- › Al comprobar o llenar el aceite del motor, tenga cuidado con la operación y evite la quemadura.
- › Guarde apropiadamente el aceite de motor cuando no lo vaya a usar. Si se derrama y penetra el suelo o flota en el agua, contaminará el medio ambiente.

Llenado

Abra la tapa de la boca de llenado de aceite de motor, vierta el aceite lentamente para evitar que se derrame. Limpie inmediatamente el líquido que se haya podido derramar accidentalmente. De lo contrario, éste podrá dañar las partes en el interior del compartimiento del motor.

Compartimiento del motor

El aceite de motor juega un papel muy importante en el rendimiento y la vida útil de su motor, por lo que debe usar un aceite puro de alta calidad. Para el rendimiento de su vehículo, asegúrese de utilizar el tipo de aceite de motor especificado.

Aditivos para aceites de motor

Su vehículo no necesita ningún aditivo para aceites de motor; los aditivos no podrán mejorar el rendimiento del motor ni su durabilidad.

Atención

- › Por favor compruebe y cambie el aceite de motor periódicamente. De lo contrario, las partes rotatorias del motor no quedarán bien lubricadas por no haber suficiente aceite o porque éste ha envejecido, provocando que dichas partes se sintericen y resulte dañado el motor.
- › El aceite de motor sirve para lubricar y refrigerar, incluso si se conduce con normalidad, parte del aceite que lubrica pistones y válvulas puede mezclarse en la cámara de combustión y ser quemado, lo que hará que el volumen del aceite se reduzca a medida que se conduce. El grado de reducción de la cantidad de aceite puede variar según las condiciones de conducción.
- › Tenga cuidado de no añadir demasiado aceite de motor.

Refrigerante del motor

Inspección

Revise periódicamente el nivel de líquido en el vaso de expansión.

Verifique si el líquido en el depósito de recuperación está entre el nivel mínimo y máximo.

Añada refrigerante si su nivel está por debajo de la marca de nivel mínimo, para que suba hasta un nivel situado entre las marcas de nivel máximo y de nivel mínimo, y también revise si el sistema de refrigeración tiene fugas.

Llenado

Espera a que el motor se enfríe, y abra lentamente la tapa.

Si el refrigerante salpica, debe limpiarlo inmediatamente con agua para prevenir daños a las partes o a la pintura.

Asegúrese de utilizar el tipo de refrigerante especificado.

Nota

- › El refrigerante tiene una mezcla de etilenglicol, que puede reducir el punto de congelación. No vierta arbitrariamente el refrigerante porque podrá contaminar el agua.
- › Por favor póngase en contacto con servicio Great Wall para cambiar el líquido refrigerante.

Compartimiento del motor

⚠ Advertencia

- › Se prohíbe abrir la tapa del radiador cuando la temperatura del motor es alta. Puede haber presión en el sistema de refrigeración, cuando se abre el sistema, es posible que se expulse el refrigerante a alta temperatura, causando escaldaduras y otras lesiones.
- › El refrigerante contiene sustancias nocivas. No permita que ninguna parte de su cuerpo entre en contacto con el refrigerante, y si lo ocurre, lávese con abundante agua.
- › La ingestión accidental de refrigerante requiere atención médica inmediata.

Líquido de freno

Inspección

Revise periódicamente el nivel de líquido en el depósito de fluido.

Verifique si el líquido en el depósito de fluido está entre las marcas de nivel mínimo y máximo.

Añada líquido de frenos si su nivel está por debajo de la marca de nivel mínimo, hasta que suba a un nivel situado entre las marcas de nivel mínimo y máximo, además, revise que el sistema de frenado no tenga fugas.

Llenado

Abra la tapa del depósito de fluido y vierta lentamente el líquido para evitar que se derrame. Limpie inmediatamente el líquido que se haya podido derramar accidentalmente. De lo contrario, éste podrá dañar las partes en el interior del compartimento del motor.

Asegúrese de utilizar el tipo de líquido de frenos especificado.

⚠ Advertencia

- › Una cantidad insuficiente del líquido de frenos puede reducir la eficacia del frenado, con lo que existe riesgo de que ocurra un accidente.
- › El líquido de frenos es perjudicial para el cuerpo y además es corrosivo. Si entra en contacto por accidente con él deberá enjuagarse inmediatamente con abundante agua. Busque asistencia médica inmediata en caso de ingestión accidental.

Detergente de limpiaparabrisas

Llenado

Abra la tapa del depósito y vierta lentamente el líquido para evitar que se derrame. Limpie inmediatamente el líquido que se haya podido derramar accidentalmente.

Compartimiento del motor

Debe agregar un detergente de limpiaparabrisas de calidad, lo que puede mejorar la capacidad de eliminar la suciedad y puede evitar la congelación en tiempo frío.

Nota

Debe utilizar líquido de lavado con suficiente protección contra la congelación si la temperatura ambiente es inferior a 0 °C,

El líquido de lavado debe mantenerse alejado del alcance de los niños para evitar la ingestión accidental.

El líquido de lavado es una sustancia inflamable y debe mantenerse alejado de la fuente de fuego.

Atención

Por favor no agregue agua jabonosa u otros líquidos para reemplazar el detergente de limpiaparabrisas. De lo contrario, se podrá dañar la pintura del vehículo.

Advertencia

No agregue detergente de limpiaparabrisas cuando el motor está caliente o el motor está trabajando. Debido a que el detergente de limpiaparabrisas contiene alcohol, si salpica sobre el motor, existe riesgo de provocar un incendio.

Radiador, ventilador

Compruebe periódicamente los componentes de disipación de calor como el radiador y el ventilador del compartimiento del motor. Limpie los componentes a tiempo si están particularmente sucios o tienen objetos extraños. Si no puede determinar si está funcionando correctamente, acuda a un servicio Great Wall para realizar las inspecciones oportunas.

Cada vez que conduzca el vehículo en condiciones adversas (como vadear en el agua, circular en la arena o en caminos embarrados, etc.), compruebe si los radiadores, ventiladores y otros componentes de disipación de calor en la cabina están cubiertos de suciedad. Si están cubiertos, diríjase a un servicio Great Wall para la comprobación y la limpieza.

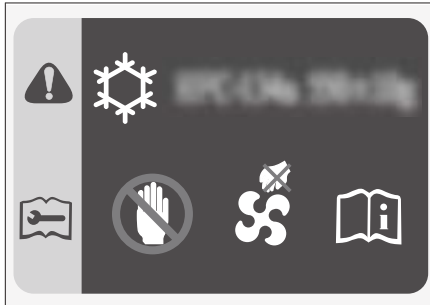
Batería

Este vehículo utiliza una batería libre de mantenimiento.

Cuando la batería está baja, debe cargarla o reemplazarla oportunamente. Para reemplazar la batería, encargue a un servicio Great Wall a hacerlo por favor.

Etiquetas y señales de seguridad

Etiqueta de advertencia del compartimiento del motor



6FC9C3B803CD

Esta etiqueta está ubicada en la cubierta delantera del capó o en la placa decorativa de rejilla delantera, se sirve para notificarle a usted que:

- › El modelo de refrigerante de aire acondicionado y su cantidad de llenado.
- › El ventilador puede activarse en cualquier momento, por lo que no introduzca las manos en la cubierta del ventilador. De lo contrario, cuando el ventilador se active, existe el riesgo de lesiones.

Etiqueta de advertencia de la cubierta del radiador

Tipo 1



F4DF3F6E951D

Tipo 2



361F87CC1BAF

Esta etiqueta está ubicada en la cubierta del radiador, para advertirle de que cuando el motor está sobrecalentado no debe abrir la tapa del radiador. De lo contrario, se produce la quemadura o hay peligro de que se derrame el refrigerante.

Señal de advertencia de batería

Tipo 1



340CF5EC9B21

6

Mantenimiento

Etiquetas y señales de seguridad

Tipo 2



A86516835B47

Dicha señal está situada sobre la batería, la cual le recuerda las siguientes precauciones antes de que se disponga a montar, desmontar o inspeccionar la batería:

- › Debe mantener alejados a los niños de la batería.
- › Puede que la batería genere gases inflamables mientras está en uso o cargándose, por lo que debe mantenerse alejada de fuentes de calor y de llamas vivas, de lo contrario podría causar un fuego o una explosión.
- › La batería contiene líquido altamente corrosivo.
- › Al operar con ella deberá tomar medidas de protección necesarias tales como llevar gafas protectoras, etc.

Reemplazo de partes

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Fusibles

Si hay cualquier componente eléctrico que no funciona, es posible que se haya fundido un fusible. En tal caso, se recomienda realizar la inspección conforme a las siguientes operaciones, y reemplazar dicho fusible de forma oportuna:

1. Apague todos los componentes eléctricos.
2. Cambie el interruptor de encendido al modo LOCK, aplique el freno de estacionamiento y desconecte el polo negativo de la batería.
3. Los fusibles están en las siguientes ubicaciones:

> Está dentro de la caja de fusibles del

compartimiento del motor.



78F038BD6DF4

Presione las dos manecillas de la tapa de la caja de fusibles y luego levante la tapa de la caja de fusibles para abrir la misma.

> En el panel de instrumentos, cerca del volante.



7213BDF343C9

Desmonte la guantera (la tapa de la caja de fusibles mostrada en la figura para ver los fusibles.

Consulte "Instalación y desmontaje de la guantera del panel de instrumentos" para obtener el método de instalación y desmontaje de la guantera.

(▷ Page 265)

Reemplazo de partes

> Ubicado debajo de la cubierta del maletero



E7288137AD2D

Abra la cubierta de maletero, retire la cubierta de mantenimiento de la caja de fusibles. Presione las manecillas de la tapa de la caja de fusibles y luego levante la tapa de la caja de fusibles para abrir la misma, como se muestra en la figura.

⚠ Atención

- > El agua u otros líquidos no deben entrar en la caja de fusibles, ya que podrán dañar los componentes eléctricos.
- > Al volver a colocar la tapa de la caja de fusibles, debe asegurarse de que quede bien colocada sobre la caja. De lo contrario, la humedad o suciedad que entren pueden llegar a afectar el funcionamiento de los fusibles.

4. Saque el fusible con la pinza de a bordo para fusible al vehículo. Busque el fusible correspondiente al aparato eléctrico defectuoso según la etiqueta del fusible e inspeccionarlo.



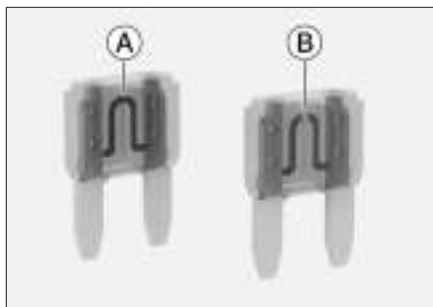
569B84B04E08

⚠ Atención

- > El clip de fusible y el fusible de repuesto se encuentran en la tapa de la caja de fusibles del compartimento del motor.
- > Las etiquetas de los fusibles están adheridas a la tapa de la caja de fusibles del compartimento del motor y a la tapa de la caja de fusibles del panel de instrumentos. se puede determinar la relación correspondiente entre el fusible y el componente eléctrico mediante la etiqueta.
- > Debido a que puede haber más de un fusible causando la falla, es necesario verificar todos los fusibles que pueden causar la falla antes de que desaparezca. Si la falla aún no se puede eliminar al final, póngase en contacto con el proveedor de servicios de servicio Great Wall para su solución.

Reemplazo de partes

- Compruebe el alambre del fusible, si está fundido, deberá reemplazarlo por otro fusible de repuesto del mismo valor de amperaje.



6DC672024A26

(A) Fusible normal

(B) Fusible fundido

⚠ Advertencia

No intente reparar un fusible fundido o reemplazarlo por otro fusible de distinto color o amperaje, de lo contrario podrá sobrecargar los cables eléctricos y provocar un fuego.

- Comprueba si los componentes electrónicos están funcionados con normalidad.

⚠ Atención

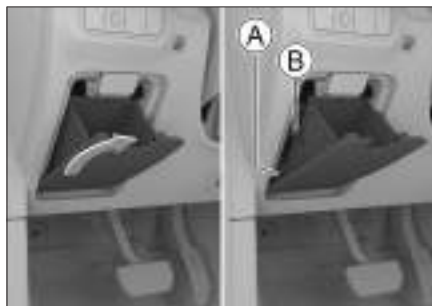
Si el fusible de repuesto con el mismo valor de amperios se funde en poco tiempo o los componentes eléctricos no reanudan el funcionamiento normal, lo que significa posiblemente que el vehículo tener una falla grave del sistema eléctrico. En tal caso, debe ponerse en contacto con servio Great Wall.

Instalación y desmontaje de la guantera del panel de instrumentos

Compruebe el fusible en el panel de instrumentos, desmonte la guantera del panel de instrumentos cuando es necesario. Consulte el siguiente procedimiento para el desmontaje:

Desmontaje

- Abra la guantera, tire de la guantera en la dirección indicada por la flecha en la figura, para separar la garra izquierda y el perno limitador del panel de instrumentos.



CD9F708FA9C3

(A) Garra izquierda

(B) Perno limitador

6

Mantenimiento

Reemplazo de partes

2. Tire de la guantera en la dirección indicada por la flecha en la figura, separe la garra derecha y el perno limitador del panel de instrumentos para desmontar la guantera.



B995C65D606B

Instalación

Instale las garras de ambos lados de la guantera en su lugar, luego empuje la guantera para cerrarla, e instale el perno limitador en su lugar.

Plumilla

Reemplazo de plumillas del limpiaparabrisas delantero

Inspeccione periódicamente las plumillas del limpiaparabrisas y debe reemplazarlas, en caso de que:

- › La plumilla del limpiaparabrisas tenga grietas o se ponga dura parcialmente.
- › Al utilizar el limpiaparabrisas, éste deja rayas de suciedad o no limpia bien el vidrio.

⚠ Atención

Al levantar y bajar el limpiaparabrisas, no tire las plumillas directamente, para evitar su deformación e incluso su daño.

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas del parabrisas.

⚠ Atención

No abra el capó cuando el limpiaparabrisas está levantado. De lo contrario, se dañarán el capó y el limpiaparabrisas.

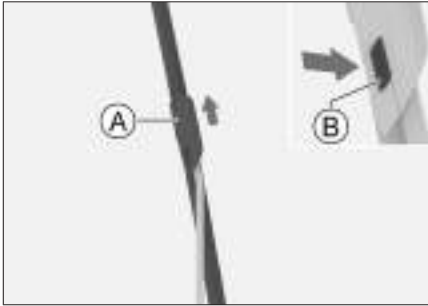
2. Gire la escobilla del limpiaparabrisas en la dirección de la flecha indicada en la figura para maximizar el ángulo entre ello y el conector plástico.



B26AF2BA18B2

3. Quite la plumilla desde el brazo del limpiaparabrisas.

Reemplazo de partes



(A) Plumilla

(B) Resorte de seguro

Presione la hebilla elástica mientras tire la plumilla en sentido de la flecha, hasta que se desprenda del brazo del limpiaparabrisas.

⚠ Atención

Cuando la plumilla no está montada, no está permitido colocar el brazo del limpiaparabrisas directamente sobre el parabrisas, lo que podrá dañar el vidrio.

4. Monte la nueva plumilla y vuelva a colocar el limpiaparabrisas sobre el vidrio del parabrisas.

Para facilitar el montaje, consulte el paso 2 para maximizar el ángulo incluido entre la escobilla y el conector plástico. Una vez completado el montaje, mueva el limpiaparabrisas hacia arriba y hacia abajo para confirmar que el mismo se haya montado en su lugar.

Reemplazo de plumillas del limpiaparabrisas trasero

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas del parabrisas.

⚠ Atención

El brazo del limpiaparabrisas trasero tiene un límite del ángulo de elevación de aproximadamente 45° , y no debe levantarse en exceso o con demasiada fuerza, de lo contrario, tiene riesgo de dañarse.

2. Retire la escobilla del limpiaparabrisas según la dirección en la figura hasta que se salga del brazo de limpiaparabrisas.



⚠ Atención

Cuando la plumilla no está montada, no está permitido colocar el brazo del limpiaparabrisas directamente sobre el parabrisas, lo que podrá dañar el vidrio.

3. Monte la nueva plumilla y vuelva a colocar el limpiaparabrisas sobre el vidrio del parabrisas.

Reemplazo de partes

Bombillas

Cuando el nuevo vehículo sale de la fábrica, las luces combinadas delanteras ya están calibradas. En caso de que usted transporte frecuentemente artículos pesados, las luces combinadas delanteras posiblemente necesitan ser calibradas de nuevo. La calibración de las luces combinadas delanteras deberá ser llevada a cabo por servicio Great Wall.

Reemplazo de las bombillas

Todas las luces exteriores son fuentes de luz LED, y las bombillas no se pueden desmontar ni reemplazar individualmente. En caso de problemas como daños en las bombillas o fallas en el funcionamiento, se recomienda realizar comprobaciones y reparaciones en servicio Great Wall.

⚠ Advertencia

- › Se prohíben las modificaciones de los dispositivos externos de iluminación y señalización.
- › Se prohíbe la instalación adicional de dispositivos externos de iluminación y señalización distintos de las normas obligatorias.

Respecto al empañamiento de las luces

En condiciones tales como conducir bajo la lluvia o lavar el automóvil, el interior de la pantalla del faro puede empañarse. Esto se debe a la diferencia de temperaturas de aire entre el interior y el exterior del faro, siendo lo mismo que el empañamiento de las ventanas en tiempos de lluvia.

No supone ningún problema funcional. Sin embargo, en el caso de que la pantalla del faro se adhiera goteo grande o se aguaza en el faro, póngase en contacto con servicio Great Wall para su comprobación y reparación.

⚠ Atención

Se prohíbe usar disolventes químicos ni limpiadores fuertes para fregar la pantalla externa del faro para evitar daños en la misma.

Mantenimiento del vehículo

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Mantenimiento de los neumáticos

Para asegurar la seguridad de tráfico, el modelo y la dimensión de los neumáticos deben adaptarse a su vehículo, además debe contar con bandas de rodadura en buen estado y presión de aire adecuada.

⚠ Advertencia

- › No use neumáticos demasiado desgastados, dañado o con presión insuficiente o excesiva, de lo contrario puede provocar accidentes y lesiones personales.
- › El inflado de los neumáticos y el mantenimiento deben cumplir con las instrucciones de este manual.
- › La quema de neumáticos produce gases tóxicos. Por favor entregue a servicio Great Wall para su solución.

Conducción todoterreno

Antes de conducir fuera de carretera, puede reducir la presión de los neumáticos para adaptarse a las condiciones de conducción fuera de carretera, así que asegúrese de inflar los neumáticos a la presión estándar después de la conducción todoterreno. Porque el inflado insuficiente es la principal causa de daños anormales, como el agrietamiento y el reventón de los neumáticos.

Después de conducir fuera de la carretera, compruebe las ruedas y los neumáticos en busca de daños. Conducir fuera de la carretera puede dañar las ruedas y los neumáticos, lo que puede provocar fallas en los neumáticos, pérdida del control del vehículo o lesiones personales.

Inspección de los neumáticos

Durante cada inspección, las condiciones de los neumáticos deben ser revisadas buscando daños externos, cuerpos extraños, perforaciones, desgaste, etc.

En las siguientes situaciones, debe cambiar los neumáticos lo antes posible:

- › La banda de rodado presenta daños en algún lado o protuberancias.
- › Desgaste excesivo de la banda de rodado.

Presión de los neumáticos

Mantener las llantas infladas correctamente le proporcionan una mezcla de manejo, confort en la conducción y vida útil de la banda de rodado.

Mantenimiento del vehículo

Los neumáticos poco inflados se desgastan de manera desigual y afectan el manejo, el consumo de combustible (automóviles a gasolina), el consumo de energía (automóviles eléctricos) y es más probable que tengan fugas debido al sobrecalentamiento.

El exceso de aire provoca una disminución en el confort de manejo, viaje incómodo, y facilita el daño del vehículo debido a la rugosidad del pavimento, y al desgaste desigual.

Se recomienda que compruebe periódicamente la presión de los neumáticos, incluida la rueda de repuesto (en su caso).

Mida la presión de los neumáticos cuando estos estén fríos. La duración de estacionamiento del vehículo más de 3 horas o la distancia de conducción menos de 1.5 kilómetros, bajo tal condición, las cifras de medición serán precisos. Si se comprueba la presión de los neumáticos cuando están caliente (después de varios kilómetros), la lectura será 30~40kPa más alta que la en estado frío, que es normal. Por favor no desinflen los neumáticos para que la lectura cumpla con las regulaciones de presión de estado frío, de lo contrario, la presión de los neumáticos será insuficiente.

i Nota

Incluso si los neumáticos estén en excelentes condiciones, la presión de los neumáticos se puede reducir cada mes de 10 a 20 kPa, por favor compruébelos periódicamente.

Desgaste de neumáticos



Ⓐ Índices de desgaste

Ⓑ Indicador de posición de índices de desgaste

i Nota

La figura de indicación de la ubicación de índices de desgaste es esquemática, y sólo sirve de referencia. Favor dé prevalencia al vehículo real.

Después de que se alcanza el límite de desgaste de los neumáticos, los debe reemplazar cuanto antes.

Mantenimiento del vehículo

Si continúa usando el neumático después de que la banda de rodado llega al límite o con índices de desgaste, esto puede producir que la distancia de frenado se alargue, se pierda la dirección o los neumáticos se rajen, lo que puede ocasionar fácilmente un accidente.

Si descubre que los neumáticos se desgastan de forma desigual, o si al conducir siente una vibración continua, debería acudir a servicio Great Wall para realizar las inspecciones oportunas.

Al instalar neumático nuevo o reemplazar nueva rueda, asegúrese de equilibrarlos. Así se puede aumentar la comodidad y prolongar la vida útil.

Intercambio de neumáticos

Se recomienda intercambiar periódicamente las ruedas delanteras con las traseras para alargar la vida de los neumáticos y hacer que se desgasten de forma uniforme.

El reemplazo de los neumáticos debe ser realizado por un técnico cualificado, y se recomienda que servicio Great Wall lo maneje.

Balanceo de los neumáticos

Las ruedas des-balanceadas afectarán el rendimiento de manejo del vehículo y la vida útil de los neumáticos. Pese al uso normal, las ruedas todavía puedan perder el balanceo. Por lo tanto, se debe realizar el ajuste del balanceo de las ruedas de acuerdo con los parámetros de balanceo dinámico.

Evitar el punto plano en el neumático

Si el vehículo está estacionado en un ambiente de alta temperatura durante mucho tiempo, puede producirse una ligera deformación en la posición de contacto entre el neumático y el suelo, lo que se denomina "punto plano", que es un fenómeno normal. No obstante, puede causar vibraciones de la carrocería y el volante durante la conducción. Con el aumento del kilometraje, los neumáticos se calentarán y recuperarán el estado original, y las vibraciones desaparecerán gradualmente.

Cuando el vehículo está detenido durante largo tiempo, se puede minimizar el punto plano en los neumáticos por cualquiera de los siguientes métodos:

- Aumente la presión de aire en los neumáticos (sobre 300 kPa), pero esta presión de aire no debe aplicarse para la conducción normal. La presión de aire en los neumáticos debe recuperarse hasta la recomendada antes de la conducción.

Mantenimiento del vehículo

- › Mueve el vehículo por lo menos una vez cada 30 días (mejor 15 días), y el movimiento debe hacer que el punto de fuerza original se gire por 90° como mínimo.

Mantenimiento del quemacocos

Frecuencia del mantenimiento diario

La frecuencia del mantenimiento diario depende de las condiciones de conducción y de la frecuencia de uso del quemacocos.

Se recomienda aumentar la frecuencia del mantenimiento diario cuando conduce el vehículo en áreas con arena pesada o fuertes lluvias.

⚠ Atención

El retraso en el mantenimiento puede producir infiltraciones en el quemacocos, ajuste la frecuencia del mantenimiento según las condiciones de uso. Por ejemplo, en las zonas con tormentas de arena importantes o en temporadas con uso frecuente, entre otras circunstancias, deberá incrementar la frecuencia de mantenimiento.

Procedimiento de mantenimiento regular

El polvo y las impurezas pueden acumularse en el sello del quemacocos, los componentes mecánicos o los rieles, lo que puede causar ruidos o mal funcionamiento del quemacocos, así como obstruir el sistema de drenaje. Abra el quemacocos regularmente para eliminar el polvo y las impurezas, limpie la superficie del sello del quemacocos con agua y paño limpio, además, engrase regularmente los componentes mecánicos.

Abra el quemacocos y compruebe si existe obstrucción durante la operación del quemacocos. Si hay, por favor váyase a servio Great Wall para realizar las inspecciones y reparaciones.

⚠ Atención

- › Si se produce una falla en el quemacocos, acuda lo antes posible a servio Great Wall para realizar las inspecciones y reparaciones oportunas.
- › En entornos fríos donde se forme hielo, no intente abrir por la fuerza el quemacocos para evitar dañar el motor y las juntas del mismo. Espere a que suba la temperatura en el interior del vehículo hasta que se descongelen las juntas y la abertura del quemacocos antes de abrirlo.
- › Tras lavar el vehículo en entornos fríos donde se forme hielo, deberá abrir el quemacocos y secar las juntas con un paño suave y seco antes de conducir.

- › Cierre bien el quemacocos antes de lavar el vehículo, y no apunte el chorro de agua directamente a las juntas del quemacocos. Evite la deformación de las juntas por la presión alta del chorro de agua, la cual provoca la entrada del agua en el vehículo y daños a las juntas.
- › Cuando viaje en carreteras con muchos baches o en caminos montañosos muy escarpados, no mantenga el quemacocos abierto durante mucho tiempo, de lo contrario, se podrán dañar las partes interiores del quemacocos debido a la vibración.
- › Durante la temporada de lluvias, refuerce las inspecciones de las juntas del quemacocos, asegurándose de que estén libres de arena y polvo; límpielas de manera oportuna para asegurar la correcta estanqueidad del quemacocos.

Mantenimiento del exterior del vehículo

Lavado del vehículo

El lavado regular del vehículo le ayuda a proteger su apariencia. El polvo y la arena rayarán la pintura, las hojas y los excrementos de pájaros podrían estropear el acabado de la superficie de la carrocería.

Debe limpiarlo en un lugar fresco y con sombra, en lugar de un lugar con luz solar directa. Si el vehículo está estacionado al sol durante un largo tiempo, conduzca el vehículo a un lugar fresco antes de lavarlo y espere a que la superficie de la carrocería se enfríe antes de lavarlo.

Métodos de limpieza

1. Compruebe la carrocería buscando hojas, excrementos de pájaros y polvo.
Con un trapo o un limpiador, limpie ese tipo de suciedad, después enjuague con agua inmediatamente para no dañar la superficie de la pintura.
2. Lave a fondo el vehículo con agua limpia para quitar el polvo.
Use un cepillo suave, una esponja o un trapo suave con agua y solución limpiadora para lavar el vehículo.
3. Llene una cubeta con agua, mezclada con una solución limpiadora especial para automóviles. Empiece desde la parte de arriba y continúe lavando hacia abajo gradual y repetidamente.
4. Después de que haya terminado de limpiar y enjuagar la carrocería completamente, use una gamuza especial o una toalla suave para secarla. No deje que el vehículo se seque de manera natural al aire, de lo contrario puede formar marcas de agua en la carrocería o que esta pierda brillo.

Mantenimiento del vehículo

⚠ Atención

- › Los solventes químicos y detergentes fuertes pueden dañar la pintura, las partes metálicas y plásticas de la carrocería.
- › Después de limpiar el vehículo o al pasar por una superficie mojada, pise ligeramente el pedal del freno para asegurarse de que el freno funciona correctamente.
- › Al lavar el vehículo en temporada de frío, no enjuague el orificio de la cerradura o la brecha de la puerta, a fin de evitar la congelación en el orificio de la cerradura o las tiras de sellado.
- › Al limpiar el vehículo, se prohíbe abrir la puerta del depósito de combustible para enjuagar el interior.

Encerado

El encerado ayuda a proteger y mantener el vehículo. Antes de encerarlo deberá limpiar a fondo el vehículo para garantizar los resultados del encerado.

En la actualidad hay muchos tipos de cera para vehículos en el mercado. La capacidad de cada cera es distinta, así que deberá proceder con cuidado al elegirla. Usar una cera inadecuada no solo no protegerá su vehículo, sino que también alterará el color de la pintura.

Normalmente deberán tenerse en cuenta factores tales como las características de uso de la cera, la edad del vehículo, el color de la pintura o el entorno de circulación. Para más información al respecto consulte aservio Great Wall o un personal especializado.

Reparación de pintura

Debe comprobar a menudo la pintura en busca de arañazos en la carrocería. Si eso ocurre, se debe reparar de inmediato para prevenir el daño y la corrosión en las partes de metal.

El repintado solo se puede usar para reparar áreas pequeñas o rasguños. Las áreas grandes con pintura dañada deben ser reparadas por profesionales.

Comprobación de fuga de líquido

Estacione el vehículo en una superficie nivelada, déjelo durante un tiempo y compruebe si hay fuga de combustible, aceite de motor u otro líquido. Si hay una fuga obvia, por favor contacte cuanto antes aservio Great Wall para realizar las comprobaciones y reparaciones oportunas.

Mantenimiento interior del vehículo

⚠ Advertencia

El detergente puede contener sustancias nocivas, que traen el riesgo de daños. Al realizar la limpieza del interior del vehículo, se recomienda abrir las puertas o ventanas. Sólo utilice el detergente especificado para limpiar el vehículo, y preste atención a las instrucciones en el envase.

ℹ Nota

- › Cuando limpie el interior del vehículo, no permita que el agua u otros líquidos fluyan directamente a los espacios en el salpicadero, en el piso o en los componentes eléctricos cercanos, de lo contrario, el agua puede entrar y causar un mal funcionamiento.
- › No lave el piso del vehículo con agua para evitar la corrosión de la carrocería.

Tapetes

Aspire el polvo de los tapetes de manera regular. El exceso de polvo, puede acelerar el daño en los tapetes.

Con el uso regular de detergentes limpiadores, la limpieza de los tapetes puede hacer que luzcan tan bien como cuando eran nuevos. Utilice espuma limpiadora para limpiar los tapetes. Para mantener los tapetes lo más secos posible, no use espumas limpiadoras con agua.

Artículos tejidos

Debe aspirar el polvo y la suciedad de manera regular en los artículos tejidos.

Puede usar un paño limpio y suave humedecido con agua jabonosa tibia suave para la limpieza general. A fin de evitar marcas de agua después del secado, limpie con otro paño limpio y suave y húmedo y séquelo al aire.

Para eliminar manchas más difíciles, debería usar productos de limpieza para tejidos. Por favor siga las instrucciones de limpieza.

Cuero

Siempre debe usar una aspiradora para succionar el polvo y la suciedad, especialmente en los pliegues y las costuras.

Se puede utilizar un paño suave humedecido con agua para limpiar el cuero, después puede usar otro paño suave y seco para dar brillo. Si es necesaria una limpieza a fondo, puede usar una solución limpiadora especial para cuero.

Tras limpiar el cuero con la solución limpiadora, frote con un paño limpio y seco tan pronto como sea posible para secarlo. No deje durante mucho tiempo un paño empapado con limpiador de cuero sobre la tapicería, algunos limpiadores de cuero pueden causar grietas o decoloración en las resinas o fibras de la tapicería.

Mantenimiento del vehículo

Elementos de goma

Afectados por el entorno, los elementos de goma pueden tener suciedad superficial y empañarse. Se deben limpiar regularmente los elementos de goma con el agente de curado para goma, especialmente los elementos de goma ya gastados.

Con el fin de evitar daños o ruidos, no utilice el agente de curado que contenga silicio para el mantenimiento de rutina de los sellos de goma, y utilice sólo el agua o un agente de limpieza y curado adecuado.

Elementos de plástico

Nota

Los líquidos que contienen alcohol o solventes (por ejemplo, diluyente nitro, detergente de enfriamiento, combustible, etc.) pueden dañar la superficie de los componentes. Debe utilizar un paño suave de microfibra (ligeramente mojado con agua) para la limpieza.

Las piezas de plástico incluyen, pero no se limitan a los siguientes componentes: superficies de cuero sintético, revestimientos de techo, cubiertas de cristal de luz, conjunto de salida de aire, componentes interiores pintados.

Ventanas

Use un detergente para vidrios para lavar las ventanas por dentro y por fuera, y use un paño suave o una toalla de papel para limpiar todas las superficies de vidrio y plástico.

Atención

En la parte interior de la luneta trasera está instalado el cable calefactor, si lo frota de arriba a abajo con fuerza, puede desplazarlo o romperlo. Por lo tanto, el frotamiento debe ser ligero y en sentido a lo largo del cable calefactor.

Cinturones de seguridad

- › Si los cinturones de seguridad se ensucian, limpie con agua jabonosa tibia neutro. No use blanqueador, tintes o solventes de limpieza, dichos artículos pueden reducir la vida útil del cinturón de seguridad.

Antes de conducir, los cinturones de seguridad se pueden secar naturalmente al aire.

- › Las guías del cinturón de seguridad se pueden retraer con lentitud si acumulan demasiado polvo, puede usar una solución de agua tibia y jabón neutro para limpiar el interior de las guías.

Mantenimiento del vehículo

Medidas de protección contra la corrosión

Factores que afectan la tasa de corrosión

- › La suciedad, el polvo arenisco o la nieve que se acumula debajo de la carrocería puede acelerar la corrosión.
- › Los daños del recubrimiento o de otras capas protectoras causados por el golpe de piedras o accidentes menores pueden acelerar la corrosión.
- › La conducción en áreas con alta humedad relativa o con temperatura que está por encima del punto de congelación continuamente puede acelerar la corrosión.
- › La sal en el aire en las zonas de contaminación industrial o las áreas costeras y el uso de demasiada sal en las carreteras pueden acelerar el proceso de corrosión de la pintura.
- › El aumento de la temperatura puede acelerar la corrosión de las piezas que tienen mala ventilación.

Protección del vehículo contra la corrosión

- › Lave el vehículo a menudo con agua fría limpia y detergente neutro para coches a fin de mantener limpio el vehículo.
- › Revise a menudo si la pintura tiene algún daño y repárela tan pronto como sea posible.

- › Revise la parte inferior de la carrocería a menudo, si está cubierta por arena, suciedad o nieve, lave con agua y cepillo tan pronto como sea posible.
- › Mantenga despejado el agujero de drenaje de las puertas para evitar la acumulación de agua.
- › Los insectos, asfalto, cemento u otros objetos similares que quedan en el vehículo deben eliminarse cuanto antes.
- › Si usted conduce con frecuencia en las carreteras con sal de deshielo, terrenos alcalinos, paseos marítimos u otras carreteras que contienen sal, debe lavar la parte inferior del vehículo para quitar las sustancias adheridas al menos una vez al mes.
- › Si usted conduce con frecuencia en las carreteras de grava, favor considere instalar el guardabarros detrás de las ruedas.

Almacenamiento del vehículo por un período largo

El lugar donde se estacione el vehículo debe ayudar a prevenir su deterioro, y facilitar que pueda emprender la marcha de nuevo. Si las condiciones son apropiadas, favor estacione su vehículo en interiores.

Cuando sea necesario estacionar el vehículo por período largo (un mes o más) deberá hacer los siguientes preparativos:

- › Agregue combustible.
- › Limpie a fondo la carrocería y séquela.

Mantenimiento del vehículo

- › Limpie el interior del vehículo y asegúrese de que los pisos y asientos estén secos.
- › Libere el freno de estacionamiento, inmovilice las ruedas con topes para neumáticos.
- › Abra ligeramente una ventana lateral (si está estacionado en el interior).
- › Desconecte el polo negativo de la batería.
- › Las plumillas deben enrollarse en una toalla o almohadillas de paño para que no estén en contacto con el parabrisas.
- › Con el fin de evitar que se peguen demasiado, pulverice lubricante de silicona en las juntas de todas las puertas.
- › Use materiales elaborados de algodón u otros “materiales porosos” para cubrir la carrocería. Esto se debe a que los materiales no porosos como las fundas de plástico pueden acumular humedad y dañar fácilmente la pintura de la carrocería.
- › Si es posible, debe encender periódicamente el motor por un tiempo, para alcanzar la temperatura de operación.

7

Datos Técnicos

Identificación del vehículo 280

Parámetros del vehículo.....282

Identificación del vehículo

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo (VIN) es su código de identidad, de carácter único, y está estampado en las siguientes partes:

- › La parte superior izquierda del panel de instrumentos.



0895C0199C60

- › La placa de identificación del vehículo.
La placa de identificación se encuentra

debajo de las bisagras de la puerta del pilar central.



711D37B607FB

La placa de identificación se encuentra debajo de la cerradura del pilar central.



C179ECF80693

i Nota

Debido a los diferentes países y regiones, algunos modelos pueden tener solo una placa de identificación, consulte el vehículo real.

Identificación del vehículo

- › La sección frontal de la viga longitudinal derecha del chasis.



77E19ABC9995

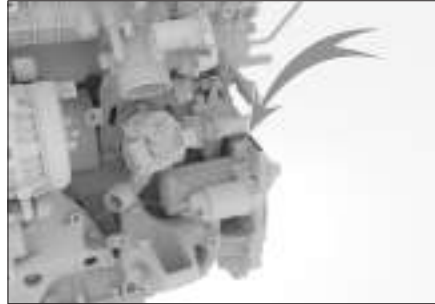
i Nota

Debido a los diferentes países y regiones, el número de identificación del vehículo de algunos modelos está estampado en la sección delantera del larguero izquierdo del bastidor, consulte el vehículo real.

i Nota

Después de conectarse a la interfaz de diagnóstico a bordo mediante la herramienta de diagnóstico, se puede leer la información del número de identificación del vehículo en la unidad de control electrónico.

Número de serie del motor E20CB



D020F4A00CD1

El número de serie del motor está grabado en el cilindro encima del arrancador, en el lugar indicado en la figura.

i Nota

Para que se vea fácilmente, la etiqueta que contiene el modelo del motor y su número de serie está pegada en el sitio donde la culata está cerca del lado de escape.

Parámetros del vehículo

Parámetros básicos

Por favor, consulte la documentación oficial adjunta al vehículo para los parámetros básicos tales como el tamaño del vehículo, la masa, el consumo de combustible y la velocidad máxima.

⚠ Atención

Excepto aquellos específicamente anotados o separadamente enumerados, todos los parámetros mostrados en el presente manual son aplicables a los vehículos con equipamiento estándar. Para los vehículos con equipamiento especial o destinados a otros países, algunas parámetros pueden variar. Siempre debe dar prevalencia a los parámetros en la documentación oficial adjunta al vehículo.

Parámetros del motor

Motor

Modelo	Tipo	Potencia neta máxima/Velocidad de rotación [KW/rpm]	Par neto máximo/Velocidad de rotación [N/rpm]	Pendiente máxima abordable [%]
E20CB	Motor turbocompresor de gasolina	162/5500	380/1800-3600	50

Especificaciones de los neumáticos

Ítem		Datos
Especificaciones	Neumático estándar	265/65R17 112H, 265/65R17 116H
	Rueda de repuesto	
Presión de neumáticos		Véase la etiqueta de presión de neumáticos en el pilar central
Cadenas para nieve	Especificaciones	Cadenas para nieve TPU de modelo T150
	Posición de montaje	Ruedas traseras

Parámetros del vehículo

Parámetros de ruedas

Ítem			Datos
Parámetros de equilibrio dinámico	Un lado [g]		≤8
	Total de dos lados [g]		≤15
Parámetros de posicionamiento	Ruedas traseras	Divergencia de ruedas traseras	0°±30' (Desviación entre las ruedas derecha e izquierda ≤ 30')
		Convergencia de ruedas traseras	0°±30' (Desviación entre las ruedas derecha e izquierda ≤ 30')
	Rueda delantera	Ángulo de avance	4°±30' (Desviación entre las ruedas derecha e izquierda ≤ 30')
		Divergencia de ruedas delanteras	11'±30' (Desviación de las ruedas derecha e izquierda ≤ 30')
		Convergencia de ruedas delanteras	5'±5' (Desviación de las ruedas derecha e izquierda ≤ 2')
		Inclinación del pivote	12,3°±30' (Desviación entre las ruedas derecha e izquierda ≤ 30')

Parámetros de freno

Ítem		Datos
Pedal del freno	Holgura [mm]	10,3±1
Pastillas de freno delanteras (material de fricción)	Límite mínimo de espesor [mm]	2
Pastillas de freno traseras (material de fricción)	Límite mínimo de espesor [mm]	2
Discos de freno delanteros	Límite mínimo de espesor [mm]	29
Discos de freno traseros	Límite mínimo de espesor [mm]	20

Parámetros del vehículo

Parámetros del asiento

Ítem		Datos
Posición de diseño del carril del asiento		Se adelanta 40mm desde la última posición
Ángulo de diseño del respaldo del asiento	Asientos delanteros	22°
	Asientos traseros	25°
Ángulo habitual del respaldo del asiento	Asientos delanteros	22°~25°
	Asientos traseros	25° o 29°

Parámetros del aceite

Aceite del motor

Especificaciones del aceite de motor E20CB

Si escoge un aceite con el estándar API (Instituto Americano del Petróleo), recomendamos usar el aceite de motor totalmente sintético:

Ítem	Datos	
Temperatura ambiente	más de -30°C	Temperaturas más bajas
Nivel de calidad	SN	SN
Nivel de viscosidad	5W-30	0W-30

Si escoge un aceite con el estándar ACEA (Asociación Europea de Fabricantes de Automóviles), recomendamos:

- › Cuando esté en regiones con temperaturas de más de -30°C, use un aceite de motor totalmente sintético C2 5W-30.
- › Cuando esté en regiones con temperaturas más bajas, use un aceite de motor totalmente sintético C2 0W-30.

Volumen de aceite de motor

Modelo de motor	Volumen [L] (valor de referencia)	
	Al reemplazar el aceite y el filtro de aceite	Al reemplazar solo el aceite
E20CB	5,5±0,1	5,0±0,1

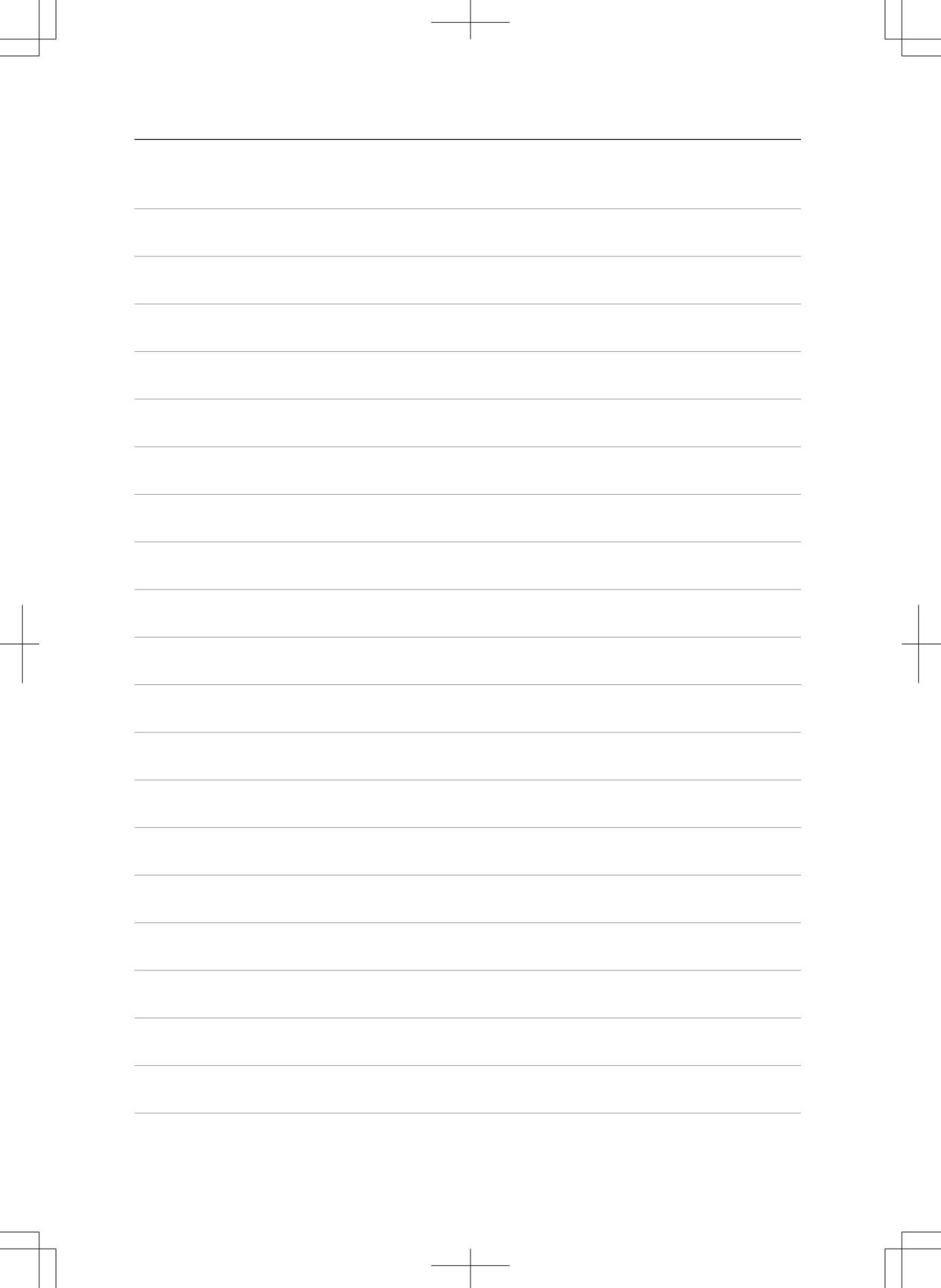
Parámetros del vehículo

Otros aceites

Tipo de aceite	Especificaciones	Volumen [L] (valor de referencia)
Conjunto de reductor principal delantero y diferencial	TRANSMISIÓN DUAI 9 FE75W-90	1,05±0,05
Reductor principal trasero y conjunto de diferencial	TRANSMISIÓN DUAI 9 FE75W-90	2,4±0,1
Aceite para caja de transferencia	Dexron III	1,5±0,05
Refrigerante	Glicol -35 (excepto regiones alpinas) Glicol -45 (regiones alpinas)	7,9±0,5
Líquido de freno	Líquido de freno sintético DOT4	0,95±0,1
Líquido limpiaparabrisas	--	2,0±0,1

i Nota

La capacidad del aceite mencionado anteriormente es un valor de diseño y la cantidad real puede variarse ligeramente debido a cambios en los productos, equipos y factores climáticos.



8

Índice

Índice alfabético 288

Índice alfabético

A

Bolsas de aire

- Bolsas de aire laterales 218
- Bolsas de aire de cortina 219
- Bolsas de aire frontales 215

B

Fusibles 263

Barrera del techo de vehículo 45

Batería 260

Rueda de repuesto 235

Bloqueo del diferencial 118

Sistema de aparcamiento asistido

- Radar anticollisión 126
- Imagen de vista panorámica 128

Bocina 44

C

Ventana 29

Mantenimiento del exterior 273

Mantenimiento interior del vehículo 275

Número de identificación del vehículo 280

Cinturón de Seguridad 209

Control de luces

- Iluminación auxiliar de las luces antiniebla delanteras 51

Convertidor catalítico 160

D

Control de luces

- Telecomando de luces 47
- Ajuste de altura del haz de luz 52
- Función de retardo de apagado de faros delanteros 51
- Luces de emergencia 52
- Luz de lectura 52

Luz de techo central 53

Luces de conducción diurna 51

Detergente de limpiaparabrisas 259

Toma de corriente 72

Chapa de contacto 97

Freno de estacionamiento eléctrico 101

Sistema de control electrónico de estabilidad 157

Sistema de administración de energía 179

Dispositivo de control de emisiones del cárter 161

Sistema asistente de estabilidad dinámica 158

Parámetros del motor 282

E

Seguro para niños 27

Sistemas de retención infantil

- Puntos de fijación de la silla infantil 221

Espejo 66

Estuche para gafas YAN 67

F

Arranque y apagado del motor 99

Sobrecalentamiento del motor 246

Aceite de motor 257

Volante 44

Filtro de partículas de gasolina 162

H

Portón trasero

- Desbloqueo en situaciones de emergencia 27
- Portón trasero manual 25

J

- Capó 35
- Compartimiento del motor 255
- Luces de advertencia 169

K

- Sistema de aire acondicionado 58
- Arranque de conexión por puente 244

L

- Líquido de frenos 259
- Mantenimiento de los neumáticos 269

M

- Mantenimiento del quemacocos 272
- Cerraduras de puertas
 - Bloqueo y desbloqueo con llave mecánica 23
 - Bloqueo en situaciones de emergencia 24
 - Desbloqueo con la hebilla interior 23
 - Bloqueo y desbloqueo con botones de la llave 23
 - Bloqueo y desbloqueo con el sistema de entrada inteligente 22
 - Bloqueo y desbloqueo con botones de cierre centralizado 23

N

- Espejo retrovisor interior
 - Espejo retrovisor interior con anti deslumbramiento manual 42

P

- Período de rodaje 95
- Portabotellas 70

Q

- Remolque 248

R

- Llenado de combustible 36
- Reemplazo de la rueda de repuesto 238
- Refrigerante del motor 258
- Registrador de datos de accidentes 230

S

- Radiador, ventilador 260
- Sensor de oxígeno 160
- Sistema antirrobo del vehículo 227
- Sistema antivuelco 156
- Sistema de asistencia a la frenada 156
- Sistema de asistencia para el arranque en pendiente 157
- Sistema de control de tracción 156
- Sistema de control todo terreno 111
- Sistema de corte de combustible por colisión 229
- Sistema de descenso lento en pendientes empinadas 153
- Sistema de diagnóstico a bordo 161
- Sistema de dirección asistida eléctrica 157
- Sistema de distribución electrónica de la fuerza de frenado 156
- Sistema de frenos antibloqueo 155
- Sistema de mitigación de segunda colisión 157
- Sistema de monitoreo de fatiga del conductor 134
- Sistemas de retención infantil
 - Tipo de silla de infantil recomendable 221
- Sobrealimentador 161

Índice alfabético

T

Sistema de monitoreo de la presión de neumáticos 132

Techo solar

Apertura y cierre de visera 33

Quemacocos

Apertura y cierre del quemacocos 32

Reposacabezas 38

Tracción de remolque 182

Transmisión automática

Operación de cambio de marcha 104

V

Visera 66

W

Espejos retrovisores exteriores 42

X

Sistema de asistencia de cruce 136

Y

Llave 18

Ajuste de luminosidad del panel de instrumentos 52

Instrumentos

Instrumentos virtuales 164

Nivel de aceite 256

Parámetros de aceites 284

Control del limpiaparabrisas

Limpiaparabrisas automático 54

Z

Sistema de arranque y parada inteligente 122

Luces indicadoras 169

Modos de asistencia a la dirección 110

Parámetros del asiento 284

Asientos

Ajuste del asiento trasero 41

Apoyabrazos trasero 41

Ajuste del asiento delantero 39

Ventilación / calefacción de asientos delanteros 40